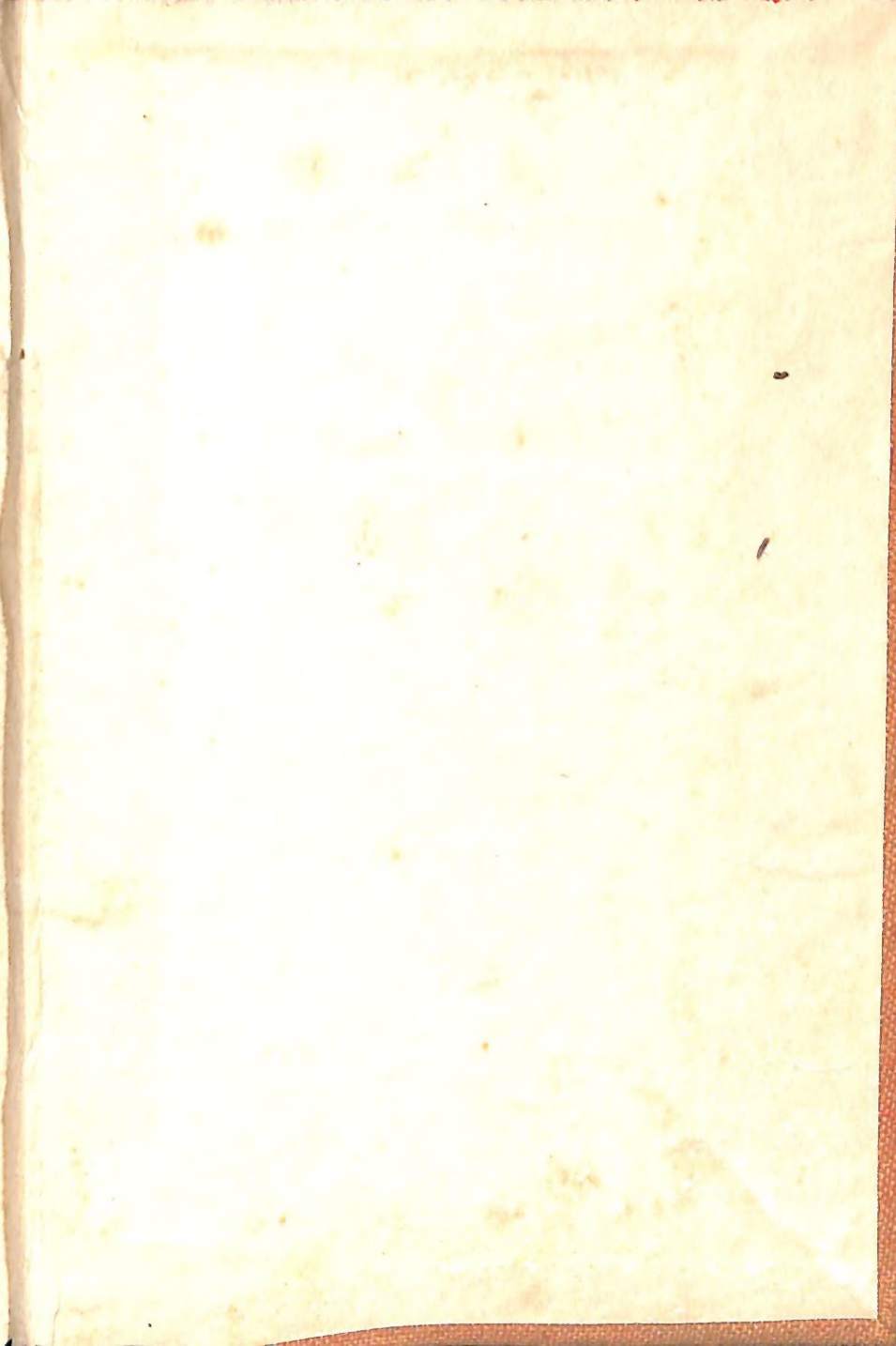
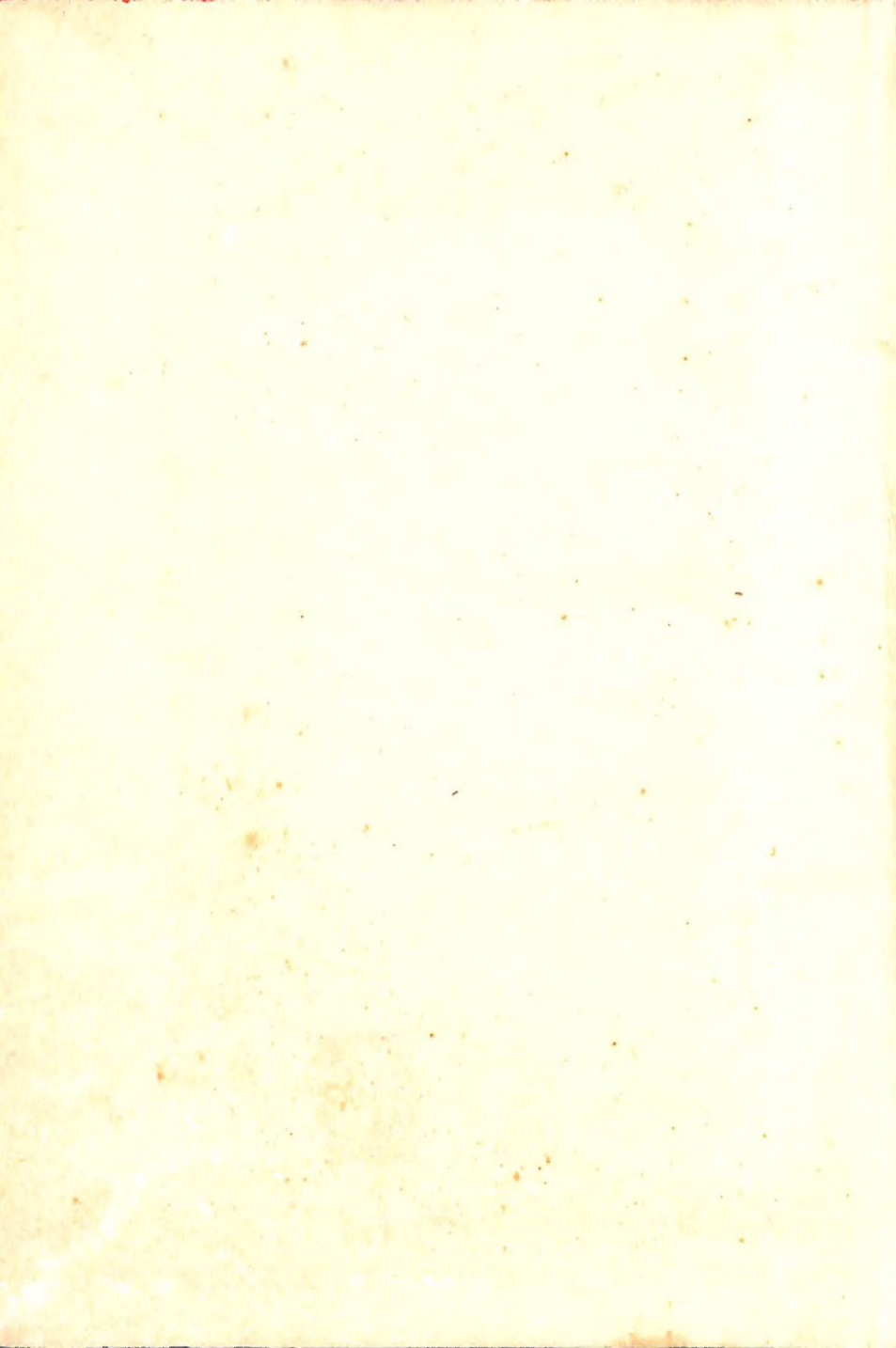
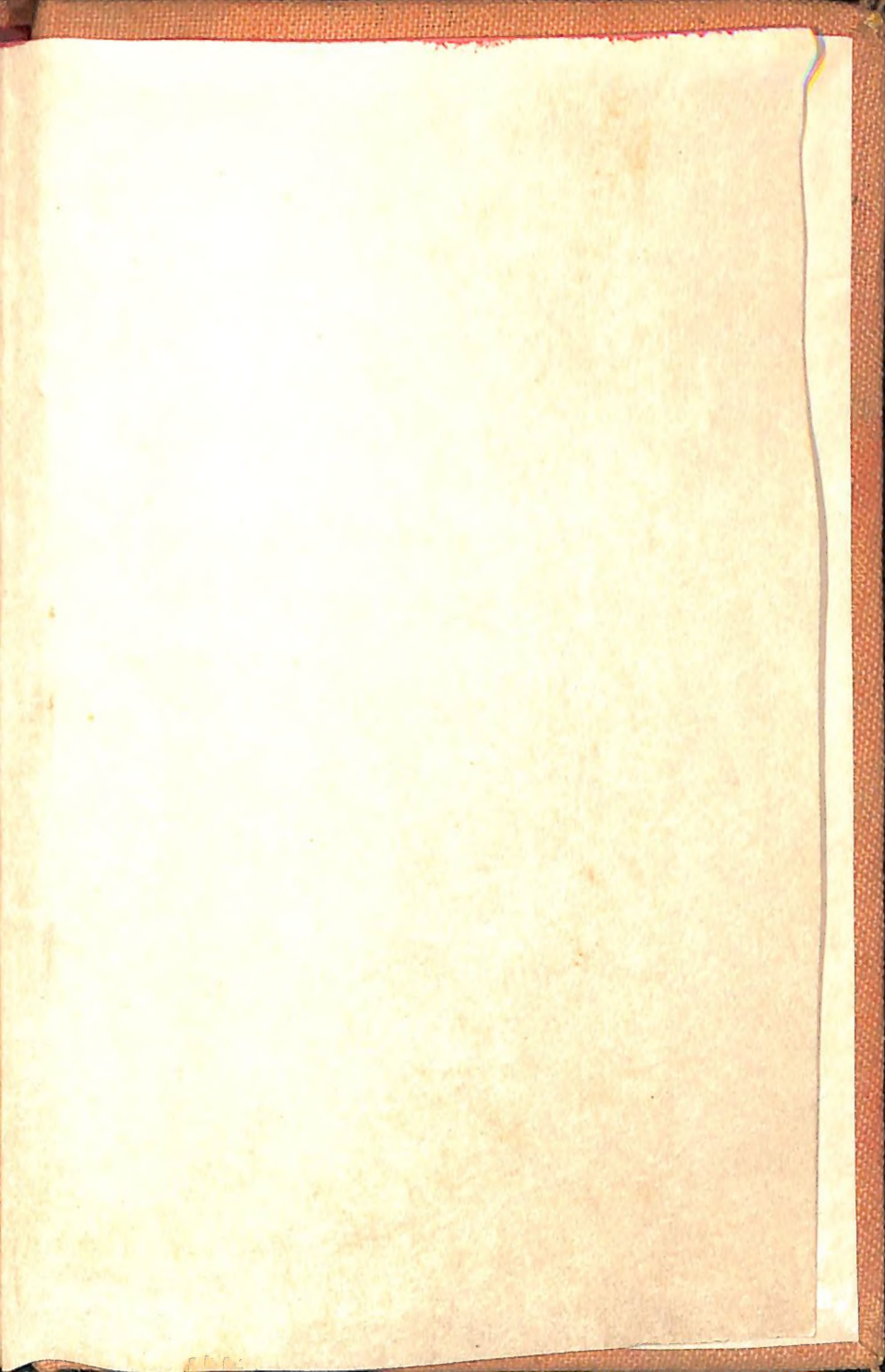


افق سے افق تک











# افق سے افق تک

مجموعہ

مجموعہ

مجموعہ

مجموعہ

مجموعہ

مجموعہ



سائنس و ادب

کتابیں  
قومی  
و قار  
کی  
بنیاد  
ہیں

لاہور می  
میری



# افق سے افق تک

۱ رپور تاژ

۳ ڈرامے

۶ افسانے

۱ ناولٹ

## آغا اشرف



چوک مینار اناورکلی لاہور - ۸

جملہ حقوق بحق بشیر احمد چودھری محفوظ

پہلی بار میری لائبریری ہی میں

ناشر: بشیر احمد چودھری ڈائریکٹر میری لائبریری لاہور

طابع: پاکستان ٹائمز پریس لاہور

بار اول ————— ۱۹۶۴





ٹریڈ واراٹنگ، اپنی بیوی کے نام  
جس کی موت میری زندگی کا سب سے  
بڑا انقلاب ہے۔

میری لائبریری میں ادب و افسانہ کی دوسری کتابیں

ادراہ - منشی پریم چند

بابر خاطر - ابوالکلام آزاد

دیوان غالب - مطابق متن عرشی

کلیات غالب - فارسی دیوان مرتبہ وزیرالحسن عابدی

لذتِ آداری (دیوان) اسے، ڈی، اظہر

پتھر کا دیس (ناول) عادل رشید

منزل منزل دل بچکے لگا (چار ناولٹ) عنایت اللہ

میرے بھی صنم خانے (ناول) قرۃ العین حیدر

ابو کا بہترین انشائی ادب - مرتبہ ڈاکٹر وحید قریشی

بہترین شخصیت نگاری - مرتبہ ڈاکٹر وحید قریشی

میرزا ادیب کے بہترین افسانے - مرتبہ عرش صدیقی

مختصر تاریخ ادب پنجابی - مرتبہ احمد حسین قلنداری، ڈاکٹر وحید قریشی

پنجابی زبان دے بہترین ڈرامے - مرتبہ عبدالغفور قریشی

شیر شیر شیر (شکار کی کہانیاں)

ادب کا تنقیدی مطالعہ - ڈاکٹر سلام سندیلوی

اندیشہ شہر - احمد جمال پاشا

روپ مٹی - سید فیاض حسین

سلطانی محلوں کے راز - جمال پاشا - عبدالرزاق یلچ آبادی

زندگی کے موڑ پر - چالیس سچی کہانیاں

نا صلح - سیدہ عفرانجھاری  
ندیم کے بہترین افسانے، مرتبہ مظفر علی سید  
ڈوب ڈوب کر آہری ناؤ، سلمیٰ عنایت



五、

51

...

رہنما

حرف اول۔ ڈاکٹر وحید قریشی، ۷

دل و یاد داغ نیا، ۹

دراے

حرف اول - سید اقیاز علی تاج ، ۱۴۵

بربط - ۱۹۷

جادو - ۴۰۴

چھ فنکار۔۔ ۲۳۷

## افسانے

- حرف اول - مولانا صلاح الدین احمد، ۲۶۴  
 حرف اول - عبدالمجید سالک مرحوم، ۲۶۵  
 آم کی گھٹلی، ۲۶۶  
 آرک لائٹ، ۲۷۷  
 ایک کے بعد ایک، ۲۸۶  
 گل رخ، ۳۰۱  
 موم بتی، ۳۰۹  
 دلربا، ۳۱۷

## ناولٹ

- حرف اول - اشفاق احمد، ۳۵۴  
 ریشم کا کیرا، ۳۵۵

---

پرنٹرز: پاکستان ٹائمز پریس لاہور \* پبلشرز: بشیر احمد پوٹو پری

## حرف اول

”افق سے افق تک“ آغا اشرف کے تین ڈراموں، سات افسانوں، ایک رپورتاژ اور ایک ناولٹ کا مجموعہ ہے۔ آغا صاحب اردو اور پنجابی دونوں پر یکساں قدرت رکھتے ہیں۔ ایک منجھے ہوئے ایکٹر اور سلجھے ہوئے ریڈیو آرٹسٹ ہیں۔ انھوں نے ڈرامے کے فن کو محض علم کتابی کے طور پر حاصل نہیں کیا بلکہ ڈرامے کی تکنیکی ضروریات اور خصلتوں کو خود برت کر دیکھا ہے۔ اس مجموعے میں ان کے تین ریڈیو ڈرامے ہیں اور تینوں میں انھوں نے بڑی خوش اسلوبی سے ریڈیائی ڈرامے کی پابندیوں اور مضامینوں کو پیش نظر رکھا ہے۔ ریڈیائی ڈرامے کی کامیابی کا انحصار کرداروں کی حرکات و سکنات پر نہیں بلکہ تمام تر مکالموں پر ہے۔ اس لحاظ سے میرے نزدیک ان کا سب سے کامیاب ڈرامہ ”چھ فنکار“ ہے۔ ”بربط“ میں انہوں نے یونانی علم الاصنام کی *theme* کو پیش نظر رکھا ہے۔ اور یونانی ڈرامے کی فضا اور خطابت کو محبت کی تمثیلی حیثیت میں اجاگر کرنے کے لئے استعمال کیا ہے عشق و محبت کو وہ رومانی سطح پر لا کر دیکھتے ہیں اور انسانی ترقی کے مختلف مدارج کو انھوں نے آرفیوس کے آسمانی سفر کے استعارے کی شکل میں چابکدستی سے پیش کیا ہے۔ ”جادو“ نسبتاً کمزور ڈرامہ ہے اور اس کی کمزوری کا سبب ڈرامے کے لوازم سے بے اعتنائی نہیں ہے بلکہ شاعر کے کردار کا جذباتیت آمیز اظہار ہے۔ ”جادو“ کا یہی مرکز ہی کردار ان کے رپورتاژ ”دل دیا داغیا“

میں بھی پایا جاتا ہے۔ جاو میں آغا صاحب نے ایک جیب تراش کے اندر سوئے ہوئے شاعر کو بیدار کرنے کی کوشش کی تھی وہی ادیب اور شاعر ”دل دیا داغ لیا“ میں زیادہ بہتر روپ میں رونما ہوا ہے لیکن اس کہانی میں بھی اس کی جذباتیت آخر میں اگر ایک وحشتناک رخ اختیار کرنے لگتی ہے لیکن فنکار یہاں اپنے کردار سے مغلوب نہیں ہوتا بلکہ مولسری کے درخت کی تمثیل اس کہانی کو ایسا ٹی شکل دے دیتی ہے۔ آغا اشرف کی کامیابی اس میں ہے کہ وہ اس رپورٹائر کو ایک صحافتی روداد نہیں بنا دیتا۔ کئی مواقع ایسے آئے تھے جہاں وعظ و نصیحت کے ذرا طویل ہو کر صحافت بن جانے کا کلی امکان تھا خصوصاً پاکستان کے موجودہ دور کے تجزیے میں اور بعض زندہ امثال کو گرفت میں لینے سے ہر موقع پر اس کا امکان تھا۔ آغا اشرف ایسے مقامات پر دامن بچا کر نکلنے کی کوشش کرتے اور نہایت ہنرمندی اور فنکاری کا ثبوت دیتے ہوئے آگے گزر جاتے ہیں۔

”افتی سے افتی تک“ میں آغا اشرف صاحب کے چھ افسانے بھی شامل ہیں۔ جن میں وہ بہت کچھ منٹو کے قریب ہیں۔ خصوصاً ”موم بتی“ میں ان کی افسانوی صلاحیتیں پوری طرح بروئے کار آئی ہیں۔ وہ افسانوں میں بھی ڈرامائی کیفیتیں پیدا کر کے قاری کے لئے افسانے کے تاثر کو آسانی سے قابل قبول بنا دیتے ہیں۔

آغا اشرف کی ادبی تربیت کا دور ٹیکوہ اور اسکروائلڈ کے زیر اثر وجود میں آنے والی رومانی تحریک سے لے کر منٹو کی بے رحم حقیقت پسندی تک پھیلا



ہوا ہے۔ اور اس کے نشانات ان کی تحریر میں نظر آتے ہیں۔ آغا اشرف کے اسلوب میں روانی اور مکالموں میں زور ہے۔ ان کے تجربات میں تنوع ہے۔ وہ زندگی کو دیکھنے اور پرکھنے کا انوکھا شعور رکھتے ہیں۔ جس سے ان کی نگارشات خاصے کی چیز ہو گئی ہیں۔ اور سب سے بڑی بات یہ ہے کہ آغا صاحب فرضی اور مصنوعی ماحول کی بجائے گرد و پیش کی زندگی کو دیکھتے ہیں۔ دور حاضر کے مسائل پر اس قدرت اور اعتماد سے شاید ہی کسی افسانہ نگار نے لکھا ہو۔ میں آغا صاحب کو اس کامیابی پر مبارک باد دیتا ہوں۔

ڈاکٹر وحید قریشی

۱۳/۷/۶۴

۲۶۹ - این

سمن آباد۔ لاہور

میر میری لائبریری کی —

کتابوں کی اشاعت و انتخاب میں جو سلیقہ  
اور خوبصورتی دکھائی دیتی ہے — وہ  
دوسروں کے ہاں خال خال ہے!  
میاں بشیر احمد

# دل دیا داغ لیا

میرے دل میں ایک داغ ہے۔

جب میں اُسے دل کی نظر سے دیکھتا ہوں۔ تو یہ دھرتی، یہ سمندر، یہ آسمان مجھے اس کے مقابلے میں چھوٹے سے نظر آتے ہیں۔ اور وہ ویرانی، وہ اداسی جو اس میں ہے۔ شاید ہی دنیا کے کسی ہولناک سے ہولناک ویرانے میں ہو۔ اس داغ کی ایک بڑی ہی دردناک داستان ہے۔ ایک بڑی ہی المناک کہانی ہے۔ جو ایک بستی سے شروع ہوتی ہے اور وہیں ختم ہو جاتی ہے۔ نئی بستی ہے۔ اس کا نام۔ میرے سطحی انداز سے کے مطابق اس بستی میں پانچ چھ ہزار ماحجر بستے ہیں۔ بڑی گنجان ہے اس کی آبادی جسے دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ مشرقی حصہ اور مغربی حصہ۔ مشرقی حصے میں پرانے مکان ہیں۔ ٹوٹے پھوٹے دھاکے ہیں جن میں عیال دار لوگ بھرتی کی طرح کچے ہوئے ہیں۔ کچا کچھ بھرے ہوئے ہیں۔ پہلی منزل میں اگر نابائی رہتا ہے تو دوسری منزل میں منیاری بیچنے والے کا ڈیرہ ہے۔ تیسری منزل میں مپوٹری گھسا ہوا ہے تو چوتھی منزل کھار کے پاس ہے۔ اس کمرے پر موچی کا قبضہ ہے تو اُس کمرے میں کوئی چڑا اسی جھنڈے کا ڈرے بیٹھا ہے۔ اور زندگی کے سارے دھندے اُسی کمرے میں ہو رہے ہیں۔ وہیں کھانا پکانا وہیں نہانا دھونا۔ ٹی پیناب کے لئے بھی اس کمرے کے سوا اور کوئی جگہ نہیں ہے۔ رات کے وقت چار پائیاں ایک دوسری میں ٹھونس

ٹھانس کر دیں بچھا دی جاتی ہیں۔ اور صبح کو اٹھا کر وہیں کسی کو نے ہیں فرش سے لے کر چھت تک ان کا مینار سا بنا دیا جاتا ہے ساگر وہاں کھرا وغیرہ ہے تو ٹھیک ہے۔ اگر نہیں ہے تو کسی دیوار میں شگاف کر کے نالی بناتے ہوئے چھٹی بڑی اینٹیں جوڑ توڑ کر وہاں کھرا بنا لیا گیا ہے۔ جس کا گندا پانی یا تو اس پاس کی دیواروں میں دھستے ہوئے سین، کھٹل، پتو اور چھڑ پیدا کرتا ہے۔ اور یا پھر کسی چھجے یا رونس پر بہہ کر اس کے آنگن میں یا باہر گلی میں آبشار کی طرح گرتے ہوئے راہ گیروں کا ناطقہ تنگ کرتا ہے۔ آنے جانے والے پھسلتے ہیں۔ چھینٹوں سے ان کے کپڑے خراب ہوتے ہیں۔ وہ شور مچاتے ہیں۔ باتیں بناتے ہیں۔

کئی کمرے روشن دان نہ ہونے کی وجہ سے دھوئیں سے کالے ہو رہے ہیں۔ ان کی چھتوں سے دھوئیں اور کڑی کے جالے لٹک رہے ہیں۔ تازہ ہوا کی آمد و رفت کے لئے دروازے کے سوا اور کوئی راستہ نہ ہونے کی وجہ سے ان میں گھٹن سی پیدا ہو رہی ہے۔ سانس لینا دشوار ہو رہا ہے۔ مگر وہاں رہنے والے ہیں کہ نہ جانے کیسے سانس لئے جا رہے ہیں۔ کیسے جی رہے ہیں۔ کئی کمروں کی دیواریں برسوں سے مرمت اور سفیدی نہ ہونے کے باعث اپنا آپ چھوڑ رہی ہیں۔ ان کا پستر اکھڑتا جا رہا ہے۔ نیچے سے اینٹیں غلٹی ہو رہی ہیں۔ لوئی اٹھ رہی ہے۔ جا بجا دوڑیں پڑی ہوئی ہیں۔ چھپکلیوں اور چوہوں نے سوراخ نکالے ہوئے ہیں۔ اور جو فرش دیکھو تو وہ بھی دیسا ہی۔ مٹی سے اٹا ہوا۔ جا بجا پان کی سپکوں کے نشان۔ چکنا ہٹ کے دھبے۔ چوہوں نے اور



کھٹے سے کھچی ہوئی لیکروں کے کیڑی کا ڈسے۔ کہیں برتن بکھرے ہوئے ہیں کہیں  
 کھانے پینے کی چیزوں پر پکھیاں بھنک رہی ہیں۔ اٹوس پڑوس کی بلیاں ضیافت  
 اڑا رہی ہیں۔ برتنوں میں کبھی منہ کبھی پنچے کبھی دم چلا رہی ہیں۔ کہیں میلے کچیلے  
 پارچات کے ڈھیر لگے ہیں۔ کہیں ننھا بیٹھا موت رہا ہے۔ ٹٹی کر رہا ہے۔  
 چو لہے کی راکھ سے لت پت ہو رہا ہے۔ غل غپاڑہ کر رہا ہے۔ موت میں  
 ٹانگیں چلا کر چھینٹیں اڑا رہا ہے۔ کپڑے سن رہے ہیں۔ کھانے پینے کی چیزیں  
 لتھڑ رہی ہیں۔ عجیب ابتری نظر آتی ہے۔ اس کو نے میں ایندھن پڑا ہے۔  
 اُس کو نے میں کوڑے کرکٹ کا ڈھیر لگا ہے جس میں سبز یوں کے پھلکے، بچی  
 کھچی باسی روٹیوں کے ٹکڑے، چھان بُرا، ننھے کاگوٹ موت، بلبے چھوڑنا  
 باسی سالن، ردی کا غز، گھاس پھوس اور جیتھڑے دیکھنے میں آتے ہیں۔ وہیں  
 ناک سنکا جاتا ہے۔ وہیں تھوکا جاتا ہے۔ کھانس کھنکا کر بلغم کے تھوبے بھی  
 وہیں تھوپے جاتے ہیں۔ یہ سب چیزیں مل جل کر سڑتے گلتے ہوئے بڑی ہی  
 بمیانک باس پیدا کر دیتی ہیں۔ جس سے طبیعت خواہ مخواہ الکانے لگتی ہے۔  
 ۱۹۴۷ء میں ملک کے بٹوارے پر گڑبڑ ہوئی تو اس سستی کے کافی مکان  
 جل جلا کر ٹوٹے پھوٹے ڈھارے بن گئے۔ کھنڈر بن گئے۔ کچھ تو بارشوں،  
 آندھیوں، زلزلوں سے زمین کے ساتھ زمین ہو گئے اور کچھ ابھی تک اسی حالت  
 میں موجود ہیں۔ کسی کی اگل دیوار نہیں ہے۔ کسی کی پچھلی دیوار نہیں ہے۔ کسی کی  
 دیواریں تہجوں کی تہوں موجود ہیں مگر چھتیں غائب ہیں۔ دروازے اور کھڑکیاں نہیں  
 ہیں۔ سیڑھیاں نہیں ہیں۔ اور اگر ہیں تو اب انہیں سیڑھیاں نہیں مل صراط کما

کہا جاسکتا ہے۔ جہاں سے گزرنے کے لئے اگر دفتر عمل ساتھ نہ ہو تو دل گڑبلا کا ساتھ ہونا بہت ضروری ہے۔ یہ سیڑھیاں اوپر یا نیچے لیجانے کی بجائے کہیں اور بھی لے جاسکتی ہیں۔ ان پر چڑھنے یا اترنے سے پہلے سوچنا پڑتا ہے کہ ان زینوں سے پرے کیا ہے؟ کیا ہو سکتا ہے؟ یہ زینے کدھر جاتے ہیں؟ ان ڈھاروں میں لکڑی یا اس سے بنی ہوئی کسی شے کا اب کوئی نشان نظر نہیں آتا۔ کچھ لکڑی تو شعلوں سے جل جلا کر اٹھ ہو چکی۔ کچھ انسانوں اور ڈنگر ڈھاروں کی لاشوں کو جلانے میں مرگھٹ میں کام آئی۔ اور کچی کھچی لکڑی گٹ پیٹ کر آنے والے مسافروں نے ٹھٹھری بیخ راتوں میں جلا کر آگ تالی۔ اب دہاں لکڑی کہاں۔ البتہ ان شعلوں کے نشان ابھی تک باقی ہیں۔ جو آج سے پندرہ سال پہلے نہ جانے کیا کیا جلا کر بجھے تھے۔ بجھائے گئے تھے۔

ان ڈھاروں کی کئی چیزیں، کئی حصے تو ایسے ہیں، جو ان میں بسنے والوں کی زندگی کے لئے مستقل خطرہ ہیں۔ مثلاً لوہے کے ٹیڑھے میڑھے گاڑ در۔ نیچے کو جھکی ہوئی مٹیاں اور منڈیر۔ آدھی غائب آدھی موجود چھتیں۔ اور جھولتی جھالتی وہ دیواریں جو ابھی تک ہوا میں معلق نظر آتی ہیں۔ وہ جہاں تھیں ابھی تک وہیں کھڑی ہیں۔ مگر بے ستوں۔ بے سہارا۔ انھوں نے ہوا کو پکڑ رکھا ہے یا ہوا نے ان کو پکڑا ہوا ہے کچھ پتہ نہیں چلتا۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔

ان ڈھاروں کے چھوٹے چھوٹے رخنوں میں، شکافوں میں تو چیلوں، کبوتروں اور ابا بیلوں کے گھونسلے ہیں۔ اور بڑے شکافوں میں انسانوں کے گھونسلے۔ ان کھنڈروں میں آسیب اور پرندے ہی نہیں انسان بھی بستے ہیں۔ جن پر کہیں

تو ہوا میں معلق کوئی ٹوٹی پھوٹی منڈیر، مٹی یا چھت موت بن کر لٹک رہی ہے۔  
 اور کہیں یہ موت سے لٹکتے نظر آتے ہیں۔ بے ستون۔ بے سہارا۔ زندگی  
 سے بہت دور۔ موت سے بہت قریب۔ مگر زندگی اور موت دونوں  
 سے بے نیاز۔ بے پردہ۔ بے فکر۔ مینہ آئے یا آندھی۔ چلچلائی دھوپ  
 ہو یا کڑکتے جاڑے ہوں۔ یہ کھلے آسمان تلے یونہی پڑے رہتے ہیں۔ اور  
 اپنے ماضی مستقبل کے سپنے دیکھتے ہوئے سوچا کرتے ہیں۔ یہ رات کب  
 کٹے گی؟ سویرا کب ہوگا؟ کون جانے یہ کس سویرے کا انتظار کر رہے ہیں۔  
 ان ڈھاروں سے کبھی کسی ساز کسی باجے کی آواز نہیں آتی۔ نہ ان میں کبھی  
 ڈھولک بجتی ہے۔ نہ گیت گائے جاتے ہیں۔ نہ چوڑیاں جھلکتی ہیں۔ نہ پائوں  
 کے چھنا کے سنائی دیتے ہیں۔ نہ کبھی کسی کے بولنے کی آواز آتی ہے نہ ہنسنے  
 کی۔ البتہ اس سناٹے میں کبھی کبھی رونے اور بین کرنے کی آوازیں غرور سنائی  
 دیتی ہیں۔ اور یا پھر برسات کے دنوں میں جب کالے کالے بادلوں سے سمندر  
 برستے ہیں تو ان سے یکدم ایک قیامت خیز شور اور مہیب چیخیں اٹھا کرتی  
 ہیں۔ ڈھارے کا کوئی حصہ دھڑام سے زمین پر آ جاتا ہے۔ کنبے کے سارے  
 لوگ بلے کے نیچے دب جاتے ہیں۔ کچھ تو اسی دقت وہیں سرد ہو جاتے ہیں۔  
 کچھ زخموں سے سسکتے ہوئے نظر آتے ہیں اور کچھ نظر ہی نہیں آتے۔ کچھ نہ نہیں  
 چلتا کہ بلے کے اس پہاڑ تلے کون کون کہاں کہاں پڑا ہے، اور اس پر کیا بیت  
 گئی ہے۔

اس بستی کے مغربی حصے میں تھوڑے پردوں کا ایک سمندر ہے۔ جس کے طول و عرض



میں مٹی گارے لکھا سچوس کے جھونپڑے بڑی دور تک پھیلے ہوئے ہیں۔ جن میں غریب و مزدور لوگ رہتے ہیں۔ محنت کش لوگ رہتے ہیں۔ یہ جھونپڑے ایک دوسرے کے ساتھ ساتھ پاس پاس کچھ اس طرح بنے ہوئے ہیں کہ تیز و تند آندھی میں بھی ہوا کا کوئی جھونکا کبھی ان میں سے نہیں گزرا، اور سورج کی روشنی کا بھی یہی حال ہے۔ بے شمار جھونپڑے ایسے ہیں کہ پوری شدت سے چمکتے ہوئے سورج کی کوئی کرن کبھی ان میں داخل نہیں ہوئی۔ ان میں کبھی کوئی سویرا نہیں جاگا۔ کبھی کوئی اجالا نہیں ہوا۔ ہمیشہ گرا اندھیرا چھایا رہتا ہے۔ جس میں ٹٹماتے دیوؤں کی روشنی سسک سسک کر دم توڑ جاتی ہے۔ خدا کی ایک مخلوق اسی اندھیرے میں جسے جا رہی ہے۔ اس مخلوق کے اندر بھی اندھیرا ہے اور باہر بھی اندھیرا۔ اس مخلوق نے اندھیرے ہی سے جنم لیا ہے۔ اندھیرے ہی میں لہو تھوکتے اور کھانتے ہوئے سوکھ سوکھ کر مر جاتی ہے۔ اس مخلوق نے اندھیرے کے سوا کچھ نہیں دیکھا۔ ایک اندھیرے سے دوسرے اندھیرے تک روشنی کا راستہ بنانے کی کوشش میں دیئے جلاتے اور ان کو بجھاتے ہوئے ہی ان کی عمر گزر جاتی ہے۔ مگر روشنی کا کوئی راستہ نہیں بنتا۔ یہ لوگ اپنے منظر و پس منظر میں خود فریبی کے سراب بنائے چلے جاتے ہیں۔ گزے بیتے لمحوں کی لکیریں پٹیتے رہتے ہیں۔ یہ لکیریں ان کی قسمت کی لکیریں ہیں، ان کی زندگی کا گورکھ دھندا۔

یہ لوگ رات دن کام کرتے ہیں۔ محنت و مزدوری کرتے ہیں لیکن پھر بھی ننگے جھوکے رہتے ہیں۔ کھانے کو انہیں روٹی نہیں ملتی۔ پہنے کو کپڑا نہیں



ملا۔ آمدنی کم ہے۔ عیال داری زیادہ ہے۔ کئی لوگ ان میں ایسے ہیں جنہیں بیکاری نے بوکھلایا ہوا ہے۔ وہ کوئی کام کرنا چاہتے ہیں۔ لیکن انہیں کہیں کوئی کام نہیں ملا۔ ہنگامی کا زمانہ ہے، کریں تو کیا کریں۔ جائیں تو کدھر جائیں۔ بڑھیا قسم کا آٹا ایک روپے دو آنے کا دوسرا درگھٹیا قسم کا اڑھائی سیر۔ مگر ان دونوں قسموں میں ملاوٹ۔ کوئی چیز بھی تو ملاوٹ سے خالی نہیں۔ انسانوں کی روح اور خمیر میں بھی ملاوٹ ہو چکی ہے۔ اشیائے خوردنی کے ساتھ انسانی قدروں کو بھی زندگی کے ترازو میں پائسنگ رکھ کر کھوٹے بٹوں سے تولی جا رہا ہے۔ اگر یہ انقلابی حکومت وجود میں نہ آتی تو خدا جانے کیا قیامت آجاتی موجودہ حکومت نے چیزوں میں ملاوٹ کرنے اور انہیں ہنگامی بیچنے والوں کے لئے مناسب سزائیں تجویز کرتے ہوئے پانچ کروڑ انسانوں کے جسم پر رستے ہوئے گھناؤ نے ناسور کا شافی علاج کیا ہے۔ مگر پھر بھی کئی ایسے ہیں جو ابھی تک چھپ چھپا کر شروع ہیں۔ دودھ میں پانی۔ گھی میں چربی اور تیل۔ آٹے میں مٹی چوننا ابھی خاصی مقدار میں ملایا جا رہا ہے۔ انسانوں کو کھلایا جا رہا ہے۔ اور چور بازاری بھی کسی نہ کسی پھپر میں ابھی تک چل رہی ہے۔ منافع خور اب بھی ناجائز منافع لینے سے گریز نہیں کرتے۔ دودھ دس آنے سیر۔ گوشت کبھی ساڑھے تین کبھی چار روپے سیر۔ آٹا آٹھ آنے سیر۔ گوہی کا پھول چھوٹے سے چھوٹا دس بارہ آنے میں۔ اتنا سا ایک پایا ایک آنے میں کبھی دھنیا پایا وغیرہ سبزی خریدنے پر دکاندار سے جھونگے میں مل جاتا تھا۔ ایک آنے کا کڑوا تیل، مرچیں، ہلدی لینے جاؤ تو کریانے والا مذاق اڑاتا ہے۔ سیدھے منہ

بات نہیں کرتا۔ تاک سے اس کے بھوکہ گرتے ہیں۔ کوئی حد ہے منگائی کی۔  
 کمانے والا ایک اور کھانے والی لام ڈوری۔ گھر کی گھاگراپٹیں۔ چکی چولہے کا  
 مسئلہ ایک بہت بڑی مصیبت بنا ہوا ہے۔ راشن کے ریٹے کیسے رکھنے نہیں  
 دیتے۔ ادھر لاڈا دھر ختم۔ بھوک نہیں مٹتی۔ پیٹ پورے نہیں ہوتے۔ ایک  
 روٹی نہ جانے کتنے ہاتھوں میں ہوتی ہے۔ ایک پاؤ دال اور اس میں بدسیر  
 پانی۔ پھر بھی دوپہر نہیں نکلتے۔ سالن کی جگہ نمک مرچ پانی میں گھول کر نوالے  
 لئے جاتے ہیں۔ پیاز اور لہسن کی مٹنی بنا کر روکھی چاٹی جاتی ہے کسی نہ کسی  
 طرح بھوک کو مٹانا ہے۔ مگر بھوک تو شاید پیٹ کے اندر چھپا ہوا پھللا  
 بن گئی ہے۔ ڈائن بن گئی ہے۔ بس ہر وقت کھانے کو مانگے جاتی ہے۔  
 بچے خالی ہنڈیا اور پچھچھچھاٹ کر رہی سہی کسر کو پورا کرنے کی کوشش کرتے  
 ہیں۔ بڑے ایک لقمہ اور اس کے ساتھ دو گھونٹ پانی پی کر بھوک کے  
 پھللا دے کو چھینا چاہتے ہیں۔ مگر بھوک انہیں چھل جاتی ہے۔

کوئی حد نہیں ہے منگائی کی۔ اور ستم پر ستم تو یہ ہے کہ چیزیں جتنی منگی  
 ہیں اتنی ہی ناقص ہیں۔ کئی فنکار تو ایسے ہیں کہ جانوروں کے کھاجے پھاک کو  
 مرچوں کا رنگ دے کہ انسانوں کو کھلا رہے ہیں۔ اپنی فنکاری کے جوہر  
 دکھا رہے ہیں۔ میں سوچا کرتا ہوں کہ جراثیم زیادہ خطرناک ہیں یا ایسے انسان؟  
 کپڑے کا یہ عالم ہے کہ دکانیں ہر قسم کے کپڑے سے بھری ہوئی ہیں۔ ملکی  
 ملیں اب اچھے سے اچھا کپڑا لاکھوں گانٹھوں اور تھانوں کی مقدار میں تیار  
 کر رہی ہیں۔ مگر کپڑا ہے کہ سستا نہیں ہوتا۔ منافع خور اڑھتی اُسے گندل سے

نہیں فٹوں سے ناپ رہے ہیں۔ پیوند لگی اس زندگی میں دن رات اور نئے پیوند لگاتے ہوئے خود کو فریب دے لینا تو اتنا مشکل نہیں مشکل کا احساس تو اس وقت ہوتا ہے۔ جبکہ سامنے دھری ہوئی لاش کو ڈھانپنے کے لئے کم سے کم ایک روپے چار آنے گزے جکتے ہوئے لمبے کی ضرورت پڑتی ہے۔ یہ لوگ بڑی مشکل میں ہیں۔ بڑی مشکل سے اپنا اور اپنے بیوی بچوں کا پیٹ پال رہے ہیں۔ تن ڈھانپ رہے ہیں۔ یہ گھاس پھوس مٹی گارے کہ اس رکے رکے پھٹے پھٹے سمندر میں غوطے کھاتے ہوئے کبھی ڈوب رہے ہیں کبھی ابھر رہے ہیں۔ مگر کوئی موج ایسی نہیں آتی جو انہیں اس مردہ سمندر سے اٹھا کر کنارے تک لے جائے۔ اس سمندر سے کوئی جوار بھاٹا جہم نہیں لیتا۔ اس سمندر کا کوئی ساحل نہیں ہے۔

ان جھوٹے نپڑوں سے بہتا ہوا گندہ پانی نکاس کا کوئی راستہ نہونے کے سبب ادھر ادھر پھیل کر جا بجا کیچر کی دلدلیں بناتا گڑھوں میں اکٹھا ہو جاتا ہے۔ اور مہینوں ان میں پڑا سڑتا لگتا رہتا ہے۔ سڑا نہ پیدا کرتا ہے۔ دیباٹی بیماریوں کے جراثیم پیدا کرتا ہے۔ ہیضہ، چیچک، ڈائریا، پیچش اور تپ دق تو اس بستی کی سوغات ہیں۔ متعدی بیماریاں اس کی مٹی میں ملی ہوئی ہیں۔ اس کی ہوا میں گھلی ہوئی ہیں۔ ان جھوٹے نپڑوں میں رہنے والے پچیس فیصد لوگ مرض دق میں مبتلا ہیں۔ وہ ہر وقت کھانس رہے ہیں۔ لہو حقوک رہے ہیں۔ بخار سے ان کا جسم ہر وقت تپتا رہتا ہے۔ نہ تازہ ہوا نہ سورج کی روشنی۔ اور نہ صاف ستھرا ماحول۔ پچیس فیصد زرد چہرے۔ کھوکھلے ڈھانچے۔ دیمک لگے پنجر۔



مدقوق رہیں ان جراثیم آلود اندھیروں اور گندگی کے ڈھیروں میں سسکنے پر مجبور ہیں۔

ان جھونپڑوں میں زیادہ تر گوالے، گھسیارے، چرواہے، کوچبان اور شتربان رہتے ہیں۔ اور یا پھر حالات و واقعات سے مجبور وہ سفید پوش لوگ جو مکانوں کی کمی کے باعث مناسب کرائے کا کہیں مکان نہ مل سکنے کی وجہ سے ایسی ہی کسی شام لاٹ میں چھپراکھپرا بنا کر وقت کاٹنے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ ان میں کئی لوگ ایسے بھی ہیں جنہیں باوجود مہاجر ہونے کے کوئی مکان الاٹ نہ ہو سکا۔ اور وہ بنا بنایا کوئی جھونپڑا کسی سے خرید کر، گپڑی دے کر، یا خود اپنا جھونپڑا بنا کر اس میں رہنے پر مجبور ہو گئے۔ جیسے کہ ٹوٹے ہوئے ڈھاروں کے رہنے والے۔ یہ بستی بڑی گندی ہے۔ گندی وغلیظ بستی اس میں حد سے زیادہ گندگی ہونے کی وجہ وہ مولیشی اور پالتو جانور بھی ہیں۔ جو اپنے رکھوالوں کے ساتھ ہی ان جھونپڑوں میں رہتے ہیں۔ مرغیاں، کبوتر، بھیڑ بکریاں، گائیں بھینسیں، گھوڑے گدھے اور اونٹ بھی۔ جن کے گوبر کے اس بستی میں ہر جگہ ہر وقت ڈھیر لگے رہتے ہیں۔ کوئی جگہ ایسی نظر نہیں آتی جہاں گوالوں نے گیلے گوبر کے اُپلے نہ لگائے ہوئے ہوں۔ جو اس بستی کے سارے جسم پر چپک کے داغ۔ کوڑھ کے داغ۔ دق کے داغ معلوم ہوتے ہیں۔ مدقوق بستی۔ کوڑھی بستی۔ چپک کی ماری بستی، جس میں انسانوں کی کئی نسلیں پرورش پا رہی ہیں۔ اور ان کے ساتھ ساتھ یہ داغ بھی پرورش پا رہے ہیں۔ یہ داغ ختم ہونے میں نہیں آتے۔ پہلی کھچپ کے اتھرتے ہی



دوسری کھپیپ وہاں پھر لگا دی جاتی ہے۔ بہار کے موسم میں گھاس پھوس کے ان گھروندوں پر کھیموں اور محظروں کی نئی پود کے دل بادل منڈلایا کرتے ہیں۔ دور دور تک مار کرتے ہیں۔ لوگوں کو بیمار کرتے ہیں۔ کیمٹی کا صفائی کا عملہ چاہے کتنی کوشش کرے گذرگی کے اس سیلاب کو روکا نہیں جاسکتا۔ یہ سیلاب یونہی بہتا رہے گا۔ اس سیلاب کا رخ بد لسنے کے لئے اس بستی کا۔ ان جھونپڑوں کا۔ ان انسانوں کا بہت کچھ بدلنا پڑے گا۔

میں بھی اسی بستی میں ایک جھونپڑے میں رہتا ہوں جو دوسرے جھونپڑوں سے کچھ مختلف ہے۔ ہے تو ویسے وہ بھی جھونپڑا ہی مگر کینا گری کا فرق ہے۔ میں نے اس جھونپڑے کا نام رین بسیرا رکھا ہوا ہے۔ اس کی دیواریں اور چھتیں گھاس پھوس کی نہیں اینٹوں کی ہیں۔ اس میں تین کمرے ہیں۔ جن کے آگے قد آدم دیوار کھڑی کر کے چھوٹا سا ایک صحن بنایا ہوا ہے جس میں ایک طرف غسل خانہ اور اس کے ساتھ ہی باورچی خانہ ہے۔ دوسری طرف گھاس پھوس مٹی گارے کی بنی ہوئی ٹیٹ ہے جس کی نالی ساتھ کی دیوار سے نکل کر باہر بہتی ہوئی بڑی نالی سے جاملتی ہے۔ صحن کے عین وسط میں مولسری کا پیڑ ہے۔ جو میں نے آج سے پندرہ سال پہلے یہاں لگایا تھا۔ جبکہ ہم سرحد پار کر کے نئے تھے یہاں آئے تھے اور رہنے سمنے کو یہ جھونپڑا بنایا تھا۔ اس وقت یہ پیڑ اتنا سا تھا۔ اور اب کافی اونچا ہو گیا ہے۔ اس کی شاخیں صحن کے اوپر پھتری کی طرح پھیلی ہوئی ہیں۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے۔ اس میں بچوں کی پہلی بھرن اس کو لگانے سے سات سال بعد آئی تھی۔ وہ بچوں جو اس میں پہلی بار کھسے تھے

میرے دل میں ابھی تک کھلے ہوئے ہیں اور شاید جنم جنم تک کھلے رہیں گے۔ ان پھولوں سے میری محبت نے جنم لیا تھا۔ میں اس پیڑ کو بڑا ہی مقدس سمجھتا ہوں۔ اس کے پھولوں سے مجھے نجمہ کی دمک آتی ہے۔ یہ پیڑ میرے لئے بڑا ہی مقدس ہے۔ جیسے زرتشت کے لئے وہ شعلہ بڑا مقدس تھا۔ جس میں اس نے خدا کو دیکھا تھا۔ جیسے پارسی کے لئے مہادیو کے بالوں کی وہ لٹ بڑی مقدس تھی جس سے گنگا کی دھارا بہتی تھی۔ جیسے رادھا کے لئے کنہیا کی حرلی کی وہ تان بڑی مقدس تھی۔ جس نے بندرا بن کی کوچ گلی میں رنگ رس کی لیلار چائی تھی۔ برسات میں یہ پیڑ مولتا ہے تو اس کے پھولوں کی بھینی بھینی دمک اس بستی کی بدبوؤں میں اتنی سی ضرور معلوم ہوتی ہے۔ لیکن اپنا جا دو جگا لئے بغیر نہیں رہتی۔ اس کے مولتے ہی کھانسی لکھنکار آتی اور تنہو کئی اس بستی میں ایک نئی زندگی آجاتی ہے۔ بھنائے ہوئے دماغ بڑا چین پاتے ہیں۔ اداسے ہوئے دل بہل جاتے ہیں۔ آنکھوں سے دور دور بھاگنے والی نیند مست ہو کر خود بخود چلی آتی ہے۔

ہمارے جھوپڑے کے عقب میں کھنڈی دور برگد کا پیڑ ہے۔ بہت پرانا اور بڑا ہی ڈراؤنا۔ دیوتا مست۔ میں اسے بستی کا دیوتا کہتا ہوں۔ جس کی مونچھوں کے اور سر کے بال نیچے لٹک کر زمین میں دھنسے ہوئے ہیں۔ بس کے بھاری بھر کم ڈالوں پر بیٹھے ہوئے گداپنی چوپچ کھول کر چنیا کرتے ہیں۔ نیچے جھوپڑوں میں اور تنہو گئے اور کھانستے انسانوں کو رہ رہ کر جھانکا کرتے ہیں۔ گھورا کر رہے ہیں۔ اس دیوتا کے تانے پیٹے اور قد کاٹھ۔ سے اس کی عمر دو سو سال سے اوپر ہی معلوم ہوتی ہے۔ بڑے انقلاب دیکھے ہوں گے اس پیڑ نے، مگر خود کسی

انقلاب کی زد میں نہیں آیا۔ کئی بستیاں اس کے سامنے اجڑ گئی ہونگیں پھر آباد ہوئی ہونگیں۔ پھر اجڑ گئی ہونگیں۔ کئی لوگ آئے اور چلے گئے ہوں گے۔ مگر یہ جہاں تھا وہیں ہے۔ جیسا تھا ویسا ہی ہے۔ چپ چاپ کھڑا سب کچھ دیکھ رہا ہے۔ جیسے اس بستی کا پیر بدار ہے۔

اس پیر سے ذرا آگے پرانے وقتوں کی ایک بارہ درمی ہے۔ کسی مغلیہ شہنشاہ کی یادگار۔ اس میں تہ خانے ہیں۔ سرنگیں ہیں۔ سانپ ہیں۔ کچھو ہیں، اور کہتے ہیں وہاں بھوت بھی ہیں۔ ہوں گے۔ مگر انسان سب سے بڑا بھوت ہے۔ بھوتوں سے بھی نہیں ڈرتا۔ پناہ گزین ان تہ خانوں اور سرنگوں میں بھی جا کھسے ہیں۔ بھوت انہیں تنگ کرتے ہیں۔ کچھو اور سانپ انہیں کاٹتے ہیں۔ مگر جو زندگی کے نہریلے ڈنک کھا چکے ہیں کیا پروا کرتے ہیں۔ ایک زخم اور سہی۔ ایک ڈنک اور سہی۔ زہر کا ایک گھونٹ اور سہی۔ جاڑے کی سنسناتی راتوں میں بارہ درمی کے کنگوروں میں چھپے ہوئے اُلو باہر نکل کر بولا کرتے ہیں۔ وہ اجاڑ چاہتے ہیں۔ اور انسان اپنی بڑھتی ہوئی آبادی کے باعث اجاڑوں میں بسنے پر مجبور ہے۔

اس بارہ درمی سے ایک فرلانگ کے فاصلے پر نئی بنی ہوئی ایک عالیشان حویلی ہے، جس کا مالک انیس خاں ہے۔ وہ مہاجر نہیں مقامی ہے۔ ۱۹۴۷ء میں لوٹ کھسوٹ کی گنگا بہنے سے پہلے وہ گلی گلی کو چے کو چے منیاری بیچا کرتا تھا۔ اور پھر خدا کا کرنا ایسا ہوا کہ وہ کچھ کر کے ایک مالدار اسامی بن گیا۔ اس بستی کا چوہدری بن گیا۔ نہ جانے وہ کیا کیا بن گیا۔ اس بستی کی



ہر بنچا بیت کا وہی پردھان ہوتا ہے۔ اس بستی میں بسنے والوں کے ہر جھنجھٹ ہر جھجکٹے کا وہی فیصلہ کرتا ہے۔ تمنا نے میں اس کی بڑی عزت بنی ہوئی ہے۔ گتے پالنے اور ٹی پارٹیاں کرنے کا اُسے بڑا شوق ہے۔ اپنی حویلی کا نام اُس نے رنگ محل رکھا ہوا ہے۔

رنگ محل کے پھوڑے میں ایک درگاہ ہے۔ ایک مزار ہے۔ جسے گوندی پیر کا مزار کہتے ہیں۔ کیونکہ مزار پر گوندی کا درخت اُگا ہوا ہے۔ ہر جمعرات کو قوالی ہوتی ہے۔ بھنڈارہ بٹتا ہے۔ مرادیں اور منتیں مانگی جاتی ہیں۔ چڑھا دے چڑھتے ہیں بستی کی پچانوے فیصد آبادی اس مزار کی معتقد ہے۔ اس درگاہ کے مجا در کا نام سمندر سائیں ہے۔ سائیں جی واقعی کسی پرسکون سمندر کی طرح اوپر سے بڑے خاموش مگر اندر سے بڑے گہرے ہیں۔ کوئی پیندا کوئی تہ نہیں ہے ان کی۔ اللہ لوگ ہیں اور ہر وقت اللہ لوگوں کی محفل لگائے رکھتے ہیں۔ کوئی وقت ایسا نہیں ہوتا جبکہ دس پندرہ اللہ لوگ ان کے پاس بیٹھے چرس چاند نہ پی رہے ہوں۔ وہ سب کلیان سے اٹھتے ہوئے دھوئیں کے بادلوں کی اوٹ میں چھپے رہتے ہیں تاکہ دنیا دار انہیں دیکھ نہ لیں۔ بقول ان کے وہ دنیا اور دنیا کی ہر چیز کو چھوڑ چکے ہیں۔ اپنوں اور پراؤں سے منہ موڑ چکے ہیں۔ ہر شے فانی اللہ باقی۔ دنیا کا ہر شخص با عزت طریقے سے زندگی بسر کرنے کے لئے کوئی نہ کوئی محنت مزدوری کرتا ہے تاکہ وہ اپنا اور اپنے بچوں کا پیٹ پال سکے۔ لیکن یہ اللہ لوگ صرف اللہ اللہ کرتے ہیں۔ روٹی انہیں اللہ کے پیار سے دے جاتے ہیں اور اگر نہیں تو نہ سہی۔ کیونکہ بال بچوں کو انھوں نے اللہ کے



سپر دیا ہوا ہے اور ان کے لئے روحانی غذا چرس چانڈو ہی کافی ہے۔ اس کے بغیر روحانیت نہیں ملتی۔ خدا نہیں ملتا۔ جب تک نشہ نہ آئے خدا نظر نہیں آتا۔ خدا سے لوگ ان کے لئے چرس چانڈو کا کش لگانا بہت ضروری ہے۔

برسات کی وہ بھیگی بھیگی ہلکی ہلکی سانولی سی شام مجھے کبھی نہ بھولے گی جبکہ میری محبت نے مولسری کے پھولوں کی مہک سے جنم لیا تھا۔ متواتر دو دن ایک ہی رفتار سے برستے ہوئے بادل اس وقت تھم گئے تھے۔ پانی کی ایک بوند بھی نہ ٹپک رہی تھی اُن سے۔ اور چھتیس تھیں کہ بدستور ٹپک رہی تھیں۔ مضبوط مکانوں کو بھی بنیادوں سے ہلا دیا تھا اُس طوفانی بارش نے۔ ٹوٹے پھوٹے ڈھاروں اور جھونپڑوں کی تو بساط ہی کیا تھی۔ کئی جھونپڑے تنکاتنکا ہو کے بہہ گئے پانی کے ریلوں میں۔ کئی چھپروں کو تیز روند ہوا اُس کا غد کے پرزوں اور دھبوں کی طرح اڑا کے لے گئیں۔ کبھی یہاں سے کبھی وہاں سے۔ کبھی ادھر سے کبھی اُدھر سے۔ ڈھاروں کے دھائیں دھائیں گرنے کی آوازیں آرہی تھیں۔ لوگ زخمی ہو رہے تھے۔ لوگ مر رہے تھے۔ لوگ بلے تلے دبے ہوئے تھے۔ اک قیامت سی آرہی تھی اُس لمبے میں۔ فائر بریگیڈ اور کارپوریشن کے عملے کے لوگ بستی کے درد مند نوجوانوں کے تعاون سے مصیبت زدہ لوگوں کے لئے بڑا کام کر رہے تھے۔ ملیہ ہٹا کر نیچے دبے ہوؤں کو نکال جا رہا تھا۔ زخمیوں کی مرہم پٹی ہو رہی تھی خطرناک مکانوں کے مکینوں کو ان کے ضروری سامان کے ساتھ کسی محفوظ مقام پر پہنچایا جا رہا تھا۔ عجیب دردناک سماں تھا۔

میرا دل اس ناگہانی آفت کے خیال سے بڑا بوجھل ہو رہا تھا۔ میں بڑا ادا اس تھا۔ میں بڑی تکلیف میں تھا۔ ڈاکٹر نے مجھے مکمل آرام کرنے کی ہدایت کی تھی۔ زیادہ ہلنے چلنے کی بھی ممانعت تھی۔ مگر میں ایک جاذبے کے تحت بستر سے اٹھ کر چل دیا۔ بستی کے دوسرے درد مند اور حساس نوجوانوں کی طرح میں بھی مصیبت زدہ لوگوں کی مصیبت میں کام آنا چاہتا تھا، مگر جھونپڑے سے باہر آتے آتے ہی میرا دم پھول گیا۔ دل دھک دھک کرنے لگا۔ یہ بیجانی کیفیت میرے لئے اچھی نہ تھی۔ کثرت سگریٹ نوشی سے مجھے اختلاج قلب کا عارضہ ہو گیا تھا۔ میں اپنا دل بکڑ کر وہیں بیٹھ گیا۔ یوں معلوم ہو رہا تھا جیسے میرے دل پر کسی نے بوجھل پتھر رکھ دیا ہے۔ اور وہ اس کے نیچے تڑپ رہا ہے مجھے چکر آنے لگے۔ قریب تھا کہ بیہوش ہو کر زمین پر گر جاتا۔ مگر موسمی کی تمک میں بسے ہوئے جھونکوں نے مجھے سنبھال لیا۔ میرے دل کو بڑی تقویت دی۔ میرے الجھے الجھے سانس ذرا درست ہوئے۔ اور پھر رفتہ رفتہ دل کا بوجھ کم ہوتا چلا گیا۔ دل اپنی ٹھیک رفتار پر آگیا، اور میرا سانس بھی بالکل ٹھیک ہو گیا۔ اتنے میں سفید داڑھی والے ایک بزرگ بڑی پریشانی میں میرے پاس آئے۔

کننے لگے۔

”ہم لوگ دہاں ایک جھونپڑے میں رہتے ہیں۔ جو بادش کی مار سے

بس گرنے ہی والا ہے۔ ہم لوگ خطرے میں ہیں۔ اگر آپ اجازت

دیں تو یہاں آپ کے ڈیرے میں آجائیں“

”بڑی خوشی سے“ میں نے جواب دیا۔ ”آپ اس جگہ کو اپنی ہی جگہ سمجھیں“

وہ شکریہ ادا کر کے چلے گئے۔ اور بخوڑی ہی دیر میں اپنی مستورات کو لے آئے۔  
- بولے -

”آپ انھیں اندر بٹھائیں۔ میں جلدی سے چند ضروری چیزیں نکال لاؤں  
سارا سامان تو نکالا نہیں جاسکتا۔ جو کچھ نکل آئے غنیمت ہے۔ چھت کا شہتر  
کڑک رہا ہے۔ بس گرا کہہ آ۔“

اتنا کہہ کر وہ پھر چلے گئے۔ میں نے ان کی عورتوں کو کمرے میں اپنی والدہ  
کے پاس بٹھا دیا۔ وہ اندھی ہیں۔ مدت سے اپنی بیٹائی کھو چکی ہیں۔ مگر ان کے  
دل کی آنکھیں مدش ہیں۔ وہ بڑی رحم دل ہیں۔ بڑی خلیق ہیں۔ کسی کو مصیبت میں  
دیکھ کر بے چین ہو جاتی ہیں۔ ان عورتوں کو اپنے پاس بٹھا کر ان کے ساتھ کھلی  
مل کر یوں باتیں کرنے لگیں۔ جیسے وہ کوئی غیر متحس۔ بخوڑی دیر میں وہ بزرگ  
ایک صندوق اور اس کے اوپر گھڑی سر پر رکھے ہوئے آ گئے۔ اور بارش پھر  
شروع ہو گئی۔ پہلے سے بھی تیز۔ برستے پانی کی ٹھنکارسن کر رونگٹے کھڑے  
ہونے لگے۔ بڑے میاں نے بیڑی جلائی اور میرے پاس بیٹھ کر ادھر ادھر  
کی باتیں کرنے لگے۔ اور پھر انھوں نے اپنی باتیں شروع کر دیں۔ وہ اپنی آپ  
بیٹی سنا نے لگے۔ اپنی زندگی کی کہانی۔ اور میں بڑے غور سے سننے لگا۔ میں ہر  
کہانی کو بڑے غور سے سنتا ہوں۔ اس لئے کہ مجھے اچھی کہانیوں کی ہمیشہ تلاش  
رہتی ہے۔ میں دھرتی پر بہتے ہوئے انسانوں کے سمندر کے ساحل پر کھڑا ان کے  
دکھ سکھ کے جوار بھاٹوں کا انتظار کیا کرتا ہوں۔ جو ادبھاٹے آتے ہیں تو بہت  
سی کہانیاں ان کے ساتھ ساحل پر آتی ہیں۔ میں ان کہانیوں کو صیپ سمجھ کر موتی



سمجھ کر چن لیتا ہوں۔ ریت سے کھیلتی ہوئی جھاگ کو ٹھولا کرتا ہوں کبھی کبھی کوئی بڑا ہی عجیب عنوان مجھے مل جایا کرتا ہے اپنی کسی کہانی کے لئے ریت اور جھاگ سے۔ سمندر اور ساحل دونوں بڑے پراسرار ہیں۔

میں ایک فلمکار ہوں۔ کہانیاں لکھتا ہوں۔ کہانیاں بچتا ہوں۔ یہ میرا پیشہ ہے۔ صبح ہوتے ہی میں اپنی کہانیوں کو اپنی زندگی کے ٹوکرے میں، شوکیں میں رکھ کر گھر سے نکل جاتا ہوں۔ گلیوں اور بازاروں میں ہانکے دیتا پھرتا ہوں۔ ”کہانیاں لے لو۔ کہانیاں لے لو۔“ میں اپنی کہانیوں کے خریدار ڈھونڈتا ہوں۔ مگر مجھے میری مرضی کے خریدار نہیں ملتے۔ ان کی پوری قیمت ادا کرنے والے گاہک مجھے کہیں نظر نہیں آتے۔ میری زندگی کے ٹوکرے میں، شوکیں میں نئی کہانیاں بھی ہیں اور پرانی کہانیاں بھی۔ تازہ کہانیاں بھی ہیں اور باسی بھی۔ میرے نزدیک باسی کہانیاں وہ ہیں جو میں نے بڑی مدت سے لکھی ہوئی ہیں۔ لیکن ابھی تک نہیں بکیں۔ وہ انمول کہانیاں ہیں۔ خریدار ان کی قیمت سن کر ڈر جاتے ہیں۔ اور مجھے میرا افلاس، میری غربت، میری بھوک ڈراتی رہتی ہے۔ میں ان بازاروں کے دورا ہوں، چوراہوں اور موڑوں پر رک کر ذرا دم لیتے ہوئے سوچا کرتا ہوں۔ میں فلمکار کیوں بن گیا؟ برف میں لگے ہوئے رسٹکے اور آئس کریم بیچنے والے کیوں نہ بنا؟ موزے، دستانے، ٹوپیاں اور بوٹ بیچنے والا کیوں نہ بنا؟ کہانیاں لوگ کم خریدتے ہیں اس لئے کہ انہیں کھایا، پیا اور پہنا نہیں جاسکتا۔ یہ تو محض مطالعہ کی چیزیں ہیں۔ انہیں صرف پڑھا جاسکتا ہے اور پڑھنے کے لئے یہاں اور بھی بہت کچھ ہے۔ انسان۔ حیوان۔ درخت۔ پتھر جنہیں مفت پڑھا جا



سکتا ہے۔ مگر ہر شخص انسانوں، حیوانوں، درختوں اور پتھروں کو نہیں پڑھ سکتا۔ اور یہ کوئی ضروری نہیں ہے۔ ہر شخص فطرتاً دانستان گو ہے۔ ہر شخص کہانیاں لکھ سکتا ہے۔ کہانیاں سنا سکتا ہے۔ کہانیاں بنا سکتا ہے۔ یہ سب سے آسان فن ہے۔ کہانی کہانی ہی تو ہے۔ ہر چیز کو کہانی بنایا جاسکتا ہے۔ ہر چیز کی کہانی بن سکتی ہے۔ ہر چیز ایک کہانی ہے۔ آنکھیں موندے چوک کے پیچ دھرنا مار کر بیٹھا جگائی کرنا، کان ہلاتا بوڑھا سانڈ بھی ایک کہانی ہے۔ گندے پانی سے پیاس بجھانے والا زبان باہر لٹکا ئے، ہانپتا، ہونکتا، بھونکتا نالی کی طرف بھاگتا خارش زدہ کتا بھی ایک کہانی ہے۔ اپنے چہرے اور چھاتیوں کو لالینے لالینے چمکٹ بالوں سے چھپائے، اپنے ننگے بدن کو اکٹھا کئے، کوڑے کی ڈھیری پر ٹھیک ٹھیک کر خالی ڈونے اور پتھر چاٹتی پاگل عورت بھی ایک کہانی ہے۔ کتابیں اٹھائے، ٹیڈی لباس میں بس سٹاپ پریس کے انتظار میں کھڑی سیب کے رخساروں اور نیلے ریشم کی آنکھوں والی کوئی لڑکی بھی ایک کہانی ہے۔ سڑک کو لکڑی کی ٹانگ سے ٹھکورتے ہوئے، آتے جاتے راہ گیروں سے بھیک مانگنے والا مبروص بھکاری بھی اک کہانی ہے۔ کسی ادنیٰ عمارت کی چوٹی پر ادولٹین اور خاندانی منصوبہ بندی کا جلتا بھٹا سائیکو سائن جہاز می سائیز کا بوڑھا بھی اک کہانی ہے۔ دونوں ہاتھ پھیلائے فٹ پاتھ پر چیت بیٹھے ہوئے کوڑھی کے پیپ سے بھرے ہوئے متعفن زخم اور ان پر بھنبھناتی مکھیاں بھی ایک کہانی ہیں۔ بوڑے دروازے سے باہر نکلتے ہوئے یہ بہت سے لوگ کہن میں لپٹی ہوئی ایک کہانی ہی چارپائی پر اٹھائے لئے آتے ہیں۔ باجوں کے شور اور براتیوں کے

ہجوم میں گھوڑے پر یہ ایک کہانی ہی سہرا باندھے بیٹھی ہے۔ نعمت کدہ کی دیوار سے لگتا ہوا مرغ مسلم کا بورڈ۔ اس کے سامنے شوکیس کے اندر لمبی سی سیخ میں پروئے ہوئے مرغ بریاں۔ چینی کے خوشنما برتن۔ خانسارے۔ قورہ و بریانی کی بھوک کو تیز کرنے والی خوشبو۔ ٹاڈر میں نگا ہوا لاڈ سپیکر اور کلاک بھی ایک کہانی ہے۔ اس کے ہندسے۔ گھنٹے۔ منٹ۔ سیکنڈ۔ سوئیاں۔ سائے۔ وقت کا یہ جنتز منتر۔ اندھیرے اجالے۔ دن رات۔ یہ سب سالوں۔ صدیوں۔ آتی جاتی رتوں اور بدلنے والوں کے چکر میں گھومتی ہوئی کہانیاں ہی تو ہیں۔ صبح سے شام تک انسان جو کچھ کرتا ہے اس میں ایک نہیں کئی کہانیاں ہوتی ہیں۔ اگر کوئی کہانی پڑھنے کو دل چاہے تو انسان جو کچھ کرے اُسے کہانی سمجھ کر پڑھ لیا کرے۔ مول لے کر کہانیاں پڑھنے کی کیا ضرورت ہے۔ اور میری کہانیوں کے کاغذی کردار۔ میری غربت، میری بھوک میں چھپا ہوا نقاد کہتا ہے۔ ان کاغذی کرداروں ہی میں گھوم پھر کر، بول چال کر، ہنس رو کر مروجہ ہیں۔ یہ جاگتے کم ہیں اور سوتے زیادہ ہیں۔ یہ نیند کے ماتھے ہیں۔ یہ ٹوٹے ایڑ ہیں۔ بالکل ٹھس ہیں۔ بیگار ہیں۔ مردہ ہیں۔ مجھے انہیں زندہ کرنا چاہئے۔ میرے افلاس، میری غربت میں چھپا ہوا نقاد مجھ پر کڑی تنقید کیا کرتا ہے۔ وہ کہتا ہے ایک تم ہی نہیں کہانیاں لکھنے والے اور بھی ہیں۔ تم کہتے ہو میں ایک کہانی ایک انسانہ نہیں لکھتا اپنے خیالوں کے رنگوں سے ایک تصویر کھینچتا ہوں تمہیں اپنی نقاشی موصوری پر پڑانا زہر ہے۔ تم اپنے آپ کو ایس میتا۔ جو رہ جوئے۔ متنورتو۔ آندرے بوشاں۔ ریمبراں۔ برڈگھن۔ دوناتیلو۔ فرانچیا۔

اندرے دونیں - پیٹر بلوم - مودی لیائی - راول ڈوونی - سیورا - مایوآن -  
 پہلو پکا سو - یوجین برمن - بوٹی چلی - پال ملنار - نیورا اور لیونا رڈو اپنی سمجھتے  
 ہو - مگر تم بغلیل ہو - عیسو ہو - ایک بہت بڑے چنڈ ہو - زندگی کے خون سے  
 کہانیاں اور افسانے لکھنے کی کیا ضرورت ہے - یہ کام لال سیاہی سے بھی لیا  
 جاسکتا ہے - ایسی تصویریں بنانے کے لئے ریوسز اور ڈرکمو کے وارٹر کھر اور  
 آئل کھر استعمال کرو - ایمپریشن ازم - رئیل ازم - تکنیک - آرٹ یہ سب کچھ اس  
 ہے - اس گول مارکیٹ میں سب کچھ چلتا ہے - کھوٹا کھر اسب کچھ چلتا ہے -  
 تم جس سویرے کا انتظار کر رہے ہو اک چھل ہے - فریب ہے - دھوکہ ہے -  
 دھرتی پر اندھیروں کے سوا کچھ بھی نہیں - زندہ رہنا چاہتے ہو تو ان اندھیروں میں  
 چلنا سیکھو - میری غربت - میرے افلاس میں چھپا ہوا نقد مجھ پر کڑی نکتہ چینی کرتا  
 ہے - بڑے کمزور ہیں تمہاری کہانیوں کے کاغذی کردار - اعصاب زدہ ہیں -  
 سرطان زدہ ہیں - ان کے اندر بھی سرطان کی بستیاں آباد ہیں - ان کے چہروں پر  
 بھی چھچک اور کوڑھ کے داغ ہیں - وہ کہتا ہے - تمہاری کہانیوں کے کاغذی  
 کردار کھانستے ہیں - لہو خفہ کہتے ہیں - انہما کے مرعیں ہیں - دق کے مرعیں ہیں انہیں  
 صحت مند بناؤ - ٹانگیں کھلا کر ان میں طاقت پیدا کرو تا کہ یہ اپنا کاغذی کفن بھاڑ  
 کر اتنی بڑی دنیا کے استنہ بڑے دائرے میں کود پڑیں - اگر کوہ نے کی حرات  
 نہیں رکھتے تو ان کاغذوں کے پیراشوٹ بنا کر نیچے اتر آئیں - اور دیکھیں کہ  
 کس زاویے میں ان کی زندگی زریں ہو سکتی ہے - کن فریموں میں ان کی خواہشوں  
 کی تصویریں فوٹ آتی ہیں - کاغذ کے ان پتوں میں کوئی تحریک - کوئی پہل - کوئی حرکت



کوئی جنبش پیدا کرو۔ دن رات بت بنے بیٹھے سوچتے سوچتے کیا پاگل ہو جائے؟ اتنا نہ سوچا کرو۔ کہانیاں لکھنے کے لئے اتنا سوچنے کی ضرورت نہیں۔ پیگودا کی شکل کی ایک کوکھی میں رہتے ہوئے ہری چھال کے کیلے کھانے اور موسمیوں کا جو س پینے والے بلڈ پریشر کے مریض ادھیڑ عمر کے اُس عورت نما شخص کو دیکھو جس کے متعلق تمہارے ایک دوست نے تمہیں یہ کہانی سنائی تھی کہ بیک وقت وہ بہت سے کام کرتا ہے۔ بیک وقت وہ مصور بھی ہے، موسیقار بھی ہے۔ ریڈیو اور موٹر میکینک بھی ہے۔ کچھ لوگ اُسے مکی ماؤس ٹکنی مکر فلم سمجھتے ہیں۔ وہ مصنف بھی ہے۔ ملٹی مین ہے وہ۔ بیک وقت وہ بہت سے کام کرتا ہے۔ اور ان میں ایک کام کہانیاں لکھنا بھی ہے کہانیاں لکھتے وقت وہ بالکل نہیں سوچتا۔ بس دھڑا دھڑاتی گام کی رفتار سے لکھتا چلا جاتا ہے۔ کہانیاں۔ افسانے۔ ڈرامے۔ اور نہ جانے کیا کچھ یعنی سب کچھ۔ وہ اگر ایک افسانے میں دو سو جملے لکھتا ہے تو سو جملے ان میں بالکل غلط، بے معنی، بے ربط ہوتے ہیں۔ ان میں اگلا کی بھی غلطیاں ہوتی ہیں۔ مگر چھاپنے والے اُسے چھاپتے چلے جاتے ہیں۔ پڑھنے والے اُسے پڑھتے چلے جاتے ہیں۔ کیونکہ وہ سوچ کر کہانیاں نہیں لکھتا۔ بس لکھتا چلا جاتا ہے۔ وہ یہ سب کچھ کسی فن کے تحت نہیں فارمولے کے تحت لکھتا ہے۔ کیونکہ اس نے یہ سمجھ لیا ہے کہ زندگی میں فن سے زیادہ فارمولوں کی ضرورت ہے۔ کہانیاں لکھنے اور انہیں بیچنے کے لئے سوچنے سے کہیں زیادہ ان کے سناریو کو سمجھنے کی ضرورت ہے۔ سونے چاندی کے چکر کو سمجھنے کی ضرورت ہے۔ روٹی پانی کے



چکر کو سمجھنے کی ضرورت ہے۔ اس زندگی میں بس چکر ہی چکر ہیں چین نہیں ہے۔ یہ زندگی علی بابا کے چالیس چوروں کا غار ہے۔ بند کسم کسم ہے۔ اس کسم کسم کو کھولنے کے لئے سوچنے سے کچھ ہوگا۔ سوچنے سے یہ کسم کسم نہیں کھلے گا۔ اسے کھولنے کے لئے سراغ لگانا پڑے گا۔ سُرنگ لگانا پڑے گی زندگی کی اس دیوار چین میں جسے میں اور میری طرح کے کئی جوج و ماجوج رات ہوتے ہی چاٹنا شروع کرتے ہیں لیکن صبح ہونے تک وہ جوں کی توں موجود ہوتی ہے۔ تم بھی کچھ سمجھنے کی کوشش کرو۔ میری غربت۔ میرے افلاس میں چھپا ہوا نقد کتاب ہے۔ اپنی کہانیوں کے کاغذی کرداروں کو بلیکے، ہنگامہ اور سکینڈل ساز بناؤ پھر تمہارے لئے بنگلو، بینک بیلنس، تمہاری زندگی اور مستقبل خود بخود بن جائے گا۔ زندگی بنانے کے لئے اس چکر میں کہانیاں نہیں چلتیں سکینڈل چلتے ہیں۔ اگر تم کوئی سکینڈل نہیں چلا سکتے تو بس سمجھ لو کہ تم کسی ٹوٹی پھوٹی موٹر کار سکینڈل ہو جو کہ جام ہو چکا ہے۔ بیکار ہے۔ بالکل کوئی کام نہیں کر سکتا۔ اور میں اس جیباک منہ پھٹ نقد کی کڑی تنقید سے بوکھلا جاتا ہوں۔ گھسیلا جاتا ہوں۔ کیونکہ میری کہانیوں کے کردار تو ریفارمر ہیں۔ ریاضی جی ہیں۔ ناہموار راستوں پر انہیں چلنا نہیں آتا۔ وہ کسی شخصیت کا کوئی ریڈی میڈ بھرپور بدلنے کو تیار نہیں۔ وہ کوئی سوانگ بھرنہ نہیں چاہتے۔ شاید یہی وجہ ہے کہ میری کہانیاں پسند نہیں کی جاتیں۔ ان میں برف میں لگے ہوئے دستکوں اور آئس کریم کا مزہ نہیں ہے۔ ان میں دستانوں اور مونروں کی نرم ہٹ اور گریا ہٹ نہیں ہے۔ ان سے سراسر اور پادوں کی وہ آرائش نہیں ہو سکتی جو ٹوپی اور بورٹ سے ہو سکتی ہے۔ میری غربت، میری جھوک میں چھپا ہوا نقد

مجھ سے کہتا ہے۔ کہ تم ان کاغذوں کے کپڑے اور موزے دستانے بناؤ۔ ایک کنوٹ بناؤ۔ اُسے اپنے سر پر رکھ لو۔ کاغذ کے کپڑے اور موزے دستانے پہن کر اس چوراہے میں چورن بیچا کرو۔ مینگو سکوائس بیچا کرو۔ پھر شاید ان راہ گبروں میں تمہیں دیکھ کر کوئی ہلچل پیدا ہو جائے۔ اور تمہاری زندگی کی رُکی ہوئی مٹھیں پر سے غربت و افلاس کا رنگ اُتر جائے۔ اور وہ چلنے لگے۔ کرنسی نوٹ چھاپنے لگے۔ اس تیز نقاد کی تنقید میرے مزاج کو بڑا تیز کر دیا کرتی ہے۔ سارا دن ٹانگیں بے فائدہ چلاتے چلاتے تھک کر، مایوس ہو کر جب میں گھر لوٹتا ہوں تو سودا بیچ کر کب سے فارغ بیٹھے ہنستے اور ماہیا گاتے ہوئے چھابڑی فروشوں کو دیکھ کر میرا دل رونے لگتا ہے۔ اور مجھے یہی مشورہ دیتا ہے کہ کہانیوں کے اس ٹوکری کو یہیں چوراہے میں رکھ کر جلا دو۔ اور جب شعلے اٹھیں تو ان میں کود کر تم بھی خود کشی کر لو اور میں ایسا کرنے پر تیار ہو جاتا ہوں۔ مگر ایک ان دیکھی۔ انجانی۔ میرے اندر چھپی ہوئی کوئی خیر مجھے آواز دیتی ہے۔ لگاتی ہے۔

دو ایسا نہ کرنا۔ ان اندھیروں میں سویرا ہو چکا ہے۔ اب تم اندھیرے میں نہ رہو گے۔ کوئی بھی اندھیرے میں نہ رہے گا۔ غربت و افلاس کا سالوں پرانا روگ یکدم تو نہیں جائے گا۔ کچھ دقت لگے گا۔ اس روگ کا مناسب علاج شروع ہو چکا ہے۔ ہوا سے لعلہا تے گندم کے کھیتوں، دھان کے کھیتوں کا لاکھوں ٹن اناج اب زمین دوز فیوض میں نہیں جائے گا۔ رات کے سناٹوں میں سرحدوں سے پار نہیں پہنچے گا۔

اس ملک کی منڈیوں میں آٹے لگا۔ اور بڑا استناجکے گا۔ اناج سے  
 بھروسے ہوئے یہ ستری خوشے، یہ ستری بالیاں اب کال نہیں خوشحالی  
 پیدا کریں گی۔ اس کا مناسب انتظام ہو رہا ہے۔ ہر زندکار، ہر دستکار  
 ہر صنعت کار، ہر انسان کی خوشحالی کے لئے بڑے اونچے پلان  
 سوچے جا رہے ہیں۔ منصوبے عمل میں آ رہے ہیں۔ تمہارے  
 اچھے دن آ رہے ہیں۔ اپنے ماضی سے منہ موڑ کر اپنے مستقبل  
 کو دیکھو۔ تمہارا مستقبل بڑا درخشاں ہے۔ مطمئن رہو۔ تمہیں تمہاری  
 محنت کا صلہ ملے گا۔ ضرور ملے گا۔ تمہارے شاہکار، تمہارے  
 شہ پارے، تمہاری کہانیاں جن میں تم نے ان اندھیروں میں روشنی  
 کرنے کے لئے اپنے لہو کے چراغ جلائے ہیں، بڑی عزت و احترام  
 سے رکھی جائیں گی۔ تمہاری کہانیاں مردہ نہیں زندہ ہیں۔ انہیں ٹیسٹس  
 ایئر نہ کہو یہ لوح و قلم پر تحریر ہو چکی ہیں۔ انہیں شعلوں میں جلائے گی  
 کوشش نہ کرو۔ ان کا ایک ایک لفظ بڑا مقدس ہے۔ انہیں زندہ  
 رہنے دو۔ اور خود بھی زندہ رہو۔ آنے والا وقت تمہارے اعزاز میں  
 ایک اعلان کرنے والا ہے۔“

یہ آواز مجھے ہر بار روک لیتی ہے۔ مجھے اپنی کہانیوں اور ان کے کاغذی گزراؤں  
 کا قتل عام نہیں کرتے دیتی۔ مجھے اپنی کہانیوں کے کاغذی کردوں کو آگ نہیں لگانے  
 دیتی۔ مجھے کچھ نہیں کرنے دیتی۔ میں کچھ نہیں کر سکتا۔ میں اپنے درنشان مستقبل کے  
 سینے دیکھتے لگتا ہوں۔ کیونکہ میں ڈریمر (DREAMER) ہوں۔ ڈریمر۔



سپنوں کا متوالا - دن کے اُجالے میں بھی اور رات کے اندھیرے میں بھی  
 سینے دیکھنے والا - میری کہانیاں میرے سپنوں ہی سے جنم لیتی ہیں - اور میرے  
 سینے اُس ماحول سے اور ان انسانوں سے جنم لیتے ہیں جن میں مجھے رہنا ہے -  
 میں اپنے سپنوں کی عکاسی کرتا ہوں - اپنے ماحول کی عکاسی کرتا ہوں - اُس میں  
 بسنے والے انسانوں کی عکاسی کرتا ہوں - فرصت کے وقت میں اپنی گہری  
 سوچوں کو ساتھ لئے اپنے سپنوں کے پیچھے آوارہ پھر اُگرتا ہوں - سب سے  
 اُلگ تھلگ چپ چاپ کچھ سوچتے ہوئے اپنے سپنوں کے ساتھ ساتھ  
 اندھیر دل اور اجالوں میں بہت دور نکل جانا میری ہابی ہے -

سپنوں کی بستی ہے میری زندگی - میری زندگی - میری ڈیم لینڈ - جس پر  
 میری سوچوں کے بادل چھائے رہتے ہیں - جس کی ہر چیز گہری لپٹی ہوئی ہے -  
 جس میں ہر وقت دھندل دھندل دھواں دھواں سی سلگتی شام کا سماں ہوتا  
 ہے - جس میں سورج اور ستارے بہت کم چمکتے ہیں - جس میں اجالاکم اور  
 اندھیرا زیادہ ہے - اگر ان اندھیر دل میں میرے سپنوں کے جگنو نہ جگمگائیں  
 تو میں اور میری کہانیاں شاید ایک پل بھی نہ جی سکیں - ان سپنوں کا جگمگانا ہی  
 میری اور میری کہانیوں کی زندگی ہے - جب میں نے پہلے پہل تخمہ کو دیکھا تھا  
 تو وہ بھی مجھے ایک سناہی معلوم ہوئی تھی -

کچھ ————— کچھ

یہ بڑے میاں کی بیٹی کا نام تھا - وہ اُس دن باتوں ہی باتوں میں میرے  
 ساتھ اتنے مانوس ہو گئے - اتنے گھل مل گئے کہ انھوں نے اپنی ساری زندگی

کو میرے سامنے ایک سپورز کر دیا۔ نبی بخش تھا ان کا نام۔ وہ رنگ ساز تھے۔ ان کے دو بیٹے اور دو بیٹیاں تھیں۔ بیٹے مرچکے تھے۔ بیٹیاں زندہ تھیں۔ نجمہ اور رخسانہ۔ نجمہ دسویں جماعت پاس تھی۔ اور رخسانہ نے پانچویں جماعت پاس کر کے سکول چھوڑ دیا تھا۔ وہ عمر میں نجمہ سے چھوٹی تھی۔ دونوں بہنیں جوان ہو چکی تھیں۔ بڑے میاں اپنی زندگی کے سب سے بڑے قرض سے فارغ ہونے کی بڑی کوشش کر رہے تھے۔ بڑھاپے میں بھی دن رات کام میں لگے رہتے تھے۔ دن کو رنگ سازی کرتے اور رات کو فرصت میں تصویریں بناتے۔ انہیں نیچتے۔ یہ ان کا سائیڈ بزنس تھا۔ انہیں اپنی دونوں بیٹیوں کا جیئر بنانا تھا۔ شاید اسی احساس فرض نے اُن میں اتنی توانائی پیدا کر دی تھی کہ دن رات کام کرتے نہ تھکتے تھے۔

اس بستی میں آنے سے پہلے بڑے میاں شہر سے بڑی دور ایک بستی میں رہتے تھے۔ اپنے کام کاج پر شہر آنے کے لئے انہیں ہر روز بس پر بڑا لمبا سفر کرنا پڑتا۔ ساٹھ ستر پیسے آنے جانے میں کرائے میں اٹھ جاتے۔ اسی دکھ سے انھوں نے کاروباری سلسلے میں اس شہر کو چھوڑ کر جاتے ہوئے شہر اتلی کٹیے سے یہ چھوٹا سا روپے میں مول لے لیا۔ جان پہچان ہونے کی وجہ سے شہر اتلی نے اُن سے لاگت ہی لی تھی کپڑی نہ لی تھی۔ اچھا سودا ہو گیا۔ وہ ہر روز اتنی دور سے آنے جانے کے بھنچھٹ سے چھٹ گئے۔ شہر کے بالکل قریب ہی جیسا کہ وہ چاہتے تھے انہیں رہنے سہنے کو جگہ مل گئی۔ ورنہ مکانوں کی قلت کی وجہ سے شہر میں کہیں کوئی خالی مکان کوئی کوٹھری، کوئی کھولی

مل جانے کا مسئلہ تو ایک مدت سے ایک بہت بڑی مصیبت بنا ہوا ہے۔  
جوا بھی تک حل ہونے ہی میں نہیں آتا۔ اور پھر مگر ٹی لینے دینے کا رواج تو  
ایسا چل نکلا ہے کہ ہم لوگوں کا تو ذکر ہی کیا پٹے والے لوگوں کی پیچہ اور مگر ٹی  
بھی ڈھیلی ہو جاتی ہے۔ سینکڑوں کی بات نہیں مگر ٹی لینے والے ہزاروں کی  
بات کرتے ہیں۔

وہ رات ہم نے باتیں کرتے ہوئے ہی گزار دی۔ صبح ہوئی۔ طوفانی  
بارش بند ہو چکی تھی۔ آسمان بالکل صاف تھا۔ سورج نکلا تو بڑے میاں اپنا  
جھونپڑا دیکھنے نکلے۔ واپس لوٹے تو بہت پریشان نظر آئے۔ ان کا جھونپڑا  
گر گیا تھا۔ سامان ملبہ پڑنے سے کچھ تو ٹوٹ پھوٹ کر بالکل بیکار ہو گیا تھا  
اور کچھ پانی میں بہہ کر نہ جانے کدھر نکل گیا۔ بڑی پریشانی کی بات تھی۔ بڑے  
میاں سر کپڑے میٹھ گئے۔ ان کا بڑا نقصان ہو گیا تھا۔ کل چار دن اس جھونپڑے  
میں انہیں رہنا ملا۔ اور پھر بارش کا طوفان آگیا۔ روپیہ بھی گیا اور جھونپڑا بھی گیا۔  
ان کی پریشانی لمحہ بہ لمحہ بڑھتی جا رہی تھی۔ مجھ سے کہنے لگے۔

”سلیم صاحب جب تک ہمارے رہنے سہنے کا کوئی بندوبست نہیں  
ہوتا ایک کمرہ ہمیں دے دیں۔ بڑی مہربانی ہوگی آپ کی۔ ہم کرایہ  
دیں گے۔“

”کہا اے کی کوئی بات نہ کریں آپ۔“ میں نے کہا۔ ”میں اماں جی سے  
بات کرتا ہوں۔ اگر وہ ہاں کر دیں تو بس ٹھیک ہے۔ مگر ایک بات  
اور ہے۔“



”جی کیا بات؟“ بڑے میاں یکدم چونکے اور پیڑی سنگا تے ہوئے بوئے  
 ”ہمارے پاس صرف تین کمرے ہیں“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے  
 کہا۔ ”ایک کمرے میں تو سامان کھچا کھچ بھرا ہوا ہے۔ تل دھرنے کو جگہ  
 نہیں ہے۔ دوسرے کمرے میں ہم لوگ سوتے ہیں۔ کل دو چار پائیوں کی جگہ  
 ہے اس میں تیسری نہیں بچھ سکتی۔ رہا تیسرا کمرہ تو یہ میرے مطالعے کا کمرہ ہے۔  
 میرا شانتی ٹلٹی۔ اس کمرے میں بیٹھ کر میں کہانیاں لکھا کرتا ہوں۔ اپنے سپنوں  
 کی تصویریں بنایا کرتا ہوں۔ مگر یہ کمرہ کچھ چھوٹا ہے۔ تنگ ہے۔ کیا آپ  
 کے لئے کافی ہوگا؟“

”جی ہاں کافی ہوگا اگر آپ کا دل تنگ نہ ہو۔“ بڑے میاں نے مسکراتے  
 کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔

”جی نہیں۔ میرا دل بڑا وسیع ہے۔“ میں نے مسکراتے ہوئے جواب

دیا۔

”بس تو پھر ہمارا سامان ہی کیا ہے۔ اور ہم کتنے ہیں۔ کل چار بندے۔ بجنی  
 گزارہ ہو جائے گا۔ وقت ہی گزارنا ہے گزر جائے گا۔“

”میں اپنے پڑھنے لکھنے کا سامان اٹھا کر سونے والے کمرے میں  
 جاؤں گا۔ آپ کے لئے اور جگہ خالی ہو جائے گی۔ میرا مطلب ہے آپ کی  
 چارپائی کے لئے بھی جگہ نکل آئے گی۔“ میں نے ہمدردانہ لہجہ میں کہا۔

”اجی کیا ضرورت ہے اتنی تکلیف کرنے کی۔ آپ سے کیا پردہ ہے۔  
 میں آپ کو اپنا بیٹا سمجھتا ہوں۔ بیشک ہم ہیں بیٹھ کے اپنا کام کیجئے۔ کیا ضرورت

ہے اپنے پڑھنے لکھنے کا سامان اٹھانے کی۔ میری چار پائی کے لئے جگہ کا  
آپ کچھ خیال نہ کریں۔ درویشوں کا کیا ہے۔ زمین پر ہی بویا بچھالیں گے۔  
آخر کو اس زمین میں ہی سمانا ہے۔ اور بیٹھے“  
”جی فرمائیے؟“

”میں بھی تصویریں بنایا کرتا ہوں۔“

”اچھا۔“

”جی ہاں۔ خوب گذرے گی بومل سیٹھیں گے دمصور۔“

”جی ہاں خوب گذرے گی۔“

”جلدی جانیئے اب اپنی والدہ سے پوچھیں کیا کہتی ہیں۔“ بڑے میاں  
نے نئی بیٹری سلگاتے ہوئے کہا۔

میں نے ساتھ والے کمرے میں جا کر اپنی والدہ سے بات کی تو وہ بہت  
خوش ہوئیں۔ بولیں۔

”تم کام پر چلے جاتے ہو تو میں میاں اکیلی بیٹھی رہتی ہوں۔ میرے

پاس رونق تو جاتے گی۔ اور دیکھو ان سے کرایہ نہیں لینا جب تک

ان کا جی چاہے گزر بسر کریں۔ ہمیں کرایہ نہیں چاہئے۔ خدا دیتا ہے

کھاتے ہیں۔ ان کے پیسوں سے ہم نے کونسا رنگ محل بنا لینا

ہے۔ اس کی دی ہوئی یہ کٹیہا ہی کافی ہے۔“

مگر اس کٹیہا میں ایک رنگ محل ایک تاج محل بن کر ہی رہنا تھا۔ اور بن گیا۔  
جس کی بنیاد نجمہ نے رکھی۔ اور پہلی اینٹ بھی اُسی نے لگائی۔ پیار کی ابتدا اُسی نے

کی۔

نجمہ

اکیس بائیس سال کی نازک بدن ایک خوب روڑی کی۔ جس کی رنگت مولسری کے پھول سی تھی۔ خدو خال ترشے ہوئے۔ میڈو نافیس۔ جب وہ گردن جھکائے کشیدہ کاڑھنے یا روٹی پکانے میں لگی ہوتی تو یہی معلوم ہوتا کہ سائیکل آسمان سے زمین پر اتر آئی ہے۔ گھریلو مصروفیتیں اس کے خدو خال میں ایک عجیب سی کشش پیدا کر دیتی تھیں۔ اس کی محمود آنکھیں عمر خیام کی دور باعیاں تھیں، جن کو دیکھتے ہی مجھے سرور ہو گیا۔ ادر میں بن پئے تھو منے لگا۔ اُس نے مجھے ایک نیا جہنم نیا وجود دیا۔ اس کے شاعرانہ حسن میں جادو تھا۔ اس نے میرے اندر چھپے ہوئے برفانی آدروں میں آگ لگا دی۔ اس سے پہلے میں نے کبھی کسی روڑی سے محبت نہ کی تھی۔ میرا حسی وجود لکڑی کا، لوہے کا، پتھر کا، بروت کا بت تھا۔ حرکت و حرارت سے خالی۔ ایک بہت بڑا گلیشر جو صنوبر کے سایلوں میں گھری ہوئی کسی جھیل کی سطح پر جما ہوا ہو۔ اور پھسلنے یا پگھلنے کا نام ہی نہ لیتا ہو۔ کئی اچھی روٹکیاں خود بخود میرے راستے میں آئیں۔ اور اس جھیل میں جھانک جھانک کر کھلے ہوئے کنول تلاش کرتی رہیں۔ مگر کچھ نظر نہ آیا انہیں۔ گلیشر سے سطح روڑی ہوئی تھی۔ مگر جب نجمہ نے جھانک کر دیکھا تو گلیشر پگھل گیا۔ پارہ پارہ ہو گیا اور اس کے نیچے چھپے ہوئے کنول اوپر ابھر آئے۔ مکتے لگے۔

نجمہ کے ساتھ محبت ہو گئی۔ میں نے اس کی محبت میں کئی اقسا دیے۔ کئی کہانیاں لکھیں۔ اس کے نام کو اپنے ہر سانس کا وظیفہ بنا لیا۔ بڑی ذہین تھی وہ۔



تعلیم تو کوئی خاص نہ تھی اس کی مگر مطالعہ اس کا بڑا وسیع تھا۔ پنجابی ہوتے ہوئے اردو اس کی مادری زبان معلوم ہوتی تھی۔ انگریزی میں بھی کسی حد تک بات چیت کر لیتی تھی۔ اور اس دن تو میری حیرت کی کوئی حد نہ رہی جبکہ اس نے مجھے اپنی ایک رباعی دکھائی۔

وہ چولہے کے قریب چاند بنی بیٹھی تھی۔ چادر پکا رہی تھی۔ رخسانہ اپنے دوپٹے میں لچکا لگا رہی تھی۔ بڑے میاں سلگتی بیڑی ہونٹوں میں دبائے جنگل میں ناچتے مود کی تصویر بنا رہے تھے۔ اور ان کی بیوی ساتھ والے کمرے میں میری والدہ کے پاس بیٹھی باتیں کر رہی تھی۔ بچہ مجھے دیکھ رہی تھی مگر یوں جیسے مجھے نہیں دیکھ رہی۔ نہ جانے کسے دیکھ رہی ہے۔ نہ جانے کہاں دیکھ رہی ہے۔ میری نظروں نے بھی اس کی نظروں کے وہ اندازہ وہ زاویے چڑھائے۔ میں بھی اُسے یوں دیکھنے لگا۔ جیسے اُسے نہیں دیکھ رہا۔ نہ جانے کسے دیکھ رہا ہوں۔ نہ جانے کہاں دیکھ رہا ہوں۔ ٹیلی میچتی اندر ہی اندر کام کر رہی تھی۔ دل گودل سے راہ ہوتی ہے۔ محبت کی مقدس آگ دونوں طرف بھڑک رہی تھی۔ مگر خیمہ میں اس کی آئینہ زیادہ تھی۔ اُسے میرے ساتھ بے انتہا پیار تھا۔ یہ اندازہ مجھے اس کی اُس نظر سے ہوا جو اچانک اس کا دوپٹہ رخسار سے سرکتے ہی مجھے جھونکنے کی طرح چھو کر آگے نکل گئی۔ اور گنگنائے ہوئے میرے کانوں میں کچھ کہہ گئی۔ جسے میں نے نہیں میری روح نے سنا اور وہ بھی گنگنائی۔ اتنے میں بچہ کی ماں بھی آگئی۔ بڑے میاں کی باچھیں خوشی سے کھل گئیں۔ بڑا پیار کرتے تھے اپنی بیگم سے۔ بیڑی منہ سے نکال کر باتوں کے

پتنگ اڑاتے ہوئے اپنی بیگم کے ساتھ بیچ لڑانے لگے۔ اسی اثنا میں منجہ نہ جانے کس جذبہ کے تحت اپنی جگہ سے اٹھ کر سہمی سہمی جھکی جھکی میرے پاس آئی۔ نظریں جھکا کر چپکے سے بولی۔

”یہ رباعی میں نے آج ہی کہی ہے۔ اصلاح چاہتی ہوں۔“  
وہ کاغذ کا ایک پرزہ میرے سامنے میز پر چھوڑ کر واپس چلی گئی۔ جیسے یہاں کا ایک تھکا ہوا جھونکا آئے اور چلا جائے۔ کسی نے دیکھا کسی نے نہ دیکھا۔ سانس لینے سے سانس لینے تک۔ آنکھ جھپکنے کے ایک مختصر لمحے میں وہ آئی اور چلی بھی گئی۔ اور کاغذ کا وہ پرزہ میری نظروں میں پھیلنے لگا۔ پھیلنے پھیلنے زمین سے لوح و قلم تک پھیل گیا۔ میں نے کاغذ کے اس پرزے کو کھولا۔ اس پر یہ رباعی لکھی تھی۔

جنوں اپنا ہی دلدادہ ہے اب تک

یہ مستی تشنہ یادہ ہے اب تک

اجازت ہے تمہارا نام لکھ لوں

میرے دل کا درق سادہ ہے اب تک (ماخوذ)

اس رباعی کا ہر مصرعہ، ہر شعر، ہر لفظ، ہر نقطہ میرے اندر عمر خیام اور غالب بن کر جھولنے لگا۔ اور فقط چند لمحوں میں نہ جانے کتنے دیوان کتنی رباعیاں، کتنی غزلیں، کتنے قطعے، کتنے قصیدے، کتنی مناجاتیں، میں نے کہہ ڈالیں۔ مگر مجھے صرف چند شعر یاد رہے جو میں نے کاغذ کے اس پرزے کے پیچھے اصلاح کے طور پر لکھ دیئے۔ اور پھر ایک شعر تو بیاختہ

میرے منہ سے نکل ہی گیا۔

اک نظر دور سے دیکھوں گا درو بام ترے  
حسرت شوق کو ترپا کے چلا جاؤں گا (ماخوذ)  
اور فوراً ہی اس کو نے سے بڑے میاں کی آوازیوں جھکی جیسے دھوپ میں  
شیٹے کا چمکارا سا پڑے۔

”واہ سلیم صاحب واہ۔ کیا اچھا شعر سنایا۔ پھر سنائیے۔ پوری غزل  
سنائیے۔ جی ہاں۔ ہم تو پوری غزل سنیں گے۔“  
میں ذرا جھینپ سا گیا۔ انہیں ٹالنے کی کوشش کی مگر وہ کب ٹٹنے والے  
تھے۔ اُچھل اُچھل کر اصرار کرنے لگے۔  
”سنیں گے۔ ضرور سنیں گے۔ نہیں جھوڑیں گے۔ آپ پوری غزل  
سنائیں۔ بڑی مہربانی ہوگی۔ عنایت ہوگی۔“

”غزل نہیں جناب یہ سائنٹ کا زمانہ ہے۔“ میں نے کہا۔  
”سائنٹ کس عیستان کو کہتے ہیں؟“ بڑے میاں بولے۔  
”ہمارے ابا مرحوم بھی شاعر تھے۔ غزلیں کہا کرتے تھے۔ یہ نیا نام آج  
ہی سنا ہے۔“

”جناب غزل کو انگریزی میں سائنٹ ہی کہتے ہیں۔“ میں نے کہا۔  
”اچھا اچھا ہم انگریزی نہیں سمجھتے شعروں کو سمجھتے ہیں۔ آپ غزل شروع  
کریں۔“ بڑے میاں نے کہا اور ایک کرپائنتی پر رکھے ہوئے بند بستر پر  
ہو گئے۔ میں نے سائنٹ شروع کی۔



”ایسے نہیں جناب ایسے نہیں۔“ بڑے میاں سر جھٹکتے ہوئے بولے۔  
 ”اور کیسے جناب؟“ میں نے پوچھا۔

”جیسے شاعر پڑھتے ہیں۔ گا کر۔ گا کر۔“ بڑے میاں نے کہا۔ اور  
 مجھے ان کے حکم کی تعمیل کرنا پڑی۔ میں دھیمی آواز میں بکھنے لگا۔

پھر خیالوں کے دیگ زاروں میں  
 آتش سوز غم جلائی ہے  
 سہمی سہمی سی نامتاسم سی یاد  
 دور تک تم کو دیکھ آئی ہے  
 غم کے سبیلوں میں داغ حسرت دل  
 یوں تھرکتا ہے کپکپاتا ہے  
 جیسے مفلس کی جھونپڑی کا چراغ  
 تند جھونکوں سے ٹٹٹاتا ہے

ہر شعر پر بڑے میاں مکرر مکرر کا شور مچاتے رہے۔ وہ کوئی خاص پڑھے  
 لکھے تو نہ تھے مگر ان کی باتوں سے معلوم ہوتا تھا زندگی کے کسی حصے میں یا تو  
 کسی شاعر کے ساتھ رہے، اور یا مشاعرے سننے کا انہیں شوق رہا۔  
 مجھے جی بھر کہ داد دی۔ ان کی بیوی اور بیٹیاں بھی ان کی پیروی کر رہی تھیں معلوم  
 ہوتا تھا سارا کنبہ ہی شاعرانہ ذوق رکھتا ہے۔ اُچھیل اُچھیل کر تڑپ تڑپ کر  
 داد دینے والوں میں نجمہ بھی تھی۔

اور پھر گرمی خاموشی چھا گئی۔ جیسے اُس مکرے میں کوئی نہ ہو۔ ایسی خاموشی میں

کبھی کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ ہم ایک ہی لمحے میں صدیاں گزار دیتے ہیں۔ نہ جانے کہاں تک ہو کر ایک ہی لمحے میں ہم واپس لوٹ آتے ہیں۔ جب میں نہ جانے کہاں سے واپس لوٹا تو اُس گہری خاموشی میں سوچنے لگا کہ میں تو افسانے لکھا کرتا ہوں۔ کہانیاں لکھا کرتا ہوں۔ کبھی ایک شعر بھی تو نہیں کہا۔ نہیں کہہ سکتا۔ یہ اتنے شعر کیسے ہو گئے؟ کیسے کہہ گیا؟ یہ سوچ میرے ذہن میں اک معصوم بستی جا رہی تھی۔ جسے نجمہ نے فوراً ہی سلجھا دیا۔ وہ مسکرائی اور مجھے یوں محسوس ہوا جیسے میں جی نہیں رہا کوئی صحیفہ پڑھ رہا ہوں۔ اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کی پھول ہوئی شفق میرے ذہن سے الجھے ہوئے معصوم کو سلجھا گئی۔

”محبت سب کچھ کر سکتی ہے۔ یہ محبت کی سحر کاری ہے۔“

میں اپنی نظروں سے اس کی مسکراہٹ میں کھلے ہوئے پھول چھیننے لگا۔ اس کی پلکیوں کی سانولی شام میں طلوع ہوتے ہوئے ستاروں کی روشنی میں گنگنا چلا جا رہا تھا۔ اس کی آنکھوں کے نیلے ڈورے میری زندگی کے راستے بنتے جا رہے تھے۔ معاً میرے ذہن میں ایک سوچ ابھری۔ آخر میرے قدم مجھے کہاں لئے جا رہے ہیں؟ میں کدھر جا رہا ہوں؟ مگر میں نے اس سوچ کو وہیں سلا دیا۔ میں اپنے متعلق اس وقت کچھ بھی سوچنے کو تیار نہ تھا۔ میں ان راستوں ہی میں کھوجانا چاہتا تھا۔ بڑے میاں اس وقت موڑ میں تھے۔ مجھ سے ابھی کچھ اور سننا چاہتے تھے۔ کوئی افسانہ کوئی کہانی۔ نجمہ نے انہیں لقمہ دیا۔

”ان سے ان کا افسانہ خلا نیچے بڑا اچھا افسانہ ہے۔ میں نے ان کی

میز پر رکھے ہوئے رسالے میں پڑھا ہے۔“

لقمہ بڑا لذیذ تھا۔ اور بڑے میاں کو کچھ سننے کی بھوک لگی ہوئی تھی۔ وقت کٹی کے لئے کوئی مشغلہ دیکھ رہے تھے۔ انہیں اس وقت افسانہ سنایا جاتا یا پورا رسالہ پڑھ کر سنا دیا جاتا۔ وہ تو اس وقت کچھ سنتا چاہتے تھے۔ ”غلا۔ غلا“ کا شور بچانے لگے۔ مگر میں ان کی اس فرمائش کو پورا نہ کر سکا۔ کیونکہ میری زندگی میں اس وقت کوئی خلا نہ تھا۔ وہ میرے سامنے تھی۔ وہ میرے پاس تھی۔ اس وقت مجھے میری زندگی تاروں بھری ایک ایسی رات معلوم ہو رہی تھی۔ جس میں آسمان کا کوئی کنارہ اخالی نظر نہیں آتا۔ میں سردرد کا بہانہ کر کے کھڑکی میں اگیا۔ اور پیسل کے پیڑ کو دیکھنے لگا۔ پتے سرگم کر رہے تھے۔ برکھا بہار کا کوئی گیت گاتے ہی تھے۔ پچھم کی طرف سے کالے کالے بادل آرہے تھے۔ میرے دیکھتے ہی دیکھتے سورج اُن میں چھپ گیا۔ کوندا لپکا۔ بادل گر جا۔ بارش کا پہلا چھینٹا ایک عجیب سی جھنکار کے ساتھ دھرتی پر آیا۔ پھر ایک اور۔ ایک اور۔ اور اس کے ساتھ ہی موسلا دھار بارش شروع ہو گئی پھلادوں میں بھینگنے میں اس وقت مجھے کچھ عجیب سا لطف آ رہا تھا۔ میں کھڑکی میں ذرا اور آگے کو سرک گیا۔ ادب پانی پر ناچتے ہوئے بلبلوں کا تماشہ دیکھنے لگا۔

زندگی بلبلا ہے پانی کا

اور وہاں کئی زندگیاں آنکھ بھپکنے میں ختم ہو رہی تھیں۔ پانی سے ابھر کر پانی ہی میں سماریں تھیں۔ اور پانی تھا کہ اس سے بے خبر شور مچاتا چلا جا رہا تھا۔ اُسے کچھ معلوم نہ تھا اس کی سطح پر کیا ہو رہا ہے۔ اور مجھے بھی معلوم نہ تھا جیتے وقت کی تہ میں کیا ہو رہا ہے۔ انیس خاں کی بیوی مدت ہوئی مری جکی تھی۔ وہ نئی شادی



گھرنا چاہتا تھا۔ اسے اپنے لئے ایک خوبصورت اور کمسن لڑکی کی ضرورت تھی۔ اسی سلسلے میں بندو گوالے کی لڑکی گوری کے ساتھ اس کا رومانس کئی دنوں سے چل رہا تھا۔ دودھ میں پانی ملا کر بیچنے میں بندو کا چالان ہوا تو بستی کے چوہدری نے اپنے اثر و رسوخ سے کام لیتے ہوئے چالان کو آگے نہ چلنے دیا۔ بندو کو برمانہ سے بچالیا۔ وہ اسی خوشی میں دوسرے دن کی پیوسی کا نذرانہ لیکے آیا۔ اس کی بھوری بھینس نے پھٹا دیا تھا۔ انیس خاں نے اسے اپنے پاس ہی بٹھالیا۔ اور اس دن اس سے اپنے دل کی بات کہہ ہی دی۔

”بندو میاں میری پیوسی کی موت سے گھر کی بربادی ہو گئی ہے۔ میں اپنا گھر لسانا چاہتا ہوں۔ بس آگے کچھ نہ کہوں گا۔ بڑے سمجھدار ہو میری بات تم سمجھ گئے ہو گے۔“

بندو واقعی سب کچھ سمجھ گیا تھا۔ اس نے حامی بھری۔ مگر رکاوٹ تو گوری کے بھائی کے نہ آنے کی وجہ سے ہوتی رہی۔ وہ کراچی میں کسی مل میں لگا ہوا تھا۔ اُسے چھٹی نہیں مل رہی تھی۔ اسی اثنا میں انیس خاں کو اپنا گھر لسانے کے نقصانوں میں اتفاقاً ایک اور گڑیا بھی نظر آ گئی۔ اس نے نجمہ کو دیکھ لیا۔ بڑے میاں کو جھونپڑے میں اُسے دوسرا دن تھا۔ وہ نجمہ کے ساتھ کھڑکی میں کھڑے اس نئے ماحول کا منظر دیکھ رہے۔ دوپہر کا وقت تھا۔ جھونپڑے کے پھوپڑے میں مدت سے بند کنویں کے اوپر جھکی ہوئی بیری پر چڑیاں شور مچا رہی تھیں۔ پاس ہی ایک غیر آباد کھیرے میں جواری بیٹھ جوا کھیل رہے تھے۔ گھسائی میں رہی تھی۔ کبھی چھکا کبھی تین کاٹنے۔ پانچ چھ سور وہیہ لکری

میں گھوم رہا تھا۔ لکنتھی ہاتھی دانت کے پانسہ پر نیا چ رہی تھی۔ اوپر سے انیس خاں نے چھاپہ مارا۔ ہمارے ہوئے جواری گھسیٹے کو چبانے سے ہرے ہوئے مال کی گرنی سردی میں ان کی فحشری کر دی تھی پولیس کے فخر کے آگے۔ بلی کے بھاگوں چھیکا ٹوٹا۔ انیس خاں لب جھپ موقع پر جا پہنچا۔ جواری اُسے دیکھتے ہی اٹھ بھاگے۔ مگر کچھ جواری جو تیز تر بھاگ سکے پکڑے گئے۔ ہاتھ جوڑنے لگے۔ قدموں میں سر دھرنے لگے۔ مگر چوہدری ان چونکوں سے ماننے والا نہ تھا۔ وہ تو چاندی چاہتا تھا۔ وہ بڑی لاپرواہی سے آسمان کو خالی خالی نظروں سے دیکھتے ہوئے جیب میں ہاتھ ڈال کر چوڑے کھنکھانے لگا۔ اسی اثنا میں اچانک اس کی نظر جھونپڑے کی کھڑکی میں اس وقت تنہا کھڑی نجمہ پر جا پڑی۔ چاندوں طبق روشن ہو گئے چوہدری کے۔ اس کی نظریں جہاں قیاس وہیں چپک کر رہ گئیں۔

چوہدری کا ہاتھ جیب میں جاتا دیکھ کر جواریوں کے ہاتھ بھی اپنی اپنی جیب کی طرف، نیپے کی طرف سرک گئے۔ کسی نے پانچ، کسی نے دس کسی نے پندرہ، کسی نے بیس دیئے۔ خوشی سے چوہدری کی بیسی باہر نکل آئی جیب اس کی چاندی سے بھر گئی۔ مگر کھڑکی خالی ہو گئی۔ نجمہ ایک اجنبی مرد کو اپنے سامنے کھڑا دیکھ کر پیچھے ہٹ گئی۔ مگر انیس خاں اب پیچھے ہٹنے کو تیار نہ تھا۔ وہ اُسے اپنے گھر کی مانی بنانے کی کھٹان چکا تھا۔ اور ایک چکر چلانے ہی والا تھا کہ اچانک گاؤں سے ایک قریبی رشتہ دار کی موت کی خبر آگئی۔ اور وہ چند دنوں کے لئے دہاں چلا گیا۔ واپس آیا تو نجمہ کو ہمارے گھر میں دیکھ کر

بڑا حیران ہوا۔ مگر اس نے اپنی حیرانی کو زیادہ نہ بڑھنے دیا۔ ہمارا پڑوسی  
 فقیر و نانابائی اپنے گھاس پھوس کے کونٹھے کی چھت پر کبوتروں کا کبابک  
 کھولے بیٹھا تھا۔ حقہ گڑگا رہا تھا۔ نظریں اس کی خلا میں تلا بازیاں لگاتے  
 ہوئے اپنے خمرے پر جمی تھیں۔ انیس خاں لپک کر آگے ہوا اور بانس کی سیڑھیوں  
 پر جلدی جلدی چڑھتے ہوئے کونٹھے پہنچ گیا۔ چوڑی کے گھراؤنا رچلا آیا تھا۔  
 فقیر و سلام کرتے ہوئے ایک دم سپاٹ کھڑا ہو گیا۔ انیس خاں نے اسے  
 بازو سے پکڑ کر اپنے پاس بٹھالیا۔ حقہ گڑگا تے ہوئے باتیں کرنے لگا۔ دیر  
 تک وہیں بیٹھا اس کے ساتھ باتیں کرتا رہا۔ اور اپنا مطلب حل کر لیا۔  
 فقیر و نانابائی اس بستی کا چلتا پھرتا روزنامہ ہے۔ ڈے یک ہے۔ صبح  
 سے شام تک اس بستی میں جو کچھ ہوتا ہے اس کے سینے پر لکھا ہوتا ہے۔  
 اس نے انیس خاں کو بتایا۔

”یہ لوگ جھونپڑا دھونٹال بارش میں گر جانے سے یہاں پناہ گزین  
 ہوئے ہیں۔ مکان ڈھونڈ رہے ہیں۔ مل جائے گا چلے جائیں گے۔“  
 ”مکان ڈھونڈ رہے ہیں۔ یہ ایک جملہ انیس خاں کے ذہن میں فوراً ہی  
 ایک سکٹل بن گیا۔ اور اس نے فوراً ہی اس سکٹل کو چالو کر دیا۔ شام کو میں  
 گھر آیا تو اس نے مجھے راستے ہی میں روک لیا۔ کہنے لگا۔  
 ”سلیم صاحب اگر آپ بڑا نہ منائیں تو ایک بات کروں۔“  
 ”ضرور کریں۔“ میں نے کہا۔

”آپ خاندانی آدمی ہیں۔ بڑے شریف ہیں۔ آپ کے باپ دادا اٹنا ہے



بڑے نامور لوگ تھے۔ دنیا اب بھی بڑی عزت سے ان کا نام لیتی ہے، انیس خاں نے کہا۔

”آپ کے شہر کے رہنے والوں سے بڑی تعریف سنی ہے آپ کی اور آپ کے گھرانے کی۔“

”جی جی آپ جلدی سے بات کریں مجھے ایک ضروری کام ہے۔“ میں نے مصروفیت ظاہر کرتے ہوئے کہا۔

”یہ لوگ جنہیں آپ نے گھر میں پناہ دی ہے خانہ بدوش لوگ ہیں۔“ انیس خاں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”بدنام لوگ۔ خانہ خراب لوگ۔ جو ان کے ساتھ مل بیٹھے اس کا بھی خانہ خراب کر دیتے ہیں۔ میں انہیں دیر سے جانتا ہوں۔ انہیں کئی بستیوں سے نکالا جا چکا ہے۔ عزت والے لوگ ایسے لوگوں کو کب پاس آنے دیتے ہیں۔ اپنی ہوٹلیوں کی عزت کا ہر شریف آدمی کو خیال ہوتا ہے۔“

”جی یہ تو ٹھیک ہے۔ مگر آپ کہنا کیا چاہتے ہیں؟“ میں نے پوچھا۔  
”میں کہنا چاہتا ہوں یہ دونوں لڑکیاں خراب ہیں۔ آپ کو کچھ خبر نہیں۔ آپ اپنے کام پر ہوتے ہیں۔ یہ جب دیکھو کھڑکی میں ہوتی ہیں۔“ انیس خاں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”ان کا کیا جائے گا گھر تو آپ کا بدنام ہوگا۔ سارا دل مشغول اور لوہروں کا تاننا لگا رہتا ہے آپ کے گھر کے سامنے۔ نکال لے ان

گندی مچھلیوں کو یہاں سے کہیں سارا جل گندا نہ کر دیں۔“

میں اس شخص کی فطرت و خصلت سے خوب واقف تھا۔ اس کی ایک ایک حرکت سے اچھی طرح آگاہ تھا۔ بستی کے اس بگلا بھگلت کو خوب سمجھتا تھا۔ ایکشن میں غریبوں کے دوٹ لینے کے لئے رات کے اندھیرے میں چپکے سے ان کے جھونپڑوں کو آگ لگو کر ان کی راکھ کے ڈھیر پر سر رکھتے ہوئے جب یہ رو دیتا تھا تو میں نے اس کے آنسوؤں کو مگر فچھ کے آنسو کھٹا۔ مصنوعی آنسو۔ موسم کے آنسو۔ اسی ہنگامے میں اس نے ایک اور ڈھونگ بھی رچا یا تھا غریبوں کے لئے نئے جھونپڑے بنانے کے لئے اس نے پانچ سو روپیہ دیا۔ اور دوسرے غیر لوگوں سے بھی چندہ لیا۔ ایک مختاط اندازے کے مطابق چندے میں اس نے دو ہزار روپیہ اکٹھا کیا۔ جس میں سے سات سو روپیہ یہ بڑی استاد می سے بغیر ڈکار کے ہضم کر گیا۔ پانچ سو روپیہ تو وہ جو اس نے اپنی جیب سے دیا تھا اور دو سو روپیہ اس کے سود میں سمجھ لیجئے۔ اور بقیہ رقم کی غریبوں میں بند بٹا دیا۔ جہاں کوئی دلچسپی، کوئی دل لگی دیکھی وہاں زیادہ دے دیا، اور جہاں کچھ نہ دیکھا وہاں بھی دیا مگر نہ دینے کے برابر۔ مجھ سے اس خلیت کی کوئی تباہت چھپی نہ تھی۔ بڑے سکون سے اس کی باتیں سن کر میں نے چلتے ہوئے کہا۔

”یہ لوگ اپنا جھونپڑا درست کرنے والے ہیں۔ پیسوں کا بند و بست

کر رہے ہیں۔ خود ہی چلے جائیں گے۔ میں کسی کو کسی کی پریشانی میں اور

زیادہ پریشانی نہیں کرنا چاہتا۔“

میری یہ بات اسے بڑی ناگوار گزری مگر خاموش رہا اور اندر ہی اندر اس نے

ایک اور سکندل چلا دیا۔ نجد سے پوشیدہ بڑے میاں سے دوستی کا منہٹ کے ان کے کان بھرنے لگا۔ میرے خلاف ان کے ذہن میں نہر بھرنے لگا۔

”سلیم کا چال چلن ٹھیک نہیں ہے۔ اسی لئے تو ابھی تک کنوارا بیٹھا ہے۔ یہ شراب پیتا ہے۔ جو اکیلے ہوتا ہے۔ بدنام عورتوں کو لیکے ہوٹلوں میں جاتا ہے۔ اگر اس کو آپ کے اس خادم کا خوف نہ ہو تو اس بستی میں بھی نہ جانے کیا کیا کھل کھلائے۔ یہ کوئی کام نہیں کرتا کہیں ملازم نہیں ہے۔ یونہی دکھاوے کے لئے چمڑے کا بستہ سا بغل میں دبائے صبح کے وقت گھر سے نکل جاتا ہے۔ اور ہیرا پھیری کر کے شام کو آ جاتا ہے۔ کتا ہے میں کہانیاں لکھتا ہوں۔ کہانیاں بیچتا ہوں۔ اب آپ ہی بتائیے یہ بھی کوئی کام ہے۔ یہ بڑا جھوٹا ہے۔ بڑا جھوٹ بولتا ہے۔ وہ تو آپ کے خادم کو اس کی اندھی ماں پر ترس آگیا اسے بچالیا۔ درنہ اب تک عیل میں جوتے کھا رہا ہوتا۔ یہ بردہ فروش ہے۔ عورتیں بیچتا ہے۔ خدا کے لئے اس سے اپنی بیٹیوں کو بچائیے۔ اگر آپ کو مکان کی مجبوری ہے تو میرے اس بستی میں دو مکان ہیں۔ کل شام تک میں آپ کو حویلی میں جگہ خالی کرادوں گا۔ آپ کی خاطر کسی کرائے دار کو نکال دوں گا۔ اور اگر آپ اپنا نیا جھونپڑا بنانا چاہتے ہیں تو میں آپ کی ہر طرح سے مدد کرنے کو تیار ہوں۔ میں آپ کو اپنا بزرگ سمجھتا ہوں۔ آپ کی شرافت نے مجھے آپ کا گرویدہ کر لیا ہے۔ میں آپ کو اپنے پاس عیالی میں رکھوں گا۔ آپ کسی قسم کا فکر نہ کریں۔“



نہ صرف یہ بلکہ ایسی ہی بے شمار باتیں جو انیس خاں نے بڑے میاں سے کہیں انہوں نے اپنی بیگم سے کہہ دیں۔ بیگم نے اپنی بیٹیوں کو بتائیں اور ان کی بیٹی نجمہ نے مجھے بتا دیں۔ بڑے میاں کی بیگم نے ایک دن اشارتاً میری ماں سے نجمہ کی شادی کی بات کی تھی۔ اور میری بڑی تعریف کرتے ہوئے خوشی کا اظہار کیا تھا کہ سلیم سے اچھا لڑکا ہمیں نہ مل سکے گا۔ مگر انیس خاں کی باتیں سن کر میرے متعلق اُن کے نظریے ہی بدل گئے۔ اس کی بنا دلی باتیں سن کر بڑے میاں بن گئے۔ سکندر ل ساڑھ لکڑی نے ایک سیدھی سادھی بھولی بھالی کھٹی کو اپنے حال میں بڑی آسانی سے پھانس لیا۔ دوسرے دن دوپہر کے وقت وہ اپنا ساڑھاں اکٹھا کرنے لگے۔ میری والدہ نے ان کی بیگم کو اور میں نے ان کو بڑا سمجھایا۔ انیس خاں کے بارے میں بہت کچھ بتایا۔ مگر ان کی سمجھ میں کچھ نہ آیا۔ شام کے وقت اپنا سامان اٹھا کر اپنے کنبہ کے ہمراہ چل دیئے۔ وہ بڑا حسرتناک منظر تھا۔ نجمہ کی آنکھوں میں آنسو جھللا رہے تھے۔ سب کی نظروں سے بچ بچا کر کانپتے ہاتھوں سے اس نے مجھے جاتے ہوئے سلام کیا۔ اور آنسوؤں سے بھگی ہوئی اپنی اک نظر میرے پاس چھوڑ کر چلی گئی۔

اک نظر دور سے دیکھوں گا دروہام تیرے

حسرت شوق کو تڑپا کے چلا جاؤں گا

اُس نظر میں کیا کچھ نہ تھا۔ اس نظر میں سب کچھ تھا۔ حوصلہ، تسلی، عزم، آنے والی مشترکہ زندگی کے وعدے، منصوبے، مسکراہٹ۔ اس کی اُس نظر میں وہی جا دو تھا جو رگ وید اور بحر وید کے منتروں میں ہے۔ اُس نظر میں وہی

مٹھاس تھی جو گینا کے ہر شوک میں ہے۔ اس نظر میں وہی معصومیت وہی تقدس تھا جو توریت و انجیل کی ہر آیت میں ہے۔ اُس نظر میں محبت کے وہی گیت تھے جو یگور کی گیتا بجلی میں ہیں۔ اس کی وہ نظر میری زندگی کے اندھیروں میں اجالا کر گئی۔

گو تم کو برگد کے پیر سے گیان ملا تھا۔ مجھے نجمہ سے گیان ملا۔ گو تم نے پرمانا کو ایک روشنی میں دیکھا تھا۔ میں نے خدا کو پہلے نجمہ میں اور اس کے بعد ہر انسان میں دیکھا۔ وہ نظر مجھے انسان بنا گئی۔ میرے اندر بڑی سوچیں جگا گئی۔ وہ رات میں نے سوچتے ہی سوچتے گزار دی۔ میں ساری رات سوچتا رہا۔ اپنے متعلق۔ نجمہ کے متعلق سکندل ساز لوگوں کے متعلق جو ہر معاشرے ہر ماحول میں شرافت و ہمدردی کے سائن بورڈ چہرے پر لگائے اپنی روح اور ضمیر میں ساری کائنات کی گندگی اور غلامت سمیٹے ہر گلی، ہر بازار، ہر علاقے ہر شہر میں موجود ہیں۔ جنکی روح میں رستے ہوئے ناسور ہو چکے ہوتے ہیں۔ جن کا ضمیر کا رب نکل پھوڑا بن چکا ہوتا ہے۔ جس کے ہر لمحہ خالی ہوتے اور بھرتے ہوئے زخم کی پیپ کی بھر اس ان کے اندر ایک ایسا کوڑھ پیدا کر دیتی ہے جسے وہ دوسرے انسانوں میں پھیلا کر خوش ہوتے ہیں جو دوسروں کی پرسکون زندگی کی گرائیوں میں سکندلوں کے بڑے بڑے پتھر پھینک کر بے چینوں کے بھنور پیدا کرتے ہیں۔ اس رات میں نے ایسے لوگوں کے متعلق بہت کچھ سوچا۔ اور اب بھی سوچا کرتا ہوں۔ کیونکہ میں نے ان کے متعلق بہت کچھ لکھا ہے۔ کئی کہانیاں۔ کئی افسانے۔ کئی نئے تجربے، تجزیے کرنے

ہیں۔ مجھے اپنے افسانوں اور کہانیوں سے ان کی روح کے رستے ہوئے  
نا سورا اور ضمیر کے کاربنکل کا علاج کرنا ہے۔ مجھے ان کو نجمہ سے حاصل کیا  
ہوا گیان دینا ہے۔ ان کے دل کی بند آنکھیں کھولنی ہیں۔ تاکہ یہ خدا کو دیکھ  
سکیں۔ پہچان سکیں۔ جو ہر جگہ موجود ہے۔ ہر چیز میں موجود ہے۔ جو سب کچھ  
دیکھتا ہے۔ سب کچھ سنتا ہے۔

آسمان پر بادل چھائے ہوئے تھے۔ بوند باندی ہو رہی تھی۔ میں اپنی سوچوں  
کی چھتری نانے ٹھنڈی سرک پر اپنے سینوں کے پیچھے آوارہ پھر رہا تھا۔ ٹھنڈی  
ٹھنڈی ہوا اور بوند باندی سے موسم بڑا خوشگوار ہو گیا تھا۔ خوب چل پھل  
ہو رہی تھی۔ میں کیسینو سے ذرا آگے نکلا تو سڑک کے اوپر دو درختوں کے  
درمیان کپڑے کا ایک لمبا سا پٹیل لٹکتے دیکھا۔ جس پر بڑے بڑے حرفوں میں  
یہ جملے لکھے تھے۔

”تپ دق کے خلاف جہاد کرو۔“

”تپ دق کے خلاف محاذ قائم کرو۔“

”ٹی بی ٹی، ٹیڈ، خرید کر دق میں مبتلا پنڈرہ لاکھ افسانوں کی امداد کرو۔“

ان جملوں نے میری تیز تیز چلتی ٹانگوں میں بریک سی لگادی۔ تپ دق اور  
جہاد۔ قلم کار ہونے کی حیثیت سے میں نے ان جملوں کا فنی جائزہ لیا۔ جہاد  
تو بڑی مقدس چیز ہے۔ اور تپ دق ایک بڑی ہی نحس بیماری ہے۔ اور  
دوسرے جملے میں تپ دق اور محاذ کے الفاظ مجھے بے محل معلوم ہوئے۔ محاذ



تو اس وقت قائم کئے جاتے ہیں۔ جب ایک قوم دوسری قوم کو پامال کرنے کے لئے۔ غلام بنانے کے لئے۔ اپنی قوت کا مظاہرہ کرنے کے لئے میدان جنگ میں اترتی ہے۔ جب ایک ملک غاصبانہ قبضہ جمانے کے لئے دوسرے ملک پر یلغار کرتا ہے۔ مگر دق تو ایک مرض ہے۔ اس کا ملک اور قوم سے کیا تعلق۔ بظاہر تو یہ جیلے مجھے خود بھی مدقوں سے معلوم ہوئے۔ کھانستے اور لہو تھوکتے بیمار جملے، جیسے ابھی ابھی آپریشن تھیرڈ سے نکلے ہوں اور ان سے کلوروفارم کی بو آرہی ہو۔ کبھی کبھی انسان کا ذہن یوں بھی سمو چا کرتا ہے۔ یوں بھی محسوس کیا کرتا ہے۔ مجھے غیند سی آنے لگی۔ میں جاگ رہا تھا مگر یوں جیسے نہیں جاگ رہا۔ اسی اثنا میں بادلوں سے ٹھنڈی ٹھنڈی ایک بوند میری کنپٹی پر گدی تھی میں چونک گیا۔ میرے ذہن نے ایک کر دٹ سی لی۔ غیر ارادی طور پر میری نظریں ایک بار پھر اُس کی طرف اٹھ گئیں۔ میں نے ان جملوں کو ایک بار پھر اپنے ذہن میں دہرایا۔ اور عبارت آرائی سے مہٹ کر ان کے مفہوم پر غور کیا تو بس گرما گرم کافی کے ایک لبریز نچان کا سرد رائگیا۔ مجھے بڑی خوشی ہوئی۔ میرا دل خوشی سے بلیوں اچھلنے لگا۔ انسان بیدار ہو گیا ہے۔ انسان چاند میں پہنچ گیا ہے۔ انسان نے زمان و مکان کو تسخیر کر لیا ہے۔ انسان نے اپنے اصلی دشمن کا پتہ لگا لیا ہے۔ انسان اب انسانوں سے نہیں بیماریوں سے لڑے گا۔ انسان اب ملکوں اور قوموں کو نہیں سیکر اں خلا کو جیتے گا۔ موت کو جیتے گا۔ وباؤں اور ان کو پھیلانے والے جراثیم کے خلاف محاذ قائم کرے گا۔ ان کے خلاف جہاد کرے گا۔

انسان اب طوفانوں اور زلزلوں کے خلاف سینہ سپر ہو گا۔ انسان اب جنگی ہتھیار نہیں بنائے گا ٹریکٹر بنائے گا۔ غلام اور دراکٹ بنائے گا۔ اپنی بڑھتی ہوئی آبادی کے غذائی بحران کے پیش نظر زیادہ سے زیادہ اناج اگانے لگا۔ اپنی بڑھتی ہوئی آبادی کو چاند تاروں میں منتقل کرے گا۔ وقت کا یہی تقاضا ہے۔ ہر ملک ہر قوم اس وقت اسی سطح پر سوچ رہی ہے۔ اُسے چھپے نہیں آگے بڑھنا ہے۔ اسے باتوں کے بیلیون نہیں اڑانے عملی طور پر کچھ کرنا ہے۔ انسانی یہ ایک جہاد ہے۔ ایک مقدس مہم ہے۔ جس کے صرف خیال ہی سے انسان کی آدھی مصیبتوں اور پریشانیوں کا خاتمہ ہو جاتا ہے۔

میں نے انسان کے ماضی پر ایک بے ساختہ تہققہ لگایا۔ کیسی کیسی خطرناک باتوں سے نکلا ہے انسان۔ کیسے کیسے ریگستان عبور کئے ہیں انسان نے۔ کیسے جنگوں میں ابتدائی زندگی گزاری ہے انسان نے اور نہ جانے کتنی دلوں کے بعد اُس مقام پر پہنچا ہے جہاں اب اُسے اپنی منزل کے نشان سرانے لگے ہیں۔ اسی خوشی میں ایک اور تہققہ میرے حلق سے چھوٹ گیا۔ بچے سے ایک اور اُبھر رہا تھا۔ لیکن وہ حلق میں پہنچتے ہی بھاپ بن کر نکل گیا۔ بن کر خارج ہو گیا۔ جیسے پنچر ہو جانے سے ٹائیر کی پھونک نکل جائے۔ یکدم سنجیدہ ہو گیا۔ میرے اُس پاس کچھ ہو رہا تھا۔ آتے جاتے لوگ۔ بیٹیز۔ جھٹلیں اور ان کے ہنسنے مجھے معنی خیز نظروں سے دیکھتے ہوئے سہرا رہے تھے۔ مگر میرے یکدم سنجیدہ ہو جانے سے وہ بھی سب سنجیدہ ہو گئے۔ جیسے انہوں نے میرے متعلق اپنے کسی اندازے کو فوراً ہی بدل دیا

ہو اور میں اپنی حماقت کو حیرت کے حاشیوں میں چھپائے آگے کو حرکت کرنے لگا۔ حرکت میں برکت ہے۔ اب جو میں نے حرکت کی تو میرے گیان دھیان کی آٹومینٹک مشین بھی حرکت میں آگئی۔ اور میری آنکھوں میں روحانیت کے حمارے بھی حرکت کرنے لگے۔ جس سے میں اور زیادہ حساس ہو گیا۔

ایک جگہ فٹ پاتھ کے کنارے کھڑے تناور درخت کے تنے سے اٹھا چپکا ہوا آدھا لٹکا ہوا ایک پوسٹر راہ گیروں سے ملتی تھا کہ اس کے لٹکے ہوئے حصے کو سیدھا کر کے اُسے بڑے غور کے ساتھ اوپر سے نیچے تک پڑھا جائے۔ انسان کی زندگی میں ایک وقت ایسا بھی آتا ہے۔ جبکہ اس کا سویا ہوا حساس جاگتا ہے۔ اور کائنات کی ہر چیز اُسے اپنے ساتھ ہم کلام ہوتی ہوئی محسوس ہوتی ہے۔ وہ بڑا ہی مقدس وقت ہوتا ہے۔ اس وقت انسان اپنی انا کے بہت قریب ہوتا ہے۔ ایک عجیب سی کیفیت اس پر طاری رہتی ہے۔ اور اُس کیفیت کا دوسرا نام محبت ہے۔ اپنے آپ سے محبت۔ دوسروں سے محبت۔ تمام کائنات سے محبت۔ محبت ایک لازوال قوت ہے جب انسان محبت کے اس بھید کو پالیتا ہے۔ تو لازوال ہو جاتا ہے۔ بالکل ہو جاتا ہے۔ پھر اُسے چاند تاروں میں اترنے کے لئے خلا میں جانے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ چاند تارے اس کی تلاش میں زمین پر اترتے ہیں۔ میں نے پوسٹر کو سیدھا کر کے پڑھنا شروع کیا۔ دق کے مریضوں کے لئے ایک چسیرٹ کلینک بنانے کے لئے امدادی مشاعرہ ہو رہا تھا۔ داغہ بند بیچہ ٹکٹ تھا۔ مشاعرہ کی ساری آمدنی ٹی بی فنڈ میں جانی تھی۔ ملک کے نامور شاعر اور شاعرات



اُس مشاعرے میں شرکت کر رہی تھیں۔ طرح مصرعہ تھا۔

صبح سے شام ہوئی ایک جہاں گزرا ہے

اور میرے گیان دھیان کی اُس وقت خدا کے عرش سے لگی ہوئی سیر صی خود بخود  
ہلنے لگی۔ جیسے زلزلے کے جھٹکے آرہے ہوں۔ پندرہ لاکھ انسان زندگی اور  
موت کی کشمکش میں مبتلا تھے۔ پندرہ لاکھ مدقوق انسان۔ پندرہ لاکھ زہرہروں  
والے کھانتے کھاتے کتے ڈھانچے۔ اور میں نے اپنے دل سے فیصلہ کر لیا  
کہ اس مشاعرے کے لئے ضرور کوئی سائینٹ، کوئی غزل، کوئی نظم کہوں گا۔  
شاعر بنوتے ہوئے اگر میں تجھ کی محبت میں ایک سائینٹ کہہ سکتا ہوں تو پندرہ  
لاکھ زندہ لاشوں کے لئے بھی تجھے کچھ نہ کچھ کہنا ہی ہوگا۔ مجھے ان کے ساتھ  
بھی محبت ہے۔ ہم سب انسان ہونے کی حیثیت سے ایک دوسرے سے  
جدا نہیں ہیں۔ میں اس مشاعرے میں ضرور کچھ نہ کچھ بڑھوں گا۔ میں نے اپنے  
دل کے ساتھ فیصلہ کر لیا۔ اگر راک فیلر، ہینری فورڈ، آدم جی، داؤد جی اپنی  
دولت میں سے بہترین ذہنی تخلیق پیش کرنے والوں کو ہزاروں ڈالر، ہزاروں  
روپے دان میں دے سکتے ہیں۔ تو کیا میں اپنے پندرہ لاکھ دکھیا بھائی بہنوں  
کو ایک غزل کا دان نہیں دے سکتا؟ ضرور دوں گا۔ ضرور دینا چاہئے یہ  
میرے دل کی۔ میری روح کی۔ میرے گیان دھیان کے گوتم کی آواز تھی۔  
مجھے ان کے متعلق۔ ان کے لئے بہت کچھ لکھنا ہے۔ کئی افسانے۔ کئی  
کہانیاں۔ اور اُس عرصہ تک لکھتے رہنا ہے۔ جب تک کہ حق میں مبتلا یہ  
پندرہ لاکھ انسان صحت یاب نہ ہو جائیں۔ اس عرصہ تک لکھتے رہنا ہے۔

جب تک یہ قومی خطرہ، یہ متعدی بیماری اس ملک سے دور نہیں ہو جاتی۔  
پندرہ لاکھ مدقوق انسانوں کے لئے میری محبت کا سمندر اس وقت کھل  
اٹھا تھا۔ میرے جذبات کے موتی اُچھل اُچھل کر باہر آ رہے تھے۔ چڑا شعاع  
تو وہیں کھڑے کھڑے ہو گئے۔

صبح سے شام ہوئی ایک جہاں گزرا ہے  
ہر حسین سائے پہ تیرا ہی گنا گزرا ہے  
وائے دانہنگی شوق کہ ہر آہٹ پر  
تیری پائلی کے چھنا کے کاگماں گزرا ہے (دماخوڑ)

میں ابھی ان اشعار کو چاکلیٹ بار کی طرح چسکے لے لے کر چوس رہا تھا کہ  
ادھر سے ٹی بی ٹکٹ بیچنے والے کا لجنیٹ رٹ کے رٹکیوں کی ایک ٹولی آگئی۔  
ایک نے ایک بازو دھام لیا۔ دوسرے نے دوسرا بازو۔ دونازک سے،  
شبم سے ہاتھ میرے سینے پر دونوں طرف دونوں پھیپھڑوں کے اوپر ٹی بی  
ٹکٹ چسپاں کرتے ہوئے ہنسنے لگے۔ دو روپے میں پیسے تھے بندے  
کی جیب میں۔ نکال کر فوراً پیش کر دیئے۔ اس وقت اگر میرے پاس دو روپے  
روپیہ بھی ہوتا تو انسانیت کے دکھ دور کرنے کے لئے پیش کر دیتا۔ اس کے  
نتیجے میں چاہے مجھے ساری عمر قلاش و دیوالیہ ہو کر ہی کیوں نہ جینا پڑتا۔ انسانیت  
بڑی مہنگی اور قیمتی شے ہے۔ انمول ہے۔

دوسرے دن میری ایک کمائی کا سودا ہوا۔ اچھے داموں بک گئی۔ گاہک  
مختے ٹیشن قسم کا پلشر تھا۔ کمائی کا گوشت اور چربی ٹوٹنے والا۔ جمبوں اور

مکالموں کا قد کاٹھ دیکھنے والا۔ مسودے کا وزن جانچنے والا۔ کہ کیا کیا چیز کتنی کتنی ہے۔ اور مجموعی وزن کتنا ہے۔ مسودہ ہاتھوں میں لے کر پہلے اُس نے صفحات گنے۔ پھر سطریں گنیں۔ الفاظ گنے۔ ہر باب پر نظر ماری۔ بولا۔  
 ”مسودہ چھوٹا ہے۔“

میں نے کہا۔

”یہ الفت لیتا نہیں ہے۔ طلسم ہو شر یا نہیں ہے۔ چار پانچ سو صفحات کا ناقص ہے اور بس ٹھیک ہے۔ مناسب غفامت ہے۔ آئرنی قائم نہ کھنے کے لئے اس قسم کے ناول کو بس اتنا ہی لمبا ہونا چاہئے۔ شیطان کی آنت نہ ہونا چاہئے۔ دریا ئے نیل نہ ہونا چاہئے۔ مسودے کا حدود اور بعد نہ دیکھئے۔ یہ دیکھئے کہ اس میں لکھا کیا ہے۔“

اور میں نے پلشر کو پورا ایک باب پڑھ کر سنایا جو اسے بڑا پسند آیا۔ مسودہ اس کی بغل میں اور نوٹ میری جیب میں۔ وہ ادھر میں ازھر۔ اپنی اپنی زندگی کے الگ الگ راستے ہیں۔ رقم کا آدھا حصہ میں نے اُسی دن ٹی بی فنڈ میں دے دیا۔ جاڑے کا موسم آ رہا تھا۔ اس رقم سے میں نے ایک چمڑا گرم کوٹ مفلا اور سویٹر خریدنا تھا مگر ملتوی کر دیا اس ارادے کو۔ میں نے سوچا۔ زندگی اور موت کے درمیان پڑے ہوئے پندرہ لاکھ انسانوں کا پہلے کچھ بن جائے۔ چمڑا اور گرم کوٹ تو پھر بھی بن سکتے ہیں۔ جسم اگر جاڑے سے ٹھٹھڑتا ہے تو ٹھٹھڑ جائے مگر انسان کی روح کو نہ ٹھٹھڑنا چاہئے۔ روح کی وادیوں میں برد کے تودے نہ جھنٹے چاہئیں۔ گرم کپڑے صرف جسم کو گرمی پہنچا سکتے ہیں۔ روح



کو گرم یا ٹھنڈے کپڑوں کی ضرورت نہیں ہے۔ ہر حال میں نے اپنی روح کو تو نہ ٹھنڈے دیا مگر میرا جسم پورے چھ مہینے جاڑے سے ٹھنڈے تار ہا پانا گرم کوٹ گھس گھسا کر بیکار ہو چکا تھا۔ شدید سردی کو نہیں روک سکتا تھا۔ ایک دن اگلے پڑے تو بندے نے روحانیت کے بڑے ہی نظارے دیکھے۔ میں روحانیت کے اتنے ادنیٰ زنیوں تک ہو آیا کہ دوسرے دن زکام ہو گیا اور سبھ دوائی لینے کا ریویشن کی فری ڈسپنری میں جانا پڑا۔ دایسی پر راستے میں چند دوست مل گئے۔ وہ کافی ہاؤس جا رہے تھے۔ غیب شب اڑانے میں بھی ان کے ساتھ ہو گیا۔ سنڈے ٹکنی کلر پر دو گرام تھا۔ کافی ہاؤس کھپا کھچ بھرا ہوا تھا۔ کیرے اور ڈانس۔ رہا۔ فاکس ٹراٹ۔ ٹینجو۔ ہلکی پھلکی موسیقی۔ آرکسٹری کے سازوں میں سیکسوفون کی آوازیں ٹیپ کے سردوں میں سنائی دے رہی تھیں۔ کافی اور کوکو کی بھیتی بھیتی فلیور سگتے ہوئے سکرٹوں کی فلیور کے ساتھ گھل مل کر مانی کارلو کے کسی کارنوال کا ماحول پیدا کر رہی تھی۔ مگر میرے گیان دھیان میں سیدھی لگا کر بیٹھا ہوا گوتم اس ماحول سے کوئی دلچسپی نہیں لے رہا تھا۔ اس کی جیم بھومی، اس کی راج بھومی کے پندرہ لاکھ انسان زندگی اور موت کے خلا میں پڑے سک رہے تھے۔ پندرہ لاکھ لہو تھوکتی کھانستی تہہ زندہ لاشوں کی آرتیاں، جنازے مرگھٹ کی طرف چلے جا رہے تھے۔

کیل دستو کے گوتم نے صرف ایک لاش، ایک آرہتی، ایک جنازہ دیکھ کر راج پاٹ بیوی بچے چھوڑ دیئے تھے۔ اپنا سکھ مین چھوڑ کر انسانوں کے

لئے ملتی اور نروان حاصل کرنے بستیوں سے دور، محل ماڈیوں سے دور  
 جگہوں میں کل گیا تھا۔ وہ سب کچھ تیاگ گیا تھا۔ سب کچھ چھوڑ گیا تھا میرے  
 گیان دھیان کا گوتم کیا کیرے اور ڈانس نہیں چھوڑ سکتا تھا۔ کافی کے گھونٹ  
 نے میرے حقیقی کونین کا ذائقہ اختیار کر لیا۔ کپ میز پر رکھتے ہوئے میں  
 خاموشی سے دروازے کی طرف سرک گیا۔ میرے دوست مجھے آوازیں  
 دیتے رہے۔ بلاتے رہے۔ مگر میں نے ان کی کسی آواز کا کوئی جواب نہ  
 دیا۔ پندرہ لاکھ سسکتی ہوئی روجوں کی دردناک آوازیں مجھے اپنی طرف بلا رہی  
 تھیں۔ میں نے ان کے لئے ملتی اور نروان حاصل کرنا تھا۔ ملتی و نروان۔

جسے حاصل کرنے کے لئے میں نے پہلا قدم اپنی بستی سے اٹھانا تھا۔ گیان  
 دھیان کے اُس اونچے درجے کی پہلی میٹر صوفی میری بستی میں تھی۔ جھونپڑوں اور  
 ڈھاروں میں پچیس فی صد انسان لہو حقوک رہے تھے۔ کھانسی رہے تھے یہ  
 پیراستہ جنت کو جاتا ہے۔ وہ راستہ جہنم کو جاتا ہے۔ یہ نیکی کا راستہ ہے۔

وہ بدی کا راستہ ہے۔ یہاں بے شمار راستے ہیں۔ راہی بدھ چاہے چلا  
 جائے۔ مگر مجھے ملتی و نروان کا راستہ دیکھنا تھا۔ کیرے اور ڈانس۔ ہلکی پھلکی  
 موسیقی۔ سنڈے ٹکنی کلر پروگرام۔ یہ سب بعد کی چیزیں ہیں۔ انسانیت  
 سب سے پہلے ہے۔ کافی، کوکو اور سگریٹوں کے فلیور کی گھٹی گھٹی تھا سے  
 نکل کر میں اپنے گیان دھیان کی فضا میں آگیا جس میں پرانی بستی میں خاموش کٹری  
 ہوئی مولسری کے پھولوں کی مہک بھلی ہوئی تھی۔ وہ مہک گوندی پیر کے تیکے  
 کے اشد لوگوں اور بستی کے سکندل سازوں کو اپنی طرف بلا رہی تھی میری غروت

آؤ۔ یہ ہمک ہی تمہاری منزل ہے۔ اس ہمک کو اپنی ساری زندگی میں بسا لو۔ چرس چاٹو نہ پیو اس ہمک کو پیو۔ تمہارا ہر سانس ہمک جائے گا۔ تہلے لہو کی ہر لہند ہمک جائے گی۔ تم ملتی و نردان پاؤ گے۔ گیان پاؤ گے۔ وہ روشنی پاؤ گے جس کا ہر انسان کی زندگی میں ہونا بہت ضروری ہے۔ اندھیروں کے مسافر۔ الجھے الجھے راستوں کے راہیو۔ یہ کٹھن منزلیں، یہ راستے اسی روشنی میں طے ہوں گے۔

میں گیان دھیان کی فضا میں ملتی و نردان کے گیت گاتا چلا جا رہا تھا۔ دکھیا رہے انسانوں کے دکھ درد کی کہانیاں لکھنے والے گیانی گوتم کے دل کا کنول کھل رہا تھا۔ ہر طرف سے خوشبو کی لپٹیں آرہی تھیں۔ مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا۔ جیسے میرے قدم آسمان کی طرف اٹھ رہے ہیں۔ کاکشاؤں کی طرف اٹھ رہے ہیں۔ میں اپنی کمائی کی قیمت کا آدھا حصہ بی فنڈ میں دے کر بڑی خوشی محسوس کر رہا تھا۔ میں نے ایک عظیم کمائی لکھی تھی۔

ادھر نجمہ نے بھی بڑا عظیم کام کیا تھا۔ اس نے انیس خاں کے ساتھ شادی کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ لالچ کا پتلا ہے انسان۔ انیس خاں نے بڑے میاں کو لالچ دیا۔

”میں نجمہ کو اس بستی میں ایک نیا مکان بنا دوں گا۔ پانچزار روپیہ سہتی تھر ہوگا۔ دس تو لے سونا اور پچاس بڑے ہی نفیس جوڑے۔ اور آپ کے لئے بڑے میاں میں نے یہ سوچا ہے کہ آپ کو اس بستی میں میناری کی ایک دکان کھول دوں۔ دس بارہ ہزار روپے کا



اس میں مال ڈال دوں۔ اب آپ بوڑھے ہو گئے ہیں محنت مشقت نہیں کر سکتے۔“

دس بارہ ہزار کا مال۔ منیاری کی دکان۔ مکان۔ پانچزار روپیہ حق مہر سونا چاندی۔ بڑے میاں دولت کے چکر میں آگئے۔ وہ اپنی بیٹیوں کا ہمسر بنانے کے لئے مدت سے محنت مزدوری کرتے کرتے تنک چکے تھے لیکن ابھی تک بڑی مشکل سے چھ جوڑے، دو تولے سونا، بارہ تولے چاندی اور کچھ برتن بن سکے تھے۔ ادنیٰ ادنیٰ درپہاڑ کھڑے تھے ان کے کندھوں پر۔

مگر اب ایک پہاڑ کا بوجھ تو انیس خاں اپنے کندھوں پر اٹھانے کو تیار تھا۔

اس نے بڑے میاں سے کہہ دیا تھا۔

”آپ کچھ فکر نہ کریں۔ میں سب کچھ کر لوں گا۔ جتنی جلدی ہو سکے آپ ہمارے دوکلے پڑھانے کی بات کریں۔“

اور بڑے میاں اس سے زیادہ جلدی میں تھے۔ وہ اپنے فرض کے بوجھ کو جتنی جلدی ہو سکے سر سے اتارنا چاہتے تھے اور ہر چیز مکمل ہو چکی تھی۔ انیس خاں نے سب کچھ دنوں ہی میں تیار کر لیا تھا۔ مگر تجربہ اس کے ساتھ نکاح پڑھانے کو تیار نہ ہوئی۔ اس دروازے سے مولوی اندر آیا اس دروازے سے تجربہ چپکے سے گھر سے باہر بگئی اور بھگدڑ مچ گئی۔ تجربہ سیدھی میرے پاس آئی۔ مجھے ہر بات سے آگاہ کیا۔ کہنے لگی۔

”اب میں واپس نہیں جاؤں گی۔ سلیم بابو تم نے اگر میرا ساتھ نہ دیا تو خود کشی کر لوں گی۔ دریا میں کود جاؤں گی۔“

میں اس کا سچا ساتھی تھا۔ میں نے اس کا ساتھ دیا۔ اور پھر وہ سب کچھ ہوا جو اکثر ہوا کرتا ہے۔ کچھ اپنے اور پرائے ہمارے موافق تھے کچھ مخالف، ایسے معاملے میں ایسا ہی ہوا کرتا ہے۔ کچھ لوگ محبت کرنے والوں کا ساتھ دیتے ہیں۔ کچھ لوگ ان کی مخالفت کرتے ہیں۔ انہیں بدنام کرتے ہیں۔ بری نظر سے دیکھتے ہیں۔ ان کی محبت کو بھول بھلیاں بنانے کی کوشش کی جاتی ہے۔ تاکہ وہ الجھ کر اپنا راستہ بھول جائیں۔ اور ایک دوسرے کو تلاش کرتے کرتے پاگل ہو جائیں یا خودکشی کر لیں۔ ان کے راستے میں روڑے اٹکائے جاتے ہیں۔ کہ وہ اپنی منزل کی طرف قدم نہ اٹھا سکیں۔ کوئی نہ کوئی سکنڈل کھڑا کر دیا جاتا ہے ان کے خلاف تاکہ وہ اس کے جال میں پھنس کر یا تو دم توڑ دیں اور یا ایک دوسرے کا ساتھ چھوڑ جائیں ہمیں ایک دوسرے سے جدا کرنے کی بڑی کوشش کی گئی۔ انیس خاں نے بڑے میاں کو ڈھال بنا کر ہم پر بڑے وار کئے۔ بڑے ہنگامے ہوئے۔ کئی طوفان اٹھے۔ مگر ہم چٹان کی طرح ڈٹے رہے ہم نے ہمت نہ ہاری۔ تہذیبوں کے پتھر پڑے کھاتے رہے مسکراتے رہے۔ محبت فاتح اعظم ہے۔ محبت شکست نہیں کھا سکتی۔ پولیس نے ہمارا کیس عدالت میں پیش کیا تو حاکم نے تجھ کے بیان پر اس کو کھلی چھٹی دے دی کہ وہ جہاں اس کا جی چاہے جا سکتی ہے۔ جس سے اس کا جی چاہے شادی کر سکتی ہے۔ قانونی طور پر اسے ایسا کرنے کا حق حاصل ہے۔ کیونکہ وہ بالغ ہے۔ میاں بیوی راضی تو کی کرے گا قاضی۔ ہمارے مخالف جھاگ کی طرح بیٹھ گئے۔ خاص کر انیس خاں تو زخمی سانپ کی طرح بل کھا کے رہ گیا۔ دونوں پارٹیاں

صالحیت سے باہر نکلیں تو بستی کے چند معززین نے ہمارا آپس میں سمجھوتہ کرانا چاہا۔ ان میں سے ایک نے بڑے میاں سے کہا۔

”اب غفہ تھوک دیجئے بڑے صاحب۔ جو کچھ ہونا تھا ہو چکا۔ آجکل لڑکے لڑکیاں اپنی مرضی ہی سے شادی کرتے ہیں۔ نئی روشنی ہے نئی پود ہے۔ درگزر کیجئے۔ یہ لڑکایہ لڑکی آپ سے معافی چاہتے ہیں۔ ان کا قصور معاف کر دیجئے۔ ان کی خوشی میں شامل ہو جائیئے۔ انہیں پھینے پھولنے کی دعا دیجئے۔“

کہنے والے نے یہ الفاظ کچھ اس طرح کہے کہ بڑے میاں کا دل گھٹلا۔ ادھر جھکنے کے لئے گوت کھائی۔ مگر انیس خاں نے مانتے ہی میں مٹیا کاٹ لیا۔ بڑے میاں کو بازو سے پکڑ کر ایک طرف لے گیا اور نہ جانے کیا کچھ کہا سنا کہ بڑے میاں بڑبڑاتے اور ہمیں گھورتے ہوئے ادھر چلے گئے۔ ادھر دو دنوں کا ن لپیٹ کر ادھر سرک آئے۔

اسی دن شام کو میرے چند رشتہ داروں اور دوستوں کی موجودگی میں ہمارا نکاح ہو گیا۔ نجمہ میری ڈریم لینڈ کی موٹا لڑا بن گئی۔ میرے سپنوں کی بستی کی بیاطرس بن گئی۔ نہ کسی نے ڈھونڈ بجائی۔ نہ کسی نے سماگ کے گیت گائے۔ نہ چوڑیاں چھنکیں۔ نہ کسی کی پائل کے گھنگھرو چھلکے۔ بس ایک کمرے میں چند گھنٹوں کے لئے ذرا سی چیل پیل رہی اور پھر خاموشی چھا گئی۔ مٹھائی تقسیم ہو چکی تو اس تقریب میں شامل ہونے والے چلے گئے۔ اس دن میں نے زندگی میں پہلی بار اپنا کوئی سگا بھائی اپنی کوئی سگی بہن نہ ہونے کی کمی کو محسوس کیا۔ میرے



دل میں اک ہوک سی اٹھی۔ میری آنکھوں میں آنسو آگئے۔ میرے بہت قریب بیٹھی ہوئی نجمہ مجھے دھندلی دھندلی نظر آنے لگی۔ اس کے اور میرے درمیان دو آنسو حاصل ہو گئے۔ جن کو میں نے فوراً ہی جھٹک دیا۔ جھوپڑوں کے سمندر سے آتی ہوئی کسی گوا لے کی بانسری کی آواز نے مجھے چونکا دیا۔ یہ رونے کا نہیں خوش ہونے کا وقت ہے۔ گوا لے کے گیت نے مجھے جھنجھوڑا۔ کوئی گیت گاؤ۔ اپنا گراموفون بجاؤ۔ معاً مجھے خیال آیا۔ میں اپنی دلن کو اس وقت سونے چاندی کے زیورات اور اطلس و کنوایں کے ملبوسات تو نہیں دے سکا۔ اسے کوئی گیت ہی پیش کرنا چاہئے۔ گیت اور پھول بہترین تحفہ ہیں۔ اگر گیت اور پھول نہ ہوتے تو ہماری زندگی بڑی ہی ادا اس ہوتی۔

تیز تیز لہروں میں کنارے کی طرف بہتی ہوئی کشتی کا مانجھی بادبان کے بانس سے ٹیک لگائے نیلے نیلے آسمان میں اڑتے ممولوں اور سون چڑیوں کی ڈاروں کو دیکھتے ہوئے جب بانسری بجاتا ہے تو کتنا مسرور نظر آتا ہے۔ اپنے بیلوں کے پیچھے پیچھے دھان کے کھیتوں میں جاتا ہوا کسان جب اپنے الغوزے میں رنگ رس کی پھونکیں مارتا ہے تو کتنا خوش خوش دکھائی دیتا ہے۔ وہ اس وقت کسی ماحول میں نہیں اپنے گیتوں میں بس رہا ہوتا ہے۔ کتنی پیاری ہے گیتوں کی دنیا۔ جنم جنم کے گیتوں کی دنیا۔ جس میں ہر چیز گیتوں کی بنی ہے۔ گیتوں کی زمین گیتوں کا آسمان۔ گیتوں کے گاؤں اور شہر۔ گیتوں کی کلیاں اور بازار۔ گیتوں کے گھر وندے اور ان میں گیت ہی بستے ہیں۔ جن کی زندگی بس گیت ہی ہے۔ موت نہیں ہے گیتوں کی بستی میں۔ نہ غم ہے نہ ادا سی خزاں

بھی نہیں ہے۔ ہمیشہ بس ایک ہی رُت رہتی ہے۔ گیتوں کی بہار کی رُت جس میں گیتوں کے سدا بہار پھول کھلتے ہیں۔ گیتوں کی دنیا میں نہ صبح ہوتی ہے نہ شام ہوتی ہے۔ ہمیشہ اور ہر وقت چٹکی ہوئی چاندنی کا سماں ہوتا ہے جس میں سرگم والا پکرتے ہوئے گیت سینوں کی طرح سرسرااتے ہیں۔ دکھوں سے بھری ہوئی ہماری زندگی کو جو مسکھ گیتوں کے شانتی نکلتیں میں ملتا ہے اور کہیں نہیں مل سکتا۔

میں الماری سے گراموفون اٹھا لایا۔ اور اس پر ایک ریکارڈ لگا دیا۔ نجمہ گاؤ تیکے سے پیٹھ لگا کر گیتوں کی چلتی پھرتی گیتا سنگیتا تنا منگیشر کا گایا ہوا ایک ریکارڈ سننے لگی۔

برکھا بہار آئی رُس کی پھوار لائی

گراموفون پر ریکارڈ نہیں آواز کا جادو چل رہا تھا۔ اور جب آواز کا جادو چلتا ہے تو زمانے بدل جاتے ہیں۔ رُتیں بدل جاتی ہیں۔ ماحول بدل جاتے ہیں۔ مہمکات بدل جاتے ہیں۔ وہ برکھا بہار کی رُت تو نہ تھی۔ پرتا کی آواز کے میگھ ملہار نے رم جھم کا سماں باندھ دیا۔ نغموں کی پھوار پڑنے لگی جس میں بھینگے کا مزاجھ سے زیادہ نجمہ لے رہی تھی۔ اور پھر ایک ایکی جھونپڑوں کے سمندر سے رونے پٹینے کی ڈراؤنی آوازوں کا ایک سائیکلون سا اٹھا۔ میں نے گراموفون جلدی سے بند کر دیا۔ میرا خیال تھا جھونپڑوں میں شاید پھر آگ لگ گئی ہے۔ کھڑکی کھول کر میں نے اندھیرے میں جھانکا۔ کچھ سائے سے ادھر بھاگے جا رہے تھے۔ کچھ سائے ادھر بھاگے آ رہے تھے۔ رونے پٹینے کی ڈراؤنی آوازوں نے

آس پاس رہنے والوں کو ہراساں کر دیا تھا۔ اب جو ایک سایہ ادھر سے ادھر آیا تو میں نے اوپر سے آواز دی۔

”کیا تجھو نیڑوں میں آگ لگ گئی؟“

”نہیں۔ سنو شتریان کی زندگی کا جنگل جل گیا۔“ نشیب سے آواز آئی۔

”اس کی بیوی مر گئی۔“

سنو شتریان گھر ہستی بھی تھا اور بیراگی بھی۔ گھر ہستی اس کے جسم میں تھا اور بیراگ اس کی روح میں۔ کبیر جی کے کبت پڑھنے کی اُسے ہر وقت لگن لگی رہتی تھی۔ وہ اپنی زندگی کو کبیر جی کا کبت ہی سمجھتا تھا۔ بیراگ کی نظر سے اسے اپنی ذات البسی ہی نظر آتی تھی۔ ایک گھر ہستی کی نظر سے اس نے زندگی اور اپنی ذات کو کبھی دیکھا ہی نہ تھا۔ کیونکہ وہ گھر ہستی کم اور بیراگی زیادہ تھا۔ اور اب تو اس کا بیراگ اور زیادہ بڑھ گیا تھا۔ اس کی زندگی کے جنگل کو آگ لگ گئی تھی۔ اس کی بیوی مر گئی تھی۔ تین ننھے ننھے بچوں کی ماں مر گئی تھی۔ پندرہ لاکھ لہو تھوکتی کھانستی لاشوں میں سے ایک لاش کم ہو گئی تھی اور میرے گیان دھیان کا گوتم اداس ہو گیا۔ گہری سوچوں کے سناٹے میں چلا گیا۔

”سلیم بالو کیا سوچ رہے ہو؟“ مجھے چپ چاپ دیکھ کر نجمہ نے پوچھا۔

”میں سوچ رہا ہوں اگر اس بیماری کے خلاف زبردست محاذ قائم نہ

کیا گیا تو یہ بڑا اکرام چائے گی۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”یہ بیماری بڑی تیزی سے پھیل رہی ہے۔ کچھ ہی سرکاری رپورٹ میں

اعداد و شمار دیکھے تو معلوم ہوا کہ ہر سال ایک لاکھ انسان اس مرضی



مرض سے مر جاتے ہیں۔ اور دو لاکھ انسان اس میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ اگر یہ بیماری اسی رفتار سے پھیلتی چلی گئی تو دس بارہ سال میں اس ملک کی زمین میں مٹی کے ذروں سے کہیں زیادہ لہو کے دھبے، لہو کے داغ نظر آئیں گے۔ جن میں کروڑوں کی تعداد میں کیڑے کلبلا تے ہوں گے، جنہیں پھینک دینے کو کوئی ثواب پھینچ پڑا نہ ملے گا۔“

”اس بیماری کے اتنی تیزی سے پھیلنے کا سبب کیا ہے؟“ نجمہ نے پوچھا۔  
 ”صحت کے اصولوں سے عوام کی لاعلمی و لاپرواہی۔ چھوٹ چھوٹ۔“

گندی غذا۔ گنداما حول۔ تازہ ہوا اور سورج کی روشنی کا فقدان۔

بیکاری و بیروزگاری۔ بھوک و افلاس۔ غم کھانا غم اور غصا۔ جس میں

**غم جانتاں کم اور غم روزگار زیادہ۔ اقتصادی بد حالی و بے چینی ایک**

نہیں اس کے پھیلنے کے کئی اسباب ہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”اس بیماری کے خلاف محاذ کیسے قائم ہو سکتا ہے؟“ نجمہ نے پوچھا۔

”عوام کے معیار زندگی کو بلند کیا جائے۔ ان کے رہنے سہنے کے

طریقوں کی اصلاح کی جائے۔ انہیں حفظانِ صحت کے اصولوں

سے آگاہ کیا جائے۔ ان کے اقتصادی حالات بہتر بنائے جائیں۔“

میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”اس مرض کے مریض کو فوراً کسی ہسپتال میں داخل کر لیا جائے۔ اس کا

مناسب اور لگاتار علاج کیا جائے۔ اس کی مددکِ بھگام کے لئے

لوگوں میں حفاظتی ٹیکے لگائے جائیں۔“  
مگر یہاں تو ہسپتال میں نفسا نفسی کا عالم ہے۔“ نجمہ نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”اس مرض میں مبتلا اس بستی کی کئی عورتوں سے میں نے سنا ہے کہ جن مریضوں کا کوئی وسیلہ نہیں ہونا ہسپتال میں داخل نہیں ہو سکتے۔ داخلہ لینے کے لئے انہیں بڑے پاڑے پیلے پڑتے ہیں۔ کئی جینے ان کو اسی انتظار میں گزر جاتے ہیں کہ جلدی سے کوئی بیڈ خالی ہو تو ان کی باری آئے آخر ایسا کیوں ہوتا ہے؟“

”مریض زیادہ ہیں۔ بیڈ کم ہیں۔ ہسپتال کم ہیں۔ نرسیں اور ڈاکٹر کم ہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”تو پھر اس کمی کو پورا کیوں نہیں کیا جاتا۔ آئے دن ٹی بی کے مریضوں کے لئے چندہ اکٹھا کیا جاتا ہے۔ ٹی بی ٹکٹ بیچے جاتے ہیں۔ امدادی مشاعرے ہوتے ہیں۔ دنل ہوتے ہیں۔ دیرائٹی شو ہوتے ہیں۔ مینا بازار لگائے جاتے ہیں۔ ریڈ کراس کے میلے ٹھیلے کافی روپیہ اکٹھا کرتے ہیں کیا اس سے ہسپتال نہیں بن سکتے؟ وہ روپیہ کہاں جاتا ہے؟“ نجمہ نے پوچھا۔

”کیا معلوم کہاں جاتا ہے۔“ میں نے کہا۔ ”بہر حال اس قومی کام میں اُن لاکھوں پی لوگوں کو بھی حصہ لینا چاہئے، جو اپنے لئے لاکھوں روپے کے بنگلے اور بلڈنگیں بناتے ہیں۔ ان میں گلاب دیوی جہانگی دیوی

اور سرگنگا رام ایسا کوئی دانی پیدا ہونا چاہئے۔ جو موت کے قریب  
پندرہ لاکھ انسانوں کو زندگی کا دان دے۔ مکتی دروان دے۔ ایک  
ہسپتال کا دان دے۔ دھرم دان دینے سے دھن ٹکھٹا نہیں پڑھتا  
ہے۔ نیکی کا بدلہ ملتا ہے اور ضرور ملتا ہے۔ مگر لاکھوں پتی لوگ معلوم  
نہیں کیوں اس طرف توجہ نہیں دیتے۔“ میں نے کہا۔

”اور ڈاکٹر لوگ بھی مریضوں کی طرف توجہ نہیں دیتے۔ کئی ڈاکٹر تو  
اتنے جلال میں ہوتے ہیں کہ ان سے بات کرنا گویا خدا سے بات کرنا  
ہے۔ ان سے بات کرنے کی باضابطہ پرمٹ لینا پڑتی ہے۔ ان کے  
کیوڈریا اسسٹنٹ سے چیٹ لینا پڑتی ہے۔ ان کے کمرے  
کے دروازے پر گھنٹوں اٹنیشن رہنا پڑتا ہے۔ ذرا بھی ریلیکس ہوئے  
تو گئے رومی کی ٹوکری میں۔ ڈاکٹر صاحب ریفرسمنٹ روم کے اندر  
اور مریض اپنے لواحقین کے ساتھ ڈسپنسری یا ہسپتال سے باہر کسی  
بس سٹاپ پر گھر جاتے ہوئے راستے میں اگر اس کی بیوی سٹاپ  
پر جاتے تو اسے خدا کی مرضی یا اتفاق کہا جائے گا۔ زندگی اور موت  
کی مشینری کے مکینک اپنے اوپر کوئی بات نہیں لیتے۔“ نجم نے کہا۔

”معلوم ہوتا ہے اس موضوع پر ہمارے پاس دافر مواد موجود ہے۔ نجمی۔  
ایسا کوئی ناول تو نہیں پڑھا تم نے؟“ میں نے پوچھا۔

”ناول نہیں۔ ایک جینی جاگتی لہو تھوکتی کھانستی کہانی پڑھی تھی میں نے۔“ نجم

نے کہا۔



”کیا مطلب ہے؟“ میں نے پوچھا۔  
 ”بلقیس نے مجھے بڑی باتیں بتائی تھیں۔“ نجمہ نے کہا۔  
 ”دکونسی بلقیس ہے؟“ میں نے پوچھا۔  
 ”دادو کبوترے کی بیوی۔“ نجمہ نے جواب دیا۔  
 ”اچھا وہ دادو۔ انیس خاں کا پڑوسی۔“  
 ”ہاں وہی۔ دق تھی اس کی بیوی کو بھی۔“  
 ”سنا تھا مرگئی اللہ کی بندی۔“  
 ”ہاں مرگئی۔“

”کیا باتیں سنائیں تھیں اس نے تمہیں؟“  
 ”بیچارہ بیوی بڑی لاچار ہو گئی تو دادو اُسے کیٹی کے ہسپتال میں لے گیا۔ کسی  
 نے اُسے بتایا تھا وہاں علاج مفت ہوتا ہے۔ بڑا ڈاکٹر بڑا رحمدل ہے۔  
 غریبوں کا بڑا خیال رکھتا ہے۔ اس کے علاوہ ٹیکے، دوائیاں، سوکھا دودھ  
 بسکٹ وغیرہ مفت ملتے ہیں۔ مگر یہ تو اُسے وہاں جا کر معلوم ہوا کہ مفت تو  
 آجکل موت بھی نہیں ملتی۔ پیسے بنا کوئی کام نہیں چلتا۔“ نجمہ نے کہا۔  
 ”کیوں کیا تکلیف پیش آئی اُسے؟“ میں نے پوچھا۔

”وہ اپنی بیوی کی پرچی بنوا چکا تو نرس نے پرچی کے بیس پیسے مانگے۔ اس کی  
 جیب میں اس وقت پانچ پیسے بھی نہ تھے۔ شرمندہ ہو کر بغلیں جھانکنے لگا۔“  
 ”دیکھ کر کیا ہوا؟“

”پاس ہی کوئی شریف آدمی کھڑا تھا۔ اس نے چپکے سے اس کی مٹھی میں چوٹی

دے دی۔ یہ پرچی لے کے آگے گیا تو ایک اور مصیبت میں پھنس گیا۔ ایک سڑیل سی ڈاکٹرانی گھومنے والی کوسمی میں بیٹھی سب کو گھور رہی تھی۔ اس نے سلام کیا تو کوئی جواب نہ ملا۔ اس نے پھر سلام کیا تو کمرے سے باہر نکال دیا گیا۔ ”وہ کیوں؟“

”وہاں تو سانس لینے کی اجازت نہ تھی سلام کرنے کی اجازت کیسے ہو سکتی تھی۔ صرف سلام کرنے سے کمرے سے باہر ہونا پڑا۔ اور جو وہ کیوں کیا کرنے لگتا تو شاید کسی بنا کر کہیں بچھا دیا جاتا۔“

”اور اس کی بیوی؟“

”اسے کمرے ہی میں بٹھرا لیا گیا تھا۔ اس کی سکرین ہوئی تھی۔“

”دکمرے سے باہر ہو کر دادو کا کیا ہوا؟“ میں نے پوچھا۔

”یوں اٹن شن کھڑا رہا۔ یوں کھجے کی طرح پورے دو گھنٹے کھڑا رہا۔ دونوں ٹانگیں جواب دے گئیں تو وہیں فرش پر بیٹھ گیا۔“ نجمہ نے جواب دیا۔

”کیا وہاں کوئی پنچ نہ تھا بیٹھنے کو؟“ میں نے سوال کیا۔

”تھا مگر اس پر انتظار کی گھڑیاں لگنے والے مریض یوں بیٹھے تھے جیسے کیوں پر بیٹھے ہوں۔“ نجمہ نے جواب دیا۔

”کیا وہ تکلیف میں تھے؟“ میں نے پوچھا

”سب کے سب جانکنی کے عالم میں تھے۔“ نجمہ نے جواب دیا۔

”کیوں ایسی کی تکلیف تھی؟“ میں نے پوچھا

”اب کوئی ایک تکلیف ہوتی تو کچھ پتہ چلتا وہاں نہ جانے کتنی تکلیفیں

ایک ساتھ چل رہی تھیں۔“ بخم نے کہا۔

”پھر کیا ہوا؟“

”جو اُس ہسپتال میں ہوتا ہی رہتا ہے۔ دادو کی اور شامت آئی مٹا دینے سے بھنگی گیلی بوری سے فرش صاف کرتے ہوئے آگیا۔ اس کے مزاج کا پارہ بھی چڑھا ہوا تھا۔ جلی کٹی سنا کر دادو کو دیوار کے ساتھ کھڑا کر گیا۔ نگاہ ادب رو برو۔“

”کیا مطلب؟“

”بڑے ڈاکٹر صاحب آرہے تھے۔ چپڑاسی، اہلکار، حریف سب ہٹو بچو کا شور مچا رہے تھے۔ دادو اُس دھاندلی میں دل کو کپڑے کو نیسے دھنس گیا۔ مگر سرکار تو نہ آئی اندر سے چپڑاسی آگیا۔ دادو کو بلایا گیا تھا۔ وہ ڈرتا ڈرتا حاضر حضور ہوا تو یہ سنتے ہی اس کا بھرکس نکل گیا کہ اُسے پیسے جمع کرانے ہوں گے۔“

”کیسے پیسے؟“

”دواؤں کے۔ ٹیکوں کے۔“

”خیراتی ہسپتال میں تو پیسے دینے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔“

”اب کیا معلوم کیا چکر ہے۔ بیچارہ دادو تو اس وقت چکر بن کر رہ گیا۔ اس کی ہر چیز حکم کھانے لگی۔ بڑا المبا چکر تھا۔ تین مہینے کا کورس۔ ہر روز اس کی بیوی کو ٹیکہ لگنا تھا۔ ہر روز اُسے ہسپتال میں آنا تھا۔ ہوا کے بند ہوتے ہوئے بھی دادو کے پھیپھڑے سپلیوں میں یوں پھولنے لگے۔ جیسے دھرتی کی



سامی ہوا یکدم اُن کے اندر گھس گئی ہے۔ وہ اپنا کام کاج چھوڑ چھاڑ کر پڑوسی کے چھکڑے میں اپنی بیوی کو لاولد لاکر وہاں لایا تھا۔ ہر روز آنے جانے کا جھنجھٹ اور پیسے جمع کرانے کی پینا اس کے بس کا روگ نہ تھی۔ وہ ہاتھ جوڑ کر رٹنے لگا۔  
”روٹنے لگا؟“

”اور کیا کرتا۔ اس کے پاس پیسے نہیں تھے۔ کہنے لگا۔ مائی باپ میں بڑا غریب ہوں۔ کنکال ہوں۔“  
”پھر کیا جواب ملا؟“

”ڈاکٹر نے کوئی جواب نہیں دیا اُسے کمرے سے دھکیل دیا گیا۔ دونوں میاں بیوی باہر اور دروازہ بند۔ وہ سوچتا ہی رہ گیا۔ مگر اُسے زیادہ دیر سوچنا نہ پڑا۔ ایک مریض نے اُسے بڑے ڈاکٹر کے پاس جانے کا مشورہ دیا۔ وہ جلدی جلدی وہاں پہنچا مگر چپڑاسی نے دروازے پر ہی روک لیا۔“  
”کیوں روک لیا؟“

”ڈاکٹر صاحب مصروف تھے۔“  
”کسی مریض کو دیکھ رہے ہوں گے۔“

”معلوم نہیں اب وہ کسے دیکھ رہے تھے۔ کیا دیکھ رہے تھے۔ باہر سے گرما گرم چائے، سمو سے اور پھل جا رہے تھے۔ اندر سے ڈاکٹر صاحب کے گونجدار ہتھے آ رہے تھے۔ اور ان میں دبی دبی ہنسی کی سرلی گھنٹی کی سی آواز رہ کر یوں مچل جاتی تھی۔ جیسے کہہ رہی ہو۔ اندر آنے کی اجازت نہیں ہے۔“  
”پھر کیا ہوا؟“

”ڈاکٹر صاحب ایسے مصروف ہوئے۔ ایسے مصروف ہوئے کہ دادو اور ریکی بیوی بیٹھے بیٹھے پہنچ رہے سو گئے۔ اور پھر جب اچانک ان کی آنکھ کھلی تو ڈاکٹر صاحب کی مصروفیت ختم ہو چکی تھی۔ اور مریضوں کو دیکھنے کا وقت بھی ختم ہو چکا تھا۔ وہ اپنی کار میں انگوری رنگ کی ساری میں لپٹی ہوئی سرلی گھنٹی کے ساتھ نہ جانے کہاں چلے گئے۔ دادو انہیں دیکھتا ہی رہ گیا۔ اس نے ایک لمبا سانس لے کر ہڈیوں کی گھڑی کو کندھے پر اٹھایا اور چھکڑے میں لاد کر اپنی راہ لی۔“

”کیا عجیب باتیں سنائیں تم نے۔“

”میں پوچھتی ہوں۔ یہ جو ہزاروں اور لاکھوں روپے چندے میں اکٹھے ہوتے ہیں۔ ان میں دادو کی بیوی کا کوئی حصہ نہ تھا۔“

”میرے پاس اس کا کوئی جواب نہیں۔“ میں نے کہا۔ ”اس کا جواب تو وہی دے سکتے ہیں جو چندہ اکٹھا کرتے ہیں۔“

”سلیم بابو بلفیس کی باتیں سن کر مجھے فلورنس نائیٹ انگیل اور ڈاکٹر الیگزینڈر فلمنگ کا خیال آگیا۔ میں نے ایک رسالے میں ان سے متعلق ایک مضمون دیکھا تھا۔ ڈاکٹر فلمنگ نے نیپلین ایسی دوا ایجاد کر کے انسانیت پر ایک بہت بڑا احسان کیا۔ فلورنس نائیٹ انگیل بیماروں کی تیمارداری میں وہ کمرشے دکھائیں جن کی مثال نہیں ملتی۔ کیا ہماری دھرتی ایسے انسانوں کو جنم دینے کے معاملے میں بالآخر ہو گئی ہے؟ کیا اس دھرتی سے اس مٹی سے ایسے انسان پیدا نہ ہوں گے؟“ نجم نے سوال کیا۔

”ہوں گے۔ ضرور ہوں گے۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔  
 ”ترقی و تعمیر کے اس ارتقا میں بہت کچھ بدل چکا ہے۔ بہت کچھ  
 بدل رہا ہے۔ بہت کچھ بدل جائے گا۔ بہت کچھ ہو چکا ہے۔  
 بہت کچھ ہو رہا ہے۔ بہت کچھ ہو کر رہے گا۔ ارتقا کو رد کا نہیں  
 جاسکتا۔ ارتقا جاری ہے۔ ارتقا جاری رہے گا۔ اُس عرصہ تک جاری  
 رہے گا جب تک کہ اس معاشرے کا ہر انسان ایک مکمل اور مثالی  
 انسان نہیں بن جاتا۔ رفتہ رفتہ بہت سی چیزوں کی اصلاح خود بخود  
 ہو جائے گی۔ بہت سی چیزوں کی اصلاح کرنا پڑے گی۔ مہاتما کنفیوشس  
 نے اس ارتقا کی بڑے ہی لطیف پیرائے میں تصویر کھینچی ہے۔“  
 ”کیا تصویر کھینچی ہے انھوں نے؟“

”وہ کہتے ہیں اخلاقی ہم آہنگی کے لئے سب سے پہلے ہمیں خود اپنی  
 قومی زندگی کی تنظیم کرنا چاہئے۔ قومی زندگی کی تنظیم کرنے والے سب  
 سے پہلے گھریلو زندگی کو باقاعدہ بنائیں۔ جو لوگ گھریلو زندگی کو منظم  
 بنانا چاہیں۔ وہ سب سے پہلے ذاتی زندگی کی تربیت کریں۔ اور جو  
 لوگ اپنی ذاتی زندگی کی تربیت کرنا چاہیں۔ وہ سب سے پہلے  
 اپنے دلوں کو پاک و صاف کریں۔ دلوں کو پاک و صاف کرنے کی  
 خواہش کرنے والے سب سے پہلے نیتوں کو مضبوط بنائیں۔ نیتوں کو  
 مخلص بنانے والے سب سے پہلے سمجھ اور مفاہمت پیدا کریں۔ اور  
 سمجھ اشیا کے علم کی چھان بین سے پیدا ہوتی ہے۔ اور سمجھ پیدا



ہو جائے تو نیت و ارادہ مخلص ہو جاتا ہے۔ اور جب نیت صاف اور ارادہ مخلص ہو جائے تو دل صاف ہو جاتا ہے۔ جب دل صاف ہو جائے تو ذاتی زندگی کی تربیت پوری ہو جاتی ہے۔ اور جب ذاتی زندگی کی تربیت ہو جائے تو گھریلو زندگی منظم اور باقاعدہ ہو جاتی ہے۔ اور جب گھریلو زندگی منظم ہوگی تو قومی زندگی بھی منظم ہو جائے گی۔ اور جب قومی زندگی منظم ہوگی تو ملک و قوم میں خوشحالی ہی خوشحالی ہوگی۔“

”بڑی اچھی باتیں کہی ہیں مہاتما کنفیوشس نے۔“

”میں ان اچھی باتوں کو عملی جامہ پہنا کر ملک و قوم کو خوشحال بنانے کا۔ پانچ کروڑ انسانوں کو خوشحال بنانے کا عزم کر چکا ہوں۔ میں چاہتا ہوں پندرہ لاکھ لہو بھٹو کتے کھانستے موت کے قریب انسانوں کو زندگی کے قریب لانے کے لئے کوئی ٹھوس کام کیا جائے۔ ٹوٹے ہوئے ڈھاروں اور گھاس پھوس کے ان تنگ و تاریک جھوپڑوں میں پڑے ہوئے بھوکے ننگے انسانوں کی غربت دور کرنے کے لئے ان کے دل سے زندگی کا یوس ہو جانے کے احساس کو مٹانے کے لئے کوئی تحریک شروع کی جائے۔ جس سے دوسرے لوگ بھی متاثر ہوں۔ ترقی و تعمیر کا جذبہ ان کے اندر بھی بیدار ہو جائے۔ اور یہ بیداری ملک کے اس کونے سے لے کر اُس کونے تک پھیل جائے۔ اور ہماری اجتماعی زندگی کے نظام کی مشینری کے جو کل پُرزے غلط

کام کر رہے ہیں صحیح کام کرنے لگیں۔ غلط اقدامات۔ غلط رجحانات اور غلط نظریے بالکل ختم کر دیے جائیں۔ اور وہ کام شروع کر دیا جائے جسے اب شروع کر دینا چاہئے۔“  
 ”وہ تحریک کیا ہوگی؟“ نجمہ نے پوچھا۔

”ابتدا اٹھوڑے سے سہارے کے ساتھ کسی گھریلو صنعت سے کی جائے۔ اس بستی کے بیکار لوگوں کو کسی کام پر لگایا جائے۔ عورتیں بھی فرصت کے وقت میں کام کریں۔ اپنے کنبہ کی خوشحالی کے لئے محنت کریں۔ ترقی و تعمیر کے کام میں مردوں کے ساتھ وہ بھی حصہ لیں۔ ہم ان کے لئے کام مہیا کریں گے۔ وہ محنت کریں۔ دولت کمائیں۔ ہم آمدنی میں سے ان کو ان کی محنت کا معقول معاوضہ دیں گے۔ اور اپنی محنت اور وقت کا معاوضہ بھی اس میں سے لیں گے۔ اور منافع کو اصلاحی و تعمیراتی کاموں میں لگائیں گے۔ کیوں کیسا پلان ہے؟“  
 ”پلان تو بہت اچھا ہے۔“

”ایسا کرنے سے ہم پندرہ لاکھ لہو تھوکتے کھانستے انسانوں کی کمتی و زوال کے لئے واقعی کوئی کام کر سکیں گے۔ جھوپڑوں کے اس تاریک سمندر میں سیرے کی کوئی گہراں پیدا کر سکیں گے۔ ان بھوکے ننگے انسانوں کی زندگی میں کوئی تعمیراتی انقلاب لاسکیں گے۔ ان کی زندگی ابھی تک کسی تعمیراتی انقلاب کی راہ دیکھ رہی ہے۔ اوریں بڑی الجھن میں ہوں۔“

”وہ الحبحان کیسی؟“

”میں سوچ رہا ہوں۔ دن رات سوچ رہا ہوں۔ مگر کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ مجھے کیا کرنا ہے۔ فقط کہانیاں اور افسانے لکھنے سے اس کام کی تکمیل نہ ہو سکے گی۔ ان کے ذریعے تو فقط پیغام دیا جاسکتا ہے۔ سوئے ہوئے ذہنوں کو جھنجھوڑا جاسکتا ہے۔ مردہ دلوں میں زندگی کی آگ بھڑکاؤ جاسکتی ہے۔ قوت عمل سے خالی جسموں میں قوت عمل پیدا کی جاسکتی ہے۔ عمل کی مشینری کو متحرک کیا جاسکتا ہے مگر اُس مشینری نے کیا کرنا ہے۔ کیا بنانا ہے، یہی تو میں سوچ رہا ہوں۔ کونسی ایسی گھریلو صنعت شروع کی جائے جو بہت جلدی ترقی کر کے ہمیں اپنے ارادوں میں کامیاب کر دے۔ میں قلم کار ہوں۔ کہانیاں لکھنا جانتا ہوں۔ صنعت کار نہیں ہوں۔ صنعت کے متعلق کچھ نہیں جانتا مجھے اس وقت ایک صنعت کار ذہن کی ضرورت ہے۔ جو میرے ساتھ تعاون کرے۔ میری رہنمائی کرے۔“

”اس ضرورت کو میں پورا کروں گی۔“ نجمہ نے بڑے اطمینان یقین کے ساتھ کہا۔

”میں بتاتی ہوں تجھیں کیا کرنا چاہئے سلیم بابو۔“  
”ضرور بتاؤ۔ دیر نہ کرو نجی۔“ میں نے کہا۔

”میں اون کے موزے، درتے، سٹیٹر، کوٹیاں، مغل، ٹوپیاں بہت اچھی بنا سکتی ہوں۔ کشیدہ کاری بھی جانتی ہوں۔ یہ کام میں نے



ایک انڈسٹریل سکول میں سیکھا تھا۔ اور پھر وہیں مجھے استانی کی اسامی مل گئی تھی۔ انہی پیسوں سے میں نے میٹرک تک تعلیم حاصل کی۔ ان جھونپڑوں اور دھاروں میں بسنے والی عورتوں کو میں یہ کام دنوں میں سکھا دوں گی۔ سلیم بالو تم مارکیٹ سے آرڈر لایا کرنا۔ ہم سب عورتیں مل جل کر کام کیا کریں گی۔ فی الحال تم یہ کام عورتوں تک ہی رہنے دو۔ چل نکلتے گا تو پھر سوچ سمجھ کر اس کے ساتھ کوئی اور صنعت وسیع پیمانے پر شروع کر دیں گے۔ اُس میں تم اپنے ساتھ مردوں کو لگا لینا۔“

بجھ کی یہ سکیم سن کر میں خوشی سے اچھل گیا۔ بہترین سکیم تھی۔ اور میں ڈریمر ہوں سکیم اور ڈریمر دونوں نے مل کر کام شروع کر دیا۔ سیکھیں اور پسینے ہماری زندگی کے مشترکہ فریم میں اپنے سنہری دھاگوں سے گل بوٹے بنانے لگے۔ بجھ ہر دھار سے میں گئی۔ ہر جھونپڑے میں گئی اور بھڑو سے ہی دنوں میں اس نے خواہشمند عورتوں کو کام سکھا کر ادنیٰ ایشیا بنانے والی بہت سی انسانی مشینیں تیار کر لیں اور پھر ایک سوچی سمجھی سکیم کے تحت باضابطہ کام شروع ہوا۔ مجھے ٹنگ سکے مختلف نمونے دیئے گئے۔ جنہیں میں اپنی کہانیوں کے ساتھ ہی اپنی زندگی کے ٹوکڑے میں شوکیں میں رکھ کر آرڈر لینے مارکیٹ میں نکلا۔ میری جھوک، میرے افلاس میں چھپا ہوا نقاد اس دن بڑا خوش تھا۔ وہ اس دن مجھ پر تنقید نہیں کر رہا تھا۔ بس وہ خاموش تھا اور بڑا خوش جیسے کہہ رہا ہو۔ اب آئے میدھے راستے پر بڑھے پلو۔ بڑھے پلو۔ اب تم اپنے لئے سب کے لئے کتنی دوزوان حاصل کر سکو گے۔

ابتدا میں کئی دشواریاں کٹی رکاوٹیں راستوں میں آئیں مگر ہم نے ہمت نہ ہاری۔ اپنے کام میں لگے رہے۔ اور کام چل نکلا۔ آرڈر پر آرڈر آنے لگے۔ ہماری اشیاء نفیس، پائدار اور خوشنما ہونے کی وجہ سے بے حد پسند کی گئیں۔ سب اخراجات نکال کر ایک سال میں ہم نے پانچ ہزار روپیہ کمایا۔ جس میں سے ایک ہزار روپیہ بستی کی بیواؤں اور یتیموں میں تقسیم کیا۔ ایک ہزار روپیہ نادار بچوں کی تعلیم پر صرف کیا۔ ایک ہزار روپیہ کام کو اور بڑھانے میں لگا دیا۔ بقایا دو ہزار روپیہ ٹی بی فنڈ میں دے دیا۔ اور میرے گیان دھیان گوتم نے اپنی موٹی میں اُس دن کچھ ایسے بھجن گائے کہ میری زندگی کے ٹوکرے میں، شوکیں میں سب سے سجائے ادنیٰ مفرد موزے اور کہانیاں مجھے یوں معنوم ہوا جیسے ٹپ ڈانس کر رہی ہیں جلتے رنگ بجا رہی ہیں۔ اندر پھر ایک ایسی نہ جانے کیوں اور کس بات پر ان میں احساس برتری پیدا ہو گیا کہ ان کی آپس میں بوکسنگ ہونے لگی۔ جو اجٹسو ہونے لگی۔ موزے اور مفرد پھٹنے لگے۔ کتابیں پھٹنے لگیں۔ ورق تیز تیز ہوا میں اڑنے لگے۔ اُون کے دھاگے جھینکا پھلی کی مونچھوں کی غرت میرے چہرے پر لٹکنے لگے اور میں نے کرفیو لگا دیا۔ مارشل لا نافذ کر دیا۔ اور پھر میں نے ایک آنکھ والے یونانی دیویولائی سس کی طرح اپنا ایک ہاتھ اپنی زندگی کے ٹوکرے میں ڈال کر انگلیوں سے کاغذ اور ادن کی مخلوق کے منکے دلوچ لئے۔ مفردوں موزوں کو ہٹا کر ادھر کیا۔ کتابوں کو ہٹا کر ادھر کیا۔ اور ہدایت کی۔ خبردار آپس میں لڑنا نہیں۔ تم میں سے کوئی بھی اس سکیم میں ایک دوسرے سے بہتر نہیں ہے۔ بڑا نہیں ہے۔ تم سب اپنی اپنی جگہ اور اپنے اپنے کام میں ایک سے ہو۔ جو کام

کہانیاں کر سکتی ہیں موزے اور مقرر نہیں کر سکتے۔ اور جو کام موزوں مقلدوں سے لیا جاسکتا ہے کہانیوں سے نہیں لیا جاسکتا۔ تمہارا آپس میں لڑنا حماقت ہے۔ مل جل کر رہو۔ اپنا اپنا کام کر دو۔ ہسپ ہسپ ہرے۔ کاغذ اور اُدن کی مخلوق نے تالیاں بجاائیں۔ اور میں نے اُسی دن ایک بہت بڑے کام کا بونگ بجا دیا۔ بوٹ بنانے کا کارخانہ کھولنے کی سکیم تیار ہو چکی تھی۔ ضروری سامان بھی خریدا جا چکا تھا۔ اب میں نے گوندی پیر کے تیکے کے اُن لوگوں سے رجوع کیا۔ ان کی زندگی میں مولسری کی مہک پیدا کرنے کا وقت آگیا تھا۔ میں نے بستی کے بیکار لوگوں کو اپنی طرف بلایا۔ میرے پاس ان کے لئے ایک پیغام تھا۔ ایک کام تھا۔ ان کی کھتی و زردان کا ایک روشن ماسٹہ۔ ان کی زندگی کے بند دروازے کی کنجی کھتی اُس کام میں۔ مگر اسی اثنا میں انیس خاں پنج میں کھلبلا اٹھا۔ اب اُس سے صبر نہیں ہو سکتا تھا۔ ہمارا ہر کام اس کے دل میں کانٹے کی طرح کھٹک رہا تھا۔ ہماری ترقی و کامیابی کا ایک ایک لمحہ اُس کو گراں گز رہا تھا۔ ہمارے کام کو سر د کرنے کے لئے اس نے ایک سکندل چلا دیا۔ اپنی قسم کے بستی کے دوسرے لوگوں کو اُس نے بہکایا میرے خلاف اکسایا کہ الیکشن کا زمانہ قریب آ رہا ہے۔ یہ کل کا چھوکر ہمارے مقابلے میں کھڑا ہونا چاہتا ہے۔ ہمیں جیتنا چاہتا ہے۔ یہ ہمارے اقتدار، ہماری عزت کو مٹی میں ملانے کے منصوبے بنا رہا ہے۔ اسی لئے اس نے یہ ڈھونگ رچایا ہے۔ یہ کھڑاگ کھڑا کیا ہے کہ ہمیں آسانی سے بٹھا دے۔ بیکار کر دے۔ ہمیں گناہی کے گرٹھے میں دبا دے۔ جیسے بھی ہوا سے ہیں دبا دینا چاہئے۔



یہ دن بدن اونچا ہوتا جا رہا ہے۔ اس بستی میں اس کی ہر دلعزیزی بڑھ رہی ہے۔ لوگ اس سے بڑے مانوس ہوتے جا رہے ہیں۔ اسے اچھا سمجھنے والوں کی فکری بڑھتی جا رہی ہے۔ جلدی سے اس کا بھرتہ کر دے اور وہ سب ایک ہی ذہن کے اور ایک ہی سطح پر سوچنے والے لوگ میرے خلاف ہو گئے۔ میرے منصوبوں کے قلعوں کو اڑانے کے لئے اندر ہی اندر بارودی سرنگیں بچھانے لگے۔

میں اپنی سوچی سمجھی سکیم کے مطابق گوندی پیر کے اللہ لوگوں کے پاس گیا تو وہاں اُن سے ہلا غلا ہو گیا۔ وہ سب چوس چاند ڈکے کش لگا کر حسب معمول اس وقت اللہ سے لو لگائے بیٹھے تھے۔ ان کے جسم زمین پر پتھے اور وہ آپ اللہ کے پاس تھے آسمان پر۔ میری آواز ان تک نہ پہنچ سکی مگر ان کے مرشد کامل سمندر سائیں نے میری آواز کو سنا تو چٹانوں سے ٹکراتی ہوئی ہوا کی طرح سائیں سائیں کرنے لگے۔

”درد لیشوں، ملنگوں، اللہ لوگوں سے بوٹ بنواتے ہو“ وہ مجھے لال انکارہ آنکھوں سے گھورتے ہوئے بولے۔

”انہیں جوتوں میں کھینچو گے“

”سائیں جی کیا ہرج ہے۔ بیکار بیٹھے رہنے سے جوتیاں بنانا کیا بُرا کام ہے۔“ میں نے بڑی انکساری سے کہا۔

”درد بیکار نہیں بیٹھے رہتے۔ یہ سب اللہ اللہ کرتے ہیں۔ عاقبت سنوارتے ہیں اپنی۔ دنیا کے دھندوں میں کیا دھرا ہے۔“ سائیں جی بولے۔

”اور محنت مزدوری کرنا بھی ایک عبادت ہے۔“ میں نے عرض کیا۔  
 ”ارے بالو یہ دنیا کو چھوڑ چکے ہیں۔ ان کی عبادت دنیا داروں کی عبادت سے الگ ہے۔“

”مگر یہ کہتے تو اسی دنیا میں ہیں جہاں دوسرے دنیا دار رہتے ہیں۔“  
 ”ارے بالو دوسری دنیا میں تو انسان مرنے کے بعد جاتا ہے۔ یہ ابھی زندہ ہیں۔“

”جی میں تو انہیں مردہ سمجھتا ہوں۔“  
 ”کیا کہا مردہ۔“ جلال کے زلزلے کی ان میں ایک لہر اٹھی۔  
 ”جی بالکل مردہ۔ بیکار آدمی کو مردہ ہی سمجھنا چاہئے۔ اور اس کے دماغ کو شیطان کا کارخانہ۔“

”کیا کہا شیطان۔“ وہ جلال کی تیز رو سے کانپ گئے۔  
 ”جی بیکار آدمی کے دماغ میں شیطانی باتیں ہی جنم لیتی ہیں۔ وہ بڑے اٹلے سیدھے کام کرتا ہے۔“

”اچھا تمہمت نہ لگاؤ بالو یہ بیچارے تو اللہ اللہ کرتے ہیں۔“

”ان کے یوں اللہ اللہ کرنے کا فائدہ؟“

”اور بوٹ بنانے کا فائدہ؟“

”بوٹ بنانا ایک کام ہے۔ پیشہ ہے۔ انسان کوئی کام کرتا ہے تو روزی کماتا ہے۔ باعزت طریقے سے زندگی بسر کرتا ہے۔“

”انہیں روزی کمانے کی کیا ضرورت ہے۔ روزی انہیں اللہ کے ہاں سے

آتی ہے۔“

”اچھا تو من و سلوئے اترتا ہے ان پر۔“

”تم دنیا دار کیا جانو کیا کیا اترتا ہے ان پر۔“

”جی دنیا کی اتر نہیں اور دھنے والوں پر کچھ نہیں اتر سکتا آسمان سے۔“ میں

نے کہا۔

”یوں کہے کہ ہر دو گھنٹے کے بعد ان کا نشہ اتر جاتا ہے۔“

”مذاق اڑاتے ہو درویشوں کا۔“

”جی مذاق نہیں میں ایک مقصد کی بات کر رہا ہوں۔“

”آخر تم چاہتے کیا ہو۔“ سائیں جی آستین چڑھاتے ہوئے بولے۔

”میں اپنے لئے تو کچھ نہیں چاہتا۔ ان کے لئے ہی کچھ کرنا چاہتا ہوں۔ یہ

کوئی کام کریں۔ باعزت طریقے سے زندگی گزاریں۔ اس سوسائٹی اس سماج میں یہ بیکار نہیں ہیں۔ یہ اپنے آپ کو بیکار نہ سمجھیں۔ اپنے آپ کو بیکار نہ کہیں۔ بیکار نہ رہیں۔ انہیں کچھ نہ کچھ کرنا چاہئے۔ انہیں کچھ نہ کچھ کرنے کے لئے پیدا کیا گیا ہے۔“

”ارے بالو یہ کیا جانیں بوٹ بنانے۔ کیا بیکار باتیں کر رہے ہو۔“

”ہم انہیں بوٹ بنانا سکھائیں گے۔ دو مہتری اسی کام کے لئے لازم

رکھے ہیں۔ ہم انہیں دنوں میں کاری کر بنا دیں گے۔“

”دو ارے بالو تم کیا بنا سکو گے۔ اور کوئی کیا بنا سکے گا۔ سدب کو بنانے والا

تو اللہ ہے۔“



”جی یہ تو ٹھیک ہے مگر اللہ چرسی چاندو باز نہیں بناتا۔“  
 ”کیا کفر بول رہے ہو بابو۔ سب کچھ اللہ کے حکم ہی سے ہوتا ہے۔“  
 ”یہ غلط ہے جناب۔ اللہ چرس چاندو پینے کا حکم نہیں دیتا۔ میں چرسی اور  
 چاندو باز بنانے والے خدا کو نہیں مانتا۔“

یہ سنتے ہی سائیں جی آگ بگولہ ہو گئے۔ کڑکنے لگے۔  
 ”تم مشرک ہو۔ ملحد ہو۔ کافر ہو۔ قل بولت ہو۔ تم اللہ کو نہیں مانتے۔  
 پیروں فقیروں کو نہیں مانتے۔ تمہاری بات کون مانے گا۔“

اتنی سی بات تھی جسے سائیں جی نے تنگڑ بنا دیا۔ اور پھر جو انھوں نے  
 موتی کا ایک ایٹمی نعرہ لگایا تو اس کے دھماکے سے نشے کی پٹیک میں  
 اونگھتے جھومتے دس بیس بیڈول پتھر یکدم چونک گئے۔ سائیں جی کا معنوی  
 اشارہ پاتے ہی ان کی آنکھوں میں کسی وحشی درندے کی چمک آگئی۔ گھورتے  
 غراتے اٹھے۔ پتھر تھنل مچادی۔ کسی نے اینٹ اٹھائی، کسی نے پتھر کوئی  
 حجرے سے لپک کر لالٹھی لے آیا کوئی بانس۔ کسی نے چرس پینے والے  
 کھیان کی نرٹھی پھینچ لی۔ کسی نے بھوتا پکڑ لیا اور پل پڑے۔ اچھلتے ہوئے،  
 کودتے ہوئے، اتاپ شناپ بکتے ہوئے مجھے چاروں طرف سے  
 نرغے میں لے لیا۔ ایک دد نے پتھر بھی اچھالے۔ میرا ہتھارتھی ہو گیا۔ اتنے  
 میں انیس خاں اپنی نئی نوپلی دلہن رخسانہ کو ساتھ لئے اپنی میٹھی مراد پوری ہونے  
 کی خوشی میں گوندی پیر کے مزار پر منت چڑھانے آیا۔ اپنے ساتھ بوندی کے  
 لٹولا لیا۔ شیرینی کے تھال دیکھ کر سمندر سائیں کے شیر تو ادھر ہو گئے اور میں

ادھر چلا آیا۔ میرے ماتھے سے خون بہہ رہا تھا۔ محنت چھیرے نے جلدی سے اپنے سلوکے کی جیب سے ایک چمچھڑا سا نکال کر میرے ماتھے پر پٹی باندھی۔ یہ تماشا اس نے اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا۔ بولا۔

”سلیم بابو ان کی رپٹ کرادو تھا نے میں۔ شہادت میں دوں گا۔“  
مگر میں نے اُسے کوئی جواب نہ دیا۔ چپکے سے گھر کا راستہ لیا۔ میں تھانے نہیں جانا چاہتا تھا۔ ہنگامہ کرنے والے لوگ مجھے سمجھے نہ تھے۔ میں انہیں سمجھانہ سکا تھا۔ میری باتیں انھوں نے عقل سے نہیں جذبات سے سنی تھیں۔ جذبات میں ایسا بھی ہو جاتا ہے۔ میرے گیان دھیان کا گوتم گیان دھیان میں لگن تھا۔ جیسے کچھ ہوا ہی نہیں۔ وہ مطمئن تھا۔

اس مہنگامے کو انیس خاں نے اور ہوا دی۔ سائیں جی اور ان کے چیلوں چانٹوں کو اور بھڑکایا۔ میرے خلاف بستی میں بڑا ہی زہر پلا پراپکینڈا کرنے کی ترغیب دی۔ وہ میرے خلاف گھر گھر زہر پھیلانے لگے۔ لوگوں میں اعتقادی جذبات بھڑکانے لگے۔ اس بات کو عقیدہ و اعتقاد کی بات بنا دیا گیا میرے متعلق یہ مشہور کیا گیا کہ میں خدا کو نہیں مانتا۔ پیروں فقیروں کو نہیں مانتا۔ ان کی شان میں گستاخیاں کرتا ہوں۔ بستی کے لوگ مجھ سے بدظن ہو گئے جس کا ہمارے کام پر بہت بُرا اثر پڑا۔ کئی عورتوں نے کام کرنا چھوڑ دیا۔ جس کی وجہ سے مارکیٹ میں ہمارے مال کی سپلائی کسی حد تک رُک گئی۔ وقت پر مال نہ ملنے سے کئی گاہک ٹوٹ گئے۔ گودام میں دس بارہ ہزار روپے کی مالیت کا خام مال پڑا تھا۔ جسے آگ لگا کر جلا دیا گیا اور کچھ سراغ نہ ملا آگ لگانے والے کون

تھے۔ ادنیٰ مال بنانے والی دوشینیں خریدی تھیں وہ بھی اسی اثنا میں چرائی گئیں۔ اس بستی کے اندھیروں میں کسی سویرے کا انتظار کرنے والے اندھیروں کے مسافروں کے اجالے کی آخری کرن بھی چرائی گئی۔ جلادی گئی۔ جھونپڑوں میں کھانستے لہو تھوکتے پچیس فیصدی کھوکھلے ڈھانچوں کی زندگی کی آخری رت بھی مسٹ گئی۔ کام چل رہا تھا تو انہیں سب کچھ مل ہی رہا تھا۔ دوایاں دودھ مکھن۔ انڈے۔ بسکٹ۔ پھل۔ جوہم سے ہونکتا تھا اُسے زندگی کا سب سے بڑا فرض سمجھتے ہوئے ہم کہہ رہے تھے۔ مگر جب سارے راستے مسدود ہو گئے تو ہم مجبور ہو گئے۔ نقصان ہو جانے کا مجھے اتنا افسوس نہ تھا۔ افسوس تو اس بات کا تھا کہ نقصان کرنے والوں نے یہ نہ سوچا کہ وہ کس کا نقصان کر رہے ہیں۔

اس ابتری میں انیس خاں کی بن آئی تھی۔ اُس نے بستی میں ایک ہوندری اور دو کارخانے کھول دیئے۔ ہوندری میں ادنیٰ مال تیار ہونے لگا۔ ایک کارخانے میں صابن بنانے کا کام شروع کر دیا گیا اور دوسرے میں جوتے بنانے کا۔ وہ عورتیں جو ہمارے یہاں کام کرتی تھیں وہاں کام کرنے لگیں۔ اگر بزرگوالہ اور اس کی بیٹی گوری اس وقت ہمارے ساتھ تعاون نہ کرتے تو کام اُسی وقت ٹھپ ہو جاتا۔ انیس خاں نے بندہ اور اس کی بیٹی کو دھوکہ دیا تھا۔ وہ دونوں اس کے سخت خلاف ہو گئے تھے۔ انھوں نے اپنی برادری کے لوگوں کو بھی اپنے ساتھ ملا لیا تھا۔ ہونے والے الیکشن میں انیس خاں ان کی برادری سے اب ایک



دوٹ بھی نہیں لے سکتا تھا۔ بندو گوالہ پوشیدہ طور پر اس کے خلاف ایک محاذ قائم کر رہا تھا۔ انیس خاں نے اس کی بھولی بھالی بیٹی کو برباد کر دیا تھا۔ یہ بات بندو کی برادری کے لوگوں کے دلوں میں بھی پچانس بن کر رہ گئی تھی۔ اور گوری کا تو اس صدمہ سے بہت برا حال ہو گیا تھا۔ ابھی تک اس نے لہو تو نہیں حقو کا تھا مگر کھانا شروع کر دیا تھا۔ نجمہ اُسے بڑی تسلیاں بڑے دلا سے دیا کرتی تھی۔ اس کے دل سے ایک ایسے مرد کی یاد کو نکالنے کی کوشش کیا کرتی تھی جو مطلبی تھا۔ جھوٹا تھا۔ ہرجائی تھا۔ دولت کے لالچ میں آکر بڑے میاں نے انیس خاں کو اپنی چھوٹی بیٹی کا رشتہ دے کر گوری پر بڑا ظلم کیا تھا۔ جس کے خیال سے نجمہ بہت حساس ہونے کی وجہ سے بڑی نام تھی۔ گوری کے دل کی چوٹ اس کے دل کی چوٹ بن گئی تھی۔ وہ گوری کو اپنی بہن سمجھنے لگی تھی۔ گوری کے ساتھ اُسے بہنوں کا سا پیار ہو گیا تھا۔ کام کے سلسلے میں گوری اس کے پاس آتی تو دونوں مل کر کھانا کھاتیں۔ دنوں ہی میں ان میں بڑی گہری چھپنے لگی تھی۔

مارکیٹ کو ہاتھ میں لینے کے لئے انیس خاں نے ہمارے ڈگمگاتے کاروبار پر ایک اور کاری ضرب لگائی۔ ہمارا کام بالکل ٹھپ کرنے کے لئے اُس نے ادنیٰ مال کے نرخ لاگت سے بھی نیچے گرادیئے۔ یہ سب کچھ ایک سوچی سمجھی سکیم کے تحت ہو رہا تھا۔ یہ نقصان اٹھا کر ہمیں نقصان پہنچانا چاہتا تھا اس سلسلے میں ایک اچھی خاصی رقم اس نے علیحدہ کر دی تھی۔ ایک طرہ بستی کا ایک گرگ باراں دیدہ تھا۔ اس کے لئے کام کرنے والے آدمیوں کی ایک

جماعت بنتی اس کے ساتھ۔ اور دوسری طرف فقط دو گھبرائے ہوئے، تھکے ہوئے، الجھنوں میں الجھے ہوئے کم سرمایہ انسان۔ مخالفت ہواؤں کے اس ریلے کے آتے ہی ہمارا کام بالکل فلاب ہو گیا۔ جوتے بنانے کا کام شروع کرنے کے لئے جو دو اڑھائی ہزار روپے کا سامان خریدا تھا وہ بھی بالکل خراب ہو گیا۔ اب اتنا سرمایہ نہ رہا تھا ہمارے پاس کہ اس کام کو شروع کیا جاتا میں نے اسے فروخت کرنے کی کوشش بھی کی مگر کوئی معقول گاہک سامنے نہ آیا چوڑوں کے کپڑے اور لٹھیوں کے گز والا معاملہ کرنے کو میں تیار نہ تھا۔ اور اس سامان کو گر کر فروخت کرنے کی اس وقت چنداں ضرورت بھی نہ تھی۔ دو اڑھائی ہزار روپے کی رقم کھٹے پڑ گئی۔ کونے میں جا لگی۔ کاٹھ کباڑ بن گئی۔ پندرہ لاکھ لہو تھوکتے کھانسنے انسانوں کی ملکتی و زوان کے راستے دھندلے ہو گئے۔ ان پر دھند چھا گئی۔ سوچا تھا یہ کام ہماری محنت و مشقت سے بڑا وسیع ہو جائے گا تو ایک ڈسٹ قائم کر کے دق کے مریضوں کے لئے ہسپتال بنائیں گے۔

انیس خاں ایڈ کوٹنا تھا ان کارخانوں کے کاروباری منافع سے کرم دھرم کے کئی کام کرے گی۔ یتیموں اور بیواؤں کو پالا پوسا جائے گا۔ بستی کے نادار بچوں کو پڑھایا لکھایا جائے گا۔ ان کا مستقبل روشن کیا جائے گا۔ ڈھاروں اور چھپروں میں لہو تھوکتے انسانوں کی مناسب دیکھ بھال کی جائے گی۔ ان میں دوائیاں اور کھانے پینے کی ضروری چیزیں تقسیم ہوتی رہیں گی۔ دق کے خلاف جہاد کرنے والوں کو، محاذ قائم کرنے والوں کو اس بستی میں بھی محاذ قائم کرنے پر مجبور کیا جائے گا۔ میں اور نجمہ بہت خوش تھے۔ جس مہم میں ہم ناکام ہو گئے تھے

اُسے کامیاب بنانے کا بستی کے چوہدری نے بیڑہ اٹھالیا تھا۔ ہم چاہتے تھے اگر پندرہ لاکھ لہو تھوکتے کھانتے انسانوں کے لئے ہم کچھ نہ کر سکیں تو کم از کم اس بستی کے پچیس فیصد لہو تھوکتے کھانتے انسانوں کے لئے تو کچھ کیا جائے۔ اپنی مدد آپ کرو کے جذبے کے تحت اس بستی میں بیداری پیدا کرنا ہمارا مقصد تھا۔ دق کے بخار سے پیتے ہوئے پچیس فیصد انسانوں کے اس ریگستان میں کوئی نخلستان پیدا کرنا ہمارا مقصد تھا۔ مگر ہم اپنے مقصد میں کامیاب نہ ہو سکے، مگر ہم خوش تھے۔ اسی مقصد کو پورا کرنے کی آوازیں دن رات ہمارے کانوں میں آرہی تھیں۔ اس بستی کے اندھیروں میں روشنی کا بندوبست کیا جائے گا۔ روشنی کا ایک مینار بنایا جائے گا ایک سوشل ویلفیئر سوسائٹی قائم کی جائے گی۔ اس بستی کو حجت بنایا جائے گا۔ گندگی و غلاظت کے ڈبھروں کو ہٹایا جائے گا۔ آنے جانے کے لئے چھوٹی چھوٹی سڑکیں بنائی جائیں گی۔ گندے پانی کے نکاس کے لئے نالیوں کا انتظام کیا جائے گا۔ عنقریب ہی حکومت کے تعاون سے ڈھاروں اور جھونپڑوں کو خوشنما کو اڑوں میں بدل دیا جائے گا۔ یہ بستی سٹے لارٹ ٹاؤن بن جائے گی۔ مگر ایسا تو کچھ نہ ہوا البتہ انیس خاں نے اسی اثنا میں بستی میں اپنے چھ سات مکان اور بنا لئے۔ اپنے کارخانوں میں کام کرنے والی بے سہارا کئی عورتوں کو اپنی داشتہ بنالیا۔

میری ازدواجی زندگی کے ساتویں سال میں میری زندگی کی ایک بہت بڑی ٹریجڈی نے میرے سب سے چھوٹے بچے کا مران کے ساتھ مجھ سے ختم لیا۔ اس کی



پیدائش سے چار دن بعد بخمہ کو بخار آنے لگا۔ مڈوائف نے سمجھا سونٹیکی بخار ہے چند روز میں اتر جائے گا۔ اپنی سوچ سمجھ کے مطابق علاج کرتی رہی مگر کچھ آفاقہ نہ ہوا۔ میں نے ایک قریبی ڈاکٹر سے رجوع کیا۔ بخار کے ساتھ اب بخمہ کو کھانسی بھی آنے لگی تھی۔ ڈاکٹر نے معائنہ کیا تو تشویش ظاہر کی۔ اس نے مشورہ دیا مریضہ کی سکرین کرائیے۔ لہذا اسی دن سکرین کرائی گئی۔ رپورٹ ملی تو معلوم ہوا بخمہ کو دق ہو گئی ہے۔ اس کے بائیں پھیپھڑے میں چھوٹا ساداغ نکلا۔ بس خراش سی۔ مگر ڈاکٹر سکرین رپورٹ سے مطمئن نہ تھا۔ مشورہ دیا اب مریضہ کا ایکسرے کرائیے۔ ایکسرے رپورٹ میں بھی بائیں پھیپھڑے میں نقص نکلا۔ بس چھوٹا ساداغ۔ خراش سی۔ مگر وہ خراش سی مجھے ایک بہت بڑی خلیج نظر آئی جو میرے اور بخمہ کے درمیان مائل ہو گئی تھی۔ ایک انسٹ خلا جو اس کے اور میرے درمیان آہستہ آہستہ پھیلنے لگا تھا۔ میری بے چینی و پریشانی کی کوئی انتہا نہ رہی۔ طرح طرح کے وسوسوں اور کٹشکوں نے مجھے گھیر لیا۔ میرے گمان دھیان کی دنیا میں لہو تھوکتی کھانسی پندرہ لاکھ زندہ لاشوں میں ایک اور لاش کا اضافہ ہو گیا تھا۔ کابوسی خواب میری نیندوں پر شبحوں مارنے لگے۔ میں وحشت کے بہت قریب تھا۔ لیکن دق کے متعدد ماہرین نے میری ڈھارس بندھائی۔ ان کی تسلیوں نے مجھے سنبھالا دیا۔ انھوں نے کہا

”اب یہ مرض لا علاج نہیں رہا۔ موجودہ میڈیکل سائنس نے اس پر

کافی حد تک قابو پالیا ہے۔ مریضہ اچھی ہو جائے گی۔ اسے فوراً کسی

ہسپتال میں داخل کرادیجئے۔“

مگر نجمہ کسی ہسپتال میں داخل نہیں ہونا چاہتی تھی۔ بہت سی باتیں سن سنا کر وہ ہسپتالوں سے بہت خائف ہو چکی تھی۔ اور اس کی حالت بھی کچھ ایسی تشویشناک نہ تھی۔ لہذا میں نے گھر میں ہی اس کے علاج کا بندوبست کیا۔ دق کے ایک ماہر ڈاکٹر کی زیر ہدایت اس کا علاج ہونے لگا۔ پہلا کورس۔ دوسرا کورس۔ تیسرا کورس۔ علاج بدستور جاری رہا۔ مگر کچھ آفاقہ نہ ہوا۔ ایلوپیتھی۔ ہومیوپیتھی۔ بائیو کیمک۔ آئیور ویدک۔ طب یونانی۔ کوئی طریقہ علاج ایسا نہ تھا جس سے رجوع نہ کیا گیا ہو۔ مگر نتیجہ وہی ڈھاک کے تین پات۔ داغ جتنا تھا بدستور اتنا ہی رہا۔ اسی کشمکش میں تین سال گزر گئے۔

یہ بڑی شاہانہ بیماری ہے۔ لیکن بدقسمتی سے ایسے لوگوں کو لگ جاتی ہے جو شہنشاہ نہیں ہوتے۔ میرے پاس جو کچھ تھا میں نے نجمہ کی بیماری پر لگا دیا جیسے ہارا ہوا جواری ادھر ادھر سے مال لوٹ کھسوٹ کر داؤ پر لگاتا چلا جاتا ہے کہ شاید پانسہ اس بار ہی ساتھ دے جائے اور وہ جیت جائے۔ مگر میری قسمت نے میرا ساتھ نہ دیا اور وہ وقت آگیا جسے ابھی نہ آنا چاہئے تھا۔ نجمہ کی حالت یکدم بہت خراب ہو گئی۔ نکاہت و کمزوری اس کے جسم میں حد سے زیادہ بڑھ گئی۔ سوکھ کر کاٹھا ہو گئی۔ اس کے چہرے پر موت کی پرچھائیاں سرسرا نے لگیں۔ وہ لہو تھوکنے لگی۔ لمو۔ میری ڈریم لینڈ کی مونا لزا کا لمو۔ میرے سینوں کی بستی کی بیاطرس کا لمو۔

یہ بڑا کٹھن وقت تھا نجمہ پر۔ یہ زمانہ میری زندگی نے میرے جسم میں نہیں بٹمہ کے سینے کے ہر داغ میں گزارا۔ میرے اقتصادی حالات کچھ ٹھیک نہ تھے۔

کئی دنوں سے کوئی کہانی، کوئی ناول نہ لکھا تھا، ریڈیو اور اخباروں، رسالوں کے لئے لکھ رہا تھا اور اسی سے گزر بسر ہو رہی تھی۔ کہانیوں کا بیوپاری۔ اس کی مدد قوت بیوی اور چھوٹے چھوٹے بچے بڑی مشکل میں تھے۔ لوگ کہانیاں بہت کم خریدتے ہیں۔ کہانیاں بہت کم اور کبھی کبھی بکتی ہیں۔ کہانیوں سے پیسہ نہیں بھرا جاسکتا۔ کہانیوں کو اوڑھنا نہیں جاسکتا۔ اور اگر کسی داستان گو کی بیوی کو دق ہو جائے تو وہ اپنے شوہر کی لکھی ہوئی کہانیوں کو دوائیوں کے طور پر استعمال نہیں کر سکتی۔ ڈاکٹر کہانیاں لے کر مریضوں کا علاج نہیں کرتے۔ بڑی مشکل میں جان آگئی تھی۔ مالی مشکلات کی وجہ سے نجمہ کو نہ تو مناسب غذا دی جاسکتی تھی اور نہ دوا۔ اور بیماری زور پکڑتی جا رہی تھی۔ داغ دن بدن بڑھ رہا تھا۔ بڑی تیزی سے پھیل رہا تھا۔ آخری سکیریننگ رپورٹ نے تو ہمارے چھکے چھوڑا دیئے۔ نجمہ کا باباں پھیپھڑا آدھے سے زیادہ مافٹ ہو چکا تھا۔ اب وہاں ایک نہیں کئی داغ تھے۔

”د کہیں کوئی نوکری کیوں نہیں کر لیتے سلیم بابو“ ایک دن نجمہ نے کہا۔ ”ان کہانیوں میں کیا دھرا ہے۔ دن رات گھر دن جھکائے قلم چلائے جاتے ہو۔ مگر ان سے حاصل تو کچھ بھی نہیں ہوتا دوجوں کی فیس۔ گھر کا خرچ۔ میری دوائیاں۔ کب تک کھینچ کھاچ کر وقت پورا کرتے رہو گے۔ ہر شخص اپنے مستقبل کو سامنے رکھ کر زندگی میں کوئی کام کرتا ہے۔ چھوڑو اس کام کو۔ کیا تمہیں اپنے مستقبل کی فکر نہیں۔ کیا تم نے اپنے آنے والے وقت کے متعلق بھی کبھی



کچھ سوچا ہے۔“

”میرا مستقبل بڑا درخشاں ہے نجی۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”میرے مستقبل کے متعلق اب رائٹر گلڈ سوچے گی میں نہیں سوچوں گا۔

جب سے یہ گلڈ وجود میں آئی ہے میں نے اپنے مستقبل کے متعلق

سوچنا بالکل بند کر دیا ہے۔ میں فقط لکھنا رہوں گا۔ لکھنا چلا جاؤں گا۔

کہانیاں۔ افسانے۔ اب مجھے اپنے متعلق کچھ نہیں سوچنا۔“

”رائٹر گلڈ کیا ہے؟“ نجمہ نے کسی قدر حیرت سے پوچھا۔

”ملک کے قلمکاروں کی نمائندہ جماعت ہے۔“ میں نے گفتگو جاری

رکھتے ہوئے کہا۔

”ان کے بنیادی حقوق کی محافظ جماعت ہے۔ ان کی کامیاب جماعت۔

ان کے ہر مسئلہ کا حل سوچنے والی جماعت۔ ان کی ہر مصیبت

میں کام آنے والی جماعت۔ نجی۔“

”سلیم بابو۔“

”جب سے یہ جماعت وجود میں آئی ہے میرا بوجھل دل ہر وقت

ہلکا پھلکا رہنے لگا ہے۔ مجھے یوں محسوس ہوتا ہے۔ جیسے اب

میں لاوارث نہیں رہا۔ میرا کوئی وارث۔ میرا کوئی مونس و غمخوار میرا

کوئی ہم جلیس پیدا ہو گیا ہے۔ اب میری لاش لاوارث نہیں

کہلائے گی۔ میرے مسودوں کے کاغذ سی پروکر مجھے کاغذ کے

کفن میں نہیں کفنا یا جائے گا۔ اور یہ کتنی خوشی کی بات ہے۔ میرے لئے۔ ہر قلم کار کے لئے۔ یہ کتنی خوشی کی بات ہے نجی۔ یہ جماعت نہ صرف قلم کار بلکہ اس کے بچوں کے مستقبل کی بھی محافظ ہے۔  
”وہ کیسے؟“

”اس کے منصوبوں میں ہر قلم کار کے بچوں کو تعلیم دینے کا منصوبہ بھی ہے۔ ہر سال بہترین ذہنی کاوشوں کا یہ جماعت قلم کاروں کو ہزاروں روپے کا انعام بھی دیا کرے گی۔ جہاں تک اس جماعت کی افادیت کا تعلق ہے ہمارا ملک سب سے آگے بڑھ گیا ہے نجی۔ اور کسی ملک میں ایسی کوئی جماعت نہیں جو ہر قلم کار کے ہر پیچیدہ مسئلہ پر غور و خوض کرے اور اس کا صحیح حل تلاش کرے۔ یہ اپنی قسم کی واحد نمائندہ جماعت ہے اور اسے ہمیشہ رہنا چاہئے۔ اس کی نمائندگی میں اس ملک کا قلم کار بڑی خوشحال زندگی بسر کرے گا۔“  
”پھر تو یہ بڑی اچھی جماعت ہے۔ لیکن اسے چلانے کے لئے ایسے اچھے درکروں کی ضرورت ہے جو نیک نیتی سے اس کے لئے کام کریں۔ اس کے نام اور نشان کے جھنڈے کو ہمیشہ اونچا رکھیں۔ جو بغیر کسی مطلب، غرض، جانبداری، ناانصافی اور حق تلفی کے اپنا کام خوش اسلوبی سے سرانجام دیں۔ ایسی جماعت کو چلانے کے لئے ایسے ہی انسانوں کی ضرورت ہے۔ اور یہ تو بتایا ہوتا یہ منصوبے کب عمل میں آئیں گے؟“

”اس میں کچھ وقت لگے گا۔ ارتقا جاری ہے۔ ہر چیز میں جاری ہے۔ بہت کچھ ہو چکا ہے۔ بہت کچھ ہو رہا ہے۔ بہت کچھ ہو جائے گا۔ تم اس کا کچھ خیال نہ کرو نجی۔ اور مجھے ایک مشورہ دو“

”کیسا مشورہ؟“

”تمہاری اور تمہارے بچوں کی ضروریات کو سامنے رکھتے ہوئے میں نے سوچا ہے کہ وقت کے بدلنے تک اس بستی میں ٹائٹ اسکول کھول دوں۔ بچوں کو گیان دھیان کا پاٹھ دیا کروں گا۔ دیکھو نجی میں تمہارے لئے۔ تمہاری طرح کے پندرہ لاکھ انسانوں کے لئے ملتی وزدان کا راستہ تلاش کر رہا ہوں۔ میرے پاس کسی کی نوکری کرنے کا وقت کہاں ہے۔ اور ملتی یکدم حاصل نہیں ہو سکتی۔ اس میں کچھ وقت لگے گا مگر میں تمہیں ناراض نہیں کرنا چاہتا۔ اسی لئے تو میں ٹائٹ اسکول کھول رہا ہوں۔ صبح کو کہانیاں بچوں کا اور رات کو بچوں کو پڑھاؤں گا“

”میں کہتی ہوں انیس خاں خدیث نے تمہارا اسکول بھی نہیں چلنے دینا۔ چلے چلائے تمہارے کام اس نے بند کر دیا ہے۔ اسکول کو بند کرانا اس کے لئے مشکل بات نہ ہوگی۔ اور پھر بستی کے سارے لوگ تو تم سے بدظن ہو رہے ہیں تمہیں دہریہ کہتے ہیں۔ خدا کا دشمن پیریزل فقیروں کا دشمن کہتے ہیں۔ اپنے بچوں کو تمہارے اسکول میں پڑھنے کے لئے ضرور ہی بھیجیں گے۔ کسی وقت تو تم بالکل بچوں کی سی باتیں



کرنے لگتے ہو سلیم بابو۔“

”تم فکر نہ کرو دنجی۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”میں اس شہر کے بہت بڑے رئیس کو ایک سوشل ویلفیئر سوسائٹی قائم کرنے پر مجبور کر رہا ہوں۔ وہ میری کہانیوں کو بڑی دلچسپی سے پڑھتا ہے۔ مجھ سے بڑی دلچسپی لیتا ہے۔ میں نے اسے ایک پلان بتایا تھا کہ سوسائٹی میں ایک کوآپریٹو سٹور بھی بنائیں گے جس کی آمدنی میں سے کام کرنے والوں کا معاوضہ نکال کر منافع کی ادھی رقم سرمایہ کار لے جائے اور ادھی رقم حق کے مریضوں پر صرف کی جائے۔“

”پھر اس نے کیا کہا؟“

”وہ رضا مند ہو گیا ہے۔ عنقریب ہی کام شروع کر دیا جائے گا۔“

اس نے دیہات میں دو سیکھ زمین خریدی ہے۔ فروٹ فارم بنائیگا۔

مختور اس کا کام باقی رہ گیا ہے۔ ادھر سے فارغ ہوتے ہی

وہ اس کام کی طرف پوری پوری توجہ دے گا۔“

نجمہ یہ سن کر خوش ہو گئی۔ بڑے دنوں کے بعد میں نے اسے پھر مسکراتے دیکھا تھا۔ اور مجھے یوں محسوس ہوا جیسے مکتی کے اجالے کی سب سے پہلی کرن نے میرے اندر جھانک کر دیکھا ہے۔ یہ مجھے اس دن معلوم ہوا کہ نجمہ اور میں بالکل ایک طرح سوچتے تھے۔ لیکن اس بستی کا سب سے بڑا سکندل سازائیس خاں ہمارے متعلق اب کچھ اور ہی سوچ رہا تھا۔ وہ مجھے ہر وقت کسی نہ کسی پریشانی میں دیکھنا چاہتا تھا۔ نجمہ کی تشویشناک علالت بھی اس کے لئے بڑی خوشی کا باعث

تھی۔ اور وہ خوش کیوں نہ ہوتا۔ وہ لڑکی جس نے اس کی بیوی بننا پسند نہ کیا تھا موت کے جینگل میں تھی۔ وہ نجمہ اب دن رات لموٹھوک رہی تھی جس نے اس کے دل کو ٹھیس لگا ئی تھی۔ اس کی محبت کو ٹھکرا دیا تھا۔ ہاں وہی نجمہ جو نکاح کے موقع پر گھر سے بھاگ کر میرے پاس آگئی تھی۔ جس نے عدالت میں کھڑے ہو کر میرے ساتھ شادی کرنے کا اعلان کیا تھا۔ وہ اُس نجمہ کو زندگی اور موت کے درمیان سسکتا دیکھ کر اندر سے بہت خوش تھا۔ وہ اُس سے ایسی حالت میں بھی بیرلینا چاہتا تھا۔ اُس نے اپنی ساس کو اُکسایا۔

”بڑی بی نجمہ آخر تمہاری بیٹی ہے۔ اُس سے جو کچھ ہوا خاک ڈالو اس پر معاف کر دو اس کی غلطی۔ کسی وقت اس کے پاس جاؤ۔ اور اُسے بتاؤ کہ اس کی ساس نے اُسے مسان کھلا دیئے ہیں۔“

”مسان۔“ بڑھیا چونک گئی۔

”ہاں۔ میں آج مزار پر گیا تھا۔ سمندر سائیں استخارہ کر رہے تھے۔ میں ان کے پاس ہی بیٹھ گیا۔ انہوں نے استخارہ میں اس بستی پر ایک نظر ماری تو نجمہ کے روگ کی رام کہانی بھی اُن سے چھپی نہ رہی۔ بتاؤں سائیں جی کیا کہتے ہیں؟“

”کیا کہتے ہیں؟“

”وہ کہتے ہیں نجمہ کی ساس اپنے بیٹے کا بیاہ اپنے رشتے داروں میں کرنا چاہتی ہے۔ اسی لئے تو اس نے یہ کارن کیا ہے۔“

”اچھا تو میں آج ہی نجمہ سے ملتی ہوں۔ اور اس بیوقوف لڑکی کو اس کے چھینٹے کی اور اس کی ماں کی کرتوت بتاتی ہوں۔ خدا انہیں عارت کرے کیسا میٹھا پیر لیا ہے میری بچی سے۔ چوہدری بیٹا سائیں جی سے کہا ہوتا وہ تمہاری سالی کے لئے کچھ کریں۔“

”وہ سب کچھ کریں گے۔ ابھی وقت ہے۔ نجمہ سے کہو وہ بچوں کو چھوڑ کر۔ اُس خبیث کو چھوڑ کر یہاں چلی آئے۔“

نجمہ کی ماں اپنی بیٹی رضانہ کو ساتھ لے کر اُسی دن نجمہ کی خبر لینے آئی۔ ماں اور بہن کو دیکھ کر وہ بڑی خوش ہوئی۔ اٹھ کر گلے ملی۔ بڑی عزت سے بٹھایا۔ بازار سے بہت کچھ منگو کر ان کی خاطر تواضع کی۔ میں اپنے چھوٹے بیٹے کا مران کو بستر پر لٹا کر ایک ضروری کام سے باہر چلا گیا۔ اور میری ساس کو کھل کر باتیں کرنے کا موقع مل گیا۔ لہذا اس نے ایسے ایسے ڈھکوسلے گھڑے۔ ایسی ایسی ہوائیاں چھوڑیں۔ ایسے ایسے داد چلائے کہ نجمہ اس کی باتوں کو سچ سمجھنے لگی۔ اسے یقین ہو گیا کہ اسے مسان نکلائے گئے ہیں۔ اور مرانیں خاں نے گوندی پیر کے مجاور سمندر سائیں کو سب کچھ سکھا پڑھا کر تیار کر چھوڑا تھا۔ وہ لوگ پہلے ہی میرے خلاف تھے۔ خوب موقع مل گیا تھا انہیں مجھے چھینٹنے کا۔ مجھے اس کا علم بھی نہ ہوا اور میری ساس نجمہ کو پالکی میں بٹھا کر مزار پر لے گئی جہاں سمندر سائیں نے ایک عجیب پاکھنڈ کیا۔ حجرے میں اگر بتیاں لوبان جلا یا پھول بتا۔ شے رکھے۔ مصلے بچھا کر اُس پر بیٹھ گیا۔ استخارہ کیا۔ یعنی ایک ڈرامہ کیا۔ نجمہ سے کہنے لگا۔



”تمہیں تمہاری ساس نے مسان کھلاٹے ہوئے ہیں۔ اور تمہارا خاوند تم سے دکھاوے کی محبت کرتا ہے۔ وہ تمہاری موت کا انتظار کر رہا ہے۔ وہ دوسری شادی کرنا چاہتا ہے۔ اسے چھوڑ دو۔ بچوں کو چھوڑ دو۔ جان ہے تو جہان ہے۔ اپنی ماں کے پاس آ جاؤ۔ چالیس دن لگا تا بڑے پیر کی چونکی دور تم بالکل ٹھیک ہو جاؤ گی۔ نہیں تو مر جاؤ گی۔ بڑے تھوڑے دنوں کی مہلت رہ گئی ہے۔ مسان اپنا کام کر جائیں گے۔“

ان جعل سائر انسانوں کی باتوں نے نجمہ کا دل میری طرف سے کچھ کھٹا کر دیا تھا۔ وہ میرے ساتھ کچھی کچھی رہنے لگی۔ یہ کھچاؤٹ دیکھ کر میں سوچوں کے سمندر میں غوطے کھانے لگا کہ خدایا یہ کیا ماجرا ہے؟ نجمہ مجھ سے کچھی کچھی کیوں ہے؟ مجھ سے کیا قصور ہو گیا ہے؟ میں نے اُسے کریدا اور کامیاب ہو گیا۔ اُس نے مجھے ساری باتیں بتا دیں۔ وہ مجھ سے کوئی بات نہیں چھپاتی تھی۔

”میں سب کچھ سمجھ گیا ہوں نجمی۔“ میں نے اس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتے ہوئے کہا۔

”یہ سب انیس خاں کی شرارت ہے۔ تمہیں مجھ سے بدظن کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اس گھر کو برباد کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ تم اگر چھوڑنا چاہتی ہو تو چھوڑ جاؤ میں تمہیں کسی حالت میں بھی چھوڑنے کو تیار نہیں۔“

”نہیں۔ نہیں۔ ایسا کبھی نہیں ہو سکتا۔ میں تمہارے قدموں میں دم

دوں گی۔ میں تمہیں کبھی نہیں چھوڑ سکتی۔ میں تو یہ کہتی ہوں کہ اگر ایک دو چونکیاں دیکھے دیکھ لوں تو کیا ہرج ہے۔ شاید خدا شفا دے دے۔ تمہیں اس میں کیا اعتراض ہے بالور۔ علاج تو بہت ہو چکا۔ دوائیاں تو سب استعمال کر کے دیکھ لیں۔ دل بدن جان جواب دیتی جا رہی ہے۔ آخر تمہیں کوئی اعتراض ہے تو بتاؤ۔“

”مجھے کوئی اعتراض نہیں۔“ میں نے کہا۔ ”مگر ایسا کرنے سے پہلے تمہیں لیڈی ڈاکٹر فردوس سے ضرور مشورہ کر لینا چاہئے۔ کیونکہ تم اس کے زیر علاج ہو۔ اور پہلے سے تمہاری حالت کچھ سنبھلی ہوئی ہے۔“

”اچھا تو میں لیڈی ڈاکٹر فردوس سے بات کروں گی۔“ نجمہ نے جواب دیا اور لیٹ گئی۔ اس کی بائیں پسلی میں درد ہونے لگا تھا۔ میں نے اس کی پسلی پر ہام کی مالش کی۔ اور گرم پانی کی بوتل اُسے دے کر اپنے کام پر چلا گیا۔ ایک کہانی کا سودا ہو رہا تھا۔ میں مسودہ لے کر وہاں پہنچی۔ پبلشر برٹمی بے صبری سے میرا انتظار کر رہا تھا۔ اس نے شکار کھیلنے جانا تھا۔ شاید اس کا خیال تھا کہ پرندوں کا شکار کرنے سے پہلے ایک رائٹر کا شکار کرتا جائے۔ اس کے نزدیک شاید یہ کوئی اچھا شگون ہو۔ رسمی جملوں کے بعد اس نے مجھے سگریٹ پیش کیا اور کاروباری بندوبست کوڈ کر کے بیٹھ گیا۔

”آپ کے ناول کا کیا نام ہے؟“ یہ پہلی کاروباری بات تھی۔

”گندم کی کہانی آدم کی زبانی۔“ میں نے جواب دیا۔

”رمانی گاڈ۔ اتنا لمبا نام۔“

” فٹ دو فٹ لمبا تو نہیں۔ کل چھ الفاظ ہیں۔“

” اجی نہیں۔ چھوٹا نام چلے گا۔“

” لیجئے چھوٹا کئے دیتے ہیں۔ مگر اتنا جس سے ناول ننگا نہ ہو جائے۔“

” مائی گاڈ۔ ناول ہے یا پاجامہ۔“

” اس کا اندازہ تو ناول پڑھنے سے ہو سکے گا۔ سناؤں ایک دو باب؟“

” اجی نہیں۔ پہلے نام کا فیصلہ تو ہو جائے۔“ اس نے کہا۔

” لیجئے ہوگی۔ ناول کا نام ہو گا گندم کی کہانی۔“ میں نے کہا۔

” مائی گاڈ۔ عجیب نام ہے۔“ اس نے کہا۔

” اور گندم کیا کم عجیب چیز ہے۔“ میں نے کہا۔

” آخر نام میں کیا جدت ہے؟“ اس نے پوچھا۔

” جدت نہیں اس میں فقط عدت ہے۔“ میں نے جواب دیا۔

” کیا مطلب؟“ پبلشر نے بڑی سنجیدگی سے پوچھا۔

” مطلب بعد میں جناب پہلے اس مقصد کو دیکھئے جسے پورا کرنے کے لئے

یہ ناول لکھا گیا ہے۔“

” مقصد بتائیے۔“

” اس ناول کو لکھنے کا مقصد صرف یہ ہے کہ اس غذائی بحران میں لکھنے والوں

کو ذراعت پر بھی لکھنا چاہئے۔“

” ذراعت پر کیوں لکھا جائے؟“

” اس۔ اٹے لکھا جائے کہ ہمارا ملک ایک زرعی ملک ہے جس کی سب سے



بڑی صنعت زراعت ہے۔ اس کی ۸۵ فی صد آبادی دیہات میں بستی ہے۔ اور ۹ فی صد آمدنی کا دار و مدار زراعت پر ہے۔ مگر یہ بڑے افسوس کی بات ہے کہ اتنی بڑی آبادی کا زراعت سے تعلق ہونے کے باوجود یہاں زرعی پیداوار کی کمی ہے۔ غذائی بحران ہے۔ یہاں تک کہ غذائی پیداوار بڑی تیزی سے بڑھتی ہوئی آبادی کی غذائی ضرورت کو پورا نہیں کر سکتی۔ جس کے نتیجے کے طور پر ملک کے زرمبادلہ کی ایک بڑی رقم باہر سے گندم اور چاول منگوانے پر خرچ ہو جاتی ہے۔“

”گندم کی کھانا میں چاول کا ذکر کیوں آیا؟“ پلشتر نے پوچھا۔  
 ”اس لئے کہ ہم گندم بھی کھاتے ہیں اور چاول بھی کھاتے ہیں۔“ میں نے کہا۔  
 ”چیلے ٹھیک ہے۔ اس کے علاوہ کوئی بات۔“

”اس کے علاوہ بات یہ ہے کہ اشیاء کی قیمتوں میں دن بدن اضافہ ہو رہا ہے۔ اور عوام کو زندگی کی ضروریات پر زیادہ خرچ کرنا پڑ رہا ہے۔ اجناس خوردنی کی پیداوار بڑھائے بغیر آبادی میں اضافہ ملک میں خوراک کی کمی کا ایک بہت بڑا سبب ہے۔ اب تک ہم نے اجناس خوردنی کی پیداوار بڑھانے میں بہت کم کامیابی حاصل کی ہے۔ جبکہ اس کے مقابلے میں آبادی بڑھ رہی ہے۔“

”بڑھتی ہوئی آبادی کا تدارک خاندانی منصوبہ بندی سے بھی کیا جاسکتا ہے“  
 ”جی بالکل ٹھیک ہے۔ مگر اس کے ساتھ ہی ملکی معاشیات میں توازن پیدا کرنے اور صنعتی ترقی کو بحال کرنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ اجناس خوردنی میں اضافہ

کرنے کی منصوبہ بندی میں وہ تمام تجاویز اور ذرائع کام میں لائے جائیں جو ممکن ہیں کاشتکاروں کو چاہئے کہ حکومت کی مہیا کی ہوئی سہولتوں سے پورا پورا فائدہ اٹھا کر زیادہ سے زیادہ اناج پیدا کریں۔ اس میں ان کا اپنا بھی فائدہ ہے اور ملک کا بھی۔ زیادہ اناج پیدا کرنا اس وقت ملک کی سب سے اہم ضرورت ہے۔ جس کی طرف کاشتکاروں کے علاوہ قلمکاروں کو بھی توجہ دینی چاہئے۔

”کاشتکار اور قلمکار میں کیا نسبت ہے؟“ اس نے پوچھا

”کاشتکار ہل چلاتا ہے۔ قلم کار قلم چلاتا ہے۔ کاشتکار بیج بونے کے لئے زمین کھود کر اُسے ہموار کرتا ہے۔ قلمکار اونچی قدروں کو فروغ دینے کے لئے ذہن کو کرید کرید کر اُسے ہموار کرتا ہے۔ قلمکار اپنے معاشرے اپنے ماحول کا عکاس ہے۔ کیا وہ موجودہ غذائی بحران میں تڑپتے بلکتے انسانوں کی عکاسی نہیں کرے گا؟“

”بائی گاڈ۔ گندم کی کوئی کہانی ہی نہیں ہو سکتی۔“

”ہو کیوں نہیں سکتی۔ گندم کی کہانی دراصل تہذیب آدم کی داستان ہے۔ گندم کی کاشت تاریخ انسانی کے اہم ترین واقعات میں سے ہے۔ گندم کی کاشت سے کھیت کا تصور پیدا ہوا۔ کھیت کے تصور سے ذاتی ملکیت کا تصور اُبھرا۔ گندم کی کاشت نے پہلے کھیت پیدا کئے۔ پھر شہر اور حکومتیں۔ بہت سے علوم و فنون گندم کی کاشت ہی سے وجود میں آئے۔ گندم کی داستان ایک قدیم اور عظیم داستان ہے۔ گندم تخلیق آدم سے پہلے ہی جنت میں موجود تھی۔ اس اعتبار سے گندم کی کہانی انسان کی ابتدائی کہانی سے بھی زیادہ دلچسپ

اور پرانی ہے۔“

”اس داستان کے کتنے باب ہیں؟“ پبلشر نے پوچھا۔

”بیس باب“ میں نے جواب دیا۔

”اس کے تیسرے باب میں کیا ہے؟“ اس نے دریافت کیا۔

”کپاس کی کہانی“

”مائی گاڈ۔ کہانی میں ایک اور کہانی“

”اپنی اپنی تکنیک ہے۔“

”بائی گاڈ انسان کپاس تو نہیں کھاتا“

”انسان کپاس کھاتا نہیں پیتا ہے۔ لباس بھی انسان کی تین بنیادی ضرورتوں میں سے ہے۔ ہر انسان کو رہنے سمیٹنے کے لئے مکان۔ کھانے کے لئے روٹی۔ اور تن ڈھانپنے کے لئے کپڑے کی ضرورت ہے۔ اس تثلیث میں انسان کے ذہنی ارتقا کی پوری داستان سمٹ آتی ہے۔ خوراک کے بعد لباس انسان کی دوسری بنیادی ضرورت ہے۔ جو اسے حیوانی سطح سے بلند کرتی ہے۔ لباس انسان کی ذہنی ترقی کا مظہر ہے۔ اس کی مدد سے انسان نے اپنے تن کو نہ صرف ڈھانپنا سیکھا بلکہ موسمی تغیرات سے بھی محفوظ کیا۔ کپاس کی کاشت دراصل انسان کی اسی ضرورت کے پیش نظر دنیا کے ہر خطے میں ہو رہی ہے۔ ہمارے اپنے ملک میں بھی کپاس پیدا کرنے کی مہم دراصل ملک کے کروڑوں انسانوں کے لئے لباس مہیا کرنے کی مہم ہے۔ اور اسی لئے بڑی اہمیت رکھتی ہے۔“



”بائی گاڈ - یہ باب تو بڑا ہی پور کرنے والا ہے۔ کیونکہ میں ریشمی کپڑا پہنتا ہوں۔“

”اس میں ریشم اور ریشم کے کپڑوں کی کہانی بھی ہے۔“

”مائی گاڈ - اس میں کیا کیا ہے؟“

”اس میں بہت کچھ ہے۔ بڑی ہی عجیب باتیں۔ بڑی ہی نرالی باتیں۔“

”اس کی کوئی بڑی ہی نرالی بات بتائیں۔“

”سنیے۔“

”سنائیے۔“

”پودے جی آپس میں غنسی ملاپ کرتے ہیں۔“

”مائی گاڈ - یہ باب تو پودوں کے کوک شاستر کا باب ہو گا؟“

”جی نہیں۔ انسان کے سوا خدا کی کسی مخلوق کا خیال اس طرف نہیں گیا۔

یہ باب خدا کی قدرت کے کرشموں کا باب ہے۔“

”قدرت کا کوئی کرشمہ سنائیے۔“ اس نے کہا۔

”سنائیے نہیں کیئے دکھائیے۔“ میں نے کہا۔

”میں اس وقت دیکھ نہیں رہا ہوں۔“ اس نے کہا۔

”میرا خیال ہے آپ سن بھی نہیں رہے صرف سو گھڑ رہے ہیں۔ لیجئے

آپ کو پھولوں کی دنیا میں لے چلتے ہیں۔ جنس کے اعتبار سے پھول بھی دو

طرح کے ہوتے ہیں۔ نر اور مادہ۔ دنیا میں جس قدر پھل دیکھنے میں آتے ہیں

نر و مادہ پھولوں کے غنسی ملاپ ہی سے پیدا ہوتے ہیں۔ زرعی سائنس

پھولوں کے اس جنسی ملاپ کو پالی نیشن یا عمل زیرگی کہتے ہیں۔ اور وہ مادہ پولن کہلاتا ہے جس کی بدولت نر مادہ پھول جنسی ملاپ کے بعد بار آور ہوتے ہیں۔

”پولن کیا چیز؟“ پلشر نے پوچھا۔

”زیرہ گل - زردانہ - یہ سفید رنگ کا چمکدار اور ملائم مٹھی سفوف سا ہوتا ہے۔ سنبل کی مانند۔ یہ ضروری نہیں کہ ہر پودے میں نر مادہ پھول موجود ہوں۔ بعض پودوں میں صرف نر پھول موجود ہوتے ہیں اور بعض میں مادہ پھول۔ اس کے علاوہ پودوں کی کئی اقسام ایسی بھی ہیں جن میں نر مادہ پھول بالکل قریب قریب ایک ہی شاخ پر موجود ہوتے ہیں ایسی صورت میں ایسے پھولوں کو عمل زیرگی کرنے میں بڑی آسانی ہوتی ہے۔“

”پھولوں میں جنسی ملاپ کیسے ہوتا ہے؟“

”پھولوں میں اس فطری فعل کی تکمیل کے لئے قدرت نے یہ کام ہوا کے جھونکوں، شہد کی مکھیوں اور دوسرے کیڑے مکوڑوں کے سپرد کر دیا ہے۔ جو مختلف طریقوں سے اس کام کو سرانجام دیتے ہیں۔ خاص کر شہد کی مکھی تو اس کام میں بڑا ہی اہم کردار ادا کرتی ہے۔“

”کیا کرتی ہے شہد کی مکھی؟“ اس نے پوچھا۔

”شہد کی مکھی پھولوں سے نہ صرف شہد اکٹھا کرتی ہے بلکہ اپنی ٹانگوں اور جسم کے بالوں پر پھولوں کے نر حصے سے زردانہ یعنی پولن لے کر مادہ پھولوں کو زرنیز کرتی ہے۔ مکھی کے جسم کے مختلف حصوں پر جمع شدہ

پولن مکھی کی نقل و حرکت سے کچھ کچھ پھولوں کے مادہ حصوں پر گر جاتا ہے۔ اور اس طرح کئی پودوں میں جنسی ملاپ کی تکمیل ہو جاتی ہے۔“  
 ”پودوں کے متعلق آپ نے اس کہانی میں کیا کچھ لکھا ہے؟“ اس نے پوچھا۔

”بہت کچھ لکھا ہے۔ کیونکہ پودے اور انسان میں بہت تھوڑا فرق ہے۔“  
 ”مائی گاڈ۔ بڑا تھوڑا فرق۔“

”جی ہاں۔ پودہ بھی ہماری طرح ایک زندہ چیز ہے۔ زندہ رہنے کے لئے اسے بھی ہماری طرح روشنی، ہوا، پانی اور خوراک کی ضرورت ہے۔ اس کی خوراک میں وہی کیمیائی اجزاء پائے جاتے ہیں جو ہماری خوراک میں۔ جن کے نہ ہونے سے پودہ بھی ہماری طرح بیمار ہو جاتا ہے۔ اور وہ بیماری اس کی موت کا باعث بن سکتی ہے۔ پودے کا سوکھ جانا اس کی موت ہے۔“

”مائی گاڈ۔ پودوں کو بیماریاں بھی ہوتی ہیں؟“

”جی ہاں۔ غذائی کمی، نامناسب اور ناموافق ماحول کی وجہ سے پودے بھی ہماری طرح کئی قسم کی بیماریوں کا شکار ہو جاتے ہیں۔ مثال کے طور پر اگر ہمیں ہماری غذا میں پر ڈٹین۔ فیٹس۔ کاربوہائیڈریٹس نہ ملیں۔ تازہ ہوا اور روشنی میسر نہ آئے تو ہمیں دق ہو جائے۔ ایسے ہی یہ چیزیں نہ ملنے سے پودے سوکھ جاتے ہیں جیسے انسان دق سے سوکھ جاتے ہیں۔“  
 ”بائی گاڈ۔ یہ تو ایک قیامت خیز غیب معلوم ہوتی ہے۔“



”یہ حقیقت ہے ہمارے اور ایک پودے کے جسم کی کیمیائی ساخت میں کچھ فرق نہیں۔ انسان اور پودے کا جسم مختلف قسم کے مادوں سے مل کر بنا ہے جو کہ عناصر کہلاتے ہیں۔ اگر پودے کو جلا کر اس کا کیمیائی تجزیہ کیا جائے تو اس کی راکھ میں موجود مادہ سے یہ اندازہ ہو سکے گا کہ ان میں کون کون سے عناصر موجود ہیں۔ عناصر ان مادوں کو کہتے ہیں جو بالکل مفرد ہوں اور ان کا تجزیہ نہ کیا جاسکے۔ جیسے کسی زبان میں ہزار ہا الفاظ ہوتے ہیں جو کہ چند حروفِ تہجی سے مل کر ترکیب پاتے ہیں۔ اس طرح ایک انسان ایک پودے میں مختلف قسم کے کئی کیمیائی مادے ہیں جو کہ عناصر کے مختلف طریقوں پر یکجا ہونے کا نتیجہ ہیں۔ ہمارے جسم میں انہی عناصر کا حصہ ہے۔ جو ہوا سمندر، مٹی، چٹانوں اور درختوں وغیرہ میں عام طور پر پائے جاتے ہیں ان عناصر میں کاربن، ہائیڈروجن، آکسیجن، گندھک، فاسفورس، سوڈیم، پوٹاشیم، کیلشیم، میگنیشیم، فولاد، کلورین اور ان کے علاوہ باقی جس قدر عناصر موجود ہیں وہ کیمیائی مرکبات کی صورت میں ہی پائے جاتے ہیں۔“

”انسان کی طرح کیا پودے کے بھی اعضا ہوتے ہیں؟“

”جی بالکل۔ وہ اعضا پودے کی زندگی میں وہی کام کرتے ہیں جو ہمارے جسم کے مختلف حصے ہماری زندگی میں مختلف کام کرتے ہیں۔ اس لحاظ سے پودے کو چار حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے“

در مثلاً،

”جڑیں — تنہا — شاخیں — پتے —“

”انسان کی ابتدا تو ایک جرم سے ہوتی ہے۔“

”اور پودے کی ابتدا بھی ایک جرم سے ہوتی ہے۔ لیکن یہ جرم نوعیت کے اعتبار سے حیوانات و نباتات میں بالکل مختلف شکل میں ہوتا ہے۔

پودے کی نوع میں یہ جرم بیج، قلم، گولی یا دابہ کہلاتا ہے۔“

لابائی گاڈ۔ کیلشیم نہ ملنے سے انسان کی ہڈیوں کی نشوونما پر بُرا اثر

پڑتا ہے۔ کیا پودوں میں بھی یہ کیمیائی تاثر موجود ہے؟

”موجود ہے۔ جیسے انسان کو نشوونما اور صحت کو برقرار رکھنے کے

لئے متوازن غذا کی ضرورت ہے۔ اسی طرح پودوں پر بھی غیر متوازن غذا کا ان کی نشوونما پر بُرا اثر پڑتا ہے۔“

”انسان سوتا ہے کیا پودا بھی سوتا ہے؟“

”ہاں۔ ہماری طرح پودے بھی سوتے ہیں۔ ہر پودہ ہر سال کچھ

عرصہ کے لئے سوئی ہوئی حالت میں چلا جاتا ہے۔ سوئی ہوئی حالت سے

مراد وہ حالت ہے جن میں ان کے پتے جھڑنے لگتے ہیں۔ پودوں کی اس

حالت کا اندازہ پت جھڑنے کے موسم میں لگایا جاسکتا ہے۔ عام طور پر پودوں

کی سوئی ہوئی حالت سردیوں کے ایام میں یکم دسمبر سے پندرہ فروری تک ہوا

کرتی ہے۔ اور پھر پودے نیند سے بیدار ہوتے ہیں۔ اس وقت نئے

شگوفے، نئی کونپلیں اور پھول نکلتے ہیں۔“

”یہ کونسا مسودہ ہے؟“ اس نے پوچھا۔

”یہ ہے میرا ناول بیمار بستیاں۔“

”بائی گاڈ۔ کیا بیماری ہے ان بستیوں کو؟“  
 ”لہو تھوکتے اور کھانسنے کی بیماری۔ ان بستیوں میں انسان نہیں سوکھے  
 ہوئے پودے جیسے ہیں۔ جن کو نہ متوازن غذا میسر آتی ہے نہ تازہ ہوا اور  
 نہ روشنی۔“

”بائی گاڈ۔ مجھے حیرت ہو رہی ہے آپ اب کیا لکھنے لگے ہیں۔“  
 ”وہی جو مجھے اب لکھنا ہی چاہئے۔ قلم کار اپنے معاشرے اور ماحول  
 کی عکاسی کرتا ہے۔ میں جس معاشرے اور ماحول میں سانس لے رہا ہوں۔ وہاں  
 پندرہ لاکھ انسانوں کے سانس کو دیمک لگی ہوئی ہے۔ بستیاں بیمار ہیں۔ لہو  
 تھوک رہی ہیں۔ کھانسنے لگی ہیں۔ لہو اور کھانسنی میری ان کہانیوں کو دراشت میں  
 ملی ہے۔ کیونکہ انھوں نے ان بیمار بستیوں اور لہو تھوکتے انسانوں ہی سے  
 جنم لیا ہے۔ یہ بستیاں بھی ٹنڈنڈ پیڑوں کی طرح نہ جانے کب سے سوہی ہیں۔  
 ان بستیوں میں سداپت جھڑکی رت ہی رہتی ہے۔ جس کی خشک ہواؤں میں  
 خشک پتے۔ سوکھے ہوئے زرد پتے۔ لہو تھوکتے کھانسنے انسان کھانسنے  
 اور کھڑکتے ہوئے پتے سسک رہے ہیں۔ دم توڑ رہے ہیں۔ چین والو اہتمام  
 بہار کر دے۔ ایسا نہ ہو یہ خزاں اس چین میں کوئی پھول ہی نہ کھلنے دے۔“

”بائی گاڈ۔ یہ اینڈی بینڈی کہانیاں نہیں چلیں گی۔ آپ عشقیہ ناول خوب  
 لکھتے ہیں۔ اپنے رنگ میں کوئی ناول لکھ کر دیجئے۔ اچھا خدا حافظ۔“  
 یہ کہتے ہی میرا پیشہ بردق کو کچھ اس انداز سے سنبھالتے ہوئے اٹھا کہ میں نے  
 سمجھا فائر کرنے لگا ہے۔ مگر وہ فرار ہو گیا۔ اور میں مایوس و ناکام واپس لوٹا۔



مجھے پیسوں کی ضرورت تھی۔ اور پیسے عشقیہ کہانی لکھنے ہی سے مل سکتے تھے۔ مگر میرا تو عشق بھی اس وقت لہو تھوک رہا تھا۔ کھانس رہا تھا۔ میری محبت کا لہو دن کے جراثیم پی رہے تھے۔ میں گھر آیا تو بخیرہاں موجود نہ تھی۔ میری غیر موجودگی میں اس کی ماں آئی اور روحانی علاج کے لئے گوندی پیر کے تکیے میں لے گئی۔ وہاں اس نے چونکی دی۔ میرا نہیں ساز بجاتی رہیں۔ بخیرہاں حال کھیلتی رہی۔ اور اس تکیے کا عامل روحانی سمندر سائیں نہ جانے کیا کچھ پڑھ پڑھ کر بخیرہاں کو بھاڑنا پھونکتا رہا۔ اور گھر آتے ہی بخیرہاں کو لہو کی تھوک کے ساتھ گوشت کی بوٹیاں خارج ہونے لگیں۔ وہ اپنی اس حرکت پر سخت نادم تھی۔ دل کے دورے تیز ہو گئے تھے۔ ایک ایک اس پر غشی طاری ہو گئی۔ میں بھاگ کر ایک ڈاکٹر کو لے آیا۔ اس نے کارائین کا انجکشن کیا جس کے رد عمل سے آدھے گھنٹے کے بعد بخیرہاں کو ہوش آیا۔ اسی اثنا میں اس کی ماں بھی آگئی۔ میرا بڑا لڑکا پر دیز اپنی ماں کی حالت خراب دیکھ کر جلدی سے اُسے بلا لایا تھا۔ مگر بخیرہاں نے اُسے سیڑھیوں ہی سے واپس کر دیا۔ لرزتی کانپتی آواز میں بولی۔

”چلی جاؤ۔ بڑھیا چلی جاؤ۔ تم ماں نہیں ہو ڈائن ہو۔“

وہ اپنی ماں سے بدنظم ہو چکی تھی۔ جھوٹ کے ڈھول کا پول کھل چکا تھا۔ اس کی ماں بڑ بڑاتی ہوئی چلی گئی۔ اور ایسی گئی کہ پھر کبھی نہ آئی۔ اور بخیرہاں کئی روز تک اپنی حماقت پر کھپتی رہی۔ مگر اب کھپتانے سے کیا فائدہ تھا۔ اس کی حالت تشویشناک حد تک خراب ہو چکی تھی۔ بڑی مشکل کا سامنا تھا۔ جہاں سے رقم آئے گی امید تھی وہ بات تو بنتے بنتے بگڑ چکی تھی۔ میرے نادل کا سودا نہ ہو سکا تھا

بیڈی ڈاکٹر فردوس کا بل بھی اس مہینے میں کافی بوجھل ہو گیا تھا۔ جس کی ادائیگی کا مجھے بڑا فکر لگا ہوا تھا۔ وہ دو تین بار اپنی رقم کا مطالبہ کر چکی تھی۔ اس سے آگے وہ اصرار کرنے کو تیار نہ تھی۔ جس کا مطلب یہ تھا کہ بل کی عدم ادائیگی کی صورت میں ہجیمہ کا علاج کرنے کو تیار نہ تھی۔ میری زندگی کا ہر سانس معما بنتا جا رہا تھا جس کا صحیح حل تلاش کرنے کے لئے میں مسلسل سوچ رہا تھا۔ مگر میری سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا۔ اس پریشانی میں مجھے اپنے ایک دوست کا سہارا لینا پڑا۔ اس نے میری مالی امداد بھی کی اور مجھے مشورہ بھی دیا۔ کہنے لگا۔

”اپنی بیوی کو فوراً کسی ہسپتال میں داخل کرادو۔ تاخیر اور لا پر وا ہی اس کے حق میں اچھی نہیں۔“

میرے دوست نے مجھے بڑا مفید مشورہ دیا تھا۔ مگر مشکل تو یہ تھی کہ ہجیمہ وبائی ہسپتال میں داخل نہیں ہونا چاہتی تھی۔ اسے مرجانا منظور تھا لیکن اس ہسپتال میں داخل ہونا منظور نہ تھا۔ میں نے اسے داخل ہو جانے پر مجبور کیا تو کہنے لگی۔

”وہ ہسپتال آسیب زدہ ہے۔ وہاں ہر چیز پر موت کے سائے

منڈلا رہے ہیں۔ میری سہیلی گوری نے اسی ہسپتال میں دم دیا تھا۔

آسیبی سائے چند ہی دنوں میں اس کا سانس پی گئے تھے جب اپنے

گھر سے گئی تھی اتنی بری حالت تو نہ تھی اس کی۔ ایک ہفتہ بھی نہ کاٹ سکی

بیچاری۔ بری طرح جھنجھوڑ دی گئی۔ نچوڑ دی گئی۔ اس ہسپتال کے

آسیب اس کا جاگر چبا گئے۔ پانی کی ایک بوند بھی اس کے پیٹ میں

بھاری معلوم ہونے لگی۔ ہمارے ہمسائی موسیٰ رحموں اس کی خبر لینے گئی تو

گوری دونوں ہاتھ جوڑ کر زار زار رونے لگی۔ بولی۔ موسیٰ اپنے میاں سے کہنا میرے باپ سے کہے وہ مجھے یہاں سے لے جائے۔ نہیں تو میں مرجاؤں گی۔ یہاں آکر تو میں اٹھنے بیٹھنے سے بھی لاچار ہو گئی ہوں۔ اور دوسرے ہی دن وہ مر گئی۔ مایوس محبت لڑکی مر گئی۔ سلیم بابو تم نے اگر مجھے وہاں داخل کر دیا تو میں بھی مرجاؤں گی۔“

پرائیویٹ ڈاکٹروں سے اپنی بیٹی کا علاج کرانے کی ہمت نہ تھی بندوگوانے میں۔ بڑی مشکل سے، بڑے جتن کر کے اس نے اپنی بیٹی کو دہلی ہسپتال میں داخل کرایا تو وہ آٹھویں دن مر گئی۔ سچہ اس ہسپتال سے بڑی خائف تھی۔

ہماری پڑوسن۔ فقیر وانا بائی کی بیوی موسیٰ رحیموں جو کہ جگت موسیٰ ہے۔ جسے بستی کے بڑے چھوٹے موسیٰ ہی کہتے ہیں، گوری کی خبر لیکر آئی تو اس نے نہ صرف ہسپتال کے انتظامیہ عملے کے بارے میں بلکہ ڈاکٹروں اور نرسوں کے متعلق بھی ایسی ایسی باتیں سنائیں کہ نجمہ پر خوف و ہرشت کا طاری ہو جانا کوئی عجیب بات نہ تھی۔ لیکن میرے لئے یقیناً ایک عجیب الجھن پیدا ہو گئی تھی۔ جسے سمجھانے کے لئے میں نے اپنے چند بہت ہی قریبی رشتہ داروں سے رجوع کیا۔ مگر وہ قریب ہوتے ہوئے بھی مجھے بہت دور نظر آئے۔ وہ میری الجھن میں الجھنے کو تیار نہ تھے۔ مصیبت میں اپنے بھی پرائے ہو گئے تھے۔

میں سوچوں کی صلیب پر کھچی ہوا تھا۔ سوچوں کی سنگینیں مجھے چھو رہی تھیں۔ سوچوں کی میٹھیں مجھے چھید رہی تھیں۔ مجھے مصلوب کیا جا رہا تھا۔ صرف ایک لڑکی سے محبت کرنے کے جرم میں مجھے مصلوب کیا جا رہا تھا۔ اور ابن مریم کو



بھی مصلوب کیا گیا تھا۔ اس کے مقدس قدموں کو چومنے والے بھی مصیبت میں اُسے چھوڑ گئے تھے۔ اس کے پاکیزہ ہاتھوں کا بوسہ نہیں لیا گیا تھا شناخت کی ہر لگائی گئی تھی کہ وہ آسانی سے پہچانا جائے۔ پکڑا جائے۔ مصلوب کر دیا جائے۔ زندگی کے کسی کٹھن مرحلے میں جب قدم قدم پر صلیبیں گر جاتی ہیں تلواریں تن جاتی ہیں۔ نیزے ابھرنے لگتے ہیں تو کوئی ساتھ نہیں دیتا۔ اپنے بھی میگانے ہو جاتے ہیں۔ اس وقت مصلوب ہونے والے کو ایک طوفان کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس طوفان کو بلا نے کے لئے اپنے اندر آواز دی جائے یا آسمان کو پکارا جائے۔ طوفان آتا ہے۔ ضرور آتا ہے۔ بادل کڑکنے لگتے ہیں۔ بجلیاں کوندتی ہیں۔ زمین لرزنے لگتی ہے۔ آندھیاں آتی ہیں۔ دہماکے ہوتے ہیں۔ میں نے اس طوفان کو بلا نے کے لئے اپنے اندر آواز دی۔ آسمان کو نہیں پکارا تھا۔ میں ابن مریم نہیں تھا۔ بڑے زور کا ایک دہماکہ ہوا جسے ساری کائنات میں صرف میں نے سنا۔ بڑے زور کا ایک دہماکہ۔ پھر بڑی حبیب سی گونج سنائی دی اور طوفان آگیا۔ میرے اندر ایک طوفان چلنے لگا۔ جس کے سائے بخمہ انگلیٹھی میں دیکھتے کوٹلوں کی شفق میں میرے چہرے پر دیکھ رہی تھی۔ مگر وہ خاموش رہی۔ میں بھی خاموش رہا۔ وہ چپ چاپ ٹکلی لگائے مجھے دیکھتی رہی۔ میں چپ چاپ ٹکلی لگائے اُسے دیکھتا رہا۔ اس کی آنکھوں میں اترتے ہوئے صحیفوں کو پڑھتا رہا۔ خدا۔ محبت اور اس کی عظمت کے اسرار مجھ پر منکشف ہوتے چلے گئے۔ ان الوہی لمحوں کے سحر نے ہر چیز کو مسحور کر لیا تھا۔ میرے اندر اٹھتے ہوئے طوفان میں بھی مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے کچھ نہیں ہو رہا۔

جیسے پوری کائنات دہما کے کے بعد سو گئی ہو۔ نہ کوئی چیز زمین سے آسمان کو جا رہی تھی۔ اور نہ کوئی چیز آسمان سے زمین پر آ رہی تھی۔ جو چیز جہاں جہاں تھی جا مد و ساکت ہو کر رہ گئی۔ وقت ایک بھٹکا ہوا دریا معلوم ہو رہا تھا۔ جس میں گھڑی، پل، لمحہ، دن، سال اور صدیوں کی کوئی لہر کوئی بھنور نہیں اٹھ رہا تھا۔ میرے گیان دھیان کا گوتم بچہ کی آنکھوں میں اترتے ہوئے محبت کے تحیفوں کی تلاوت کرنے لگا۔ پریم وید کے منتر دلوں کا پاٹھ کرنے لگا۔ دو چہروں اور چار آنکھوں کے درمیان آنکھیں میں دیکھتے ہوئے کوٹلوں کی شفقت کی بار بھولی کئی بار کجلائی اور پھر کچھ گئی۔ وہ ابھی لمحے گزر گئے۔ وہ طلسم۔ وہ سحر ٹوٹ گیا۔

”کیا سوچ رہے ہو سلیم بابو؟“ نجمہ نے گہری خاموشی کو توڑتے ہوئے کہا۔

”بھئی میں اس وقت بہت کچھ سوچ رہا ہوں۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”سوچوں کا ایک طوفان اٹھ رہا ہے میرے اندر۔“

”دھڑوڑاں سوچوں کو۔ اتنا سوچنے سے کیا ہوگا۔ اب سو جاؤ۔ صبح سے شام تک بڑے کام کرتے ہو۔ میرے کام۔ اپنے کام۔ بچوں کے کام۔ تم کام کرتے کرتے تھک جاتے ہو بابو۔“ نجمہ نے کہا۔

”جب تک میرے پاس تمہاری محبت ہے میں تھک نہیں سکتا شکست نہیں کھا سکتا ان سوچوں سے۔ ان کاموں سے۔ میں نے ان کو حیت لیا ہے۔ میں نے ان چٹانوں میں ایک راستہ نکالا ہے۔ تمہارے لئے میں نے ایک راستہ نکالا ہے بھئی۔“ میں نے کہا۔

”کیا راستہ نکالا ہے سلیم بابو؟“ نجمہ سوئی سوئی آوازیں بولی۔  
”تمہیں بڑے ہسپتال میں داخل ہو جانا چاہئے۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”اس مرض کے ماہرین وہاں دن رات کام کر رہے ہیں۔ بڑا اچھا سٹاف ہے بڑا اچھا علاج کیا جاتا ہے۔ مریضوں کا بڑا خیال رکھا جاتا ہے۔ ان کے ساتھ کوئی بدسلوکی نہیں کی جاتی۔ کسی قسم کی کوئی شکایت پیدا نہیں ہو سکتی۔ خدا نے چاہا تو دونوں میں تم شفیاب ہو جاؤ گی۔“

”خدا۔“ نجمہ نے ایک لمبا اور ٹھنڈا سانس لیتے ہوئے کہا۔

”خدا صرف زندہ رہنے اور سانس لینے میں ہے۔ اور شاید اس میں بھی نہیں۔ کہیں بھی نہیں۔“

”نہیں نجی نہیں۔ خدا ہر جگہ ہے۔ ہر چیز میں ہے۔ اور اسے ہونا ہی چاہئے۔ وہ اگر نہ ہو گا تو پھر سمارا کیا ہو گا؟ ہم کدھر جائیں گے؟ ہم کسے پکاریں گے؟ انما یلوس نہ ہو جاؤ نجی۔ تمہیں ملتی مل کر رہے گی۔ پندرہ لاکھ لہو حقوکتے کھانتے انسانوں کو زندان مل کر ہی رہے گا۔ میرے گیان دھیانی کا گوتم دن رات سدا صبحی لگائے، عبادت، ریاضت، تپسیا کر رہا ہے۔ پندرہ لاکھ انسانوں کو لگے ہوئے گرہن کو، ان کھلاتے داغوں کو مٹانا ہی ہو گا۔ میرے گیان دھیان کا گوتم زندگی کے اس کو روکستریں، پندرہ لاکھ لہو حقوکتے کھانتے انسانوں کی مہابھارت کے اس مید میں، اس مہم میں اگر کامیاب نہ ہو سکا تو خود کشی کرے گا۔ مگر تم بھی اس مہم میں اس کی مدد کرو۔“



”میں بھلا کیا مدد کر سکتی ہوں؟“ نجمہ نے ایک لمبا اور ٹھنڈا سانس لیتے ہوئے پوچھا۔

”میں کیا کر سکوں گی؟ مجھ سے کیا ہو سکے گا؟“

”بس تم میری ماں اور ہسپتال میں داخل ہو جاؤ۔“

دو مگرے میں نے تولیڈی ڈاکٹر فردوس سے سنا تھا کہ بڑے ہسپتال میں داخلہ بڑی مشکل سے ملتا ہے۔ میں تمہیں اور زیادہ مشکلوں میں نہیں ڈالنا چاہتی۔ تمہیں اور زیادہ پریشان ہونا پڑے گا سلیم بابو۔ یہ سب کچھ کیسے کر دے گا؟“

دو میں کچھ نہیں کر سکتا۔ میں کچھ نہیں کر دوں گا۔ تمہاری محبت کا میرا ساند اٹھتا ہوا طوفان ہی سب کچھ کرے گا۔ اب کچھ ہو کر رہے گا۔ اب کچھ ہو ہی جانا چاہئے۔ میرے اندر اٹھتے ہوئے طوفان میں لہو کھوکتی کھانسی صلیبیں ملنے لگی ہیں۔ آسمان سے روشنی کے بادل نیچے اتر رہے ہیں۔ بوجا میں بیشمار پردوں کی سرسراہٹ سنائی دے رہی ہے۔ پندرہ لاکھ کھانسی لہو کھوکتی لاشوں میں اپنا مقدس سانس بھونک کر انہیں زندہ کرنے والا مسیحا شاید آسمانوں سے آ رہا ہے۔“

ہسپتال کا نام سن کر ڈر سے پسینے پسینے ہو جانے والی نجمہ رضامند ہو گئی۔ شاید اُس نے بھی آسمان سے دھرتی پر اترتی ہوئی الوہی آوازیں سن لی تھیں۔ اُسے شاید کمتی درد ان مل جانے کا یقین ہو گیا تھا۔ وہ لیٹ گئی۔ لحاف کو اپنے جسم پر پھیلایا۔ اور حقوڑی ہی دیر میں سو گئی۔ نیند اس کے لئے بہت ضروری

تھی۔ بہت اچھی تھی۔ کچھلی دو راتیں اس نے جاگ کر گزاری تھیں۔

میں چپکے سے اٹھا اور اس چارپائی کے پاس آگیا۔ جس پر میرے بچے میرے اندر اٹھتے ہوئے طوفان سے بے خبر سو رہے تھے۔ میں خاموش کھڑا کافی دیر تک لحاف سے باہر نکلے ہوئے تین معصوم چہروں کو دیکھتا رہا۔ جن میں نیند کی میٹھی لوریاں سپینوں کے کئی رنگ گھول رہی تھیں۔ ان کے خفے خفے خراٹوں کے ساتھ ساتھ ان رنگوں کی ایک دھنک بچھ جاتی تھی تو فوراً ہی دوسری دھنک کھل جاتی تھی۔ سپینوں کے رنگ ان کی نیند میں آنکھ مچولی کھیل رہے تھے۔ کتنے دلچسپ تھے ان رنگوں کے کھیل کتنی دلفریب تھی ان رنگوں کی دنیا۔ مگر اس کی سیر کرنے کی مجھے فرصت کہاں تھی۔ میں نجمہ کے چہرے پر کھنڈے ہوئے پیسے پیسے، بچھے بچھے سرسراتے سایوں کے رخ سناٹوں میں آنے والی صبح کے داغ داغ اجالوں کی طرف تیز تیز چلا جا رہا تھا میرے اندر اٹھتے ہوئے طوفان کے ریلے مجھے آگے ہی آگے دھکیلے جا رہے تھے۔ وہ رات بھی گزر گئی۔ سنگ سنگ کے کچھ گئی۔

صبح ہوئی۔ تیز دند بواؤں کا جھکڑ سا چل رہا تھا۔ ہر طرف گرد و غبار اڑ رہا تھا۔ جس سے ہر چیز دھندلی دھندلی نظر آ رہی تھی۔ میں نے کیروسین آئل سٹو جلا لیا۔ جلدی جلدی پانی گرم کیا۔ اتنے میں بچے بھی جاگ گئے۔ میں نے پہلے نجمہ کا منہ ہاتھ دھلایا۔ اس کے کپڑے بدلے۔ پھر گڈو اور کامران کا منہ ہاتھ صاف کر کے ان کے میلے کپڑے اتار کر انہیں صاف ستھرے کپڑے پہنائے۔ پردیز ان بچوں سے دو سال بڑا ہے۔ وہ بستر سے اٹھتے ہی صابن دانی

اور تولیہ اٹھائے غسل خانے میں جا چکا تھا۔ وہ ہاتھ روم سنگہرے۔ اس دلی بھی اپنی عادت کے مطابق وہ ادبچی آواز میں گاتے ہوئے مناجات پڑھ رہا تھا۔

سُن اسے عرش بریں کے رہنے والے اپنی رحمت سے

مجھے حوروں کی عصمت دے ستاروں کی بلندی دے

حور مل کی عصمت۔ ستاروں کی بلندی۔ میں چائے جلدی جلدی تیار کرتے

ہوئے سوچ رہا تھا۔ پردیز عرش بریں کے رہنے والے سے کتنی عجیب چیزیں مانگ رہا ہے۔ مگر کڑ چائے مانگ رہی تھی۔ کامران پرانٹھا مانگ رہا تھا جب

سے بچہ کی حالت زیادہ خراب ہوئی تھی کامران کو ناشتے کے لئے پرانٹھا نہیں

مل رہا تھا۔ مکھن یا مکھی میں تلے ہوئے توس اُسے پسند نہ تھے۔ وہ الماری

سے باسی روٹی اٹھا لایا۔ وہ چاہتا تھا مکھن لگا کر روٹی کو سینک دیا جائے۔

لہذا میں نے بچہ کے لئے انڈہ فرائی کرنے کے بعد مکھن لگا کر روٹی سینک

دی۔ کامران بڑا خوش ہوا۔ ”اغاہ جی پرانٹھا“ کا شور مچاتے ہوئے تختائی میں

وہ صواں چھوڑتی روٹی کو پھونکیں مارنے لگا۔ اتنے میں پردیز بھی فارغ ہو کر آگیا۔

ہم سب ناشتہ کرنے بیٹھ گئے۔ اسی دوران میں میں نے پردیز سے کہا۔

”آج تم اسکول نہیں جاؤ گے۔ گھر کا خیال رکھو گے۔ میں تمہاری امی

کو داخل کرانے ہسپتال لے جا رہا ہوں۔“

”اب جو میں نے ناغہ کیا تو ماسٹر مارے گا۔ چھٹی کی عرضی لکھ دیں۔

میں بھاگ کر دے آتا ہوں۔“ پردیز نے کہا۔

”تم فکر نہ کرو۔ کل میں تمہارے ساتھ سکول چلوں گا۔ ماسٹر سے کہہ



دوں گا۔ عرضی لکھنے کا اب وقت نہیں ہے۔ ہمیں نوبتِ بجے ہسپتال پہنچنا ہے۔“

ناشتے سے فارغ ہو کر میں نے گھڑی دیکھی تو نو بجنے میں پچیس منٹ باقی تھے۔ اور ہمیں ٹیمپک نوبتِ بجے ہسپتال پہنچ جانا چاہئے تھا۔ میں جلدی سے تانگہ لے آیا۔ پرویز اور کامران کو ان کی اندھی دادی کے پاس گھر پر ہی چھوڑا۔ گڈو کو ساتھ لے لیا۔ پرویز اور کامران نے بھی ساتھ چلنے کے لئے ہنگامہ کیا۔ میں نے انہیں ڈانٹ ڈپٹ کر ایک طرف ہٹا دیا۔ نجمہ نے اپنے بیٹوں کی حمایت کی۔

کہنے لگی۔

”تو پھر گڈو کو بھی یہیں رہنے دو۔ اس کا ہمارے ساتھ جانا کیا ضروری ہے۔“

ضروری تو نہ تھا مگر میرا دل کتنا تھا گڈو اپنی ماں کے ساتھ چلے۔ اس کے چہرے پر سہمی سہمی معصومیت میرے دل سے لپٹ لپٹ کر کہہ رہی تھی۔ ابا مجھے میری امی کے ساتھ لے چلئے۔ مجھے میری امی کے ساتھ رہنے دیکھئے۔ آپ کو معلوم ہے مجھے اپنی امی کے ساتھ کتنا پیار ہے۔ کون جانے کیا ہونے والا ہے؟ کیا ہو جائے گا؟ یہ وقت پھر نہیں آئے گا ابا جانی۔

میں نے نجمہ کو کوئی جواب نہ دیا۔ گڈو کو اس کے پاس ہی کچھ سیٹ پر بٹھا دیا۔ تانگہ ہسپتال کو روانہ ہوا۔ تھوڑی دیر تک راستہ بڑا خراب تھا۔ کہیں گڑھے، کہیں جھوٹی بڑی نالیاں، کچھڑ، موڑ۔ کوچان گھوڑے کو قدم قدم چلاتے ہوئے یہ راستہ طے کرنے لگا۔ عقب کی ایک گلی سے ایک چرواہا

چھکڑا کھینچے چلا آ رہا تھا۔ وہ اس بستی کو چھوڑ کر ایسی ہی کسی اور بستی کی طرف اپنے گھر کا سامان لئے جا رہا تھا۔ ایک اندھیرے سے نکل کر دوسرے اندھیرے میں۔ زندگی کے ایک دیرانے سے دوسرے دیرانے تک۔ ان کی ساری عمر زندگی کے اس ساٹھیا میں بھٹکتے ہی گزر جاتی ہے۔ نگہ نگر۔ ڈگر ڈگر۔ بھٹکتے رہیں گے بھٹکتے چلے جائیں گے ان کی قسمت میں یہی کالا پانی لکھا ہے۔ چھکڑا سامان سے کچھا کچھ بھرا تھا۔ چرواہا اسے بڑی مشکل سے کھینچ رہا تھا۔ ہانپ رہا تھا۔ بوجھ تلے کانپ رہا تھا۔ اپنے جسم کی بوٹی بوٹی کا زور لگانے سے اس کی گروں چہرے اور بازوؤں پر نیلی نیلی رگیں تن رہی تھیں۔ کنپٹیوں کی نیسیں پھڑک رہی تھیں۔ اس کی پنڈلیوں کی پھلیاں باہر نکل آئی تھیں۔ سر سے لے کر اڑی تک پسینے سے شرابور۔ تیز تیز چلتے ہوئے جھکڑ کی ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا کا بھی اس کے پسینہ انگٹے والے مساموں پر کچھ اثر ہو رہا تھا۔ گنجی کھوپڑی چپٹے تلوے۔ ننگے پاؤں ننگے سر۔ وہ کمر اور گردن جھکائے ہانپتے اور کانپتے ہوئے یوں چھکڑا کھینچ رہا تھا جیسے اس پر سامان نہیں اس بستی کے پچیس فیصد لہو تھوکتے کھانتے ڈھانچوں کا بوجھ لدا ہو۔ جیسے وہ اس بستی کے سارے اندھیرے، ساری غلطیوں، سارے داغ، سارے جھونپڑے ڈھائے اور ان میں لہو تھوکتے کھانتے پتھر اپنے چھکڑے میں لاد کر کسی ایسی ہی دوسری بستی میں منتقل کر رہا ہو۔ اور اکیلا۔ تنہا۔ لاپتہ کا پتہ نہ ملتا۔ یہ گھیاں، یہ سڑکیں، یہ ٹیراھی ترچھی لکیریں اس کی زندگی کا گود لکھ دھندا ہیں۔ جب تک سڑکوں کی ادبچ پیچ باقی ہے۔ جب تک دنیا میں اترا نی چڑھا نی موجود ہے۔ اس کی پیٹھ پر یہ بوجھ لدا ہی رہے گا۔ اس کی کمر جھکی ہی

رہے گی۔ اس کے سارے جسم پر پسینا بہتا ہی رہے گا۔ اور وہ مرل بیل کی طرح اس بوجھ کو چپ چاپ کھینچے چلا جائے گا۔ ہانپتا، کانپتا، کبھی اوپر چڑھتا رہے گا کبھی نیچے اترتا رہے گا۔ بوجھ اٹھاتے اٹھاتے، چھکڑا کھینچتے کھینچتے اس کے شانوں کا گوشت کوئی وقت آئے گا کہ سخت ہو کر سینک بن جائے گا۔ وہ سینک اس کے سینے میں چھبنے لگیں گے۔ اس کے پھپھڑوں کو زخمی کر دیں گے۔ اور پھر یہ لہو تھوکنے لگے گا۔ کھانسنے لگے گا۔ اور زندگی کے سائیر یا کے برفانی جھکڑ اور تند و تیز ہو جائیں گے۔ اندھیروں کی چٹانیں ابھرنے لگیں گی۔ اور کوئی چٹان اسے اپنے سینگوں پر اٹھا کر بہت ادبچالے جائے گی۔ ایک اور بہت بڑے اندھیرے میں۔ اور پھر ایک بہت بڑا لینڈ سلائیڈ ہوگا۔ اور اندھیرے کی چٹانیں ٹوٹ ٹوٹ کر جھونپڑوں پر گرنے لگیں گی۔ اور ہر شے ٹوٹ پھوٹ جائے گی۔ یہ کسی گھرے گڑھے میں چپ چاپ پڑا پھیٹی آنکھوں سے مٹی کے ڈھیروں کو دیکھ رہا ہوگا۔ تانگے کے ہلکے ہلکے چمکو لے کھاتا ہوا میں اُس چرواہے کے متعلق سوچتا چلا جا رہا تھا۔ مجھے اس وقت یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے تانگہ اس بستی میں سے نہیں میرے خیالوں میں سے گزر رہا ہے۔ اور اس کے گھوڑے کے سموں کی آواز میں کوئی خواب دیکھتے ہوئے سُن رہا ہوں۔ اس گلی سے آگے نکل کر اب تانگہ بستی کے اُس حصے میں چلا جا رہا تھا۔ جہاں جلے ہوئے مکانوں کا دیران سلسلہ ہے۔ بغیر چھتوں اور بغیر دروازوں کے ڈھاروں میں مزدوروں نے اپنے گھر بنائے ہوئے ہیں۔ ان گھروں میں وہ اپنے پرانے لمخافوں، گھاس بھوس کے بستروں، مٹی اور مین کے برتنوں، پھیٹے پرانے



میلے کچیلے کپڑوں، بوسیدہ جوتوں، ننگے بھوکے بچوں اور بیویوں کے ساتھ گزر  
 بسر کرتے ہیں۔ ٹاٹ کے پردے۔ گھاس پھوس یاٹین کی رنگ آلود چادروں  
 کے جھولتے جھالتے چھپر۔ کائی لگے مٹی کے مٹکے۔ مٹی کے گھرے۔ لوٹے۔  
 آنجورے۔ پیالے۔ رکابیاں۔ پیوند لگے بدبودار ٹھنڈے لحاف۔ ٹھنڈے  
 چولیسے۔ ٹھنڈی زندگی۔ گھٹن گھٹن۔ دھواں دھواں۔ مکھیوں کی بھنگار۔  
 بچوں کے چیخنے رونے کی آوازیں۔ دیوں میں تیل نہیں۔ مٹکوں میں پانی نہیں۔  
 خالی کنستری۔ خالی ہانڈیاں۔ خالی زندگی۔ مرد صبح کو اپنی عورتوں سے لڑ جھگڑ کر  
 مزدوری کرنے چلے جاتے ہیں۔ اور رات کو تھک ٹوٹ کر گھر لوٹ آتے  
 ہیں۔ اگر کوئی مزدوری مل گئی ہو تو چولہا گرم زندگی گرم اور اگر نہ ملے ہو تو پھر  
 لڑائی جھگڑا، گالی گلوچ، دھول دھوپ، دھینکا گامتی شروع ہو جاتی ہے۔  
 ایک گھر۔ ایک جہنم۔ ایک کال کوٹھی۔ صبح و شام کی پھانسی کا ایک تختہ۔  
 ایک گلوٹین۔ صبح و شام جس سے کئی گز نہیں کٹتی ہیں۔ ان آباد کھنڈروں کی شکستہ  
 دیواروں سے تیز و تند ہوائیں ٹکراتے ہوئے پھیر سانپ کی طرح پھنکارتی ہیں۔  
 جھولتے ہوئے چھپر سرہاتے ہیں۔ کھنڈرات سے شاں شاں کی آوازیں  
 آتی ہیں۔ جیسے ہوائیں پتختے ہوئے کہہ رہی ہوں۔ بھاگو۔ دوڑو۔ دیواریں  
 بن کر کھڑے ہوئے موت کے ان سایوں سے نکل جاؤ۔ جاگو۔ جاگو۔ میں  
 تمہیں ہمیشہ جگاتی رہوں گی۔ یہ پچھٹے پرانے لحاف جلا دو۔ ان ڈھاروں کو ڈھان  
 دو۔ گندگی کے ان ڈھیروں سے باہر نکلو۔ میں تمہیں سونے نہ دوں گی۔ میں  
 تمہیں جگاتی رہوں گی۔ تمہاری نیندوں کو اپنی پھنکاروں سے ڈراتی رہوں گی۔

لیکن بیلوگ ان ہواؤں کی آواز نہیں سنتے۔ جاگ کر پھر سو جاتے ہیں۔ لڑتے ہوئے۔  
 مارتے پیٹتے ہوئے۔ گالیاں دے کر پھر سو جاتے ہیں۔ ان کے گھروں میں غنودگی  
 طاری کرنے والی ایک عجیب سی بو پھیلی رہتی ہے۔ جیسے مردے کو نہلا کر اسے  
 مشک کا نور لگایا جا رہا ہو۔ چھکڑے سے گرد و غبار اڑنے کی وجہ سے سوچ  
 کی روشنی پھیک پھیک معلوم ہو رہی تھی۔ ویسے دن کافی پرٹھ پکا تھا۔ مگر ان  
 ڈھاروں میں ابھی تک رات کا سناٹا چھایا ہوا تھا۔ ایک گنبہ۔ کئی کنبے۔  
 پھٹے ہوئے نحاف میں گھسا ہوا پورا خاندان، ان ڈھاروں میں بستے ہوئے  
 گئی گھرانے ابھی تک نیند کے سناٹے میں تھے۔ ہم ذرا اور آگے بڑھے تو  
 ایک جگہ چند ڈھاروں میں زندگی کے کچھ آثار نظر آئے۔ چند چولہوں میں آگ  
 سلگ رہی تھی۔ کہیں ٹین کی زنگ آلود بالٹی میں پانی گرم ہو رہا تھا۔ کہیں ٹین  
 کی چادر کو آگ پر رکھ کر توڑے کا کام لیا جا رہا تھا۔ روٹیاں پکائی جا رہی تھیں۔  
 کہیں بچوں بوڑھوں مردوں عورتوں کی ٹولی چولہے میں جھانک رہی تھیں۔  
 ہوئے شعلوں کی آہنی لے رہی تھی۔ کہیں آگ سدھانے کی کوشش کی جا رہی  
 تھی مگر آگ نہیں سلگ رہی تھی۔ چولہے سے۔ ڈھار سے سے۔ دروازوں اور  
 کھڑکیوں سے نکلے ہوئے ٹاٹ کے پردوں کے سوراخوں سے دھوئیں  
 کے دائرے نکل رہے تھے۔ دائرے پھیل رہے تھے۔ دینگ رہے تھے۔  
 ہر جگہ دھواں ہی دھواں ہو رہا تھا۔ دھواں۔ کھانسی۔ لہو۔ موت۔ نیچے کی  
 طرف جھکے ہوئے۔ مڑے ہوئے شکستہ مکانوں کے مچھوؤں کے سائے  
 پھیک پھیک دھوپ میں لمبے ہوتے جا رہے تھے۔ باہر دھول اڑ رہی تھی۔ بھر

زمینیں۔ دیران زمینیں۔ ہر طرف موت سی دیرانی۔ خاموشی۔ سناٹا۔  
 ان ڈھاروں سے آگے نکلے تو ایک جگہ مرغ لڑائے جا رہے تھے۔ پالی  
 جھی ہوئی تھی۔ قمقمے۔ تالیاں۔ شور و شغب۔ تماشاؤں میں بڑے میاں  
 اور امیں خاں بھی کھڑے تھے۔ تانگہ قریب سے گزرا تو بڑے میاں نے  
 اپنی بیٹی کو پچھلی گدی پر سکرٹے سمٹے بیٹھے دیکھا۔ نجمہ نے سلام کیا۔ مگر انھوں نے  
 منہ دوسری طرف پھیر لیا۔ تانگہ اب بڑی سڑک پر آگیا تھا۔ کوچیان نے چایک  
 لگا کر گھوڑے کو سرپٹ کر دیا۔ راستے میں کہیں کوئی رکاوٹ پیش نہ آئی۔ ٹھیک  
 نو بجے ہم ہسپتال پہنچ گئے۔ ٹی بی بلاک کے پاس پہنچ کر میرے کمینہ پر کوچیان  
 نے تانگہ روک لیا۔ گڈو اپنی ماں کی پلاسٹک کی ٹوکری پکڑے بڑے غور سے  
 ادھر ادھر دیکھ رہی تھی۔ میں نے پہلے اسے نیچے اتارا اور پھر نجمہ کو گود میں  
 اٹھالیا۔ اس طرح اٹھائے جانے سے ہڈیوں کی پوٹ نجمہ کسی قسم کی تکلیف  
 محسوس نہ کرتی تھی۔ سامنے سے زسوں کی ایک ٹولی آپس میں باتیں کرتی چلی آ رہی تھی۔  
 پاؤں میں بانا کے سفید بوٹ۔ سفید شواریں۔ سفید اپرن۔ کوئی گوری کوئی کالی۔  
 کسی کے بال ہیلن کٹ، کسی کے قلو پٹرہ کٹ۔ چہرے پر میکس فیکٹر کے کوس مٹیک  
 شیڈ۔ مجھے یوں محسوس ہوا جیسے میں ہالی وڈ کے کسی سٹڈیو میں ہوں۔ وہ  
 ہمیں دیکھ کر کھل کھلا کر ہنس پڑیں۔ ہنستے ہنستے لوٹ پوٹ ہو گئیں۔ اور  
 مجھے یوں محسوس ہوا جیسے کسی ہیوی ویٹ بوکسرنے بیک وقت کئی مٹکے  
 میرے دل پر جھادیئے ہیں۔ جیسے میرے گیان دھیان کے گوتم کو دُنیا کے  
 مملک تریں زہر پوٹا شیم سائیڈ کا انجکشن لگا کر پتھر کا بت بنا دیا گیا ہے۔



بڑی بے حجاب، بیباک اور بیہودہ تھیں وہ۔ ایک نے دوسری کی تنی ہوئی چھاتیوں کو چھیڑتے ہوئے بازاری لہجہ میں کہا۔ ”بے بی“ اور وہ سب پھر کھل کھلا کر ہنس پڑیں۔ میرا اور نجمہ کا مذاق اڑایا گیا تھا۔ پھبتی کسی گئی تھی۔ میں نے نجمہ کو بے بی کی طرح جواٹھایا ہوا تھا۔

”کیا یہ پاگل ہو گئی ہیں۔ بے تحاشا ہنس رہی ہیں۔“ نجمہ نے مجھ سے کہا۔ مگر میں نے کوئی جواب نہ دیا۔ وہ ہمارے قریب سے گزریں تو یارڈ لے، کشن، کپڑے کے مختلف لونڈروں کی مہک سے ٹی بی بلاک کی کلوروفارم اور ڈمی۔ ڈمی۔ ٹی کی بو سے ادھکتی ہوئی فضا میں چونک گئیں۔ معلوم ہوتا تھا وہ کسی لونڈر پانڈمیں ڈرکینی لگا کر نکلی ہیں۔ بڑے ہسپتال کی ٹیکنی کلر سینا سکوپ پکڑیں۔ سلولائیڈ، بیکولائٹ اور پلاسٹک کی بنی ہوئی گوری کالی گڑیاں۔ جن کے ساتھ کھیلنے والے سامنے ٹمک شاپ کے دروازے میں آگئے تھے۔ کوئی گھڑی دیکھ رہا تھا۔ کوئی ہاتھ میں پکڑے پھول کو سونگھ رہا تھا۔ کوئی ہوا میں رومال ہلاتے ہوئے لگتا رہا تھا۔ ان کے چہروں کے فریم میں ٹکی ہوئی میکینکی آنکھیں ایکٹنگ کر رہی تھیں۔ ادھر سے بڑے ہسپتال کی چلتی پھرتی ٹمک شاپوں نے بھی ایکٹنگ شروع کر دی۔ ایک نے اسپرن کی جیب سے پورٹ ایبل شیشہ اور نائی لون کی کنگھی نکال کر بال درست کرنے شروع کر دیئے۔ دوسری نے اسپرن کی جیب سے رومال نکال لیا۔ تھرمائیٹر اور سرنجوں کے علاوہ بڑے ہسپتال کی ان نرسوں کی جیب میں میک اپ کا سامان بھی تھا۔ برابر کی چوٹیں ہو رہی تھیں اور میرے ان دھیان کے گوتم کی چیخ نکل گئی۔ یہ چوٹیں اس کے سینے پر پڑ رہی تھیں۔

وہ ان نرسوں میں فلورنس نائٹ انگیل کو ڈھونڈنے لگا۔ فلورنس نائٹ انگیل۔ جس نے بیماروں کی تیمارداری میں اپنا سکھ چین لٹا دیا تھا۔ جس نے زخمی انسانوں کے زخموں پر اپنی پلکوں کے پھا ہے رکھے تھے۔ کتنی عظیم ترین عورت تھی۔ مگر یہ توسفید اسپرٹوں میں لپٹی ہوئی نائٹ کلبیں تھیں۔ کسی پہاڑ کی برف سے ڈھکی ہوئی چوٹی۔ یارڈ لے، کولبری اور کیشن کے سینٹوں کی خوش ناشیشیاں۔ میرے گیان دھیان کے گوتم نے جلدی سے آنکھیں بند کر لیں۔ وہ فلورنس نائٹ انگیل کی اسٹرکشن دیکھنے کو تیار نہ تھا۔ اسٹرکٹ آرٹ کے یہ منو نے ہسپتال میں نہیں کسی کبرے اور ڈانس میں۔ کوئٹل پارٹی میں، کسی آرٹ گیلری میں سجائے جاسکتے ہیں۔ کوئڈر سے گزرتے ہیں سنجہ کوٹی بی بلاک کے میڈیکل آفیسر کے کمرے کے پاس لے آیا۔ لمبی سی پورچ میں پانچ چھ پنچ بچھے ہوئے تھے۔ جن پر مدقوق مریض چپ چاپ بیٹھے تھے۔ عورتیں۔ مرد۔ بچے۔ ان کی نظروں سے معلوم ہوتا تھا وہ کسی کا انتظار کر رہے ہیں۔ میں نے سنجہ اور گڈ کو ایک پنچ پر بٹھا دیا۔ اسی اثنا میں میڈیکل آفیسر کے کمرے کا دروازہ کھلا۔ اندر سے چپڑ اسی نکلا۔ میں نے جلدی سے قریب ہو کر اس سے پوچھا۔

”دو ڈاکٹر صاحب اندر ہیں؟“

مگر اس نے کوئی جواب نہ دیا۔ میں نے پھر وہی سوال کیا۔ اور وہ اپنی ٹوپی جھاڑنے لگا۔ میں نے پھر وہی سوال کیا۔ اور وہ اپنی جیب ٹوٹنے لگا۔ میں نے پھر وہی سوال کیا۔ اور اس نے منہ دوسری طرف پھیر لیا۔ اور میرا بھی مستک پڑ گیا۔ اس کے کندھے کو جھٹکاتے ہوئے میں نے پھر وہی سوال کیا۔ اور

اس نے مجھے یوں گھوڑ کر دیکھا جیسے ابھی کھا ہی جائے گا۔ مگر اس کے دانت باہر نکلنے سے پہلے ہی کھٹے ہو گئے تھے اس نے میری آنکھوں میں بھی کچھ دیکھ لیا تھا۔

”ڈاکٹر صاحب دارڈ کا دورہ کر رہے ہیں۔ ایک گھنٹہ تک آئیں گے“ وہ یوں بولا۔ جیسے بولتا تو نہیں چاہتا مگر مجبوراً بول رہا ہے۔ اس کی آواز میں بڑا روکھا پن، بڑی بیزاری، بڑی اجنبیت تھی۔

میں پلٹ کر تجھ کے پاس ہی بیچ پر بیٹھ گیا۔ پورچ کے دورویہ رکھے ہوئے گلموں میں کھٹے ہوئے سرمائی پھول اداس اداس نظر آ رہے تھے۔ ٹی بی دارڈ کی دیواروں اور دروازوں پر فخر فخراتی ہوئی کبھی کبھی دھوپ بھی اداس اداس معلوم ہوتی تھی۔ بڑی کھڑکیوں پر لگی ہوئی جالیوں کے اندر دق کے مریض مختلف حالتوں میں نظر آ رہے تھے۔ کوئی کبیل تانے چار پائی پے لیٹا ہوا تھا۔ مگر یوں جیسے وہ لیٹا ہوا نہیں پھانسی کے تختے پر لٹک رہا ہے۔ کسی کو دوائی پلائی جا رہی تھی مگر ایسے جیسے دوائی نہیں اُسے تیزاب پلایا جا رہا ہے۔ کوئی مریض کچھ کھا رہا تھا جیسے زہر کھا رہا ہو۔ کسی مریض کا بسترادر کپڑے بدلے جا رہے تھے۔ اور ایسا معلوم ہو رہا تھا۔ جیسے اس کے بعد وہ مریض اپنی جون بدل جائے گا۔

ادھر ادھر آتی جاتی نہریں بڑی مصروف نظر آ رہی تھیں۔ جیسے وہ کوئی بہت بڑا کام کر رہی ہیں۔ بڑے ہسپتال سے بھی بڑا کام۔ مگر وقت ان کے پاس بہت کھوٹا ہے۔ کوئی مریض دریچے کی جالی سے سر لگائے باہر کی دنیا کو حسرتناک



نظروں سے یوں جھانک رہا تھا۔ جیسے اس دنیا سے اس کا اب کوئی تعلق نہیں رہا۔ وہ اس دنیا میں رہتے ہوئے بھی اس میں نہیں ہے۔ وہ زندہ ہے مگر اپنے آپ کو زندہ نہیں سمجھتا۔ اور اپنے ہر سانس کو ٹوٹتا ہے کہ آ رہا ہے یا نہیں۔ وہ سانس لے رہا ہے مگر اُسے یقین نہیں آتا کہ سانس لے رہا ہے۔ اتنے فاصلے سے میں نے جتنے بھی مدقوق مریض دیکھے ان میں کسی کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کی ایک ہلکی سی کرن بھی نظر نہ آئی۔

بظاہر بڑی ہما بھی نظر آ رہی تھی وارڈ میں لیکن اس کی تہ میں ایک بکیراں نما موشی ادھر ادھر جھانک رہی تھی۔ جیسے موت شیخون مارنے کے لئے ان دیواروں اور جالیوں میں کوئی راستہ دیکھ رہی ہو۔

”کیا آپ نے پرچی بنوائی ہے؟“ یہ ایک اور چپڑاسی کی آواز تھی۔ جو ڈاکٹر صاحب کے دروازے پر کھڑے ہوئے چپڑاسی سے مختلف معلوم ہو رہا تھا۔ وہ تو پتھر کا بنا ہوا تھا لیکن اس کی آواز کہہ رہی تھی یہ موم کا بنا ہوا ہے۔ اور گھل رہا ہے۔

”کیسی پرچی؟“ میں نے پوچھا۔

”معائنہ کی پرچی۔“

”بھیا ایسی تو کوئی پرچی نہیں بنوائی میں نے۔“

”جلدی سے بنوائیے۔ اس کے بغیر تو ڈاکٹر صاحب کسی مریض کو نہیں

دیکھتے۔“

”وہ پرچی کہاں بنے گی؟“

”ادھر آؤ بالوجہ میں بتاتا ہوں“

میں اٹھ کر اس کے ساتھ چل دیا۔ اس کے بعد ایک دو تین کمروں سے گزر کر ہم ایک بڑے کمرے میں آ گئے۔ جس کے ایک کونے میں ایک نوجوان نسواری ٹوئڈ کا سوٹ پہنے، بھرپور دارٹائی میں تیر کی شکل کی سنہری پن لگائے بیٹھا تھا۔ وہ ٹیشرے سے بڑا مکار، مغرور، خدی اور سٹری معلوم ہوتا تھا۔ اس کی میز سے لے کر کمرے کے دروازے تک پرچیاں لینے والوں کی ایک لمبی قطار لگی ہوئی تھی۔ وہ رہ رہ کر مریضوں کو ڈانٹ ڈپٹ رہا تھا۔ خشکی چھانٹ رہا تھا۔ قطار بناؤ۔ قطار میں آؤ۔ قطار میں جاؤ۔ قطار میں تندرہ رہو۔ قطار میں کھڑے کھڑے سوکھ سوکھ کر مر جاؤ۔ میں بھی قطار کے سرے پر سب سے آخر میں کھڑا ہو گیا۔ قطار بڑی آہستہ آہستہ حرکت کر رہی تھی۔ کافی وقت گزرنے پر قطار میں ذرا سی جنبش پیدا ہوئی اور ایک دوسرے کے آگے پیچھے کھڑے ہوئے مرد عورتیں ایک قدم آگے اٹھا کر پھر رک جاتے۔ پتھر بن جاتے۔ پرچیاں بنانے والے صاحب شاید ہر مریض کی بڑی چھان بین کر کے، تصدیق کر کے زندگی اور موت کے پاسپورٹ بنا رہے تھے۔ میں کھڑا کھڑا بور ہو گیا تو کھڑکی کی طرف رخ کر کے باہر کی طرف دیکھنے لگا۔ ادھر زسوں کے کواڑ تھے۔ تین لڑکیاں جو اس وقت نرس کے لباس میں نہ تھیں ناشپاتی کے ننگی شاخوں والے درخت کے پاس کرسیوں پر بیٹھی تھیں۔ اتنے میں موٹا سا ایک خانہ سال تپائی پر چائے کا سامان چھننے لگا۔ ہوا ہوا لے ہو لے چل رہی تھی۔ ناشپاتی کی ننگی ٹہنیاں بے معلوم سی جھبول رہی تھیں۔ اُن میں سے ایک لڑکی جس نے

ساٹن کی ہکی نیلی شنوار ہکی نیلی قمیض اور گلے میں شنون کا ہلکا نیلا دوپٹہ ڈال رکھا تھا  
 گود میں ہلکے نیلے رنگ کی اون کا گولا لٹے سلاٹیوں سے سوئیٹر بٹن رہی تھی۔  
 اس کے بھورے بالوں کی جھالیں گول گول شانوں کو چھو رہی تھیں۔ دوسری  
 لڑکی کا رنگ سرخ و سفید۔ قد لمبا، کتابی چہرہ، ستواں ناک، آنکھیں موٹی موٹی  
 اور مخمور اور بال آبنوس کی طرح گہرے سیاہ جنہیں اس نے بڑے عجیب انداز  
 سے گوندھ کر گردن پر ایک بڑا ہی دلکش دائرہ سا بنایا ہوا تھا۔ یہ لڑکی سنہری  
 باروڑ کی سرخ رنگ کی ساڑھی میں ملبوس تھی اور آرام کرسی پر نیم دراز قلمی رسالے  
 پر کچھ اس انداز سے چہرہ جھکائے ہوئے تھی جیسے وہ اُسے پڑھ نہیں رہی  
 چائے کے ساتھ گھونٹ گھونٹ پی رہی ہے۔ زپ ان ایوری سپ تیسری  
 لڑکی خوب موٹی تازی تھی۔ دھماں پان۔ اس کا رنگ لپٹن چائے کی طرح تھا۔  
 اور اسی رنگ کا دوپٹہ، قمیض اور عزارہ اس کے رنگ کے ساتھ خوب میچ  
 کر رہا تھا۔ کالے کالے بالوں کی دولٹیں اس کے کندھوں سے ہوتی ہوئیں  
 چھاتیوں پر پڑ رہی تھیں۔ ماتھے پر بالوں کے دولٹ اس نے سانپ کی گندلی  
 کی طرح بنا رکھے تھے۔ اس کے ہونٹوں پر لپٹک کا سرخ شید دور  
 سے انار کی مٹی کی طرح دمک رہا تھا۔ اور وہ اداس اداس نظروں سے کبھی کلائی  
 سے لپٹی ہوئی ننھی سی گھڑی کو دیکھ رہی تھی کبھی ناشپاتی کی ننگی ٹہنیوں کو۔ اتنے  
 میں خانساں ہلکے ہلکے قدم اٹھاتے ہوئے ٹرے میں ٹیل لے آیا۔ مالٹے۔  
 کینو۔ موسمی۔ ہری چھال کے کیلے۔ سیب۔ گھریپ فروٹ۔ وٹامن اے۔  
 وٹامن بی۔ وٹامن ڈی۔ ملٹی وٹامن۔ زندہ رہنے کے لئے۔ صحت مند رہنے



کے لئے حیاتین نہایت ضروری ہیں۔ اور پھر لان کے اُس سرے پر ایک کالج میں پیالو کی آواز سنائی دی۔ دھیمے دھیمے ہلکے ہلکے پیرا کے ساتھ ساتھ بہتے ہوئے نغمے۔ زمزمے۔ جیسے پھولوں کی ٹپکھڑیاں اڑ رہی ہوں۔ کھڑکی میں ایک اور کھڑکی کھلی۔ وہیں قطار میں کھڑے کھڑے میں نے کالج میں پیالو کی آواز سے ہم آہنگ ہو کر ناچتی ہوئی ایک لڑکی کو دیکھا۔ ناشپاتی کے پیڑ کے اُس پار زندگی کے پیڑ کی ایک ننگی شاخ ناچنے کی کوشش کر رہی تھی۔ اور مجھے یوں محسوس ہوا جیسے ایک نوکیلا۔ لباً۔ وحشی ناخن میرے دل میں اتر گیا ہے۔ کتنا بے مزہ تھا اس کا ناچ۔ جس میں کوئی قوس، کوئی دائرہ، کوئی بیچ و خم نہ تھا۔ بے رس، بے آواز، بے مزہ۔ ناشپاتی کے درخت کی ننگی شاخیں جھول رہی تھیں۔ ہوا کے تیز وزند جھونکے سرسرا رہے تھے۔ میں ایک قدم آگے کو سرک گیا۔ زمین میں گر پڑے ہوئے کیدوں کی قطار میں پھر فوراً اسی جنبش ہوئی تھی۔

”آپ ابھی تک وہیں کھڑے ہیں“ یہ اسی چپڑاسی کی آواز تھی۔  
 ”ہاں بھیا وہیں کھڑا ہوں۔ دیکھئے کب باری آتی ہے۔“ میں نے جواب دیا۔

”میرے ساتھ آئیے۔“ اس نے کہا اور مجھے بازو سے پکڑ کر آگے لے گیا۔  
 ”جلدی سے ان کی پرچی بنا دیجئے فخری صاحب“ چپڑاسی نے پرچی لکھنے والے کو آنکھ سے اشارہ کرتے ہوئے کہا۔  
 ”ڈاکٹر صاحب کے آدمی ہیں۔“

آنکھ کا اشارہ ہوتے ہی پرچی تیار ہو گئی۔  
 ”لاؤ بابو جی اب یہ پرچی مجھے دے دیں۔ آپ کا کام ختم ہوا آگے میرا کام ہے۔“

میں نے پرچی چپڑاسی کو دے دی۔ اور اس نے مجھے یوں دیکھا جیسے پرچی کے ساتھ کچھ اور بھی طلب کیا ہے اس نے۔ میں اس کا مطلب سمجھ گیا۔ جیب سے ایک روپیہ نکال کر اس کی مٹھی میں دے دیا۔ وہ خوش ہو گیا۔ ہم دونوں پھر وہیں آگئے جہاں سے گئے تھے۔ گڈ واپنی ماں کے ساتھ قوت ملی زبان میں نہ جانے چپکے چپکے کیا باتیں کر رہی تھی۔ مجھے دیکھ کر پہلے وہ مسکرائی، پھر شرمائی اور خاموش ہو گئی۔ اس کی ماں پنچ سے پیچھے لگائے اسی حالت میں اکڑوں بیٹھی تھی جس حالت میں میں اُسے چھوڑ گیا تھا، وہ خاموش تھی۔ اس کی ہر چیز بہ ستور خاموش خاموش معلوم ہو رہی تھی۔ خاموشی لمحہ بہ لمحہ اور زیادہ گہری اور پراسرار ہوتی جا رہی تھی۔ چپڑاسی پرچی لے کر کمرے میں جا چکا تھا۔ بی بی مردانہ وار ڈکی تمام کھڑکیوں کے پیٹ اب کھلے ہوئے تھے۔ صحن کے باغ میں چند ایک مریض کنڑھوں پر سرخ کبیل ڈالے بنچوں پر بیٹھے تھے۔ ایک زس ناک تک چہرے کو کپڑے کے سفیدایک میں چھپائے ان کے قریب ہی درختوں کے درمیان تنی ہوئی الٹنی پرسفید گیلے رد مال پھیر رہی تھی۔ میں نے سگریٹ سلاگیا اور ہلکے ہلکے کش لینے لگا۔ ساتھ والے پنچ پر بیٹھے ہوئے دو شخص آپس میں کسی سینے ٹڈیم کی باتیں کر رہے تھے۔ کوہستانی آب دھوا کا ذکر کر رہے تھے۔ پہاڑوں کی بلندیوں پر اگنے والے پراسرار جنگل۔ چنار، دیودار، صنوبر، چپڑھ کے سایوں میں سے گزرنے والی ہوائیں۔

چشتے - جھرنے - آبشار - مرغزار - سرخ، گلابی، نارنجی، سبز، سفید، زرد، ہلکے گلابی پھولوں، تنگوفوں اور غنچوں سے لدے پھندے آلوچے، سیب، ناشپاتی، لوکاٹ اور بادام کے درخت - ہرے بھرے میدان - برف سے ڈھکی ہوئی چوٹیوں پر منڈلاتے ہوئے بادل - سفید سفید کلیوں کی طرح گرتی ہوئی برف کی سرگوشیاں - پرندوں کے چھپے - مریض کا ساتھی اسے کسی سینے ٹوریم میں داخل ہونے کا مشورہ دے رہا تھا - مریض کوئی متمول دیہاتی معلوم ہو رہا تھا - وہ کسی گاؤں سے بڑے ہسپتال میں اپنا معائنہ کرانے آیا تھا - پندرہ بیس آدمی اس کی دیکھ بھال کے لئے اس کے ساتھ تھے - وہ بڑے مزے سے کوہستانی آب دہوا کی باتیں کر رہے تھے - اتنے میں ڈاکٹر صاحب بھی وارد کا معائنہ کر کے آگئے - دو تین چھوٹے ڈاکٹر بھی ان کے ساتھ تھے - وہ سب مسکرا رہے تھے اور اچھے موڈ میں تھے - اور سب اچھا تھا - مگر ادھر سب اچھا نہیں تھا - کئی مریض بیٹھے بیٹھے پورے ہو گئے تھے اور بوریٹ بڑھ رہی تھی - بیٹھے بیٹھے نجمہ بھی پور ہو چکی تھی - اسی اثنا میں سپراسی نے دروازے سے گرہن دن باہر نکالتے ہوئے نجمہ کا نام پکارا -

”گڈو تم یہیں بیٹھو - ڈاکٹر صاحب نے بلایا ہے - تمہاری امی کو دیکھیں گے -

دوائی دیں گے - ہم ابھی آتے ہیں -“ میں نے کہا -

گڈو نے جھکی ہوئی گردن اوپر اٹھا کر ماں کی صورت کو بڑے پایا سے دیکھا - جیسے اس کا پلایا ہوا سارا دودھ اس وقت گڈو کے اندر پیار بن کر کھول اٹھا تھا - اس کی آنکھوں میں چھپے چھپے آنسو تھے -



”گڈو۔ میری بیٹی بیٹھ جاؤ۔ چند بیٹھ جاؤ۔“ میں نے کہا  
 مگر گڈو نہ بیٹھی اور نہ ہی منہ سے کچھ بولی۔ جیسے اس نے میری آواز ہی نہ سنی  
 تھی۔ جیسے وہ اس وقت وہاں نہیں تھی۔ وہ گردن جھکائے اپنی نظروں سے  
 دھرتی کو کمرہ کر رہی تھی۔ معلوم ہوتا تھا وہ دونوں ہاتھ یوں بچھینچ کر سینے پر رکھے  
 ہوئے موت کے ہیبت ناک دیوتا کے حضور میں خریا دکر رہی تھی۔  
 ”دیوتا میری ماں کو صرف اس عرصہ تک زندہ رہنے دے جس تک  
 میں جوان نہیں ہو جاتی۔ پر دیز جوان نہیں ہو جاتا۔ کامران جوان نہیں ہو  
 جاتا۔“

میں نے نجمہ کو پھر گود میں اٹھایا اور کمرے میں لے گیا۔ چند دنوں سے اس کی یہ  
 حالت ہو گئی تھی کہ وہ ایک قدم بھی نہ چل سکتی تھی۔  
 ”مرلیضہ کو یہاں لٹا دیں۔“ ڈاکٹر نے آٹومینک سکرینگ پلانٹ کے تختے  
 کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ میں نے نجمہ کو اس پر لٹا دیا۔ اور پھر ڈاکٹر  
 کے اشارے پر ایک نرس نے دیوار میں لگا ہوا ایک ٹین دبایا۔ کمرے میں گونج  
 سی سنائی دی۔ سکرینگ پلانٹ بجلی کی رد سے حرکت میں آچکا تھا۔ تختے کی  
 بائیں جانب سے گنبد نما ایک بڑا سا برقی آلہ لٹو کی طرح گھومتے ہوئے نجمہ کے  
 سینے پر آکر رک گیا۔ نرس نے فوراً ہی دوسرا ٹین دبایا۔ اور گنبد نما برقی آلہ میں ایک  
 جھروکہ سا بن گیا۔ اس میں مختلف ملے جلے رنگوں کی روشنیوں کی ایک قوس قزح  
 سی چمکی، دھندلا گئی۔ دھند سی پھیل گئی۔ پھر روشنی ہوئی اور جھروکے میں ایک تصویر  
 ابھرائی۔ نجمہ کے دونوں پھیپھڑوں کا عکس۔ جسے ڈاکٹر نے اپنی عینک چہرے

پر درست کرتے ہوئے بڑے غور سے دیکھا۔ اور پھر اس نے ایک طرف جاتے ہوئے مجھے اشارے سے اپنے پاس بلایا۔  
 ”مریضہ کا باباں پھیپھڑا بالکل بیکار ہو چکا ہے۔“ اس نے آہستہ آواز میں مجھ سے کہا۔

”اور دائیں پھیپھڑے میں بھی یہ بیماری موجود ہے۔ باباں پھیپھڑا علاج ہو چکا ہے۔ ایسے مریض کی کسی وقت بھی موت واقع ہو سکتی ہے۔ مگر خدا کی قدرت کا کچھ کہا نہیں جاسکتا۔ ایسا مریض ایسی حالت میں پانچ سال بلکہ اس سے بھی زیادہ عرصہ ادراجی سکتا ہے۔“  
 ڈاکٹر صاحب کیا ایسا نہیں ہو سکتا کہ یہ عورت صرف پانچ سال اور زندہ رہے۔ اس کے بچے ذرا اور اونچے ہو جائیں۔ وہ اپنے مستقبل کے متعلق سوچنے کے قابل ہو جائیں۔ پھر یہ بیشک مرجائے۔“ میں نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے بھی کبھی آواز میں کہا۔

”مرزا سب نے ہے ڈاکٹر صاحب۔ پر اس وقت تو اس کی موت اک قیامت ہو گی۔ میرے لئے۔ اس کے بچوں کے لئے۔ اس کے لئے۔ اس کی بے چین روح گلی گلی کوچے کوچے اپنے بچوں کے پیچھے بھاگتی پھرے گی۔ ڈاکٹر صاحب۔ اس کی جدائی جیسے ہو گا میں تو برداشت کروں گا مگر یہ بچے کیسے برداشت کریں گے۔ پہاڑ سایہ غم اتنے چھوٹے چھوٹے دل کیونکہ سہہ سکیں گے۔ ڈاکٹر صاحب کیا ایسا نہیں ہو سکتا کہ میرے دونوں پھیپھڑے نکال کر اس کے پھیپھڑوں سے بدل دیئے جائیں۔ ڈاکٹر صاحب میرا دل

اب بھی اس کا ہے۔ اس کے چلے جانے کے بعد اس کا ہو گا۔ یہ اس کی امانت ہے میرے پاس۔ آپ اسے نکال کر کسی طرح اس کے کمزور اور تھکے ہوئے دل کے ساتھ ملا دیں۔ اس کا دل اور اُس کی ہر دھڑکن میرے لئے بڑی مقدس ہے۔ میری ساری زندگی کی عبادت اس کی ایک دھڑکن کے برابر بھی نہیں۔ اس کا دل میرا تیرھ۔ میرا شوالہ ہے۔ یہ میرے پیار کی موتی ہے۔ میری ڈریم لینڈ کی مونا لزا ہے۔ میرے سینوں کی بستی کی بیباک سہ ہے۔ زندگی کے یہ دس سال جو ہم نے مل جل کر گزارے ہیں اس کی پوجا کے لئے بہت تھوڑے تھے۔ دس صدیاں بھی تھوڑی ہیں۔ دس جنم بھی بہت تھوڑے ہیں۔ اس کی پوجا میں گزارے ہوئے دس سال مجھے اپنے پیار کا وہ پہلا لمحہ معلوم ہوتے ہیں جس کی ابھی ابتدا ہوئی ہے۔“

میری آواز میں جذبات کا ایک طوفان اٹھ آیا تھا۔ آنکھیں آنسوؤں سے بھری ہوئی تھیں۔ مگر ڈاکٹر جذباتی نہیں تھا۔ میری باتیں سن کر اس میں کوئی تبدیلی واقع نہ ہوئی تھی، کسنے لگا۔

”میں دوائیں لکھے دیتا ہوں۔ مریضہ کو استعمال کرائیں۔ ایک ہفتہ کے بعد اسے پھر یہاں لائیں۔ میں پھر معائنہ کروں گا۔“

”میں اسے یہاں داخل کرانے کے لئے لایا ہوں۔“ میں نے کہا۔

”آپ اسے داخل کر لیں۔ اب اس کا گھر پر علاج نہیں ہو سکتا۔ مرض بڑی شدید صورت اختیار کر چکا ہے۔“

”فی الحال کوئی بیڈ خالی نہیں ہے۔ کم سے کم دو مہینے انتظار کرنا پڑے گا۔“



ڈاکٹر نے کہا۔

”مگر اس کی حالت تو بہت خراب ہو رہی ہے۔“ میں نے کہا۔

”میں مجبور ہوں۔“

”آپ کی بڑی عنایت ہوگی۔“

”مجھے افسوس ہے میں اس کے لئے کچھ نہیں کر سکتا۔“

”میں آپ کا ہمیشہ مشکور رہوں گا۔“

”مریض بہت ہیں۔ بید کم ہیں۔ پانچ سو مریض ڈیٹنگ لسٹ میں پڑے ہیں۔

بتائیے کیا کیا جائے میں مجبور ہوں۔ میں آپ کی کوئی مدد نہیں کر سکتا۔“

”اگر آپ عنایت کریں تو گنجائش نکل سکتی ہے۔“

”یہ غلط ہے۔ آپ کو غلط فہمی ہو رہی ہے۔ میں اس معاملے میں کچھ نہیں

کر سکتا۔ جو مریض مدت سے داخلے کے منتظر ہیں ان کے ساتھ نا انصافی نہیں

کی جاسکتی۔ کیا آپ اس نا انصافی کو پسند کریں گے؟“

”جی نہیں۔ میں یہ ہرگز ہرگز نہیں چاہتا کہ کسی مریض کو محروم کر کے اس کا

بید میری بیوی کو دے دیا جائے۔ یہ انسانی شعور کی بات نہیں۔ میں تو

گنجائش کی بات کر رہا تھا۔ کہ اگر گنجائش ہو تو۔“

”جی گنجائش بالکل نہیں ہے۔“ ڈاکٹر نے میری بات کاٹتے ہوئے کہا۔

مگر گنجائش جتنی اور ہر وقت ہوتی ہے۔ یہ مجھے اس دن معلوم ہوا۔ جن کو

داخل کرنا ہوا ان کے لئے گنجائش ہی گنجائش ہے۔ میں نجمہ کو لے کر باہر آیا

تو کورڈر میں ایک شخص دوسرے شخص سے گنجائش کی باتیں ہی کر رہا تھا۔ وہ کہہ

رہا تھا۔

”بڑی مشکل سے بیڈ ملا تھا ہمارے مریض کو۔ ڈاکٹر نے ہاں کر لی تھی۔ پرچی پر تاریخ پڑنے کی دیر تھی۔ پر اوپر سے ایک اور آفت پڑ گئی۔ ایک سفارشی مریض آگیا۔ لہذا بیڈ اُسے اور جواب ہمارے مریض کو مل گیا۔ تاریخ لمبی ہو گئی۔ کیلنڈر بدل گئے۔ ایک منٹ پہلے جہاں گنجائش تھی گنجائش نہ رہی۔ ہسپتالوں میں بھی سفارش ہی چلتی ہے۔ یہ سفارش کا زمانہ ہے۔ زرد کا زمانہ ہے۔ زرد جو جی چاہے سو کر۔“

اور معاً مجھے خیال آیا ڈاکٹر صاحب کا انصاف اس وقت شاید سو گیا ہوگا۔ اور انصاف کی ایک توپ سی دغ گئی میرے دماغ میں۔ بڑے زور کا ایک دھماکہ ہوا۔ میرے گیان دھیان کے گوتم پر فالج گر گیا۔ مکتی اندھی ہو گئی۔ نروان لنگڑا ہو گیا۔ مگر نہیں وہ تو میرا اپنا ہی اک احساس تھا۔ میرے گیان دھیان کا گوتم اپنے گیان دھیان میں گمن تھا۔ اجالا ایسے تو نہیں ہوگا۔ لاکھوں تاروں کا بلیدان دیا جائیگا۔ کئی چراغ بجھیں گے سحر ہونے تک۔

پردیز اور کامران جیسے شوخ و شریکے جنہیں میں نے اس سے پہلے کبھی سنجیدہ نہ دیکھا تھا اس دن انتہا سے زیادہ سنجیدہ نظر آ رہے تھے۔ ہسپتال سے واپس آکر میں نے ان میں ایک عجیب انقلاب دیکھا۔ دونوں بھائی دروازے میں دہلیز پر ایک دوسرے سے بہت قریب چپ چاپ بیٹھ تھے۔ اور کچھ سوچ رہے تھے۔ ان کے چہرے اترے اترے معلوم ہو رہے تھے۔ ان کی آنکھوں میں

آنسو تو نہ تھے مگر جھجکی جھجکی معلوم ہو رہی تھیں۔ ہمیں دیکھتے ہی ان کے پیروں پر خوشی کا ایک سایہ سا سرک گیا۔ کامران اچھل اچھل کر شور مچانے لگا۔

”امی آئی۔ ابا آیا۔ گڈوائی۔“

اور اس کی امی نے اُسے بھی بھی نظروں سے یوں دیکھا جیسے کہہ رہی ہو۔

”بیٹے میں آئی نہیں جا رہی ہوں۔ چلی جاؤں گی۔ پھر کبھی لوٹ کر نہ

آؤں گی۔“

کامران بھاگتا ہوا آیا اور اپنی امی کی ٹانگوں سے لپٹ گیا۔ اس کی امی نے اس کی پیٹھ تھپکتے ہوئے اسے پیار کیا۔ پرویز اور گڈو نہ جانے کیا کھسکھس کر تے ہم سے پیسے ہی مکرے میں پہنچ چکے تھے۔ انہیں بھوک لگ رہی تھی۔

”سلیم بالو جلدی سے کھانا منگو اور میرے بچوں کو بھوک لگ رہی ہے۔“  
بچہ نے کہا۔ اور بستر پر لیٹ گئی۔

میں نے پرویز کو موٹل سے کھانا لانے کے لئے پیسے دیئے۔ اور جلدی آنے کی تاکید کی۔ پرویز ٹیفن کیئر لے کر کھانا لینے چلا گیا۔ گڈو اپنی گڑیا کے ہیلن کٹ بال سنوار نے لگ گئی۔ کامران اچھل کر میرے پاس چارپائی پر آ گیا۔ اور میری جیب سے سگریٹ کیس نکال کر اس میں اپنے سپرے کا عکس دیکھنے لگا۔ سگریٹ کیس کا اوپر کا حصہ آئینے کی طرح صاف تھا۔ روادری میں بالوں کو سنوارتے ہوئے کبھی کبھی میں بھی اُس سے آئینے کا کام لیا کرتا تھا۔

ایک ایک بچہ کے دل میں نہ جانے کیا آئی کہ اس نے اپنے بچوں کی عمر کے اندازے لگانے شروع کر دیئے۔ اور اس کے اندازے بالکل ٹھیک نکلے۔



میں نے اپنے ہر بچے کی تاریخ پر ایش ڈائری میں لکھی ہوئی ہے۔ مگر ماں کا سینہ کتنی عجیب ڈائری ہے۔ جس پر بظاہر کچھ نہیں لکھا۔ مگر اپنے بچوں کے متعلق سب کچھ لکھا ہے۔ وہ اپنے بچوں کا ہر دکھ، ہر سکھ، ہر واقعہ اپنے سینے میں محفوظ رکھتی ہے۔ پر دیر کی عمر اس وقت نو سال کی ہے۔ گڈو کو ساتواں برس جا رہا ہے۔ اور کامران ابھی تین سال کا ہے۔ بچہ مرنے اندازے سے اپنے ہر بچے کی حقیقی عمر بتائی اتنی ہی نکلی۔ اتنے میں پروریزہ کھانا لے آیا۔ ہم سب کھانا کھا۔ نے بیٹھ گئے۔ بچہ تو دو تین نوالے لے کر ایک طرف ہو گئی۔ چند دنوں سے اسے نہ تو بھوک لگ رہی تھی اور نہ رات کو نیند آ رہی تھی۔ اور مجھے بھی اس دن کوئی خاص بھوک نہ تھی۔ چند نوالے لئے اور بس پیٹ بھر گیا۔ روغن جوش گڈو بڑے جوش و خروش سے کھایا کرتی ہے مگر اس دن اس نے سالی کو ہاتھ ہی نہ لگایا۔ حقوڑے سے سادہ چاول کھاٹے اور بس۔ مگر پیدیز اور کامران حسب معمول ڈٹے رہے۔ سردی ہو یا گرمی دوپہر کا کھانا کھا کر میں قید لے کیا کرتا ہوں۔ مگر اس دن میری آنکھ ہی نہ لگ رہی تھی۔ بظاہر آنکھیں بند کئے بے حس و حرکت پڑا تھا مگر جاگ رہا تھا۔ اور سوچ رہا تھا۔ اب مجھے کیا کرنا ہے؟ رات جو طوفان میرے اندر اٹھا تھا ابھی گزرا تھا۔ سطح خاموش تھی مگر عمق میں کچھ مورا تھا۔ بڑی تیزی سے کچھ مورا تھا۔ وہ آواز جو گزشتہ رات میرے اندر گونجی تھی اب بھی گونج رہی تھی۔ مگر اب بڑی مدھم ہوئی تھی۔ پھر بھی مجھے سنائی دے رہی تھی۔ مجھے دلا سے دے رہی تھی۔

”جو کچھ ہونا ہے ہو ہی جانا ہے۔ تم ہمت نہ ہارتا۔ میں تمہارے ساتھ ہوں۔ میں تمہارے بہت قریب ہوں۔ میں تمہارے اور قریب آرہی ہوں۔ کیا تمہیں میرے قدموں کی چاپ سناٹی نہیں دے رہی؟ دروازہ کھولو۔ مجھے اندر آنے دو۔ دروازہ کھولو۔“

اور میں چونک گیا۔ دروازے پر دستک ہو رہی تھی۔ اتنے میں پردیز بھاگا بھاگا آیا۔  
کہنے لگا۔

”ابا آپ کو باہر دو آدمی بلا رہے ہیں۔“

میں جلدی سے باہر گیا۔ رسمی جملوں کے بعد معلوم ہوا کہ وہ صاحب اس سامان کا سودا کرنے آئے ہیں جو کہ بوٹ بنانے کا کارخانہ بند ہو جانے سے بڑی دیر سے گودام میں بیکار پڑا تھا۔ میں نے اُسے فروخت کرنے کے لئے بستی کے ایک بروکر سے کہا ہوا تھا۔ وہ کمیشن پر ایسی چیزوں کا سودا کرتا کرتا تھا۔ وہ اس دن ایک ضرورت مند کا ہک کو گھیر گھاڑ لایا تھا۔ میں نے مال دکھایا۔ اور اس کا اثیری جو کچھ لینا تھا بنا دیا۔ وہ مال میں نے دو ہزار روپے میں خریدا تھا۔ مگر سات سو روپے میں بیچ رہا تھا اور وہیں کھڑے کھڑے بک گیا۔ جو بندھ جائے سو موتی۔ مال کی مجھے ضرورت تھی مال مل گیا۔ میں نے یہ خوشخبری نجمہ کو سناٹی تو بہت خوش ہوئی۔ اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کے آتے ہی میرے اندر اٹھتے ہوئے طوفان کے سیلے پھرتیز ہو گئے۔ اور تیز۔ اور تیز۔ طوفان ایک چٹان سے ٹکرا رہا تھا۔ چٹان سامنے کرسی پر تنی بیٹھی تھی۔ میں ٹی بی بلاک کے ایڈ منسٹریٹر کا پتہ معلوم کر کے اس کی کوٹھی پہنچا اور اُس سے بات کی۔ اور بات بن گئی۔ میں نے

دو کاغذ اُدھر سر کائے تو اُدھر سے بھی ایک کاغذ سرک کر اُدھر آیا۔ یہ نجمہ کے داغ کی چٹ تھی۔ انصاف پسند ڈاکٹر کے نام تاکیدی حکمنامہ۔  
 ”کل ٹھیک نو بجے اپنی بیوی کو لے کر ہسپتال پہنچ جائیں۔ اسے داخل کر لیا جائے گا۔“ ایڈمنسٹریٹر نے نجمہ سے کہا۔

میں نے چٹ لے کر جیب میں ڈالی۔ سلام کیا اور چل نکلا۔ لیڈی ڈاکٹر فروس کی ڈسپنسری میں آیا۔ بل ادا کیا۔ بوجھ ہلکا کیا۔ وہاں سے بازار کی طرف نکل گیا۔  
 سرسوں کا ساگ اور گوشت خریدا۔ میں گھر سے چلا تو نجمہ نے مجھ سے کہا تھا۔  
 ”سلیم بابو میرا جی چاہتا ہے سرسوں کا ساگ گوشت کھاؤں۔ آتے ہوئے لیتے آنا۔ کل سے بازار سے کھانا آ رہا ہے۔ بے مزہ۔ بامی۔  
 بہت ہنگامہ۔“

جب سے نجمہ کی حالت زیادہ خراب ہوئی تھی میں خود ہی کھانا پکایا کرتا تھا۔ اور یہ میرے لئے کوئی نئی بات نہ تھی۔ اس کے آنے سے پہلے بھی یہ سب چیزیں میرے گھر لمبے مشاغل میں شامل تھیں۔ والدہ کی بینائی نہ ہونے کی وجہ سے مجھے گھر کے سارے کام کا ج کرنے پڑتے تھے۔

ساگ دھو کر میں نے کرو سین آئیل سٹوڈ جلا یا۔ ہنڈیا دھردی۔ تینوں بچے اس وقت محلے کے بچوں کے ساتھ گھر کے دروازے کے قریب کھیل رہے تھے۔  
 سرسوں کا ساگ پکتے ہوئے بڑا پانی چھوڑتا ہے۔ تیل کی تین تہلیں ٹھیک چل تھیں مگر پانی تھا کہ ابھی تک ہنڈیا میں پھرتا پھرتا رہا تھا۔ میں نے سٹوڈ کین میں تیل کی ایک اور بوتل ڈالی۔ تو مدھم ہوتا ہوا شعلہ یکدم پھرا پھرا۔ اور باہر چلتا ہوا



جھکڑا دوتیز ہو گیا۔ کالے کالے بادل آسمان میں گہرے ہوئے گئے۔ کمرے میں اندھیرا ہوتا جا رہا تھا۔ میں نے لمپ جلادیا۔ نجمہ گاؤں تکیے سے ٹیک لگاٹے اکڑوں بیٹھی تھی۔ بولی۔

”اب کیا بجا ہو گا؟“

میں نے گھڑی دیکھی تو پانچ بج رہے تھے۔ ”پانچ بج گئے ہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”سلیم بابو یہاں آؤ میرے پاس۔“ نجمہ نے کہا۔

”کیوں کیا بات ہے نجی؟“ میں نے اس کے قریب ہوتے ہوئے پوچھا۔

”یہاں میرے پاس بیٹھ جاؤ۔“

میں اس کے پاس بیٹھ گیا۔ وہ سوئی سوئی آواز میں بولی۔

”بچوں کی آواز نہیں آرہی۔ کیا سو گئے ہیں؟“

”ہاں سو گئے ہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”آہ۔ میرے بچے بھوکے ہی سو گئے۔“ نجمہ بولی۔ ”سلیم بابو انہیں کچھ

کھلا پلا تو دیا ہوتا۔“

”دساگ کا پانی ہی سوکھنے میں نہیں آتا۔ تیل کی چوہنقی بوتل ٹھیک رہی ہے۔

یہ ہو جائے تو انہیں جگا دوں۔ کھاپی لیں۔“

”سلیم بابو ہر چیز تجھے دھندلی دھندلی اور دور کیوں نظر آنے لگی ہے؟

یہ کیا ہو رہا ہے؟“

”سات ہو گئی ہے نجی۔ ادب باہر بڑے زور سے جھکڑ چل رہا ہے۔ ہر طرف

دھول ہی دھول اڑ رہی ہے۔ کھڑکی کے راستے کمرے میں بھی آ رہی ہے۔ میں اسے بند کئے دیتا ہوں۔“ میں نے کہا۔

”اور جلدی سے بتی بھی جلا دو بابو۔ میرا دل گھبرانے لگا ہے، دھند اور اندھیرے میں۔“

میں نے جلدی سے بتی جلائی۔ کھڑکی بند کر دی۔ اور پھر نجمہ کے پاس آ کے بیٹھ گیا۔

”سلیم بابو ایک بات کہوں تم سے۔“ نجمہ نے کہا۔  
”کوئی بھی۔“ میں نے کہا۔

”میرے بعد میرے بچوں کو اچھی طرح رکھنا۔ انہیں رنجیدہ نہ ہونے دینا۔ یہ میرے پیار کی نشانیاں ہیں۔ انہیں اپنے دل سے لگا کر رکھنا۔ میں تو اب تمہارے پاس گھڑی پل کی ممان ہوں۔“ نجمہ نے زندھی ہوئی آواز میں کہا۔  
”ایسا نہ کہو تجھی۔ ایسا نہ کہو۔ خدا تمہیں تمہارے بچوں کے سر پر سلامت رکھے۔ تم ان کی خوشیاں دیکھو۔ میرا ہر سانس، میرے دل کی ہر دھڑکن تمہارے لئے ہر وقت یہی دعا کرتی ہے۔“

”اب دعائیں اور دعائیں بیکار ہیں بابو۔ یہ رات میری زندگی کی آخری رات ہے۔ آنے والے اجالے کو میں نہ دیکھوں گی۔“ نجمہ نے خوابناک آواز میں گھٹکھٹک جا رہی رکھتے ہوئے کہا۔

”یہ کالی بیرن رات بچھوڑے کا سندیسہ لیکے آئی ہے۔ قسمت میں یہی لکھا تھا۔ یہی ہوتا تھا۔ ان بچوں کی کوئی خوشی دیکھنا میرے نصیب میں

نہ تھا۔ میں اپنے دل میں یہ حسرت لئے جا رہی ہوں۔ خدا تمہیں ان کے سر پر سلامت رکھے۔ تمہیں ان کی خوشیاں دکھائے۔ تم کہانیاں لکھتے ہو بابو۔ سمجھنا مجھ سے پیار نہیں کیا تھا تم نے ایک کہانی لکھی تھی۔ اس کہانی میں اب تمہیں باپ کا ہی نہیں ماں کا کردار بھی ادا کرنا ہو گا۔ اور تم کرو گے۔ مجھے تم پر پورا بھروسہ ہے۔ تم میرے بچوں کو پھول کی طرح رکھو گے۔ یہ کون ہے؟ کون ہے یہ؟ میرے سر ہانے یہ کون کھڑا ہے؟“

”یہاں تو کوئی بھی نہیں ہے۔ کچھ بھی نہیں ہے۔“ میں نے کہا۔  
 ”راجھا۔ کچھ بھی نہیں۔ کوئی بھی نہیں۔ یونہی میرا خیال ہے۔ اچھا خیال ہی سہی۔ سلیم بابو۔۔۔“  
 ”نہجی۔“

”مجھے بی بی جان کے پاس لے چلو۔“  
 ”نہجی نہیں۔ تمہیں آرام کرنا چاہئے تمہیں بڑے آرام کی ضرورت ہے۔“  
 ”اچھا تو پھر ان کو میرے پاس لے آؤ میں ان سے ملنا چاہتی ہوں۔ کیا تم مجھے ان سے ملنے نہ دو گے؟ یہ وقت پھر نہیں آئے گا بابو۔“

پتہ ٹوٹا ڈال سے لے گئی پون اڑا  
 ابلے پھڑے کب ملیں گے دور پر پنگے جا  
 نجمہ کی آنکھیں سادون کے بادل بن گئیں۔ ان سے آنسو برسنے لگے۔ وہ میری والدہ کو بی بی جان کہتی تھی۔ میں جلدی سے دوسرے کمرے میں گیا۔ اور اپنی والدہ



کو لے آیا۔ نجمہ ان کے گلے سے لپٹ گئی۔ اور دہلی آواز میں نہ جانے اُس نے کیا کہا کہ میری والدہ کی آنکھوں سے بھی آنسو بہنے لگے۔ کامل سکوت کے چند لمحے یونہی گزر گئے۔ اور پھر ایک ایک نجمہ کو کھانسی اٹھی۔ وہ کھانستے کھانستے مدہری ہو گئی۔ اور اکھڑے۔ اکھڑے سانس لیتے ہوئے لرزتی آواز میں بولی۔

”سلیم بابو میں جا رہی ہوں۔ میں جا رہی ہوں۔ میری نبض۔ میرا دل۔“

میں نے جلدی سے اس کی نبض دیکھی، جو چل رہی تھی مگر ایسے جیسے نہیں چل رہی۔ میں نے اُسے لیکوئڈ کوراین دی۔ چند منٹ دوائی کے رد عمل کا انتظار کیا۔ نتائج تسلی بخش نہ تھے۔ نجمہ کی حالت انتہائی طور پر تشویشناک ہو رہی تھی۔ باہر گرچ چمک کے ساتھ ہلکی ہلکی بارش شروع ہو گئی تھی۔ میں چھاتالے کے قریب ہی کی ایک ڈسپنسری سے ڈاکٹر کو لے آیا۔ اس نے پہلے نجمہ کی نبض دیکھی پھر اسٹٹنسکوپ سے اس کے دل کا معائنہ کیا۔ جلدی جلدی بیگ کھول کر ضروری سامان نکالا۔ نجمہ کو کارامین کا انجکشن کیا۔ وہ کوما کی حالت میں تھی اس وقت۔ ڈاکٹر نے مجھ سے کہا۔

”ویری سیریش کیس۔ ایکوٹ ہارٹ اٹیک۔ نوہوپ۔ ہٹ دی مسٹ فائٹ دوا اور بروکن دے پنز۔ چلیے میں آپ کو ڈسپنسری سے ایک دوائی دیتا ہوں۔ ہر آدھے گھنٹے کے بعد ایک ڈوز دیتے جائیں۔ اور دوسرے ڈوز کے دو منٹ بعد ایک کیپسول۔“

گرچ چمک کے ساتھ بارش پہلے سے زیادہ تیز ہو گئی تھی۔ ہوائیں پھنکارنے لگی تھیں۔ چھاتامیں نے ڈاکٹر کے اوپر کر دیا۔ اور خود بارش میں بھگتے ہوئے اس کے

ساتھ ہو گیا۔ بادلوں سے پہنچتی ہر لوند مجھ پر آنسو بن کر گر رہی تھی۔ دیری سریش کیس۔  
 بھینکا رتی ہواؤں کی رفتار اود تیز ہوتی چلی گئی۔ اود تیز۔ اود تیز۔ میری کہانیوں  
 کے کاغذی کڑے پھڑپھڑانے لگے۔ بھینگ بھینگ کر پھٹنے لگے۔ ہر چیز مجھے  
 کانپتی ہوئی معلوم ہو رہی تھی۔ جیسے بھونچال کے جھٹکے آرہے ہوں۔ ایک  
 بڑی ہی مہیب سی گونج۔ سرسراہٹ۔ دیری سریش کیس۔ ڈاکٹر کی آواز ابھی  
 تک میرے کانوں میں متحرک تھی۔ ڈاکٹر کی آواز۔ ادھ کئی آوازیں۔ ہلکا ہلکا شور۔  
 جیسے کسی کوٹھنکی سے باندھ کر سرسراتے ہوئے کوڑے لگائے جا رہے ہوں۔  
 جیسے کسی کو تپتی ہوئی سلاخوں سے داغا جا رہا ہو۔ جیسے ڈائنامیٹ کی ہوئی  
 دھڑکتی میں چھپی ہوئی چٹانیں اڑ رہی ہوں۔ ریزہ ریزہ ہو رہی ہوں۔ دھواں ہی  
 دھواں۔۔۔ دھند ہی دھند۔ دیے دبے دہماکے۔ میری کہانیوں کے تاج محل  
 گر رہے تھے۔ میری محبت کے مینا بازار اجڑ رہے تھے۔ میری داستانوں کے  
 شبستانوں میں صور اسرافیل پھونکا جا رہا تھا۔ میری کہانیوں کے کاغذی کردار  
 اپنے کاغذی پیرہن پھاڑ رہے تھے، انہیں نوچ کر ہواؤں میں اڑا رہے تھے۔  
 وہ سب پاگل ہو گئے تھے۔ میرے سینوں کی بستی میں۔ میری ڈریم لینڈ میں  
 پچھلی سی چم گئی تھی۔ میرے سینے، میری سوچیں سوکھے پتوں کی طرح طوفان  
 میں اڑی جا رہی تھیں۔ نوہوپ۔ اکیورٹ ہارٹ ایک۔ دنیا کے بلند ترین  
 پہاڑوں کی سرسبز چوٹیوں پر گر نہ والے برف میرے دل پر گر نہ لگی۔ ماؤنٹ  
 ایورسٹ، کنچن جنکا، دھولاگری، کیٹو، کوہ ایپس کے برفانی تودرے بادل  
 بن کر میرے دل پر جھکنے لگے۔ زلزلہ۔ آندھی۔ برفباری۔ بیک وقت ایک

طوفان میں کئی طوفان تھے۔ اور میں تھا۔ شدید ترین بر فباری۔ جس میں تن تنہا اکیلا، تھکا ہارا ایک جلا وطن ڈگمگاتا چلا جا رہا تھا۔ ایک جلا وطن۔ جسے فقط ایک لڑکی سے پیار کرنے کے جرم میں دھرتی اور آسمان کے دیوتاؤں نے جلا وطن کر دیا تھا۔ ڈسپنسری سے جھونپڑے تک پہنچتے ہوئے میں نے ساٹریا کے بھیانک برفانی ویرانوں کو عبور کیا تھا۔ بارش پہلے سے زیادہ تیز ہو گئی تھی۔ میرے کپڑے پانی سے شرابور ہو رہے تھے۔ میں کھٹکھٹاتا کانپتا ہانپتا کمرے میں آیا۔ نجمہ میری والدہ کے آغوش میں تھی۔ وہ رکے رکے سانس لے رہی تھی۔ اس کی آنکھیں بند تھیں۔ ڈاکٹر کی ہدایت کے مطابق میں نے اُسے دوائی کا پہلا ڈوز دیا۔ اور اس کی نبض تھام کر بیٹھ گیا۔ جیسے بجھتے ہوئے دیئے کی نو بجھنے سے پہلے ایک بار ابھرتی ہے۔ اس کی نبض دوائی دینے سے چند منٹ بعد ابھری اور میری انگلیوں میں لمحہ بہ لمحہ گہری ہوتی گئی اور پھر گم ہو گئی۔ نجمہ رُکے رُکے سانسوں کی بھول بھلیاں میں کھو گئی۔ دوسری نبض کی محسوس نہ ہوتی ہوئی دھڑکنوں کی گتھلیوں میں گم ہو گئی۔ میری زندگی کا سب سے بڑا انقلاب آ گیا۔ زمین و آسمان کے دیوتاؤں نے مجھ سے میرے سپنوں کی بستی کی بیا طرس کو چھین لیا۔ میری ڈریم لینڈ کی مونا لزا مر گئی۔ نجمہ مر گئی۔ میری محبت کی کہانی ختم ہو گئی۔ میری محبت کی کہانی۔ جسے میں نے مولسری کی مہم سے اپنے دل کی ہر دھڑکن پر لکھا تھا۔ مجھے یوں محسوس ہوا جیسے میں پتھر میں ڈھل گیا ہوں۔ میں دیکھ رہا تھا مگر مجھے کچھ نظر نہیں آ رہا تھا۔ میں سن رہا تھا مگر مجھے کچھ سنائی نہیں دے رہا تھا۔ موت کے جادو نے ہر چیز کو مسح کر لیا تھا۔ اور



پھر ایسا ایک ایک بھیاںک دہماکہ سا ہوا۔ جیسے آسمان پھٹ گیا ہو۔ بجلی چمکی اور یوں چمکی جیسے بجھ کی لاش کو چھو کر کمرے سے باہر نکل گئی ہو۔ موت کا طلسم ٹوٹتے ہی خاموشی میں رونے اور چیخنے کی دردناک آوازیں ایک کے بعد ایک بلند ہوتی چلی گئیں۔ میری ماں کے بین سن کر بچے بھی جاگ گئے تھے۔ اور اپنی ماں کی لاش سے لپٹ لپٹ کر رو رہے تھے۔ ان کی آنکھوں سے کھولتے ہوئے آنسوؤں کے دجلہ و فرات بہہ رہے تھے، اور ان کی لہریں اُس پتھر سے بھی ٹکرائیں میں جس میں دھصل گیا تھا۔ پتھر موم ہو گیا۔ پتھر ٹپھل گیا۔ پتھر پانی ہو گیا۔ کتنی آگ تھی تھکے تھکے آنسوؤں میں۔ میری زندگی کے سا بیڑیا کے برفانی میدان سنگ اٹھے۔ میرے برفائے ہوئے جسم میں حرارت آگئی۔ میں اُس جگہ سے اٹھا۔ بچوں کو باری باری سینے سے لگا کر پیار کیا۔ انہیں تسلی دی۔ دلا سے دیئے۔ بجھ کے ہاتھ کو آخری بوسہ دیا۔ اپنی بیٹی ہوئی بہار کا آخری پھول اس کی لاش پر دھر دیا۔ ٹکٹکی لگائے اس کے چہرے کو ٹکڑے ٹکڑے دیکھنا رہا۔ میری محبت کی دیوی — میری حوا — میری جوان مرگ حسرتوں کے دیوانہ کی روپ متی۔ میری ید متی — میری دیول دیوی۔ میری گیت مالا کی گدا مبری — میری چتر لیکھا — میری ہیلن — میرے سینوں کی بستی کا سنہری سپنا سی شیا — میری ڈریم لینڈ کی پری فانگ بین — میرے دل کے شوالے کی راہبہ اور شاعرہ یوسو آنجی — میری آنکھوں میں رکے ہوئے آنسوؤں کے دریا ئے نیل کی بیٹی — بجھ — میری قلو پترہ — جسے موت کے افقی نے ڈس لیا تھا۔ جو مرنے کے بعد ٹکسپیئر

کی جیولٹیٹ سے کہیں زیادہ حسین نظر آرہی تھی۔ جس کے چہرے کی معصومیت اور بھولا پن پہلے سے زیادہ بڑھ گیا تھا۔ میں نے اس کی لاش کو لحاف سے ڈھانپ دیا۔

میری رگوں میں خون کی گردش اچانک تیز ہو گئی۔ میری آنکھوں کے سامنے خون کے دھبے سے ناچنے لگے۔ لہو کے داغ ایک خونیں دائرے میں وحشیانہ رقص کرنے لگے۔ میرے اندر بھی ایک لہو ترنگ اٹھی۔ جس سے میرا ذہنی توازن قائم نہ رہا۔ میں پاگل ہو گیا۔ میں چیخنے لگا۔ — ملتی — نردان — بھگوان — کہاں ہے؟ کدھر ہے؟ سامنے آؤ — پندرہ لاکھ لہو تھوکتے کھانتے ڈھانچوں کے پیدا کرنے والے سامنے آؤ۔ اندھیروں کے جنگل میں سہکتے ہوئے سوکھے سڑے گوشت کے ان لہو تھڑوں کے خدا سامنے آؤ۔ میں تجھے تیرے انسان دکھاؤں۔ تیرے شاہکار دکھاؤں۔ تجھے تیری دیبک لگی ہوئی، گرہن لگی ہوئی مخلوق دکھاؤں۔ تجھے تیری صناعتی کے نادر نمونے دکھاؤں۔ ان کے پھیدھیڑوں کے ناسور دکھاؤں۔ سوراخ دکھاؤں۔ کیا تم ان کے لئے کچھ نہیں کر دو گے؟ کیا یہ لہو تھوکتے کھانتے ہوئے ہی مٹی میں مل جائیں گے؟ آب و گل کے یہ کھلونے کیا تو نے اسی لئے بنائے ہیں؟ یہ دیکھو میری محبت کی لاش۔ تین کم سن بچوں کی ماں کی لاش۔ نجمہ کی لاش — مولسری کے پھول کی لاش۔ کیا یہ اپنے بچوں کو بلکتے سسکتے ہی چھوڑ جائے گی؟ اس پتھر اٹے ہوئے جسم میں کیا اب کبھی کوئی جنبش نہ ہوگی؟ میں نے تم سے نردان اور ملتی مانگی تھی اس کی موت نہیں مانگی تھی۔ میں نے

ان اندھیروں میں سویرا کرنے کی کوشش کی تھی۔ اُجالا کرنا چاہا تھا۔ رات دن شعلوں میں جلتی ہوئی ان سولہ لاکھ جھلسی ہوئی روحوں کے جہنم کو جنت بنانا چاہا تھا۔ میری نیکی کا کیا یہی اجر ہے؟ میری انساں دوستی کا کیا یہی صلہ ہے؟ کہاں ہو؟ زمین و آسمان کے خدا تم کہاں ہو؟ آواز دو مجھے آواز دو۔ مگر کوئی آواز نہ آئی۔ کوئی جواب نہ ملا۔ وہاں کوئی نہ تھا۔ میری چنچیں میرے نالے چمکتی بجلیوں اور گرجتے بادلوں کے شور میں سسک سسک کر دم توڑ گئے۔ اور میں نے اپنے گیان دھیان کے گوتم کے بولتے چالتے بت کو توڑ دینے کی ٹھان لی۔ اس نے مجھے بڑے غلط راستے پر لگایا تھا۔ اس کے کہنے پر میں نے اپنے ساتھ اپنی محبت کو بھی موت کے براہیم کے سمندر میں دھکیل دیا تھا۔ دق کی بیماری اسے قہرمت خلق کرتے ہوئے اس بستی کی کسی مدقوق عورت ہی سے لگی تھی۔ بچہ اتنی ہمدرد عورت تھی کہ کسی حد تک محتاط رہتے ہوئے دق کے لاوارث و نادار مریضوں کے کپڑے خود اپنے ہاتھ سے دھو نے میں بھی گریز نہ کرتی تھی۔ اس نے ضرورت مند مریضوں کے لئے مجھ سے چوری چوری ایک دوبار اپنا خون بھی دیا تھا۔ پھر نہ جانے کب، کیسے، کہاں یہ حادثہ، یہ المیہ، یہ جانکاہ سانحہ رونما ہوا کہ اس نے اپنے پھیپھڑے کو بھی داغی کر لیا۔ میرے گیان دھیان کا گوتم بھی مجھے اس وقت سازشی اور سکیمنڈل سائز معلوم ہوا۔ مجھے اس میں اور انیس خاں میں کچھ فرق نظر نہ آیا۔ پہلے اپنے گیان دھیان کے گوتم اور اس کے بعد اس بستی کے شیطان انیس خاں کو ختم کرنے کا، ہلاک کرنے کا میں نے اسی وقت منصوبہ بنالیا۔ میری آنکھوں سے نکلتے ہوئے شرارے اور تیز ہو گئے۔ میری رگوں میں



کھولتے ہوئے خون کی گردش اور تیز ہو گئی۔ غم و غصہ کا ایک بگولہ سامیرے اندر اٹھا اور میں کھوم گیا۔ عین اُسی وقت بادل گر جا۔ بجلی چمکی اور میں نے اپنے آپ کو مولسری کے پیڑ تلے پایا۔ اور ایک عجیب منظر دیکھا۔ میرے گرد پوش کی ہر چیز میرے سپنوں کا ایک طلسم سی بن گئی۔ مولسری کے پیڑ کے پتے پتے، ٹہنی ٹہنی سے گلابی نور پھوٹ رہا تھا۔ جس میں میرے گیان دھیان کا گوتم پیڑ کے تنے سے پیٹھ لگاٹے آلتی پالتی مارے بیٹھا ابوالہول کی طرح میرے سپنوں کی بربادستی کے دیرانے کو دیکھ رہا تھا۔ ریگستان کو دیکھ رہا تھا۔ طوفان نے میرے سپنوں کی دنیا کو ریزہ ریزہ کر کے ریگستان بنا دیا تھا۔ اب وہاں ریت ہی ریت تھی۔ بگولے تھے۔ غول بیابانی تھے۔ صحرا میں اٹھی ہوئی چٹانیں تھیں اور ان کے لمبے لمبے پھیلے پھیلے سائے تھے۔ جن میں ایک جگہ میرے سپنے سنجہ کی لاش کو حنوط کرنے میں مصروف تھے۔ مومیائی مسالے، کیمیائی مرکب، مردے کو صدیوں تک محفوظ رکھنے والے دارنش لاش کو لگاٹے جا رہے تھے۔ مولسری کے پھولوں کا لباس کھن اور کوفن تیار کئے جا رہے تھے۔ دو ادبھی ادبھی، ہیکل کی سی شکل کی چٹانوں کے درمیان میری کہانیوں کا ایک مخروطی مینار، یعنی میری قلوبطرہ کا مقبرہ بالکل مکمل ہو چکا تھا۔ اب اس میں میری سوچوں کی کافوری سمعیں جلائی جا رہی تھیں۔ میری جواں مرگ حسرتوں کی قندیلیں آویزاں کی جا رہی تھیں۔ میرے سپنے میری محبت کی ملکہ کی آخری آرمگاہ کی آرائش و زیبائش میں مصروف تھے۔ عود و لوبان سلگایا جا رہا تھا۔ عنبر، مردارید، مشک اور صندل کے ڈھیر لگائے

جار ہے تھے۔ اور جب یہ سب کام ایک مختصر سی ساعت میں ہو چکے تو میرے سینے بجھ کی لاش کو لے کر چلے۔ جس شان سے فراغۂ مصر کی لاشیں ان کے مقبروں تک پہنچائی جاتی تھیں اسی شان سے بجھ کی لاش اُس مقبرے تک پہنچائی گئی۔ اسے دفن کر دیا گیا۔ اور پھر ریت کا طوفان اٹھا۔ اور میرے سپینوں کا طلسم اس میں چھپ گیا۔ مگر میرے گیان دھیان کا گوتم ابھی تک میری نظر کے سامنے مولسری کے پیڑ تلے اتنی پالتی مارے بیٹھا تھا۔ جگر۔ شعبہ باز۔ مداری۔ مگر اب میں اس کی شعبہ بازی دیکھنے کو تیار نہ تھا۔ میں نے غصے سے دانت پیستے ہوئے دونوں ہاتھوں سے اس کی گردن کو دبوچ لیا۔ قریب ہی کے کسی ڈھارے سے کتوں کے رونے کی مہیب آوازیں آنے لگی تھیں۔ تیز تیز چلتی ہواؤں سے برگد کے پتے کھڑکھڑا رہے تھے۔ اوریوں معلوم ہو رہا تھا۔ جیسے بستی کا قوی ہیکل دیو بھوکا ہے۔ وہ اپنے دانت کھٹا رہا ہے۔ آتے جاتے اکیلے دیکھے راہگروں کو گھوڑ رہا ہے۔

”میں تجھے ہلاک کر دوں گا۔ جان سے مار دوں گا۔“

میں نے اپنے گیان دھیان کے گوتم کی گردن کو زور سے دباتے ہوئے کرٹک کر کہا۔

”میں تجھے ہلاک کر دوں گا۔ جان سے مار دوں گا۔“

مگر وہ بالکل زور سے نہ ہوا۔ اس کے ہونٹوں پر الوہی مسکراہٹ تھی اور چہرے پر سکون و طمانیت۔

”تم مجھے ہلاک نہیں کر سکتے۔ کوئی بھی نہیں کر سکتا۔“ اس نے آسانی  
آواز میں کہا۔

”میں امر ہوں۔ جادواں ہوں۔ میں مر نہیں سکتا۔ نجمہ بھی نہیں مر  
سکتی۔ موت تو ایک قالب سے دوسرے قالب میں جانے کا نام  
ہے۔ روح ایک چولے کو چھوڑ کر دوسرے چولے میں چلی جاتی ہے۔  
موت تو ایک بڑی سی میٹھی غیند ہے جو تھکی ماری اس زندگی میں آئی ہی  
چاہئے۔ آکر ہی رہتی ہے۔ موت کے بغیر زندگی نامکمل ہے۔ اس سے  
زندگی اور اس کی بہت سی چیزوں کی تکمیل ہو جاتی ہے۔ جو کسی  
دوسرے قالب کو اختیار کرنے سے پہلے بڑی ضروری ہیں نجمہ زندہ  
ہے۔ ہمیشہ زندہ رہے گی۔ جب تک اس دھرتی پر مولسری کا  
ایک پھول بھی کھلتا رہے گا وہ زندہ رہے گی۔ اپنے بچوں میں  
زندہ رہے گی۔ تمہاری کہانیوں میں زندہ رہے گی۔ تمہارے  
سپینوں اور سوچوں میں زندہ رہے گی۔ اس عظیم کارنامے میں  
زندہ رہے گی جس کی خاطر اُس نے جان دی۔ وہ وقت کے  
بتے ہوئے سیلاب میں موجود رہے گی۔ ان اندھیروں کو ہمیشہ تو  
نہیں رہنا ہے۔ اجالا ہو گا ضرور ہو گا۔ سحر جاگے گی ضرور جاگے گی۔  
اسے جگانے کے لئے کئی دیوؤں کو بھینا ہی پڑے گا۔ میستی و نردان  
ایسے تو نہیں مل جائے گا۔ اسے حاصل کرنے کے لئے بہت کچھ  
دینا ہو گا۔ بہت کچھ سہنا ہو گا۔ بہت کچھ تمہیں دیکھنا پڑے گا۔ تمہیں



بہت کچھ تیاگنا ہو گا۔ تیاگ ہی میں ملتی ہے۔ اور ملتی تمہیں مل کرسی رہیگی۔  
 یہ اندھیرے، یہ طوفان اُسے آنے سے نہیں روک سکتے، ملتی کے  
 راستوں کو دھندلا نہیں سکتے۔ ملتی وِردوان کا راستہ ہمیشہ سے  
 صاف اور سیدھا ہے۔ ہمیشہ صاف اور سیدھا رہے گا۔ بڑھے چلو۔  
 بڑھے چلو۔ ملتی وِردوان کی منزل عزم و ہمت کے سامنے دو نہیں۔  
 تمہاری منزل بہت قریب ہے۔ صاف اور سیدھے اس راستے  
 کو نہ چھوڑو۔ زخم پر زخم کھاتے ہوئے مسکراتے ہوئے چلے  
 جاؤ۔ اس راستے کے راہبوں پر پتھر بھی برسائے جاتے ہیں۔ زنجیریں  
 اور طوق بھی پہنائے جاتے ہیں۔ انہیں زندان کی دیواروں میں محسوس  
 کیا جاتا ہے۔ مصوب کیا جاتا ہے۔ قدم قدم پہ دار و رسن ہے  
 ان کے لئے۔ مگر ملتی وِردوان کے متلاشی متفکر نہیں ہوتے۔ اپنے  
 لٹ جانے کا غم نہیں کرتے۔ رکنا اور الجھنوں پر سوچنا ان کا کام  
 نہیں۔ ملتی وِردوان کے لئے تو وہ اپنا بلیدان بھی دے دیتے  
 ہیں۔ دوسروں کے سکھ چین کے لئے اپنا سکھ چین گنوا نا پڑتا  
 ہے۔ مایوس ہو جانا پاپ ہے۔ گناہ ہے۔ مایوس نہ ہو جانا۔  
 مولسری کے پھولوں کی مہک پھیلے گی۔ ضرور پھیلے گی۔ اس  
 نسبتی کے ہر انسان کے لہو کی ہر لونڈی میں ریچ جائے گی۔ اس  
 کی مہک سے یہ ماحول بدل جائے گا۔ اس ماحول کا ہر انسان بدل  
 جائے گا۔ وہ زمانہ ضرور آئے گا۔ تمہارے گیان دھیان کی روشنی

گھر گھر میں پھیل جائے گی۔ لہو تھوکتے کھانستے پندرہ لاکھ انسانوں کے لئے تم مکتی و زردان حاصل کرو گے۔ ضرور کرو گے۔ نجمہ کی موت نے تمہیں مکتی و زردان کا دیوتا بنا دیا ہے۔ مکتی و زردان کا نور آج میں نے پہلی بار تمہاری پیشانی پر چمکتے دیکھا ہے۔ تمہارے چہرے کے چاروں طرف نور کا ایک ہالہ بنتا جا رہا ہے۔ اس نور نے نجمہ کی محبت سے جنم لیا ہے۔ نجمہ کی زندگی کی جوت بجھتے ہی تمہاری زندگی کی جوت جاگ گئی ہے۔ اس نور سے، اس جوت سے اس بستی کے چاند ستارے جنم لیں گے۔ آج سے نجمہ ان چاند ستاروں میں چمکے گی۔ کیا تم سمجھتے ہو مجھے نجمہ کی موت کا غم نہیں ہے؟ ضرور ہے۔ اور تم سے زیادہ ہے۔ مگر اب کیا کیا جائے۔ جو کچھ ہونا ہے ہو کر ہی رہے گا۔ اُسے روکا نہیں جا سکتا۔ جو کچھ ہو چکا ہے اسے ہونا ہی تھا۔ تمہارا دل بھی غم سے پاش پاش ہو رہا ہے۔ میرا دل بھی غم سے پارہ پارہ ہے۔ تمہاری آنکھوں میں آنسوؤں کے سمندر اچھلنے کو بے چین ہو رہے ہیں۔ میں بھی آنکھوں میں سادوں کی کالی گھٹائیں چھپائے ہوئے ہوں۔ آؤ دونوں مل کر نجمہ کا سوگ منائیں۔ دونوں مل کر پندرہ لاکھ لہو تھوکتے کھانستے انسانوں کی مکتی و زردان کی پجاریں کا ماتم کریں۔ ہم دونوں ابھی تک اس کی لاش پر نہیں روئے۔ آؤ دونوں مل کر آنسوؤں کی گنگا بہا دیں۔ مکتی و زردان کی پجاریں پر اس کا پوتر جیل چھڑکیں۔“

میرے ہاتھ خود بخود ڈھیلے پڑ گئے۔ میں مولسری کے تنے سے لیٹ گیا اپنے  
گیان دھیان کے گوتم سے لیٹ گیا۔ ہم دونوں ڈھائیں مار مار کر رونے  
لگے۔ ہماری آنکھوں سے آنسو برسے لگے۔ بجلی چمکی۔ ایک دہشت ناک دھماکہ  
ہوا۔ اور ر کے ہوئے بادل بھی ہمارے ساتھ مل کر رونے لگے۔



# ڈرامے

- ۱۔ بربط
- ۲۔ جادو
- ۳۔ چھ فنکار

یہ ڈرامے ریڈیائی تکنیک پر ریڈیو کے لئے لکھے گئے۔  
ریڈیو پاکستان لاہور سے نشر ہوئے اور بشکریہ ریڈیو  
پاکستان کئابی صورت میں پیش کئے جاتے ہیں۔

## حرف اول

آغا اشرف ایک زمانے میں ریڈیو پاکستان لاہور کے ڈراما کے شعبے میں بہت شہرت پا چکے ہیں۔ میں اُسی زمانے سے انہیں جانتا اور اُن کے کمال فن کا معترف ہوں۔

ریڈیو ڈراموں میں پارٹ بہت سلیقے سے کرنے کے علاوہ وہ ریڈیو ڈراما لکھنے سے بھی گہری دلچسپی رکھتے ہیں۔ جہاں تک میں نے دیکھا ہے ایک تجربہ کار اور خوش مذاق ایگریٹر کے لکھے ہوئے ڈرامے میں کئی ایسی قابلِ قدر تکنیکی خصوصیات آپ سے آپ راہ پا جاتی ہیں جو ڈراما کے حسن کو دوبالا کرتی اور ایسے لوگوں کو عموماً نہیں سوجھتی ہیں جنہوں نے ڈراما کی پیشکش میں کبھی حصہ نہ لیا ہو۔

مجھے دلی خوشی ہے کہ آغا صاحب اپنے اُن ڈراموں کا جو ریڈیو پر کامیابی سے پیش ہو چکے ہیں، ایک مجموعہ کتابی صورت میں شائع کر رہے ہیں۔ ان کے مطالعے سے وہ لوگ تو محفوظ ہوں گے ہی جو انھیں ریڈیو پر سن چکے ہیں، کئی ایسے لوگ بھی مستفید ہو سکیں گے جو ریڈیو ڈراما لکھنے کے مشتاق ہیں لیکن کامیاب ڈراموں کے



منور نے سامنے نہ ہونے کے باعث اس جدید ذریعہ اظہار میں طبع آزمائی کرنے  
میں تسامل برتتے ہیں۔

مجھے امید ہے یہ ڈرامے بہت شوق اور دلچسپی سے پڑھے جائیں گے اور  
اپنے ڈراموں کے دوسرے مجموعے چھاپنے میں مصنف کی حوصلہ افزائی کا موجب  
بنیں گے۔

سید امتیاز علی تاج

۸ دسمبر ۱۹۳۳ء

## بربط

[نوٹ :- یہ کھیل کسی زبان کے کسی کھیل کا ترجمہ یا چربہ نہیں ہے۔ اس کی تعلیم گریک مائیکالوجی سے ماخوذ ہے۔ اور وہ صرف اتنی ہے کہ یونان کے مینال بربط نواز آرفیوس نے اپنی محبوبہ یوریشیا کی محبت میں جہنم کا سفر کیا۔]

## کردار

آرفیوس	.....	سرزمین یونان کا بے مثال بربط نواز
یوریشیا	.....	ربہ بہار کے مہیکل کی نرتگی
مائیکل	.....	ربہ بہار فلور کے مہیکل کا بڑا راہب
ہرس	.....	گڈریوں کے سردار کا بیٹا
زمیوس	.....	یونانی دیو مال میں سب دیوی دیوتاؤں سے بڑا دیوتا۔
اپولو	.....	شعر و موسیقی کا دیوتا
پلوٹو	.....	دیوتاؤں کے جہنم
اکرون	.....	جہنم کے دو دریاؤں کا ملاح
جہنمی روحیں	.....	ہر کار سے اور دوسری آمازیں

## پہلا منظر

### ربہ بہار فلورا کا ہیکل

ماٹیکل ربہ بہار فلورا کے بت کے سامنے سر جھکائے مقدس  
منتر پڑھ رہا ہے۔ کافوری شمعیں روشن ہیں۔ عود و عنبر مسنگ  
رہا ہے۔ ہر طرف پھولوں اور پھلوں کے انبار لگے ہوئے  
ہیں۔ فضائیں مختلف سازوں کے الوہی نغموں سے لبریز  
ہیں۔ دیوی کے آنکھوں سے تیز نیر شعلے اٹھ رہے ہیں۔  
جن کی روشنی آرفیڈس اور یوریشیا کے چہروں پر بھڑک رہی  
ہے۔ یہ دونوں عروسی لباس پہنے ہوئے ہیں۔ اور ایک  
دوسرے کا ہاتھ پکڑے چپ چاپ کھڑے ہیں۔ ان کی  
گردنیں دیوی کے حضور میں جھکی ہوئی ہیں۔

ماٹیکل (خطیبانہ آوازیں) ربہ بہار۔ مقدس فلورا۔ تیرے ہیکل کا راہب۔  
تیرا ایک ناچیز بھاری۔ ماٹیکل۔ بڑے عجیب و انکسار کے ساتھ تیرے حضور میں  
سرنگوں ہے۔ اور التجا کرتا ہے کہ اس جوڑے پر اپنی رحمت و برکت نازل  
کر۔ ان کی زندگی کے دامن کو میٹھی مرادوں اور خوشیوں سے بھر دے معزز دیوی۔  
تیرے ہیکل کی نزکی۔ تیری ایک حقیر بھاری۔ یوریشیا۔ میری بیٹی۔ سوکھ رہا  
کہ اپنے رفیق حیات کا انتخاب کر چکی ہے۔ بے شمار امیدواروں کے مجرم میں  
اس کی نظر انتخاب صرف آرفیڈس پر پڑی ہے۔ آرفیڈس۔ سرزمین یونان



کابیے مثال بربط نواز۔ لاندہ وال مفتی۔ تیرے ہیکل کا زندہ جاوید موسیقار جس کے بربط کی آواز کے اثر سے پتھر گھل جاتے ہیں۔ بہتے ہوئے دریا ختم جاتے ہیں۔ پرندوں میں طاقت پرداز نہیں سمجھی۔ اپنی بیوی یوریشیا کا ہاتھ تھامے تیرے حضور میں سر بسجود ہے۔ یہ دونوں زندگی بھر ایک دوسرے کا ساتھ دینے کی قسم کھاتے ہیں —

مقدس دیوی۔ میں ان کا بزرگ اور تیرے ہیکل کا راہب تیرے حضور میں ان کی خوشحالی اور درازی عمر کی دعا کرتا ہوں۔ مقدس دیوی۔ ہم تیری خوشنودی حاصل کرنے کے لئے تیری پجاریں پندورا کا مقدس لہو اور یہ پھول تیری مودتی پر بچھا کر کرتے ہیں۔

[سازدوں پر طربیا]

ربہ بہار کے قدموں کو بوسہ دینے کے لئے آرمیوسس  
اور یوریشیا جھک جاتے ہیں۔ لوگوں کا، ہجوم ادب  
اور فاعدے سے آہستہ آہستہ منتشر ہوتا ہے۔

## دوسرا منظر

ہیکل کا پاؤں باغ

[آرفیوس اور یوریشیا یا سمینی کنچ میں ایک مرمی حوض کے کنارے محو راز و نیاز ہیں۔]

آرفیوس :- ایسا رقص میں نے آج تک نہ دیکھا تھا یوریشیا۔ مقدس فلورا کے جشن سالگرہ میں تم نے اپنے فن دکمال کی اتنا کر دی تھی۔ میرے برہم کے سب تار سلگ اٹھے تھے۔ اچھوتے نغمے خود بخود سامنے آنے لگے تھے۔ اس دن میں نے تم سے بہت کچھ سیکھا تھا۔

یوریشیا :- تم موسیقی کے دیوتا ہو آرفیڈس۔ میں تمہارے ساز کی آواز کا سہارا لے کر ناچ رہی تھی۔ تمہارے برہم کی آواز مجھے نئے نئے رت بھاؤ بتا رہی تھی۔ نئے نئے انداز سکھا رہی تھی۔ ورنہ افسانہ الفت کا مضمون بڑا مشکل تھا۔

آرفیوس :- میں بہت حیران ہو رہا تھا کہ اتنا مشکل مضمون تم نے کیوں چھیڑ دیا۔ یوریشیا :- نہ جانے کس ترنگ میں۔ نہ جانے کس اُمنگ میں۔ میرے قدم الجھے الجھے راستوں پر چلنے لگے۔ سنبھلنا میرے بس کی بات نہ تھی۔ تم اگر مجھے سہارا نہ دیتے تو بھری محفل میں میرا بھرم کھل جاتا۔

آرفیوس :- (ہنستے ہوئے) لوگ تمہیں عطائی کہتے۔

یوریشیا :- ادرکیا۔ بڑی کٹھن منزل تھی۔ میرا دل کانپ رہا تھا۔ میں گرنے کو  
 تھی لیکن تمہارے ساز کی آواز نے مجھے سنبھال لیا۔ اس سے پہلے میں نے  
 تمہیں کبھی نہ دیکھا تھا۔

آرفیوسس :- اور میں نے بھی تمہیں کبھی نہ دیکھا تھا۔

یوریشیا :- تم نے یہ ساز بجانا کس سے سیکھا تھا ؟

آرفیوسس :- یہ ایک بڑی عجیب و غریب داستان ہے۔

یوریشیا :- میں اس داستان کو سننا چاہتی ہوں۔

آرفیوسس :- اچھا تو سنو۔ میرا باپ ایراس ایک بے نظیر بت تراش تھا۔

میڈیا فن بت گری میں اس کا ایک لاندہ وال شاہکار ہے۔

یوریشیا :- میڈیا کون ؟

آرفیوسس :- وہ تھسلی کی ایک بڑی حسین عورت تھی۔ بڑی خود سر و مغرور۔

اسے اپنے حسن پر ناز تھا۔ مرد کی ذات سے اسے بڑی نفرت تھی۔

یوریشیا :- عجیب عورت تھی۔

آرفیوسس :- واقعی وہ بڑی عجیب عورت تھی۔ اس کا غرور اتنا بڑھا۔ اتنا

بڑھا کہ اس نے دیوتاؤں کا بھی مذاق اڑانا شروع کر دیا۔ اور دیوتا اپنی توہین

برداشت نہیں کر سکتے۔ اُس پر عذاب نازل ہوا۔

یوریشیا :- کیسا عذاب ؟

آرفیوسس :- وہ ایک دن جھیل کے کنارے ٹہل رہی تھی۔ اچانک اسے بڑی

پایس لگی۔ جھک کر جھیل سے پانی پینے لگی تو اپنا عکس دیکھ کر اس پر فزیت ہو گئی۔



یوریشیا :- پھر کیا ہوا ؟  
آرفیوسس :- اس کی فریفتگی اتنی بڑھی۔ اتنی بڑھی کہ اپنا عکس دیکھتے دیکھتے  
اُسے کئی دن گزر گئے۔ وہ کھانا پینا کبھی بھول گئی۔ اور اسی حالت میں  
جھیل کے کنارے مر گئی۔

یوریشیا :- بزرگ ایراس نے اپنے شاہکار میں اس کے چہرے پر  
غور کو جاگر کیا یا محویت کو ؟  
آرفیوسس :- دونوں چیزوں کو۔ غور اور محویت کے بے جملے اثرات  
کو۔ اور یہ امتزاج ہی اس شاہکار کی سب سے بڑی خوبی ہے۔ اس  
بت کو فن بت گرمی کا ایک معجزہ قرار دیا گیا۔ کیونکہ اس میں ایک اور بھی  
خوبی ہے۔

یوریشیا :- اور کیا خوبی ہے ؟  
آرفیوسس :- اس بت میں چھوٹے چھوٹے سوراخ ہیں۔ ہوا کے جھونکے  
ان میں گزرتے ہیں تو بڑی سرری آوازیں نکلتی ہیں۔  
یوریشیا :- ان سوراخوں میں کیا ہے ؟ ان سے ایسی آوازیں کیوں نکلتی ہیں ؟  
آرفیوسس :- یہ ایک بھید ہے۔ جسے اُس بت کے بنانے والے کے سوا  
کوئی بھی نہ پاسکا۔ صرف سات سوراخ۔ سات مختلف آوازیں۔ میں بہار  
کی ایک مہکی مہکی شام کو میڈیا کے بت کے پاس بیٹھا ایک شعر گنگنا رہا تھا۔  
تو ایک ایک بت کے سوراخ بھی گنگنا نے لگے۔ اور اس گنگنا ہنٹ کے  
ساتھ ساتھ میرے ذہن میں بہت سی تصویریں ابھرنے لگیں۔ سادہ اور

زنگین تصویریں۔ اور پھر وہ سب مل کر صرف ایک تصویر بن گئیں۔ صرف ایک تصویر۔ ایک نقش۔ ایک ساز۔

یوریشیا :- ابتدا میں ہر فنکار کے ذہن میں ایسی ہی تصویریں کھچا کرتی ہیں۔ آرفیوس :- یہ میرے شوق کا وہ دور تھا کہ میں نے ہر ساز کو بجا کر دیکھا۔ اور اُسے نامکمل پایا۔ ہر ساز میرے شوق کے مقابلے میں ادھورا نکلا۔ اگر کوئی ساز مجھے مکمل نظر آیا تو بس وہی ایک ساز تھا۔ جس کا نقش میرے ذہن میں موجود تھا۔

یوریشیا :- اس زمانے میں تمہاری راتیں - تمہارے دن عجیب الجھن میں گزرتے ہوں گے۔

آرفیوس :- واقعی عجیب الجھن تھی۔ جو اچانک ایک دن خود بخود سلجھ گئی۔ یوریشیا :- وہ کیسے ؟

آرفیوس :- میں سمندر کے کنارے ایک چٹان پر بیٹھا تھا۔ اسی اثنا میں آسمان سے سات ستارے ٹوٹے اور سمندر کے کنارے تنہا کھڑے ہوئے۔ صنوبر کے درخت پر گرے۔ درخت میں آگ لگ گئی۔ آندھی چلنے لگی۔ یوریشیا :- میں آندھی سے بہت ڈرتی ہوں۔

آرفیوس :- اس طوفان میں ایک اور طوفان بھی اٹھ رہا تھا۔ سویا ہوا سمندر بھی جاگ اٹھا تھا۔ بڑی بڑی لہروں نے مجھے اپنی لمبیٹ میں لے لیا۔ جب مجھے ہوش آیا تو آندھی ختم ہو چکی تھی۔ درخت وہاں موجود نہ تھا۔ سمندر گرج رہا تھا۔ لیکن اس کی لہروں میں وہ پہلا ساز ورنہ تھا۔ چاند کی روشنی میں ریخت پر

میں نے کوئی چیز چمکتی دیکھی۔

یوریشیا :- وہ کیا چیز تھی ؟

آرفیوسس :- یہ بربط ۔ میں نے اسے اٹھالیا۔ ایک چٹان پر بیٹھ کر اسے بجانے لگا۔ لہریں سمٹی چلی گئیں۔ ریت اور جھاگ میں پڑے ہوئے سیپ کھلنے لگے اور مجھے یوں محسوس ہوا گویا اس ساز کی آواز میرے کانوں کے لئے اجنبی نہیں۔ میں نے سارا بھیر پالیا، اور چل نکلا۔ ٹرائے میں ایک ہولناک جنگ لڑی جا رہی تھی۔ اس ساز نے اس جنگ میں بڑے معجزے دکھائے۔

یوریشیا :- کیا معجزے دکھائے ؟

آرفیوسس :- اگر میرے بربط کی آواز میدان جنگ میں نہ گونجتی تو سپارٹا والے شکست کھا جاتے۔ ہرکولیس اور یولیس ایسے بہادروں کا نام دنیا میں مشہور نہ ہوتا۔ اس کی آواز نے ان کو ایسی چٹان بنا دیا جس پر دشمن کے ہتھیار کارگر نہ ہوتے تھے۔ تیردوں اور نیزوں کی بارش میں بھی وہ اپنی جگہ پر ڈٹے رہے۔

یوریشیا :- کیا تم نے سین کو دیکھا ہے ؟

آرفیوسس :- دیکھا ہے۔ اور بہت قریب سے دیکھا ہے۔

یوریشیا :- کہتے ہیں وہ دنیا کی سب سے حسین عورت ہے۔

آرفیوسس :- اس کا جواب دیتے ہوئے میں کچھ حجاب سا محسوس کرتا ہوں۔



یوریشیا :- پھر بھی کچھ پتہ تو چلے۔

آرفیوس :- ہیلن تم سے زیادہ حسین نہیں ہے۔ وہ اگر زمین کا شاہکار ہے تو تم چاند کا شاہکار ہو۔

یوریشیا :- کتنی سہانی شام ہے۔ کتنی پیاری ہوا چل رہی ہے۔ میرا پیارا ہرن بردکس بھی مست ہو رہا ہے۔ اب یہ ناچے گا۔ بردکس ناچو گے؟ میں بھی اتار دوں؟ یہ لو اتار دی۔ ناچو۔ بردکس ناچو۔

آرفیوس :- آؤ اس جھیل پر چلیں۔ اس دادی کا آئینہ ہے یہ جھیل۔

یوریشیا :- اس کی نیل نیل گہرائیوں میں غرق کتے ہوئے صنوبر کے سائے تو بڑے ہی دل فریب ہیں۔

(وقفہ)

یوریشیا :- (کچھ فاصلے سے) آرفیوس۔ آرفیوس۔

آرفیوس :- یوریشیا۔

یوریشیا :- ان جھاڑیوں میں کچھ ہے۔ کچھ ہے۔ جس سے ڈر کر بردکس بھاگ نکلا ہے۔

آرفیوس :- کدھر بھاگا ہے؟

یوریشیا :- وہ دیکھو چوڑیاں بھیر رہا ہے۔

آرفیوس :- میں اسے پکڑ کر لاتا ہوں۔

[آرفیوس ہرن کے پیچھے بھاگتا ہے]

[وقفہ]

[ہر مس ایک جھاڑی سے نمودار ہوتا ہے]

ہر مس :- (سرگوشی میں) یورشیا۔

یورشیا :- کون؟

ہر مس :- جس کی محبت کو کھلونا سمجھ کر تم نے توڑ دیا۔ سوئمبر میں آرفیوسس کو اپنا شوہر منتخب کر کے جس کے دل پر تم نے کبھی نہ اچھا ہونے والا زخم لگایا۔

یورشیا :- (گجراہٹ میں) ہر مس - ہر مس۔

ہر مس :- ہر مس نہیں اب مجھے میری مرحوم محبت کا مزار کہو۔ زندگی کی اجڑی ہوئی بہار کہو۔ تم نے مجھے برباد کر دیا۔ تم میری جواں مرگ محبت کی قاتلہ ہو۔ مگر نہ جانے کیا بات ہے تم میں۔ اب بھی میرا دل تم پر مٹا جاتا ہے۔ میں تمہیں اب بھی بڑا پیار کرتا ہوں۔

یورشیا :- دور ہو شیطان۔ میرے ساتھ ایسی باتیں نہ کرو۔

ہر مس :- (ہلکا سا تھقہ مارتے ہوئے) محبت کا جو اب نفرت سے نہیں دیا کرتے۔ مانا کہ تم بڑی حسین ہو مگر میرا پیار بھی کوئی چیز ہے۔ چھوڑو اس منسل بھانڈ کو جس کے پاس بربط کے سوا کچھ بھی نہیں۔ میرے ساتھ تم سموٹرس کے بسترہ زاروں میں چلو۔ تم جانتی ہو میں گڈریوں کے سردار کا بیٹا ہوں گڈریے میرے باپ کو اپنا بے تاج بادشاہ سمجھتے ہیں۔ تم ان کی شہزادی کہلاؤ گی۔ گھوڑا تیار کھڑا ہے۔

یوریشیا :- مجھے تم سے نفرت ہے - نفرت ہے - چلے جاؤ - دور ہو جاؤ  
میری آنکھوں سے - میں تمہاری منحوس صورت نہیں دیکھنا چاہتی - تم بڑے  
ذلیل ہو -

ہرس :- کیا کہا میں ذلیل ہوں ؟

یوریشیا :- ہاں - یہی کہا ہے میں نے -

ہرس :- (دانت پیستے ہوئے) اچھا تو آج میں تمہیں ایسا ذلیل کر کے جاؤں گا  
کہ کسی کو منہ نہ دکھا سکو گی - میرے اندر چھپا ہوا بھوت بھرک اٹھا ہے -  
دیکھنا اب یہ کتنا کمرام مچاتا ہے -

یوریشیا :- (گھبراہٹ میں) آرفیوسس - آرفیوسس - آرفیوسس -

ہرس :- بھاگ کر کہاں جاؤ گی - میں تم سے تیز بھاگ سکتا ہوں - باز اور  
چڑیا کا کیا مقابلہ - ہا ہا ہا -

[دحشیا نہ قہقہہ مارتا ہے]

[یوریشیا ڈر کر ایک طرف بھاگتی ہے - لیکن تھوڑی  
دور جا کر ایک دلدوز چیخ مار کر زمین پر گر جاتی ہے -  
ہرس جلدی سے گھوڑے پر سوار ہو کر ایڑ لگاتا ہے -  
گھوڑا ہوا سے باتیں کرنے لگتا ہے - آرفیوسس  
آتا ہے -]

آرفیوسس :- (بے چین سانس لیتے ہوئے) یہ میں کیا دیکھ رہا ہوں - میری محبت -

میری زندگی - میری یوریشیا زمین پر ترپ رہی ہے - سسک رہی ہے -



یوریشیا — یوریشیا — تمہیں کیا ہو گیا ہے ؟  
یوریشیا :- ( اکھڑے اکھڑے سانس لیتے ہوئے ) مجھے سانپ نے کاٹ لیا ہے ۔

آرفیوسس :- کہاں ؟

یوریشیا :- یہاں پنڈلی پر ۔

آرفیوسس :- کہاں ہے ؟ کدھر ہے سانپ ؟

یوریشیا :- کس سانپ کا پوچھتے ہو ؟

آرفیوسس :- جس نے تمہیں کاٹا ہے ۔

یوریشیا :- ایک تو اپنے بل میں گھس گیا ہے ۔ اور دوسرا اپنے گھوڑے پر

سوار ہو کر فرار ہو گیا ہے ۔

آرفیوسس :- دوسرا کون ؟

یوریشیا :- ہرس ۔ نابکار ہرس ۔ وہ مجھے اغوا کرنے آیا تھا ۔ میں ڈر کر

بھاگی ۔ گھاس میں سانپ چھپا بیٹھا تھا ۔ اس نے مجھے ڈس لیا ۔ جلدی سے

مجھے گھر لے چلو ۔ نہر میرے جسم میں بڑی تیزی سے پھیل رہا ہے ۔

[ آرفیوسس یوریشیا کو اٹھا کر لے جاتا ہے ]

تیسرا منظر

[ آرفیوسس کی خواب گاہ ]

آرفیوسس :- ( روتے ہوئے ) مر گئی ۔ یوریشیا مر گئی ۔ میری محبت مر گئی ۔

اب مجھے بھی زندہ نہیں رہنا چاہئے۔ زندگی اس کے بغیر ایک رستا ہوا  
نا سورا ہے جو کبھی اچھا نہیں ہو سکتا۔ اس خنجر سے مجھے اپنا خاتمہ کر لینا  
چاہئے۔

[ خنجر اٹھاتا ہے ]

[ مائیکل آتا ہے ]

مائیکل :- ٹھہرو۔

آر فیو سس :- کون۔ معزز مائیکل۔

مائیکل :- خودکشی مذکورہ آر فیو سس۔ یہ ایک بہت بڑا گناہ ہے۔

آر فیو سس :- میں اپنے ارادے کو بدل نہیں سکتا۔ یہ میرا اٹل فیصلہ ہے۔ میں

اس کی محبت میں مرجاؤں گا۔ آپ مجھے مرنے کیوں نہیں دیتے۔

مائیکل :- اگر تم مرنا چاہتے ہو تو ایک بہت بڑا کام کرتے ہوئے مرجاؤ۔ اگر کامیاب

ہو گئے تو موت کو بھی جیت لو گے۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ تم یو ریشیا کو

موت سے بچھین کر دوبارہ اس زندگی میں لے آؤ۔

آر فیو سس :- اگر ایسا ہو سکتا ہے تو میں وہ کام کرنے کو تیار ہوں۔

مائیکل :- مگر وہ بڑا مشکل کام ہے۔

آر فیو سس :- محبت ہر مشکل پر مسکرایا کرتی ہے۔

مائیکل :- اتنا حوصلہ۔

آر فیو سس :- آپ میرے حوصلے کا اندازہ نہیں کر سکتے۔

مائیکل :- دل کو مضبوط کر لو۔

آرفیوس :- فولاد سے زیادہ مضبوط ہے۔

مائیکل :- تو جاؤ پھر کوہ الپس کو تسخیر کرو۔

آرفیوس :- میں تسخیر کروں گا۔ ضرور تسخیر کروں گا۔

مائیکل :- پھر اُس سے آگے نکل کر تمہیں زیٹوس دیوتا کے دربار میں جانا ہوگا۔

آرفیوس :- وہاں جا کر مجھے کیا کرنا ہے؟

مائیکل :- مقدس دیوتا موسیقی کا دلدادہ ہے۔ انسانوں کے دلوں کو جیتنے کے بعد اب تمہیں دیوتاؤں کے دلوں کو بھی اپنے بربط کی آواز سے جیتنا ہے۔

آرفیوس :- میں جیتوں گا۔ ضرور جیتوں۔

مائیکل :- تو پھر تم یقیناً یوریشیا کو موت کی دنیا سے نکال لاؤ گے۔

آرفیوس :- وہ کیسے؟

مائیکل :- دیوتا جب تمہاری موسیقی سے مسحور ہو جائے تو اس سے یوریشیا کے لئے نئی زندگی طلب کرنا۔

آرفیوس :- مجھے اپنے بربط پر پورا بھروسہ ہے۔ میں دیوتا کو اپنی موسیقی سے مسحور کروں گا۔

مائیکل :- پھر تم اپنے مقصد میں کامیاب ہو جاؤ گے۔ جاؤ دیوتا کوہ الپس پر تمہارا انتظار کر رہے ہیں۔

آرفیوس :- میں جا رہا ہوں۔ الوداع۔ معزز مائیکل الوداع۔

[جاتا ہے]



## چوتھا منظر

[دادی ڈورس کا ایک بارونتی بازار]

ایک شخص :- کتنی دردناک آواز ہے۔

دوسرا شخص :- کوئی بین کر رہا ہے۔

تیسرا شخص :- یہ آواز کہاں سے آرہی ہے ؟

پہلا شخص :- وہ دیکھو آرفیوسس بربط بجاتا آرہا ہے۔ یہ اس کے ساز کی آواز ہے۔

دوسرا شخص :- آرفیوسس۔

پہلا شخص :- ہاں وہی۔ غور سے دیکھو۔ اچھی طرح پہچانو۔

دوسرا شخص :- وہی ہے۔ وہی ہے۔ ننگے پاؤں ننگے سر۔ بال بکھرے

ہوئے۔ گرد سے اٹھے ہوئے۔ لباس تار تار ہو رہا ہے۔ اپنے ساز

کی آواز کے ساتھ ساتھ رو رہا ہے۔

پہلا شخص :- یوریشیا کی موت نے اسے دیوانہ بنا دیا ہے۔ اک افسانہ

بنا دیا ہے۔

تیسرا شخص :- آؤ اس کی دلجوئی کریں۔ اشک شوقی کریں۔ اتنے بڑے

نفاکار کی یہ حالت دیکھ کر مجھے بہت افسوس ہو رہا ہے۔ بیچارہ بالکل

برباد ہو گیا ہے۔

پہلا شخص :- اس کی بربادی کا باعث ہرمس ہے۔ گڈریوں کے سردار کا بیٹا۔

جو کافی پھریا کے دیوانوں میں اپنے کٹھ کی سزا بھگت رہا ہے۔ یررشیا پر مجرمانہ حملہ کرنے کے جرم میں عدالت نے اُسے پندرہ سال کے لئے جلا وطن کر دیا ہے۔

دوسرا شخص :- آواز دو۔ آرفیوس کو آواز دو۔ اب وہ بہت قریب آگیا ہے۔

پہلا شخص :- آرفیوس۔ آرفیوس۔

آرفیوس :- مجھے کس نے پکارا ہے ؟

پہلا شخص :- رک جاؤ۔ ذرا رک جاؤ۔

آرفیوس :- تم مجھ سے کیا چاہتے ہو ؟

پہلا شخص :- ایک بات بتاتے جاؤ۔

آرفیوس :- اب مجھے کوئی بات یاد نہیں۔

دوسرا شخص :- کدھر جا رہے ہو ؟

آرفیوس :- کوہ الپس کو تخیز کرنے۔

دوسرا شخص :- وہاں کوئی نہیں جا سکتا۔

آرفیوس :- میں جاؤں گا۔ ضرور جاؤں گا۔

دوسرا شخص :- (تمتہ مارتے ہوئے) پاگل ہو گیا۔ آرفیوس پاگل ہو گیا۔ وہاں

جانا چاہتا ہے جہاں کوئی نہیں جا سکتا۔

[تمتہ مارتا ہے]

پہلا شخص :- تقدیر کے ماروں پر ہنسا نہیں کرتے۔ آدمیت سے کام لو۔

دوسرا شخص :- میں ہنسا کرتا ہوں۔ خوب ہنسا کرتا ہوں۔ ایسے انسانوں پر۔ ایسی باتوں پر۔ میں خوب ہنسا کرتا ہوں۔

[ہنستا ہے]

[آرفیوسس اپنی دھن میں لگن بربط بجاتے ہوئے]  
[آگے نکل جاتا ہے۔]

## پانچواں منظر

[کوہ المپس کی دشوار گزار برفبانی بلندیاں]

[چھوٹے چھوٹے پتھر ٹھٹھکنے کی آوازیں]

آرفیوسس :- میں دھرتی سے بہت دور نکل آیا ہوں۔ میں چاند تاروں کے بہت قریب ہوتا جا رہا ہوں۔ گلیشروں کے طویل سلسلے اوپر ہی اوپر اٹھتے جا رہے ہیں۔ ہوا کس قدر ٹھنڈی ہے۔ اچھا تو ہوا کرے۔ اب میں سردی گرمی کے احساس سے بھی بہت آگے نکل آیا ہوں۔ مجھے اپنی منزل صاف صاف اور بہت قریب نظر آ رہی ہے۔ صبح ہونے سے پہلے پہلے مجھے دہاں پہنچنا ہے جہاں آجنگ کوئی انسان نہیں پہنچا۔ میرا عزم کوہ المپس سے زیادہ بلند ہے۔

[پتھر ٹھٹھکنے کی آوازیں]

آرفیوسس :- یہ کیا ہے؟ اندھیرے کی یہ دیوار سی کیا ہے جو اوپر سے نیچے بھاگتی چلی آ رہی ہے۔ بڑی تیز رفتار ہے اس کی۔ یہ دہلی دہلی گونج سی کیوں



سنائی دینے لگی ہے؟ برفانی آندھی آرہی ہے۔ برفانی آندھی آرہی ہے۔  
برف کا طوفان۔ تودے ریزہ ریزہ ہو کر اڑنے لگے ہیں۔ مجھے کہیں چھپ  
جانا چاہیئے۔

[برفانی آندھی کا شور]

[کوہستانی بلندیوں سے لڑھک لڑھک کر گرتے  
ہوئے پتھروں کے ہولناک دہماکے

آرفیوس :- یہ کیسا عجیب غار ہے۔ اس میں چھپ جاؤں تو اچھا ہے۔  
اب مجھے کوئی خطرہ نہیں ہے۔ کتنی عجیب گڑھاہٹ ہے یہاں۔ دل  
چاہتا ہے لیٹ جاؤں اور سو جاؤں۔ اتنا لمبا سفر کرنے کے بعد اب میری  
ٹانگیں بھی میرا ساتھ نہیں دے رہیں۔

[جھائی لیتا ہے]

[آندھی کا ہلکا ہلکا شور اور لڑھکے ہوئے پتھروں  
کے دہماکے بدستور سنائی دے رہے ہیں۔ آرفیوس  
سو جاتا ہے۔ لمبے لمبے اونچے اونچے خراٹے ملتا  
ہے۔ اور ایک بڑا ہی سہانا خواب دیکھنے لگتا ہے۔  
جیسے وہ زیتوس دیوتا کے دربار میں پہنچ گیا ہے۔  
دیوتا اپنے تخت پر براجمان ہے۔ اس کے تخت  
کے دور رویہ اور کئی تخت کچھے ہیں۔ جن پر نونانی  
دیو مالا کے دیوی دیوتا بیٹھے ہوئے ہیں۔ دربار میں

سننا چھایا ہوا ہے۔ اور پھر ایک ایک ناقوس کی  
آواز دربار میں گونجتی ہے۔

مہرکارہ :- (باد از بند) خداوند۔ ایک امینی انسان محل کے دروازے کے  
قریب مشتبہ حالت میں گھومتے ہوئے گرفتار کیا گیا ہے۔ اجازت ہوتو  
اُسے پیش کیا جائے۔

زیئوس :- اجازت ہے۔

مہرکارہ :- نگاہ ادب رد برو۔ آداب بجا لاؤ۔ دیوتاؤں کے دیوتا کو سجدہ  
کرو۔ خدائے زیئوس کے حضور میں کود نش کرو۔

آرفیوس (گڑ گڑا کر) ذی مرتبت دیوتا۔ مقدس زیئوس۔

زیئوس :- تم کون ہو؟

آرفیوس :- ایک بد نصیب کلاکار۔

زیئوس :- تمہارا نام؟

آرفیوس :- آرفیوس ہے میرا نام۔

زیئوس :- کہاں سے آئے ہو؟

آرفیوس :- میں دادی ڈورس سے آ رہا ہوں۔

زیئوس :- جہاں ہم ہیں وہاں انسان نہیں آ سکتے۔ یہ ہمارا مسکن ہے۔

جہاں تمام دیوی دیوتا ہمارے دربار میں حاضر ہونے کے شہر ہونڈیا کرتے

ہیں۔ تمہیں کون یہاں لایا ہے؟

آرفیوس :- میرا عزم۔ میرا فن۔

زنیوس :- کیا مطلب ؟

آرفیوس :- میں دیوتاؤں کے دیوتا کو اپنی درد بھری داستان سنانے آیا ہوں۔ اجازت چاہتا ہوں۔

زنیوس :- اجازت ہے۔

آرفیوس :- میری داستان میرا بربط اپنی زبان میں بیان کرے گا۔

زنیوس :- ہم بڑے غور سے سنیں گے۔ اس سنگھاشن پر بیٹھ جاؤ۔ اور بڑے اطمینان سے اپنی داستان بیان کرو۔ پولو دیوتا۔

پولو :- خداوند۔

زنیوس :- کلاکار کو نکٹار کا ایک جام دو۔

پولو :- جو حکم۔ خوش نصیب انسانی نکٹار دیوتاؤں کی شراب ہے۔ تم پہلے انسان ہو جسے یہ پینے کو دی جا رہی ہے۔

آرفیوس :- اس عزت افزائی کا شکریہ۔

زنیوس :- شروع کرو۔ کلاکار اپنی داستان شروع کرو۔

[ آرفیوس بربط بجاتا ہے۔ چند ہی لمحوں میں اس کے بربط کی آواز تمام دیوی دیوتاؤں کو مسحور کر لیتی ہے۔ اور زنیوس دیوتا کی گرجدار آواز کو بختی ہے۔ ]

زنیوس :- ہو ! کتنی پر درد داستان ہے۔ پولو۔

پولو :- خداوند۔

زنیوس :- ہماری ٹپکوں پر ہنتر کتے ہوئے آنسوؤں کو چاند کے قرا بے میں



تعمد کر لو۔ تاکہ جب کبھی اس کلاکار کی یہ داستان محبت لکھی جائے تو اس میں یہ بھی نمایاں طور پر لکھا جائے کہ اس کے بربط کے ساتھ ساتھ کوہ اولیس کے دیوتا بھی روئے تھے۔

الپولو :- خداوندیہ کلاکار تو کوئی بہت بڑا جادوگر معلوم ہوتا ہے جس نے اپنے جادو سے دیوتاؤں کو بھی مسحور کر لیا ہے۔

زیئوس :- محبت زمیں و آسمان کا سب سے بڑا جادو ہے۔ اس سے تو دیوتا بھی ڈرتے ہیں۔

الپولو :- خداوند بجا فرماتے ہیں۔

زیئوس :- آرفیوس۔

آرفیوس :- معزز دیوتا۔

زیئوس :- موسیقی ہماری زبان ہے۔ جو بات ہماری زبان میں کی جاتی ہے ہم اسے اچھی طرح سمجھتے ہیں۔ تم نے بڑے پسندیدہ انداز میں اپنی داستان کو بیان کیا ہے۔ تمہارے جادو سے بہتے ہوئے دریا رک گئے ہیں۔ کوہ اولیس کی چوٹیاں پگھل کر موم ہو گئی ہیں۔ اٹھتے ہوئے پرند مست ہو کر بیٹھ گئے ہیں۔

آرفیوس :- اس داستان کا آخری باب ابھی باقی ہے معزز دیوتا۔

زیئوس :- ہم اسے بیان کرنے کی اجازت نہیں دیں گے۔ ایسا نہ ہو کہ تمہارے ساز کی آواز ہمارے دربار میں آگ لگا دے۔

آرفیوس :- تو پھر میری داستان ادھوری رہ جائے گی معزز دیوتا۔

زیئوس :- تمہاری ہر چیز مکمل ہو چکی ہے آرفیوس - محبت معراج کا دوسرا نام ہے - دیوی دیوتا بھی محبت کرتے ہیں - دیوی دیوتاؤں سے - فانی انسانوں سے - مگر یہ بڑی حیرت کی بات ہے کہ دیوی دیوتا آج تک محبت میں وہ معجزے نہیں دکھائے جو کہ انسانوں نے دکھائے ہیں - تمہارا ربط بھی محبت ہی کا ایک معجزہ ہے - اپولو -

اپولو :- خداوند -

زیئوس :- تم نے بھی میڈیا سے محبت کی تھی -

اپولو :- خداوند -

زیئوس :- اس کی محبت میں تم نے بے شمار شعر کہے - بے شمار گیتوں کو جنم دیا - تم نے اپنے ہر سانس کو اس کی محبت میں سنگیت بنالیا -

اپولو :- میں میڈیا کی محبت میں بالکل دیوانہ ہو گیا تھا خداوند -

زیئوس :- اور آرفیوس بھی محبت میں دیوانہ ہو چکا ہے -

اپولو :- خداوند -

زیئوس :- کیا تم نے بھی محبت میں کبھی کوئی معجزہ دکھایا ہے ؟ تمہارا کوئی شعر - کوئی گیت - کوئی نغمہ جسے تمہارا معجزہ کہا جاسکے ؟

اپولو :- میڈیا کی محبت نے مجھے اتنا بخود بنا دیا کہ میں اپنا کوئی شاہکار نہ پیش کر سکا - جو اس افسانہ محبت کا عنوان ہوتا -

زیئوس :- آرفیڈس کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے ؟

اپولو :- سنگیت اور شعر و سخن کا دیوتا ہے آرفیوس -

زیئوس :- مگر یہ مرتبہ تو ہم نے تمہیں عطا کیا تھا؟  
 اپولو :- افسوس، محبت میں تساہل سے کام لیتے ہوئے میں نے وہ  
 مرتبہ کھو دیا اور آرفیوس نے اُسے پالیا۔

زیئوس :- جانتے ہو یہ بربط کیا ہے؟  
 اپولو :- وہ سات ستارے جو کبھی خداوند کے تاج سے ٹوٹ کر سمندر کے  
 کنارے گرے تھے۔ میں آرفیوس سے التجا کروں گا کہ وہ اپنا بربط  
 مجھے دے دے۔

زیئوس :- (کسی قدر تند لہجہ میں) ایسے الفاظ منہ سے نکالتے ہوئے اولیس  
 کے دیوتاؤں کی توہین نہ کرو اپالو۔ دیوتا انسانوں کو دان دیا کرتے ہیں  
 ان سے کچھ لیا نہیں کرتے۔

اپولو :- تو پھر مجھے اس فنکار کی شایان شان کوئی تحفہ پیش کرنے کی اجازت  
 دی جائے۔ میں اس کی گیتوں بھری کہانی سے بہت متاثر ہوا ہوں۔ میں  
 اس کہانی کو گیت مالا کہوں گا۔

زیئوس :- آرفیوس تمہارا نہیں ہمارا مہمان ہے۔ ہمارے پاس  
 آیا ہے۔ ہم خود اپنے مہمان کی عزت افزائی کریں گے۔ آرفیوس۔  
 آرفیوس :- معزز دیوتا۔

زیئوس :- ہمارے قریب آؤ۔ اور قریب۔ اور قریب۔ دل میں  
 احساس کمتری پیدا نہ کرو۔ محبت تمہیں اُس مقام پر لے آئی ہے جہاں  
 ہماری ذات کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔ اور ہماری ذات صرف جوش و خروش



ہی نہیں جمال بھی ہے۔ مانگو کیا مانگو گے ؟

آر فیوئس :- معزز دیوتا میں اپنی بیوی یوریشیا سے ملاقات کرنا چاہتا ہوں۔

زیئوس :- یوریشیا۔ فلورادیوی کے ہیکل کی رفاصہ۔ مائیکل کی بیٹی۔ آر فیوئس :- وہ اس وقت کہاں ہے ؟ زیئوس :- ہاڈس میں۔

آر فیوئس :- ہاڈس کونسی جگہ ہے اہد کہاں ہے ؟ زیئوس :- ہاڈس وہ جگہ ہے جہاں ہم خطا کاروں کو ان کی خطاؤں کی سزا دیتے ہیں۔ جہاں گناہ گار اپنے گناہوں کی سزا پاتے ہیں۔

آر فیوئس :- مگر وہ تو بڑی پاکیزہ عورت تھی۔

زیئوس :- بیشک وہ پاکیزہ عورت تھی۔

آر فیوئس :- پھر اُسے یہ سزائوں دی گئی ؟

زیئوس :- اُس نے ہماری محبت کا مذاق اڑایا تھا۔

آر فیوئس :- میں دیوتا کا مطلب نہیں سمجھ سکا۔

زیئوس :- یوریشیا نے اپنی خوبصورتی کے گھمنڈ میں حسن کی دیوی ونس کا

مذاق اڑایا تھا۔ ونس نے ہم سے شکایت کی۔ ہم ونس سے بڑی محبت

کرتے ہیں۔ ہمیں غصہ آگیا۔ ہم نے یوریشیا کو موت کے بعد پانچ سال

تک ہاڈس میں کوڑے کھانے کی سزا دی۔

آر فیوئس :- یہ آپ نے بڑا ظلم کیا۔

زیئوس :- ہم کسی پر ظلم نہیں کرتے۔ انسان خود ہی اپنے آپ پر ظلم کرتے ہیں۔  
 آرفیئوس :- لیکن میری آرزو کا اب کیا ہوگا ؟  
 زیئوس :- گھبراؤ نہیں۔ تمہاری آرزو کو پورا کیا جائے گا۔ تم پہلے انسان ہو  
 جس نے محبت اور موسیقی کا سہارا لے کر کوہ اولمپس کو عبور کیا ہے  
 ہمیں مسحور کیا ہے۔ تم چاہو تو ہم تمہیں اپنے دربار کا رتن بنالیں کیا تم  
 ہمارے ساتھ اس فور میں رہنا پسند نہ کرو گے ؟

آرفیئوس :- نہیں۔ ہرگز نہیں۔ مجھے وہاں جانا ہے جہاں میری محبت  
 ہے۔ جتنی جلدی ہو سکے مجھے یوریشیا کے پاس پہنچا دیجئے۔  
 آرفیئوس :- اتنی بے قراری کیوں؟ یوریشیا کے لئے میری بیقراری ایک ایسا بے پایاں سمندر  
 ہے۔ جس میں کوہ اولمپس سے بھی اونچے جوار بھاٹے اٹھتے رہتے ہیں۔  
 زیئوس :- یوریشیا تک پہنچنے سے پہلے تمہیں کوہ ظلمت میں بڑا المبا  
 سفر کرنا ہوگا۔

آرفیئوس :- میں تیار ہوں۔  
 زیئوس :- تو پھر تم یقیناً اس سے ملاقات کر سکو گے۔ ہمارے  
 خاص ہرکارے تمہارے متعلق ہمارا پیغام ہائوس کے دیوتا پلوٹونک  
 پہنچا دیں گے۔ ایلو۔

ایلو :- خداوند۔

زیئوس :- ہرکاروں کو حکم دودہ آرفیئوس کو کوہ ظلمت میں اتارائیں  
 ایلو :- جو حکم۔

ہر کارے آرفیوسس کو لے کر جاتے ہیں

## چھٹا منظر

کرہ ظلمت

ہر طرف اندھیرا ہی اندھیرا چھایا ہوا ہے۔ ہوائیں  
تیز تیز چل رہی ہیں اور سانپ کی طرح پھنکار رہی ہیں  
آرفیوسس :- کتنا گرا اندھیرا ہے یہاں۔ ہوائیں پھنکار رہی ہیں۔ دور کہیں دود  
دھیمادھیماشور سنائی دے رہا ہے۔ مجھے اسی سمت چلنا چاہئے۔

وقفہ

آرفیوسس :- اندھیرا اچھیکا پڑتا جا رہا ہے۔ وہ سامنے چاندی کی ایک لکیر  
سی دکھائی دے رہی ہے۔ یہ کیا ہے؟ بل کھاتی ہوئی ایک لمبی سی لکیر۔  
یہ دریا ہے۔ اوداس کا پانی چاندی کی طرح چمک رہا ہے۔ جس کے  
کنارے پر نند منڈ درخت بھوت بنے کھڑے ہیں۔ اوداس کے زمین  
پر بکھرے ہوئے زرد پتوں کے ڈھیروں میں روحیں سسک رہی ہیں۔  
مجھے ان کے قریب ملنا چاہئے۔

وقفہ

آرفیوسس :- (ایک روح کے قریب آتے ہوئے) یہ کونسی جگہ ہے؟  
روح :- (بے اعتنائی سے) کیا کا تم نے؟  
آرفیوسس :- یہ کونسا مقام ہے؟



روح :- یہ کڑا ظلمت کے دو دریاؤں کا سنگم ہے۔

آر فیو سس :- یہ کن لوگوں کی روحیں ہیں؟

روح :- یہ ان گناہگاروں کی روحیں ہیں جنہیں کفنا یا اور دفنایا نہ گیا۔

آر فیو سس :- یہ ان سوکھے ہوئے پتوں کے ڈھیروں میں کیوں سسک رہی ہیں؟

روح :- یہ سب اکروں کا انتظار کر رہی ہیں۔

آر فیو سس :- وہ کون ہے؟

روح :- ایک ملاح کا نام ہے۔ جوان روحوں کو اپنی کشتی میں لاد کر ان کی جگہ پر پہنچائے گا۔

آر فیو سس :- تمہیں اس حال میں دیکھ کر میرا دل غم سے بوجھل ہوتا جا رہا ہے۔ کاش میں تمہاری کوئی مدد کر سکتا۔

روح :- تم کس شخص کی روح ہو؟

آر فیو سس :- میں ابھی زندہ ہوں۔

روح :- عجیب بات ہے۔

آر فیو سس :- اور یہ سب کچھ ایک عجیب حادثے کی وجہ سے ہوا ہے۔

روح :- تم یہاں کیوں آئے ہو؟

آر فیو سس :- میں اپنی بیوی یوریشیا سے ملاقات کرنے آیا ہوں۔ تم نے

یہاں کبھی کوئی ایسی روح دیکھی ہے جس کے بال سونے کی طرح چمکتے

ہوں اور آنکھیں نیلم کی طرح - جیسے نیلے نیلے درد جگنو -

روح :- ہاں دیکھی ہے -

آرفیوسس :- کب؟

روح :- اب سے ایک سال پہلے ایک روح ان اندھیروں سے گزری

تھی - اس کے بال سونے کی طرح تھے - آنکھیں دو جگنوؤں کی طرح چمک

رہی تھیں - اس کی ایک پنڈلی سے خون بہہ رہا تھا - جس کی بوندیں جہاں

جہاں گرتی تھیں گھٹکھڑ سے چمک جاتے تھے - اور ایک بڑی ہی سریلی

آواز اس کا تعاقب کر رہی تھی -

آرفیوسس :- وہ میرے ربط کی آواز تھی -

روح :- یہ کیا ہے تمہارے ہاتھ میں؟

آرفیوسس :- ربط -

روح :- کوئی ہتھیار ہے؟

آرفیوسس :- نہیں - یہ ایک ساز ہے

روح :- ذرا اسے بجاؤ تو سہی -

آرفیوسس :- یہ اس وقت سوراہا ہے -

روح :- عجیب مسخرے ہونگے - یہ بھی کوئی زندہ چیز ہے -

آرفیوسس :- یہ زندہ ہے - ہمیشہ زندہ رہے گا -

روح :- یہ کب جاگے گا؟

آرفیوسس :- اسے یوریشیا کی آواز جگانے گی -

روح :- تم مجھے پاگل معلوم ہوتے ہو۔

آرفیوسس :- یہ میرے لئے نیا نام نہیں۔ اس سے پہلے بھی مجھے ڈورس کے

بازاروں میں اسی نام سے پکارا گیا ہے۔ یہ کون آرہا ہے ؟

روح :- اسی کا نام تو اکرون ہے۔ اس دریا کا ملاح۔

پانی سے ٹکراتے ہوئے چپوؤں کی آواز بکشتی کنارے

سے آکر لگتی ہے۔

اکرون :- اجنبی تمہارا نام کیا ہے ؟

آرفیوسس :- آرفیوسس

اکرون :- کوہ اولپس سے آئے ہو نا ؟

آرفیوسس :- ہاں۔ دیں سے۔

اکرون :- خوش آمدید معزز ہمان۔ اس کشتی میں سوار ہو جاؤ۔ میرے آقا معزز

پوٹو تمہارا انتظار کر رہے ہیں۔

آرفیوسس :- یوریشیا کہاں ہے ؟

اکرون :- یوریشیا کون ؟

آرفیوسس :- میری بیوی۔

اکرون :- مجھے معلوم نہیں وہ کہاں ہے۔ میں اس دریا کے کناروں سے

کبھی باہر نہیں نکلا۔

آرفیوسس :- تو پھر تم بھی ان روحوں کی طرح ایک بہت بڑے عذاب میں

مبتلا ہو۔



اکروں :- بخوبی تو نہیں ہوتی ؟  
 آرفیوس :- میں موسیقار ہوں ۔  
 اکروں :- کیا روحوں کو گانا سکھانے آئے ہو ؟  
 آرفیوس :- تم مجھے کہاں لئے جا رہے ہو ؟  
 اکروں :- اپنے آقا کے پاس ۔ ان کے محل میں ۔  
 آرفیوس :- ان کا محل کہاں ہے اور کتنی دور ہے ؟  
 اکروں :- تم اس کے بالکل قریب آگئے ہو ۔ میں تمہیں اس چٹان پر  
 کشتی سے اتار دوں گا ۔

آرفیوس :- کس چٹان پر ؟  
 اکروں :- ادھر دیکھو ۔ وہ ۔ جہاں شعلے اٹھ رہے ہیں ۔ اب تمہیں ان شعلوں  
 میں مختور اس سفر کرنا ہے ۔ محفوظی دور جا کر تمہیں ایک محل نظر آئے گا ۔  
 وہی تمہاری منزل ہے ۔

[ دبی دبی چیخیں ۔ دبا دبا شور ۔ کراہنے کی دھیمی دھیمی ]  
 [ آوازیں ۔ گناہگار روحوں کو سزائیں دی جا رہی ہیں ]

آرفیوس :- شعلے ۔ بھڑکتے ہوئے شعلے ۔ چاروں طرف شعلے ہی شعلے ہیں  
 یہ کتنی عجیب بات ہے کہ مجھے ان شعلوں کی آہ نہیں آرہی ۔ یہ کس کی  
 روح ہے ؟ اس کے شانے پر عقاب بیٹھا ہے ۔ اور اس کے دل  
 کو اپنی چوچ سے گدہ رہا ہے ۔

[ چیخیں ۔ شور ۔ کراہنے کی آوازیں ]

آرفیوسس :- کتنا خوفناک نشیب ہے۔ اس میں انگاروں پر روحیں رینگ رہی ہیں۔ چیخ رہی ہیں۔ انہیں کچھو اور سانپ ڈس رہے ہیں۔ میں یہاں کیوں چلا آیا ؟ یورشیا کہاں ہے ؟

[کہیں قریب ہی سے کراہنے کی آواز آتی ہے]

آرفیوسس :- یہ کس کے کراہنے کی آواز ہے ؟ یہ تو میری محبت ہی کی آواز معلوم ہوتی ہے۔ اس آواز کو پہچانتے میں میں کبھی غلطی نہیں کر سکتا۔ یہ کس کی روح چٹان کے ساتھ زنجیروں میں جکڑی ہوئی ہے ؟ کون ہے ؟ یہ کون ہے ؟ یورشیا۔ میری اپنی یورشیا۔

یورشیا :- (کراہتے ہوئے) زندگی کے کناروں سے مجھے کون بلارہا ہے ؟ کہاں ہے ؟ گدھر ہے ؟ یہ کون آ رہا ہے ؟ کیوں آ رہا ہے ؟ یہ ہوائیں میرے کانوں میں چپکے چپکے کیا کہہ رہی ہیں ؟

آرفیوسس :- یورشیا۔ یورشیا۔

یورشیا :- آرفیوسس۔ آرفیوسس۔

آرفیوسس :- (دنگیر آواز میں) زندگی کے ویرانے میں تم مجھے اکیلا چھوڑ کر کہاں چلی آئی ہو ؟

یورشیا :- قسمت میں یہی لکھا تھا۔ یہ میرے بس کی بات نہ تھی۔ منموس ستاروں نے ایک کھیل کھیلا تھا۔

آرفیوسس :- (روتے ہوئے) یورشیا۔ میری اپنی یورشیا۔

یورشیا :- تمہیں یہاں دیکھ کر مجھے بڑی خوشی ہوئی ہے۔ میں اس عذاب کو

بھول گئی ہوں۔ ان بھڑکتے ہوئے شعلوں میں اب مجھے ٹھنڈک محسوس ہونے لگی ہے۔ مجھے نیند آرہی ہے۔ اس سے پہلے کہ تم چلے جاؤ مجھے اپنے آغوش میں سو لینے دو۔

آر فیوسس :- گھبراؤ نہیں یوریشیا میں تمہیں لینے آیا ہوں۔ میں تمہیں اپنے ساتھ اُسی دنیا میں لے جاؤں گا جسے تم چھوڑ کر آئی ہو۔

یوریشیا :- وہ کیسے ؟

آر فیوسس :- میں نے تمہاری محبت میں زندگی اور موت کے دیوتاؤں کو بھی تسخیر کر لیا ہے۔ اب میں ان شعلوں کو تسخیر کروں گا۔

یوریشیا :- کیا تم ابھی زندہ ہو ؟

آر فیوسس :- ہاں میں زندہ ہوں۔

یوریشیا :- زندہ انسان تو یہاں نہیں آسکتے۔

آر فیوسس :- یہ سب تمہاری محبت کا کرشمہ ہے۔ جو مجھے کوہ اولپس پر

لے گئی۔ زیئوس دیوتا کے دربار میں لے گئی۔ اور اب یہاں لے آئی

ہے۔ میرے برہم کا آخری گیت آج ان شعلوں سے جنم لے گا۔ اور یہ

شعلے ہمیشہ کے لئے خاموش ہو جائیں گے۔ آج میں جہنم کی آگ کو سرد

کر دوں گا۔

[ برہم کے تاروں کو چھیڑتا ہے۔ پروں کی پھر پھر اہٹ  
دیوتا نے جہنم پلوٹو کی آواز بھڑکتے ہوئے شعلوں  
میں گونجتی ہے۔ ]



پلوٹو :- آر فیسس - ہمارے معزز مہمان - اولپس کے جادو اثر بربط نواز -  
بند کر دو - اپنے ساز کی آواز کو بند کر دو - جہنم کی آگ ٹھنڈی ہوتی جا رہی ہے -  
شعلے خاموش ہوئے جاتے ہیں -

آر فیسس :- یہ کس کی آواز ہے ؟

پلوٹو :- تم ہاڈس کے دیوتا سے ہمکلام ہو -

آر فیسس :- میں آپ کو کیسے مل سکتا ہوں ؟

پلوٹو :- تمہیں ہم سے ملنے کی ضرورت نہیں ہے - ہم مقدس زیٹوس کے  
حکم کی تعمیل کرتے ہوئے تمہاری خواہش کو پورا کرتے ہیں - تم یوریشیا کو  
لے جا سکتے ہو - لیکن ایک شرط پر -

آر فیسس :- وہ شرط کیا ہے ؟

پلوٹو :- کہ ظلمت میں سفر کرتے ہوئے تم یوریشیا کے ساتھ کوئی بات  
نہیں کر دو گے - اور نہ ہیچھے گھوم کر اُسے دیکھو گے - وہ اس سفر میں تم سے  
علیحدہ رہے گی - یہ پابندی صرف کہہ ظلمت کے کنارے تک ہے -

آر فیسس :- مجھے منظور ہے یہ شرط -

پلوٹو :- ایک بار پھر سوچ لو -

آر فیسس :- میں نے سب کچھ سوچ لیا ہے -

پلوٹو :- تم یوریشیا کو لے جا سکتے ہو -

آر فیسس :- ہمارے جانے کا راستہ کونسا ہوگا ؟

پلوٹو :- تم جہاں قدم رکھو گے وہیں راستہ بن جائے گا - یہ اعزاز فقط

تمہاری ذات کے لئے ہے ۔

[ وقفہ ]

آرفیوسس :- پھر وہی گرہ ظلمت کے اندھیرے سناٹے ۔ کوئی آواز نہیں آتی ۔ معلوم ہوتا ہے صبح ہونے والی ہے ۔ اور دھرتی کا کنارہ بھی قریب آگیا ہے ۔ جہاں پہنچ کر میں یوریشیا کے ساتھ بول سکوں گا ۔ ہم دونوں ساتھ ساتھ چل سکیں گے ۔ مگر میرا دل کیوں بیٹھا جا رہا ہے ؟ یہ کس کی منحوس آواز میرے کانوں میں آرہی ہے ؟ یہ کون ہے جو مجھے کہہ رہا ہے آرفیوسس تمہیں دھوکہ دیا گیا ہے ۔ اولیس اور ہاڈس کے دیوتاؤں نے تمہارا مذاق اڑایا ہے ۔ یوریشیا تمہارے ساتھ نہیں ہے ۔ اب اس کے قدموں کی چاپ بھی تو سنائی نہیں دیتی ۔ یوریشیا سی خوبصورت عورت کے لئے مجھے دھوکہ بھی دیا جاسکتا ہے ۔ اب مجھ سے صبر نہیں ہو سکتا ۔ ایک بار مجھے پیچھے کھوم کر ضرور دیکھ لینا چاہئے ۔ تاکہ دیوتاؤں کی سچائی کا پول کھل جائے ۔ اب مجھے دیر نہ کرنی چاہئے

[ پیچھے کھوم کر اندھیروں میں جھانکتا ہے ۔ پیچھ کی آواز سنائی دیتی ہے ۔ پھینکارتی ہوئی ہواؤں کی ]

سرسراہٹ ۔

یوریشیا :- یہ تم نے کیا کر دیا ۔ آرفیوسس یہ تم نے کیا کر دیا ۔ دیوتاؤں کی شرط کا تم نے کچھ خیال نہ کیا ۔ اب ہم آپس میں کبھی نہ مل سکیں گے ۔ منزل کے قریب اگر منزل سے بہت دور ہو گئے ہو تم ۔ تمہاری بے چینی دیکھ کر صبر کرنے

اس پتھر کو گنوا دیا جسے تم نے بڑی مشکل سے حاصل کیا تھا۔  
(یوریشیا کی آواز دور سنی چلی جاتی ہے) الوداع - آرفیوسس الوداع -

[کرہ ظلمت کے اندھیروں میں سریلی آوازیں کا طوفان  
سا اٹھتا ہے۔ جس میں آرفیوسس کی آوازیں گونجتی ہیں۔]

آرفیوسس :- یوریشیا - یوریشیا - یوریشیا  
[آرفیوسس کی آوازیں رفتہ رفتہ مدھم ہوتی جاتی ہیں۔  
کرہ ظلمت کے اندھیرے اور گہرے ہو جاتے ہیں۔]

## ساتواں منظر

[کوہ اولمپس کی برفانی بلندیاں]

[برفانی آندھی بدستور چل رہی ہے۔ بلندیوں سے  
لڑھکتے ہوئے برفانی تودوں اور پتھروں کے  
دھماکے۔ غار کے دہانے پر ایک پتھر آکر گرتا ہے۔  
جس کے دھماکے سے آرفیوسس چونک جاتا ہے۔]

آرفیوسس :- کتنا بھیاںک خواب دیکھا ہے میں نے۔ اور جو کچھ دیکھا  
ہے حقیقت سے اُسے کوئی واسطہ نہیں۔ یہ تو وہی غار ہے جہاں کہ میں  
یہ خواب دیکھنے سے پہلے تھا۔ طوفان اپنی زندگی کی ساری قوتیں صرف کر  
رہا ہے۔ زئیوس دیوتا کا دربار۔ کرہ ظلمت۔ جہنم۔ بھڑکتے ہوئے  
شعلے اور ان میں مبتلائے عذاب روحیں ایک خواب کے سوا کچھ بھی نہیں۔



ایک دھوکے کے سوا کچھ بھی نہیں۔ اور زندگی بھی سب سے بڑا دھوکہ ہے۔  
 اب میں کوئی دھوکہ نہیں کھاؤں گا۔ مجھے کوئی دھوکہ نہیں دے سکتا۔ میری  
 منزل میرے سامنے ہے۔ طوفان چلتا ہے تو چلتا رہے مجھے اس کی کچھ  
 پرواہ نہیں۔ محبت کے مسلک میں طوفان کے گزر جانے کا انتظار کرنا  
 روا نہیں۔ اس میں کود جانے کا وقت تو وہ ہے جبکہ طوفان اپنے  
 عروج پر ہو۔

[ برہم بجاتے ہوئے غار سے باہر نکل جاتا ہے۔ ]  
 [ آندھی کا شور۔ دھماکے۔ ]

# جادو

## اداکار

سریش

ریتا

منگو دادا

فلمساز

پتواری

کیا ڈور

ہدایت کار

مکالمہ نویس

عکاس

ایکسٹرا ریگیال اور دوسری آوازیں۔

- ۱۔ ایکسٹرا لڑکی ۱۔ :- اسے ہے بس اب جانے بھی دو۔ جمائیاں ہی لیتی جاؤ گی۔
- ۲۔ ایکسٹرا لڑکی ۲۔ :- میں رات بھر جاگتی رہی ہوں۔
- ۱۔ :- جمبھی تمہارے چہرے پر ہواٹیاں اُڑ رہی ہیں۔
- ۲۔ :- میں نے آج میک اپ نہیں کیا۔
- ۱۔ :- کر لیتیں۔
- ۲۔ :- فرصت ہی نہیں ملی۔
- ۱۔ :- اتنا مصروف رہتی ہوں تم۔
- ۲۔ :- اور جب بیکار دن بیکار راتیں شروع ہوتی ہیں تو ختم ہونے میں نہیں آتیں۔
- ۱۔ :- داد اسے معلوم تو کیا ہوتا سیٹھ جی کیا کر رہے ہیں؟
- ۲۔ :- کوئی کتاب پڑھ رہے ہیں۔
- ۱۔ :- اور ہمیں کب پڑھیں گے؟
- ۲۔ :- وہ پرانی کتابیں نہیں پڑھا کرتے۔
- ۱۔ :- (تھکا ہوا سانس لیتے ہوئے) صبح سے شام ہو جاتی ہے اور سیٹھ جی کو ایکسٹرا لڑکیوں کے چناؤ کی فرصت ہی نہیں ملتی۔
- ۲۔ :- بڑے آدمی جو ہوئے۔ چھوٹی باتوں کی طرف کم دھیان دیتے ہیں۔



ع ۱ :- مجھے تو بھوک لگ رہی ہے۔ صبح ایک پیالی چائے پی کر آئی تھی۔

ع ۲ :- کچھ کھالیا ہوتا۔

ع ۳ :- یہاں تو تو بس بھی دو آنے میں ملتا ہے۔

ع ۴ :- اور چائے کی پیالی چار آنے میں۔

ع ۵ :- میری جیب میں تو چھ آنے ہیں۔ صرف بس کا کرایہ۔

ع ۶ :- ٹرام میں تو چھ پیسے لگیں گے۔

ع ۷ :- سیٹھ جی نہ جانے کب دفتر سے باہر آئیں گے۔ نہ جانے کب

چناؤ ہوگا۔ نہ جانے کب ختم ہوں گیں انتظار کی یہ لمبی گھڑیاں۔

ع ۸ :- بس ختم ہو گئی۔ سیٹھ جی دفتر سے نکل آئے ہیں۔ ہنس ہنس کر

باتیں کر رہے ہیں۔ اچھے موڈ میں ہیں۔

ع ۹ :- لپک کر چلو دادا نے اشارے سے بلایا ہے۔

[ فلمساز سیٹھ ایکسٹرا سپلائر منگو دادا کے ساتھ ]  
باتیں کرتا آ رہا ہے۔

فلمساز :- کالے چہرے۔ پیلے چہرے۔ چنگرے چہرے۔ کوبرا لوٹ

پالش۔ سوکھے ہوئے پتے۔ دھوپ چھاؤں۔ اندھیرا

اجالا۔ ان چہروں کے یہی نام رکھے جا سکتے ہیں منگو دادا۔

منگو :- جی سیٹھ جی۔

فلمساز :- جب سے ایکسٹرا سپلائر بنے ہو کبھی گوئی سکرین فیس نہیں

دکھایا تم نے۔ جس میں زندگی ناپچ رہی ہو۔ گنگن رہی ہو۔

جوانی کے شوخ رنگوں سے کھیل رہی ہو۔

منگو :- اچھا سیٹھ جی دکھاؤں گا۔

فلمساز :- ہے کوئی ایسا ماڈل تمہارے پاس ؟

منگو :- ہاں ہے۔

فلمساز :- کیا نام ہے اس کا ؟

منگو :- ریتا

فلمساز :- کیا عمر ہے اس کی ؟

منگو :- یہی سولہ سترہ سال۔

فلمساز :- روپ رنگ

منگو :- گوردا

فلمساز :- قد کاٹھ

منگو :- بوٹا سا

فلمساز :- ڈریل ڈول

منگو :- سانچے میں ڈھلا ہوا۔

فلمساز :- خدو خال۔

منگو :- بڑے تکیے ہو بہو چینی کی گڑیا۔

فلمساز :- پڑھی لکھی ہے ؟

منگو :- ہاں پڑھی لکھی ہے۔

فلمساز :- آواز کیسی ہے اس کی ؟

منگو :- بڑی سریلی

فلمساز :- ناچ سکتی ہے ؟

منگو :- جی وہ بڑا اچھا ناچتی ہے ۔

فلمساز :- کیا سچ

منگو :- اور کیا میں جھوٹ بول رہا ہوں سیٹھ جی ۔

فلمساز :- اس کا باپ کیا کام کرتا ہے ؟

منگو :- پیئٹر ہے ۔ بچا رادو سال سے بیمار ہے ۔ بڑی مشکل سے

گزر بسر ہوتی ہے ۔

فلمساز :- اور کوئی اولاد نہیں ہے اس کی ؟

منگو :- نہیں ریتا اس کی اکلوتی بیٹی ہے ۔

فلمساز :- کسی وقت ریتا کو یہاں لاؤ ۔

منگو :- ضرور لاؤں گا ۔ سواری کا انتظام کر دیں ۔

فلمساز :- کر دیں گے ۔ تم ایک بات تو بتاؤ ۔

منگو :- جی فرماؤ

فلمساز :- ریتا کا باپ اس کام میں اس کی مخالفت تو نہ کرے گا ؟

منگو :- نہیں سیٹھ جی ۔ وہ تو چاہتا ہے ریتا کو جلدی سے کہیں نوکری مل

جائے اور اس کے کمزور کندھوں کا بوجھ ٹلے ۔

فلمساز :- بس تو پھر ریتا کو کسی وقت یہاں ضرور لاؤ ۔



منگو :- میرا انعام تو سیٹھ جی ادھر سرکاؤ۔

فلمساز :- انعام ضرور ملے گا تم یہ کام تو کرو۔

منگو :- ایک بات کہوں سیٹھ جی

فلمساز :- کہو دادا

منگو :- اب میں بوڑھا ہوتا جا رہا ہوں۔ ایکسٹرالٹ کے لڑکیوں کا ریوٹر  
میں تک ہانک کر لانے کی طاقت نہیں رہی۔ اب تو آپ پُن دان  
کریں۔

فلمساز :- بتاؤ کیا کریں۔

منگو :- اب میری نیشن لگا دیں۔

فلمساز :- لگا دیں گے۔ دعا کرو یہ پکچر ہٹ رہا ہے۔ گولڈن جوبلی کرے۔

منگو :- خدا کرے۔ خدا کرے۔ لاڈ سیٹھ جی اب کچھ دو۔ مجھے گھر جانا

ہے۔ مادی چولہا گرم کئے بیٹھی ہوگی۔ کستی کستی آج بیٹھے

چاول پکانے ہیں۔

فلمساز :- جاؤ میرا نام لے کر منشی جی سے لے لو۔

منگو :- کتنے لوں؟

فلمساز :- بیس روپے

منگو :- نہیں سیٹھ جی کم سے کم تیس روپے

فلمساز :- اچھا جاؤ سے لو۔

منگو :- کلیان ہو۔ اُن دانا کا کلیان ہو۔

CHANGE OVER

[ ہلکی ہلکی سیٹیاں ]

ریتا :- بڑی سُرپی سیٹیاں بجا رہے ہو سریش بابو۔ تاروں کو کہیں نیند نہ آجائے۔

سریش :- اتنی رات گئے کہاں سے آ رہی ہو ریتا ؟  
ریتا :- سٹوڈیو سے۔

سریش :- شوٹنگ دیکھ کر آئی ہو ؟  
ریتا :- سیٹھ کو نئی فلم کے لئے نئے چہروں کی ضرورت ہے منگو دادا  
قسمت آزمانے کے لئے مجھے وہاں کھینچ کھا پینچ کر لے  
گئے تھے۔

سریش :- کیا ہرج ہے۔ قسمت کا زمانا ہی چاہئے۔  
ریتا :- سیٹھ جی بڑے تپاک سے ملے۔ بڑا اچھا سمجھا ہے ان کا۔  
لاکھوں پتی ہوتے ہوئے دولت کی ذرا بو نہیں ہے  
اُن میں۔

سریش :- اچھا۔

ریتا :- ہاں مجھ سے گانے کی فرمائش کی۔ میں نے ایک گیت سنایا۔  
بافسری بجاتی۔ وہ بہت خوش ہوئے۔ چائے اور  
سموسوں سے ہماری خاطر تواضع کی۔ ہم لوگ آنے لگے تو  
سوامی کا انتظام کر دیا۔

سریش :- اچھا -

ریتا :- ابھی ابھی ان کی کار ہمیں یہاں چھوڑ گئی ہے -

سریش :- دادا کہاں ہیں ؟

ریتا :- ان کے سر میں درد ہو رہا ہے چھنکیں مار رہے ہیں - کار سے

اترتے ہی اُدھر چل دیئے - میں نے آوازیں بھی دیں -

بوئے ہی نہیں -

سریش :- تمہارے بارے میں سیٹھ نے کیا کہا ؟

ریتا :- سوچ کر جواب دیں گے -

سریش :- تمہیں ایک بڑے مزے کی بات بتاؤں ریتا -

ریتا :- بتاؤ بابو -

سریش :- ایسے نہیں -

ریتا :- اور کیسے ؟

سریش :- اس سچ پر بیٹھ جاؤ -

ریتا :- لو بیٹھ گئی -

سریش :- آج میرے اندر سو یا ہوا شاعر جاگ اٹھا ہے اور میں سو گیا ہوں -

ریتا :- ( دھنس کے ) یہ کیا بات کہی ؟

سریش :- تمہاری بانسری کے گیت میرے اندر شاعر بن کر جاگ اٹھے ہیں -

رات کی تنہائیوں میں تمہاری بانسری کی تانیں سن سن کر میرے

اندر بھی رنگ و رس کی ایک تان سنگ اٹھی ہے جس کا ہر نثر



تمہارے بالوں میں لگے ہوئے اس گلاب کی طرح ٹپکتے  
لگا ہے۔

ریتا :- (متبسم لہجہ میں) جیجی آج تمہاری آواز سے بھی مہک آ رہی ہے۔ پہلے  
سے کچھ بد بے بد لے معلوم ہوتے ہو۔

سریش :- تم ٹھیک کہتی ہو۔ آج میں پہلے سے کچھ بدلا ہوا ہوں۔ آم کا یہ میٹر  
مجھے بہت بُرا معلوم ہوا کرتا تھا۔ لیکن آج یہ مجھے بڑا اچھا  
معلوم ہو رہا ہے۔ جیسے یہ جہاں ہے بہت ٹھیک ہے۔  
اسے یہیں ہونا چاہئے تھا۔

ریتا :- انسان بدلتا ہے تو اس کی ہر چیز بدل جاتی ہے۔ وہ اپنے گزرے  
ہوئے زمانے سے نیا جنم لیتا ہے۔

سریش :- ہاں۔ آج میں نے اپنے گزرے ہوئے زمانے سے نیا جنم لیا ہے  
آج میں وہ نہیں ہوں جو کہ میں تھا۔ اس سے پہلے جو چیزیں  
مجھے بہت دور نظر آتا کرتی تھیں۔ آج بہت قریب نظر آ رہی  
ہیں۔ اس سے پہلے میں جن چیزوں سے بہت دور رہا کرتا  
تھا آج ان کے بڑا قریب آ گیا ہوں۔ وہ فاصلے مٹ گئے  
ہیں۔ ریتا۔

ریتا :- بابو

سریش :- اب میں گیتوں بھرنی ایک کہانی لکھوں گا۔ گیتوں بھرا ایک روپک۔

ریتا :- اچھا

سریش :- ہاں۔ اور تم اُس گیتوں بھرے روپک کی رانی ہو گی۔ تم نے میرے اندر سوئے ہوئے شاعر کو جگا دیا ہے۔ تم نے مجھے گیت لکھنے سکھائے ہیں۔ اس سے پہلے میں فقط ایک اداکار تھا۔ ایک بد نصیب اداکار۔ بچھا ہوا چاند۔ جو شاید پھر نہیں چپکے گا۔ اب اُسے چمکانا بھی نہیں چاہئے۔ جس دنیا میں لوگ صرف دیوؤں کی مدد میں زندہ رہنا چاہتے ہوں وہاں چاند کی ضرورت نہیں۔

ریتا :- یہ گیتوں بھری کہانی مکمل کب ہو گی ؟  
 سریش :- اسے مکمل کرنے کے لئے مجھے تم سے کچھ لینا ہے۔  
 ریتا :- کیا لینا ہے تم نے مجھ سے بالو ؟  
 سریش :- تمہارے ہونٹوں کی سنسی۔ آنکھوں کا جادو۔ آواز کا رس۔  
 ریتا :- اس سے کیا ہو گا ؟

سریش :- اس کے بغیر یہ روپک کوئی روپ نہیں دھار سکے گا۔ اس کی کوئی مشکل نہیں بن سکتی۔

ریتا :- یہ روپک کھینچا کہاں جائے گا ؟  
 سریش :- زندگی کی سٹیج پر۔

ریتا :- کب کھینچا جائے گا ؟

سریش :- جب تمہاری آواز کی مہاروں کی گھنگھور گھٹائیں اُٹھ کھڑکیں اٹھیں گی اور ان سے میرے گیتوں کی برکھا ہو گی ابھی تو پہلی بوند پڑی

ہے۔ آج میں نے پہلا گیت لکھا ہے۔

رتیا :- کیا گیت لکھا ہے تم نے؟ مجھے بھی سناؤ۔

سریش :- سناؤں گا۔ ضرور سناؤں گا۔

رتیا :- کب؟

سریش :- جب تمہاری بافتری کی لے پر میرے من کا مورنا چے گا اور

اس کے پروں کے پیارے پیارے رنگوں کی دھنک

تمہاری آواز میں کھل جائے گی۔ جانتی ہو پھر کیا ہوگا؟

رتیا :- کیا ہوگا؟

سریش :- دھرتی پر ایک نیا جادو جگائیں گے۔

رتیا :- کون؟

سریش :- میرے گیت۔ تمہاری آواز۔ پھر شاید ہماری وہ تمنا پوری ہو

جائے جو اب تک پوری نہیں ہوئی۔ میرا گیت سن کر دادا

نے نجوم لگایا ہے۔

رتیا :- کیا نجوم لگایا ہے؟

سریش :- دادا کہتے ہیں وہ وقت اب دور نہیں جبکہ دولت اور شہرت

ہمارے قدم چومے گی۔ ہماری قسمت کے بجھے ہوئے

ستارے چمک اٹھیں گے۔

[ یکدم کانٹے لگتے ہیں۔ کراہتا ہے ]

رتیا :- (کسی قدر پریشانی میں) کیا ہے بالو؟ کیا ہوا ہے تمہیں؟ سینے کو دبا کر



کھانٹتے کھانٹتے لوٹ پوٹ کیوں ہونے لگے ؟  
 سریش :- (اکھڑے اکھڑے سانس لیتے ہوئے) مجھے کھانسی کی شکایت ہے۔  
 تم اس کا کچھ خیال نہ کرو ریتا۔  
 ریتا :- تم یکدم پیٹے پڑ گئے ہو بابو۔ معلوم ہوتا ہے سخت تکلیف میں  
 ہو۔ مگر اپنی تکلیف چھپا رہے ہو۔  
 سریش :- نہیں ریتا نہیں۔ مجھے کوئی تکلیف نہیں۔ تم اتنا پریشان کیوں ہو  
 رہی ہو۔ جاؤ اب آرام کرو۔ رات کافی ڈھل چکی ہے۔ میں  
 بھی اب آرام کروں گا۔

## CHANGE OVER

ٹیلیفون کی گھنٹی بجتی ہے

منگو :- سو گئے سیٹھ جی ؟  
 فلمساز :- نہیں آنکھیں بند کئے کچھ سوچ رہا ہوں۔  
 منگو :- آپ کا ٹیلیفون آیا ہے۔ گھنٹی بج رہی ہے۔  
 فلمساز :- بچنے دو۔ میں اس وقت کسی سے کوئی بات نہیں کروں گا۔ اس  
 وقت میرے خیالوں میں نئی کچھر کا کلائی میکس گھوم رہا ہے۔  
 منگو :- وہ کیا ہوتا ہے سیٹھ جی ؟  
 فلمساز :- کہانی کی جان۔  
 منگو :- کہانی میں بھی جان ہوتی ہے سیٹھ جی ؟  
 فلمساز :- ارے دادا تم نہیں سمجھتے اس بات کو۔

منگو :- سمجھا دو نا سیٹھ جی ۔

فلساز :- یہ تمہارے سمجھنے کی بات نہیں۔ آرام سے یہاں بیٹھ جاؤ اور کوئی فلمی کہانی سناؤ۔ بڑی اچھی سی ۔

منگو :- میں اس وقت موڈ میں نہیں ہوں سیٹھ جی ۔

فلساز :- جلدی سے موڈ بناؤ ۔

منگو :- پیسے سیٹھ جی گرم گرم چائے پلاؤ۔ رس گلے کھلاؤ۔ پھر اس پیچھے کی بلبل بولے گی ۔

فلساز :- یہاں تو دل ہوتا ہے دادا ۔

منگو :- خدا جانے یہاں کیا کیا ہے سیٹھ جی ۔ پر میں تو اس کو بلبل بولتا

ہوں۔ موڈ میں ہو تو بڑی بولیاں بولتا ہے۔ بڑا چمکتا ہے۔

بڑا اچھڑکتا ہے۔ بڑا غل غپاڑہ کرتا ہے۔ جھپوڑیئے اس

کھٹکا کہانی کو۔ میں بیرے کو بلاتا ہوں جلدی سے چائے کا

بولئے۔ اس کے بنا تو اپنی زندگی بس بڑی بے چین ہوتی ہے۔

فلساز :- چائے کا وقت ہو چکا ہے۔ بیرہ آنے ہی والا ہے۔

منگو :- سیٹھ جی ایک بڑا اچھا گیت کار ہے اپنے پاس۔ بڑے

اچھے گیت لکھتا ہے۔ کہانیاں لکھتا ہے۔ بڑا ہی چھیل چھیل

نوجوان ہے۔ ایسا ہر دیکھی نہیں دیکھا ہو گا آپ نے ۔

فلساز :- کیا حلیہ ہے اس کا ؟

منگو :- یہ رہی اس کی تصویر ۔

فلساز :- ادھیہ۔ میں نے اسے پہلے بھی گول مارکیٹ میں دیکھا ہے۔  
مشتبہ آدمی ہے۔

منگو :- کیوں سیٹھ جی کیا بات ہے؟

فلساز :- یہ بجلی کے کھمبے سے ٹیک لگائے کھڑا تھا۔ سگریٹ پی رہا تھا۔  
آسمان میں گھومتے ہوئے بادلوں کو دیکھ رہا تھا۔

منگو :- یہ اس کی عادت ہے۔ بادل نہیں ہوتے تو یہ ستاروں کو دیکھا  
کرتا ہے۔ ستارے نہیں ہوتے تو یہ خالی آسمان کو دیکھتا  
رہتا ہے۔

فلساز :- مجھے اس پر شک ہے۔

منگو :- شک کیسا سیٹھ جی؟

فلساز :- میں کچھ چیزیں خریدتا ہوا کھمبے کے پاس سے گزرا تو مجھے یوں  
محسوس ہوا جیسے میری جیب سے کوئی تیز سی چیز چھو گئی ہے۔  
منگو :- پھر آپ نے کیا کیا سیٹھ جی؟

فلساز :- میں نے جلدی سے اپنی جیب کو ٹٹولا۔ گھوم کر پچھلی طرف دیکھا۔  
یہ نہ جوان تیز تیز قدم اٹھاتے ہوئے بس سٹاپ کی طرف  
جار رہا تھا۔ میں نے اس بات پر کچھ غور نہ کیا۔ امد جلدی میں  
آگے نکل گیا۔

منگو :- پھر کیا ہوا سیٹھ جی؟

فلساز :- اگلے دکان پر مجھے ایک گھڑی بہت پسند آئی۔ قیمت طے کی۔ پتہ



نکلانے کے لئے جیب میں ہاتھ ڈالا تو جیب کٹ چکی تھی۔  
 بٹوہ غائب تھا۔

منگو :- ادو

فلمساز :- یہاں سے یہاں تک کھڑکی سی بنی ہوئی تھی جیب میں۔

منگو :- کوئی تھا اس کھڑکی میں؟

فلمساز :- ہوا کے جھونکے آ جا رہے تھے۔

منگو :- روپیہ کتنا تھا بٹوے میں؟

فلمساز :- پانچ ہزار روپیہ۔

منگو :- باپ رے باپ۔ پانچ ہزار روپیہ۔ میرا تو سارا پیچر مل گیا ہے

سیٹھ جی۔ پانچ پٹاخے سے چلے ہیں یہاں دل کے پاس۔

فلمساز :- یہ مجھے جیب کتر اعموم ہوتا ہے۔

منگو :- نہیں سیٹھ جی نہیں۔ یہ بڑا شریف ہے۔ قسمت بری سی آدمی بڑا

نہیں۔ بڑا ادنیٰ فنکار ہے۔ فلم انڈسٹری والوں نے اسے

پہچانا نہیں۔ پچاسے کو کسی نے کوئی چانس نہیں دیا۔

فلمساز :- یہ کہاں رہتا ہے؟

منگو :- ریتا کے پڑوس میں۔

فلمساز :- تم اس کی حمایت کیوں کرتے ہو؟

منگو :- اپنا بر خور دار جو ہوا۔ بڑی عزت کرتا ہے۔ جب کوئی گیت لکھتا

ہے سب سے پہلے مجھے سنا تا ہے۔ پرموں رات اس نے

اپنا ایک گیت سنایا۔ میرا دل بھر آیا۔ میں رونے لگا یہ بھی میرے ساتھ رونے لگا۔ دادی چھالیاں کتر رہی تھی۔ میرے آنسو دیکھ کر وہ بھی رونے لگی۔ اوپر سے ریتا آگئی۔ ہم سب کو روتے دیکھ کر اُس نے بھی رونا شروع کر دیا۔

فلمساز :- (ہنستے ہوئے) بھٹی داہ۔ کیا خوب تماشہ لگایا تم لوگوں نے۔  
منگو :- اس بیچارے کو کہیں کام مل جائے تو اچھا ہے۔ پر ایسی ہے۔  
صدموں نے بیمار کر رکھا ہے۔ میں فلمی سیٹوں کو اس کی یہ تصویر دکھاتا رہتا ہوں۔ کسی کے دل میں تو رحم آئے گا ہی۔  
فلمساز :- کوشش کرے انسان تو کچھ نہ کچھ ہو ہی جاتا ہے۔

منگو :- سیٹھ جی اسے اپنی پکچر میں ضرور کام دیں۔  
فلمساز :- اچھا دادا سوچیں گے۔ لو بیرہ چائے لے آیا۔ اب تم چکے سے مزے مزے چائے پیو۔ میں کلائی میکس پر غور کرتا ہوں۔

#### CHANGE OVER

ریتا :- سریش بابو۔ سریش بابو۔ اوہ۔ ابھی تک سو رہے ہو۔ سو راج کتنا چڑھ آیا۔ اٹھو۔ جاگو بابو۔  
سریش :- (چونک کر) کون۔ ریتا۔ (جھائی لیتے ہوئے) کتنا سنا دین ہے۔  
ریتا :- نیند میں کس سے باتیں کر رہے تھے؟  
سریش :- یونہی بڑبڑا رہا تھا۔

ریتا :- رات سے بابا کو بڑی تکلیف ہو گئی ہے۔ پھر فالج کا ایک ہوا ہے۔  
 پتھر بنے پڑے ہیں۔

سریش :- یہ تو بڑے افسوس کی بات سنائی تم نے۔

ریتا :- رات بھر میں ان کے چہرے پر مردنی چھا گئی ہے۔ بول نہیں سکتے۔  
 اشاروں سے بات کرتے ہیں۔ معلوم نہیں سانس کیسے  
 لے رہے ہیں۔ نبض کیسے چل رہی ہے۔

درو تے ہوئے (ان کی یہ حالت دیکھ کر جمی کو غش پر غش  
 آ رہے ہیں۔ موسیٰ سیمار و رد کے منڈھال ہو رہی ہیں۔ گھر  
 میں ہمارے توقیمت آگئی ہے۔

سریش :- ایسی حالت میں انہیں فوراً ہسپتال پہنچانا چاہئے۔  
 ریتا :- ہسپتال فون کیا تھا۔ ابھی کوئی میڈ خالی نہیں ہے۔ ایک دو دن  
 انتظار کرنا پڑے گا۔

سریش :- تو پھر انہیں کسی اچھے ڈاکٹر کو دکھانا ہوگا۔ ہسپتال میں داخلہ  
 ملنے تک انہیں مناسب طبی امداد ملنی چاہئے۔

ریتا :- ڈاکٹر کو بلایا تھا۔ وہ بہت سی قیمتی دوائیں اور انجکشن تجویز کر گیا ہے۔  
 کم سے کم دو سو روپے ہوں تو کام چلے۔

سریش :- فکر نہ کرو ریتا۔ روپے میں کمیں نہ کمیں سے تمہارے لئے  
 حاصل کرنے کی کوشش کرتا ہوں۔

ریتا :- تم بھی بیمار ہو بابو۔ کہاں پریشان ہوتے پھر دو گے۔ تمہارے حالات



بھی کچھ ایسے ہی ہیں۔ آرام کرو۔

سریش :- آرام اپنی قسمت میں نہیں بے دیتا۔ میں چاہتا ہوں تمہیں ہی آرام ملے  
ریتا :- تم نے اب تک مجھے آرام ہی دیا ہے بابو۔ بڑا آرام۔ مجھے ہر طرح  
خوش رکھا ہے۔ ہر دکھ میں میرا ساتھ دیا ہے۔ مجھے تم  
اپنی داسی سمجھو۔

سریش :- نہیں۔ نہیں۔ تم میرے گیتوں بھرے روپک کی رانی ہو۔ میری  
گیت مالا کا سب سے پیارا گیت۔

ریتا :- تم ذرا بابا کا خیال رکھنا بابو۔ میں دادا کے ساتھ سٹوڈیو تک  
جا رہی ہوں۔ شاید آج کنٹرکٹ ہو جائے اور سیٹھ سے  
ایڈوانس مل جائے۔ دادا نے یہی مشورہ دیا ہے۔

[ باہر سے منگو دادا کی آواز آتی ہے ]

منگو :- اب ابھی جاؤ ریتا۔ باتیں بہت ہو چکیں۔ دیر ہو رہی ہے۔  
ریتا :- آرہی ہوں۔ دادا میں آرہی ہوں۔

سریش :- آج میرے پاس کمرے میں نہیں آئے دادا۔ خفا ہیں مجھ سے؟  
ریتا :- خفا کیوں ہونا ہے۔

سریش :- پھر کیا بات ہے؟

ریتا :- اپنی دھن میں رکھنا والے کے ساتھ میری ٹھک کی فوج چنڈی کی باتیں کر  
رہے ہیں۔ چکوری پواڑن کے ساپنچی پان کا چپکا لے

رہے ہیں۔

سریش :- اچھا اچھا۔ پانوں کے تو بڑے رسیا ہیں دادا۔  
 ریتا :- لہو بابو اب میں جاتی ہوں۔

وقفہ

سریش :- (لباس لیتے ہوئے) ریتا کو روپے کی ضرورت ہے۔ اور  
 اپنی جیب کئی دنوں سے خالی ہے۔ پانچ ہزار کے ہنستے  
 اور روتے ہوئے نوٹ ختم ہو چکے ہیں۔ ڈاکٹر نے میری  
 حالت بھی تشویشناک بتائی ہے۔ اگر یہ دوائیں کارگر نہ ہوں  
 تو انجکشن لگیں گے۔ جن کے لئے مجھے بھی روپے کی سخت  
 ضرورت ہوگی۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا مجھے کیا کرنا ہے۔  
 میرے اندر جاگے ہوئے شاعر اور اداکار نے مجھے بالکل  
 بیکار کر دیا ہے۔ یہ مجھے اپنا دھندا بھی نہیں کرنے دیتے۔  
 میں گیتوں کی بھول بھلیاں میں کھو گیا ہوں۔ ڈاکٹر کی ڈسپنری  
 نے میری زندگی کا دامن اس مضبوطی سے پکڑا ہوا ہے کہ میں  
 اپنی مرضی سے ایک قدم بھی نہیں اٹھا سکتا۔  
 پس منظر میں موسیقی کی آوازیں آہستہ آہستہ  
 ابھرتی ہیں۔

سریش :- کچھ سمجھ میں نہیں آتا اب مجھے کیا کرنا ہے۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ میں یہ  
 گیت کیوں لکھے جا رہا ہوں۔ گیتوں بھری کہانی تو مکمل ہو چکی  
 ہے۔ مگر وہ اسٹیج کہاں ہے جہاں یہ کہانی کھیل جائے گی؟

کچھ پتہ نہیں۔ کوئی نہیں جانتا۔ کسی کو معلوم نہیں یہ اندھیرے کب ختم ہوں گے؟ کہاں ختم ہوں گے؟ اجالا کیوں نہیں ہوتا؟ کوئی نہیں بتا سکتا۔ کوئی نہیں سمجھا سکتا۔ اب مجھے کیا کرنا ہے؟ کدھر جانا ہے؟ میری منزل کہاں ہے؟  
میری منزل۔

[ موسیقی ]

سرسبز :- یہ میرا دم کیوں گھٹنے لگا ہے؟ دل کی دھڑکن دھیمی کیوں پڑتی جا رہی ہے؟ شاید اس لئے کہ ریتا کو گیت نہیں رو پیے چاہئیں۔ وہ ایک دھن مان سے اپنے باپ کی زندگی کی بھیک مانگتے گئی ہے۔ کیا میں خاموش بیٹھا یہ سب کچھ دیکھتا رہوں گا اور گیت لکھتا رہوں گا؟ نہیں۔ بالکل نہیں۔ ایسا ہرگز نہ ہونا چاہیے۔ میں ان گیتوں کو بیچ ڈالوں گا۔ آج بیلام اکٹھے گا ان کا۔ ان کا سودا کر کے مجھے ریتا کے لئے رو پیے حاصل کرنے ہیں۔

CHANGE OVER

[ شوٹنگ ہو رہی ہے۔ سٹوڈیو میں کام کرنے والوں کی ٹی جلی آوازیں۔ ]

ہدایت کار :- پنچھی کدھر ہے؟  
مکالمہ نویس :- اسی پنجرے میں ہوں۔ مسکا لیے درست کر رہا ہوں۔



ہدایت کار :- تم بالکل بندل ہو۔

مکالمہ نویس :- بوگس تو نہیں ہوں۔

ہدایت کار :- پورا پانچ ہزار دیا ہے تم کو اس کچر کا۔ جلدی سے یہ ڈائلاگ بدلو نہیں تو تمہارا حلیہ بدل دیا جائے گا۔

(ہنستا ہے)

مکالمہ نویس :- حلیہ تو اپنا ہر گھڑی بدلتا رہتا ہے۔ زندگی بدلنے کی بات کرو۔

ہدایت کار :- باتیں نہ کرو ڈیئر بھئی۔ کام کرو کام۔ جلدی سے ایک چھوٹا سا ڈائلاگ دو۔

مکالمہ نویس :- کس سائز اور سٹرنگتھ کا؟

ہدایت کار :- سائز میں تمہاری ناک سے لمبا نہ ہو اور سٹرنگتھ جو اس میں ایمم کی۔ بس دو تین الفاظ۔ بڑے آسان سے۔

مکالمہ نویس :- سائز تو اپنا بڑی مشکل سے نکل رہا ہے۔ مکالمے آسان کیسے نکلیں گے۔

ہدایت کار :- ٹائٹس آن۔

عکاس :- سولہ یہاں لو۔

ہدایت کار :- بے بی مود کرو۔ ذرا اور۔ ذرا اور۔ بس ٹھیک ہے۔

عکاس :- فیس لائٹ کو ذرا سوفٹ کرو۔

ہدایت کار :- نمبر چار پر شیڈ دو۔ یہ شیڈ ہٹا لو۔

عکاس :- پنچہ ادھر لاؤ۔

ہدایت کار :- نمبر سولہ میں کپڑے کا ڈفیوزر دو۔

عکاس :- بیس نمبر آن کر دو۔

ہدایت کار :- ڈیٹ کو اوپر لو۔

عکاس :- نہیں صاحب نہیں۔ آنا اوپر سے ایک لائٹ دے گا تو کچھ

دارک ہو جائے گا۔ کچھ رجسٹر نہ ہوگا۔ کم سے کم دو سپاٹ۔

تین بے بیز۔ یہ کچھ کلاسٹ شاٹ ہے۔ کلائی میکس۔

کوئی پکٹوریل ایفیکٹ۔ ڈائریکٹوریل پٹ۔

ہدایت کار :- اوہس۔ ویری گڈ درکر۔

عکاس :- فُل لائٹس۔

ہدایت کار :- فوکس۔

عکاس :- پانچ فٹ گیارہ اینچ۔

ہدایت کار :- (ذرا اونچی آواز میں) ساؤنڈ ریڈی۔

عکاس :- ساؤنڈ ریئر سل۔

ہدایت کار :- فوریئر سل۔

عکاس :- ریڈی فاریٹیک۔

ہدایت کار :- ساؤنڈ ریڈی۔

[ تقویری دور سے ساؤنڈ ٹرک سے دسیٹیاں  
بجتی ہیں ]

ہدایت کار :- اد کے ۔ اد کے ۔

عکاس :- سائے لنٹ پلیس

ہدایت کار :- میک آپ ماسٹر۔ میڈام کو پھٹ کر دو۔ اور دیکھو مسٹر ہیرو  
کی ناک بہت چمک رہی ہے۔

| فتنے |

عکاس :- سائے لنٹ پلیس۔ کیپ کوائٹ۔

ہدایت کار :- کیمرو سٹارٹ۔

عکاس :- کلیپ۔

ہدایت کار :- کٹ۔ کٹ۔ مارڈس۔ اب کچھ شاٹ بنا۔ اب ٹرالی

اور کرین شاٹ ہو گا۔ اور پھر میک آپ۔

مکالمہ نویس :- سیٹھ صاحب نے پوچھا ہے۔ جو گیت کار آیا ہے

اس کے گیت آپ نے سنے ہیں ؟

ہدایت کار :- سنیں ہیں ؟

مکالمہ نویس :- سیٹھ صاحب پوچھتے ہیں کیسے ہیں ؟

ہدایت کار :- یکدم بندل۔ فلم میں نہیں چل سکتے۔ بازار میں چل سکتے ہیں۔

[ بازار کا صوتی منظر۔ جیسے خوب گماگمی ہو رہی  
ہے۔ ملی جلی آوازوں میں بانسری کی تانیں بھی رہ  
رہ کر گوندے کی طرح لپک جاتی ہیں۔ تھوڑی دیر  
میں ان آوازوں میں دبی دبی سسکیاں ابھرتی ہیں۔ ]



[ اور سو جاتی ہیں۔ پھر یکدم ایک جھنکار سی گونجتی ہے۔ جیسے کوئی بہت بڑا شیشہ گر کر ٹوٹ گیا ہو۔ ]

سریش :- (کبھی کبھی، زندگی سے خالی آواز میں) ٹوٹ گیا سپندوں کا شیشہ ٹوٹ گیا۔ سپنے ریزہ ریزہ ہو کے بکھر گئے۔ گیت زخمی ہو گئے۔ کتنی تیز آندھی چلی ہے۔ شیشوں اور سپندوں کی دنیا میں کتنا ہولناک زلزلہ آیا ہے۔ دھرتی سے کتنے تیز شعلے اٹھے ہیں۔ میری گیتوں بھری کہانی جل گئی ہے۔ اس کے مر گھٹ سے دھواں اٹھ رہا ہے۔ جس میں وہ سب کچھ اب دھندلا دھندلا نظر آ رہا ہے جو اس سے پہلے صاف صاف نظر آ رہا تھا میرے گیتوں بھرے روپک کی رانی سک سک کر سو گئی ہے۔ مجھے آوازیں دیتے ہوئے ان اندھیروں میں کھو گئی ہے۔ مگر میں کیا کروں یہ میرے بس کی بات نہیں۔ اتنی بڑی منڈی میں مجھے ان گیتوں کا کوئی یو پارہ نہیں ملا۔ یہ گیت پسند نہیں کئے گئے۔ میری طرح میرے گیت بھی فلمسازوں کی سمجھ میں نہیں آئے۔ انہیں کسی نے پسند نہیں کیا۔

[ موسیقی ]

سریش :- (تھکا ہوا سانس لیتے ہوئے) میں چلتے چلتے تھک کر چور ہو گیا ہوں۔ اس پیڑ کے نیچے ذرا آرام کرنا چاہئے۔ یہ دن میری زندگی کا

کتنا سست رفتار اور اداس دن ہے۔ میں چاہتا ہوں جلدی سے رات ہو جائے۔ یہ سورج کبچہ جائے۔ چاند تارے بھی آسمان میں نہ نکلیں۔ انہیں دیکھ کر میں جذباتی ہو جاتا ہوں میری کئی کمزوریاں جاگ اٹھتی ہیں۔ لیکن آج مجھے پھر اپنی پوری طاقت سے کام لینا ہے۔ آج میں نے اپنی سوگند کو توڑ دینا ہے۔  
(پنواڑی آتا ہے)

پنواڑی :- بابو جی - بابو جی سریش :- کیا بات ہے لٹو بھیا بڑے بے چین ہو رہے ہو؟  
پنواڑی :- آج میرے پیسے دے دیں دکان کا کرایہ دینا ہے۔  
سریش :- پیسے تو ابھی دو چار روز میں آئیں گے۔  
پنواڑی :- نہیں بابو جی نہیں۔ آج میرا حساب صاف کر ہی دیں۔ میں نے آگے حساب صاف کرنا ہے۔

سریش :- پیسے میرے پاس نہیں ہیں ہوتے تو ضرور دے دیتا لٹو بھیا۔  
پنواڑی :- ہونے نہ ہونے کا لٹو ذمہ دار نہیں ہے بابو جی۔ مال دیا ہے۔  
مفت نہیں مانگ رہا۔ پیسے تو میں لیکے ہی جاؤں گا۔  
سریش :- تنگ نہ کرو بھیا۔ میں اس وقت بہت مجبور ہوں۔  
پنواڑی :- اور لٹو بھی بہت مجبور ہے بابو جی۔ ایک تو منڈ سے مار دیا ہے۔ اوپر سے ادھار لینے والے تنگ کرتے ہیں لٹو کدھر جائے۔

سریش :- بس دو چار دن اور صبر کرو۔ پیسے تمہیں مل ہی جائیں گے۔ کئی روز سے بیمار پڑا ہوں۔ آج اپنی مارکیٹ کا چکر لگاؤں گا۔  
 پنوار می :- ایک دو روز کی بات نہ کرو بالوجہ۔ پیسے تو میں ابھی لے لیتا تمہاری شرافت کا خیال آتا ہے۔ دو تین گھنٹوں کی مہلت دیتا ہوں۔ ٹھیک پانچ بجے پھر آؤں گا۔ میرے پیسے تیار رکھنا۔

CUT

[ دروازے پر دستک ]

سریش :- کون ہے ؟  
 کیاؤڈر :- ڈاکٹر صاحب کا کیاؤڈر  
 سریش :- میں ابھی دروازہ کھولتا ہوں۔  
 کیاؤڈر :- جلدی کھولئے۔  
 سریش :- (دروازہ کھولتے ہوئے) آئیے۔ بیٹھے۔  
 کیاؤڈر :- میں بیٹھنے نہیں آیا۔ کھڑے کھڑے آپ سے دو باتیں کرنا ہیں۔  
 سریش :- جی کئے۔  
 کیاؤڈر :- ڈاکٹر صاحب نے یہ بل بھیجا ہے۔ اور کہلا بھیجا ہے کہ اس کی ادائیگی آج ضرور ہو جائے۔

سریش :- کتنی رقم ہے ؟  
 کیاؤڈر :- بل میں دیکھئے۔



سریش :- میں نے دیکھ لی۔

کیا ڈر :- ڈاکٹر صاحب کہتے ہیں آج سے ادھار بالکل بند ہے۔ اب ادھار نہیں ہوگا۔

[ دروازہ کھٹ سے بند ہوتا ہے ]

سریش :- شاعر نے مجھے کس مصیبت میں ڈال دیا ہے۔ کتنی بھاری زنجیریں ڈال دی ہیں میرے پاؤں میں۔ جو مجھے گزرے ہوئے زمانے کی طرف کھینچ رہی ہیں۔ جن میں آج سے دو سال پہلے اجالے کی آخری کرن بھی سسک سسک کر دم توڑ گئی تھی۔ جبکہ میں اداکار بننے کے شوق میں اس شہر میں آیا تھا۔ مگر کامیابی نے میرا ساتھ نہ دیا۔ حالات مجھے افلاس کے آخری کنارے تک لے گئے۔ میرے تن کے کپڑے تازہ نہ ہو گئے۔ غافلوں نے میرا حلیہ بگاڑ دیا۔ پاکھ کی ٹھٹھری ہوئی تاروں سے خالی راتوں کے سناٹے میں مجھے فٹ پاٹھ پر سونا پڑا۔ اور مجھے وہ کام کرنا پڑا جسے سماج بُری نظر سے دیکھتی ہے۔ مگر سماج نے کبھی اس پر غور نہیں کیا کہ زندہ رہنے کی کشمکش ہر چیز میں جاری ہے۔ اُس باز کو دیکھو جو بھوک سے تنگ اگر فضا میں بے خبر چڑیا پر جھپٹتا ہے اور اُسے دبوچ کر لے جاتا ہے۔ اسی جذبے کا سہارا لے کر میں اندھیروں سے اجالوں میں آگیا۔ پیٹ بھر کر روٹی کھانے لگا۔ سر چھپانے کو

ایک کھولی کرائے پر لے لی۔ لیکن شاعر نے مجھے خواہ مخواہ پریشان کر دیا۔ یہ مجھے کارٹون بنا کر لوگوں کے ہجوم میں کھڑا کرنا چاہتا ہے۔ دھوبی۔ گوالا۔ ہوٹل والا۔ باری باری سب آئیں گے۔ پیسوں کا شور مچائیں گے۔ اب ادھار کا چکر نہیں چل سکتا۔

[موسیقی]

سریش :- شاعر مجھے میرا دشمن معلوم ہوتا ہے۔ یہ مجھے ہلاک کرنا چاہتا ہے۔ مجھے اس کو ہلاک کر دینا چاہئے۔ اس گیتوں بھرے روپک کو مٹی میں ملا دینا چاہئے۔ گیتوں سے بھوک نہیں مٹ سکتی۔ گیت ادھے نہیں جاسکتے۔ سر چھپانے کے لئے گیت جھونپڑے کا کام نہیں دیتے۔ اس جنگل میں زندگی کی کوئی تصویر گیتوں کے رنگوں سے مکمل نہیں ہو سکتی۔ ان اندھیروں اور اجالوں میں باز چڑیوں پر جھپٹتے ہی رہیں گے۔

CHANGE OVER

[لہروں کا شور]

سریش :- رات کے اندھیروں میں میری آنکھوں کے سامنے خون کے دھتے ناپچ رہے ہیں۔ میں شاعر کو ہلاک کر دوں گا۔ اسے ہلاک کرنے سے ہی میری زندگی میں سکون پیدا ہو سکتا ہے۔ میں نے یہ بھی معلوم کر لیا ہے کہ اسے کیسے ہلاک کیا جاسکتا ہے۔

[ لہروں کا شور ]

سریش :- میرے سینے میں سلگتے ہوئے زخم نے کتنی کمزوری پیدا کر دی ہے  
میرے جسم میں۔ درد کی ٹیسیں بڑی تیزی سے اٹھ رہی ہیں۔  
میں اس وقت بڑی تکلیف میں ہوں۔ کئی شکار میری گھات  
میں آکے نکل چکے ہیں۔ یہ درد مجھے کچھ کرنے نہیں دیتا۔ میرے  
ہاتھ پاؤں خود بخود کانپ رہے ہیں۔ برف کی طرح ٹھنڈے  
ہوتے جا رہے ہیں۔ جیسے ان میں زندگی کی آگ بجھ رہی ہو۔

[ لہروں کا شور ]

[ ریتا آتی ہے ]

ریتا :- (کسی قدر لرزتی ہوئی آوازیں) بابو۔ سریش بابو۔

سریش :- ریتا تم یہاں کہاں ؟

ریتا :- میں سیٹھ جی کے ساتھ سمندر کی سیر کرنے آئی ہوں۔

سریش :- سیٹھ کہاں ہے ؟

ریتا :- دادا کے ساتھ باتیں کرتے ہوئے ادھر نکل گئے ہیں۔ یہ دیکھو ان کی  
کار۔ کتنی خوبصورت ہے۔

سریش :- بہت ہی خوبصورت۔

ریتا :- میں تمہیں ایک خوشخبری سناؤں بابو۔

سریش :- سناؤ۔

ریتا :- سیٹھ جی کی نئی کچھر میں مجھے ہیروئن کا چانس مل گیا ہے۔ آج کنٹرول



ہو گیا ہے۔ دو ہزار روپیہ ایڈوانس دیا ہے سیٹھ جی نے۔  
بقایا بارہ ہزار پچھر کے ساتھ ساتھ چلتا رہے گا۔ بس اب  
سب کچھ ٹھیک ہو جائے گا۔

سریش :- ہاں اب سب کچھ ٹھیک ہو جائے گا۔

ریتا :- میں نے سیٹھ جی سے تمہاری گیتوں بھری کہانی کی بات کی تھی۔  
وہ تم سے ملنا چاہتے ہیں۔ بابو۔

سریش :- ریتا۔

ریتا :- اب میں ایک بہت بڑی فلم سٹار بن جاؤں گی۔ اور تم ایک بہت  
بڑے گیت کار۔ یہ پھول تمہارے پاس ہونے چاہئیں۔ میں  
یہ پھول تمہیں پیش کرتی ہوں۔ ایک شاعر کو پیش کرتی ہوں شاعر  
اور نرگس کے پھول۔

[ہنستی ہے]

سریش :- یہ پھول مجھے پسند نہیں ریتا۔

ریتا :- کیوں پسند نہیں؟

سریش :- میری طرح نرد ہیں۔ بیمار ہیں۔ کنسر کے مریض ہیں۔

ریتا :- کیا کہا؟

سریش :- آج مجھے ڈاکٹر نے بتایا ہے میرے پیپٹریے میں کنسر ہے۔

ریتا :- وہ تو بڑا خطرناک ہوتا ہے۔

سریش :- زندگی خطرہ میں سانس لینے ہی کا نام ہے ریتا۔

ریتا :- اتنی تکلیف میں تم یہاں کیوں چلے آئے ؟  
 سریش :- ڈاکٹر نے کہا تھا سمندر کی ہوا میرے لئے بہت مفید ہے۔  
 چلا آیا۔

ریتا :- ٹھیک ہی تو کہا ہے ڈاکٹر نے۔ سمندر اور شاہراہ ایک دوسرے کے  
 بہت قریب ہیں۔

نروں کا شور

سریش :- آہ - آہ - ریتا - ریتا - مجھے تھام لو۔ مجھے تھام لو۔  
 ریتا :- (گھبراہٹ میں) کیا ہے ؟ بالو کیا ہے ؟  
 سریش :- میرے سینے میں سلگتا ہوا پھوڑا شاید پھٹ گیا ہے۔ درد  
 سے میری جان نکلنے لگی ہے۔  
 ریتا :- سنبھلنے کی کوشش کرو بالو۔

سریش :- آہ - آہ - کتنا آرام ہے تمہارے سہارے میں۔ کتنا چین ملا  
 ہے مجھے تمہارے ہاتھوں کے لمس سے۔ یہ روشنی کہاں سے  
 آرہی ہے ؟

ریتا :- بس سٹاپ پر آکر رکی ہے۔ اس کی ٹیل لائٹ ہے۔  
 سریش :- یونہی سہارا دیئے ہوئے مجھے بس سٹاپ تک لے چلو میں گھر  
 جانا چاہتا ہوں۔

ریتا :- سیٹھ جی بس آنے ہی واسے ہیں۔ اتنی دیر تم ان کی کار میں چل کے  
 بیٹھو۔ میں ابھی تمہیں گھر لے چلوں گی۔

سریش :- اور قریب آؤ۔ ریتا اور قریب آؤ۔ سمندر سے ابھری ہوئی  
ان چٹانوں کو دیکھو ایک دوسری سے کتنی قریب ہیں۔  
ریتا :- ابھی چاند نکلے گا تو سمندر کے یہ نظارے اور بھی دلکش ہو جائیں گے۔  
سریش :- یہ کیا ہے ؟ یہ کیا ہے ؟ یہ شعلہ سا کیا لپکا ہے ؟

ریتا :- کہاں ؟

سریش :- تم نے نہیں دیکھا ؟

ریتا :- میں نے نہیں دیکھا۔

سریش :- یہاں۔ ان چٹانوں کے درمیان ابھی ابھی ایک شعلہ سا لپکا  
ہے۔ خون کی طرح سرخ شعلہ۔

ریتا :- یونہی تمہارا خیال ہے۔ آگ پانی میں نہیں بھڑک سکتی۔

سریش :- نہیں ریتا کچھ ہے۔ ضرور کچھ ہے۔

ریتا :- میں جھانک کر دیکھتی ہوں۔

سریش :- دیکھو۔ ضرور دیکھو ریتا۔

[لہروں کا شور۔ چیخ کی آواز]

سریش :- دُوب گئی۔ شراست کی تیل ڈُوب گئی۔ شاعر ڈُوب گیا۔ ریتا

ہی نے اس کو حتم دیا تھا۔ ریتا ہی کی ایک شکل شا عریں کہ

میرے اندر جاگ اٹھی تھی۔ اس کی بانسری کی آواز اور آنکھوں

کے جادو نے مجھے مسح کر لیا تھا۔ ورنہ اس سے پہلے تو میں

اُس سے دور دور رہتا تھا۔ وہ آگے بڑھتی آرہی تھی میں پیچھے



تنہا چلا جاتا تھا۔ ریتا نہ رہی شاعر بھی نہ رہا۔ ریتا مر گئی۔  
 شاعر مر گیا۔ دونوں مر گئے۔ مجھے ان کے عذاب سے  
 چھٹکارا مل گیا۔ میں نے دونوں کو سمندر میں دھکا دے  
 دیا ہے۔

[ لہروں کے شور میں دبے دبے تھمتھے ]

سریش :- کون؟ کون؟ یہ کیا ہے؟ کون تھمتھے مار رہا ہے؟ یہ تو  
 شاعر کی آواز ہے۔ ہاں۔ مہی ہے۔ زندہ ہے۔ شاعر  
 زندہ ہے۔ معلوم ہوتا ہے اس کا ہونا نہ ہونا میرے  
 ہونے نہ ہونے کے ساتھ وابستہ ہے۔ ریتا سے اس کا  
 کوئی تعلق نہیں۔ میں جب تک زندہ رہوں گا یہ زندہ ہیگا۔  
 تھمتھوں کی یہ آوازیں سمندر سے نہیں میرے اندر سے آرہی  
 ہیں۔ شاعر میرا مذاق اڑا رہا ہے۔ گیتوں کی تلاش میں  
 مجھے آوارہ پھرانے والا شاعر۔ میرا بیری۔

[ منگو دادا آتا ہے ]

منگو :- سریش بابو

سریش :- کون؟ دادا ہیں۔

منگو :- اپنے ساتھ آپ ہی کیا باتیں کر رہے ہو؟

سریش :- دکھ اور اندھیرے سے بھری ہوئی وہ زندگی جس میں شاعر جاگ  
 اٹھے اور انسانیت درندے کا روپ دھار لے، زندگی

نہیں فریب زندگی ہے۔

منگو :- کیا مطلب ؟

سریش :- اب میرے پاس مطلب سمجھانے کا وقت نہیں ہے۔

منگو :- کہاں جا رہے ہو بالو ؟

سریش :- چٹانوں سے ٹکراتی ہوئی ان لہروں میں۔

منگو :- رک جاؤ۔ بابورک جاؤ۔

سریش :- اب مجھے کوئی نہیں روک سکتا۔ زندگی سے زیادہ مجھے شاعر

اور اس درندے نے پریشان کیا ہے۔ جو کل سے میرے

دماغ کے پنجرے کو توڑ کر باہر نکل آیا ہے اور چیرنے

پھاڑنے کے لئے اپنے نوکیلے پنجے تیز کر رہا ہے۔

[ سمندریں کود جاتا ہے۔ لہروں کا شور  
فیداوٹ ]

# چھ فنکار

## گروار

پہلی عورت ————— رقامہ

دوسری عورت ————— شاعرہ

تیسری عورت ————— نادل نگار

پہلا مرد ————— نقاد

دوسرا مرد ————— بُت تراش

تیسرا مرد ————— معصوم



یہ سب ڈھیلے ڈھالے لباس میں ہیں اور اپنے گہرے پیش کی کسی چیز سے بالکل متاثر نہیں۔ یہ سب بیڑ اور شراب پیتے ہوئے ادنیٰ آواز میں باتیں کر رہے ہیں۔ موضوع گفتگو ناول نگار عورت کا نیا ناول ہے۔ مصنفہ یہ چاہتی ہے کہ اس کے شاہکار کو کم از کم پانچ زبانوں میں ترجمہ کر کے شائع کیا جائے۔ کیونکہ اس کے خیال میں اس کی تخلیق، اس کا نیا مطالعہ اپنے موضوع کے اعتبار سے نئی زندگی اور اس کے نئے رجحانات کا حامل ہے۔

نقاد :- فلم سٹار بننے سے پہلے مادام تمہیں میرا تازہ آرٹیکل ضرور دیکھنا چاہئے۔  
رقاصہ :- کونسا آرٹیکل؟

نقاد :- فلمینیا

رقاصہ :- کیا مطلب؟

نقاد :- اس کا مطلب ہے فلم سٹار بننے کا جنون جس کا دوسرا نام ہے فلم فیور۔ یعنی فلمی بخار۔ جس کے جراثیم مائیکروسکوپ سے بھی دیکھے نہیں جاسکتے۔ جو آنکھوں اور کانوں کے راستے فلم فینز کے دل و دماغ پر حملہ کرتے ہیں۔

رقاصہ :- یہ لفظ کسی ڈکشنری میں تو دیکھا نہیں۔

نقاد :- یہ لفظ میری دریافت ہے۔

رقاصہ :- اس مرض کا علاج ؟

نقاد :- یہ لا علاج مرض ہے ۔

رقاصہ :- اس سے بچنے کا طریقہ ؟

نقاد :- فلمیں زیادہ دیکھنے سے پرہیز کیا جائے ۔ اور ان سے متاثر ہو کر

فلم سٹار بننے کے متعلق کچھ نہ سوچا جائے ۔ ہر شخص سٹار  
نہیں ہو سکتا ۔

مصور :- مادام نیٹا کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے ؟

نقاد :- اچھا ناچ لیتی ہے ۔ ترنگی ہے ایکٹرس نہیں ۔

مصور :- ترنگی اور ایکٹرس میں کتنا فرق ہے ؟

نقاد :- جتنا مونچھ اور چوٹی میں ۔

بت تراش :- تمہارے اس آرٹیکل کا بہترین حصہ کونسا ہے ؟

نقاد :- جس میں فلمی باؤن گزروں کا حدود اربعہ ہے ۔

بت تراش :- فلمی باؤن گزے کون ؟

نقاد :- وہ جو سوتے جاگتے ، اٹھتے بیٹھتے ، کھاتے پیتے ، چلتے پھرتے ،

گھر میں بازار میں فلمی چکر میں رہتے ہیں ۔ فلمی ڈائلاگ بولتے

ہیں ۔ فلمی گیت گاتے ہیں ۔ نئی فلموں کے گیت ۔ پرانی

فلموں کے گیت ۔ انہیں فلمی گیتوں کی چلتی پھرتی لائبریری

بھی کہا جاسکتا ہے ۔ جو زندگی کو ایک فلمی گیت سمجھتے ہیں

اور چاہتے ہیں ۔

بت تراش :- کیا چاہتے ہیں ؟  
 نقاد :- وہ چاہتے ہیں ان کی گردن پر چہرے کی بجائے مودی کیمرو، صاف  
 ٹرک یا ٹیپ ریکارڈ مشین ہونی چاہئے۔ اور وہ دن رات  
 گاتے رہیں۔

بت تراش :- کیا گاتے رہیں ؟  
 نقاد :- زندگی کا فلمی کورس۔ (مخاطب ہے)  
 گائے جا اے دل گائے جا  
 کس کو پتہ ہے کل آئے کہ نہ آئے  
 اے میری زندگی  
 اے میرے فلمی گیت

بت تراش :- تمہاری آواز بڑی بھونڈی ہے۔  
 نقاد :- تمہاری بھونڈی صورت کا سایہ پڑ رہا ہے اس پر۔  
 ناول نگار عورت :- ایسے لوگوں کا کوئی اور نام بھی تجویز کیا ہے تم نے؟  
 نقاد :- کئی نام رکھے جاسکتے ہیں ان کے۔  
 ناول نگار عورت :- مثلاً  
 نقاد :- کو مک۔ کارٹون۔ مسخرے وغیرہ۔ ان میں کئی تو لنگھی شیشہ  
 بھی اپنے ماتھے لئے پھرتے ہیں۔

مصور :- وہ کیوں ؟

نقاد :- ہیر و گٹ بال سنوارنے کے لئے ہر دامنٹ کے بعد انہیں ایک



دورہ ساڑتا ہے۔ جہاں ہوتے ہیں وہیں میک آپ  
کرنے لگتے ہیں۔

مصور :- وہ ایسا کیوں کرتے ہیں؟  
نقاد :- کیا معلوم ایسا کیوں کرتے ہیں۔ زندگی انہیں دھوکہ دے رہی  
ہے یا وہ زندگی کو دھوکہ دے رہے ہیں۔ ننگے بھوکے  
فلمی تان سین۔ بھجواورے۔ ہزاسٹرمائس اور میگافون کے  
فلمی ریکارڈ۔ نہ کوئی انہیں چابی لگاتا ہے۔ نہ کوئی مان گی  
سوائی بدلتا ہے۔ لیکن وہ بچ رہے ہیں۔ خود بخود بول  
رہے ہیں۔ ساری رات۔ سارا دن۔ ساری زندگی۔ وہ  
چاہتے ہیں بولتے رہیں۔ بچتے رہیں۔ گاتے رہیں۔  
چلتے پھرتے گراموفون۔ شکل انسان کی اور باقی سب کچھ  
گراموفون کا۔

[ سب ہنستے ہیں ]

بت تراش :- فارے کے پاس گھومتے ہوئے آج تمہارے ساتھ کون  
تھا؟

نقاد :- سیٹھ لام جی میم جی۔

بت تراش :- سیٹھ ٹ جی پ جی کے بھائی؟

نقاد :- ہاں وہی۔

بت تراش :- سیٹھ جی کے نام لام جی میم جی کے ساتھ اگر فون جی داؤ جی

کا اضافہ ہو جائے تو کیا ہرج ہے ؟

نقاد :- اگر ان کی زندگی کی بیمہ پالیسی پر اس کا کچھ اثر نہ پڑے تو ٹھیک ہے  
بت تراش :- نام کا نام مجھے کامعہ - بات کی بات - بجمارت کی بجمارت  
اس ترقی پسند دور میں ہر چیز کا ایسا ہی کوئی نام ہونا چاہئے۔

مصور :- پھل اور پھول میں خوبصورتی کے لحاظ سے تو کچھ فرق نہیں۔

بت تراش :- بالکل نہیں۔

مصور :- تو پھر انسانوں یا حیوانوں کے نام پھلوں پر بھی کیوں نہیں رکھے  
جاتے۔ جیسے خربوزہ خان - مادام ایچی - مادام مونگ پھل۔  
لوکاٹ میگم وغیرہ۔

نقاد :- پھل کھٹے اور کڑے بھی ہوتے ہیں۔ سمجھے تم لوگ۔ میں

ایک بہت بڑی بات کہہ رہا ہوں۔

بت تراش :- مگر سیٹھ جی کی دکان کے چھجے سے لگے ہوئے جھامڑی ساڑ  
کے بورڈ سے چھوٹی ہے۔

نقاد :- اور سیٹھ جی خود بھی بہت چھوٹے ہیں۔ بڑے مختصر۔ مونگ پھل سے  
نام بڑے اور درشن چھوٹے۔

بت تراش :- ویسے تو وہ چوٹی کے ناشران میں سے ہیں۔ لاکھوں کتابیں  
لاکھوں کا بیوپار۔

نقاد :- کل سیٹھ جی بزم ادب کے جشن ساگرہ میں ایک بڑی دھواں دھار  
تقریر کر رہے ہیں۔

ناول نگار عورت :- کس موضوع پر؟

نقاد :- فن اور فنکاروں پر۔

ناول نگار عورت :- موضوع تو بہت اچھا ہے۔

نقاد :- تقریر انہیں میں نے لکھ کر دی ہے۔

ناول نگار عورت :- اس تقریر کے چند تراشے تو پیش کرو۔

نقاد :- تقریر یہاں سے شروع ہوتی ہے۔ حضرات ہمارا ادارہ ہر ادیب

اور شاعر کا اپنا ادارہ ہے۔ ہم ہر فنکار کو اس کی محنت کا معقول

معاوضہ دینے کے حامی ہیں۔ تاکہ ہمارے ملک کے ہر فنکار

کی زندگی خوشحال ہو جائے۔ اگر ہمارے فنکار بھوکے تنگے

رہیں گے تو ہمارے ملک کا ہر آرٹ، ہر فن بھوکا ننگا ہوگا۔

ہم اپنے ملک کے فنکاروں کو زندگی کی شاخ سے ٹوٹے

ہوئے خشک پتے نہیں بننے دیں گے۔ جنہیں بھوک و

افلاس کا ہر جھونکا جدمرچا ہے لے جائے۔

تالیاں

بت تراش :- تقریر تو بہت اچھی لکھی گئی ہے۔

نقاد :- لیکن سیٹھ جی کے بونے کا انداز اچھا نہیں۔ بھٹی آواز۔ بھدالہجہ۔

ان کے سانس کے اتار چڑھاؤ سے تو ایسا لگتا ہے جیسے

کوئی شکر قندی بیچ رہا ہے۔ فقط تو بڑا ہی معیوب ہے۔

فرقت کو پھر کت اور سہل کو بچھوٹل کہتے ہیں۔



بت تراش : سیٹھ سے کہہ کر مادام رضیہ کے ناول کی بات طے کرادونا۔  
نقاد :- کیا کموں اُن سے ؟

بت تراش :- اُن سے کہو مادام رضیہ اس دور کی بہترین ناول نگار  
ہیں۔ اور ان کے ناول میں زندگی کی آگ بڑی تیز ہے۔  
نقاد :- آگ کا نام سن کر تو وہ بوکھلا جاتے ہیں۔ کہتے ہیں ارے بھئی آگ  
کو اس دکان سے دور ہی رکھو۔ یہاں ہزاروں ٹن کا غذ چھپا  
پڑا ہے۔

بت تراش :- تو پھر کسی مناسب طریقے سے ان کے ساتھ مادام  
رضیہ کے ناول کی بات کرو۔

نقاد :- وہ آجکل زیادہ تر جاسوسی ناول چھاپ رہے ہیں۔ یہ جاسوسی  
ناول کا دور ہے۔ کوئی ایسا جاسوسی ناول ہونا چاہیے جس کے  
کم سے کم دو ہزار صفحے ہوں۔ کم سے کم دس ڈگیتی کی  
وارداتیں۔ کم سے کم بارہ نقب زنی کے واقعات۔ کم  
سے کم بیس پراسرار چوریاں۔ کم سے کم پندرہ اغوا کی وارداتیں۔  
کم سے کم آٹھ قتل اور سراع کسی ایک کا بھی نہ چلے۔ سیٹھ  
ایسا ناول چھاپنے کو فوراً تیار ہو جائے گا۔

بت تراش :- کیوں مادام رضیہ کیا خیال ہے ؟

ناول نگار عورت :- سوچوں گی اس وقت تو میرے سر میں ہلکا ہلکا درد  
ہو رہا ہے۔

نقاد :- اسپر دکھاؤ مادام - اسپر دیں جادو ہے - لوہے کو لوہا کاٹتا ہے -  
 ناول نگار عورت :- اسپر دیں شاید لوہا ہو میں تو لوہے کی نہیں ہوں -  
 بت تراش :- تم تو مکھن کی بنی ہوئی ہو مادام - ایسا سفید جسم میں نے  
 کبھی نہیں دیکھا - تمہارے گوشت میں سنگ مرمر ہے -

رتقا صہ :- پھر تو مادام کو ناول نگاری کا تاج محل کتنا چاہئے -  
 نقاد :- گوشت میں سنگ مرمر نہیں ہو سکتا -  
 رتقا صہ :- ہو سکتا ہے - انسان میں لوہا ہے - گندھک ہے - چونا ہے -  
 فاسفورس ہے - سنگ مرمر کیوں نہ ہو گا -

مصور :- یہ دیکھئے کتنی دلچسپ تصویر ہے -

رتقا صہ :- یہ کس کی تصویر ہے ؟

مصور :- بارہ من کی دھوبن کی -

رتقا صہ :- مجھے تو یہ بارہ ٹن کی معلوم ہوتی ہے -

[ سب ہنستے ہیں - پس منظر میں موسیقی کی ہلکی ہلکی آوازیں  
 ابھرتی ہیں ]

بت تراش :- بادل - بارش - دھند - بہت بور کر نے والی چیزیں ہیں -  
 مصور :- خاص کر کمبرادر جولائی کی یہ بارشیں - یہ بادل جو سورج کو اغوا  
 کر کے کئی کئی دن تک نہ جانے کہاں لے جاتے ہیں -

بت تراش :- یہ کا لے کا لے بھورے بھورے بادل بوند بوند بلکہ بوند  
 کا بھی بیسواں حصہ ہو کر ٹپکتے ہیں - گرے ہوئے چلے جاتے

میں۔ جھکتے چلے آتے ہیں۔ ہر چیز گیلی گیلی، ٹھنڈی ٹھنڈی دھندلی دھندلی نظر آتی ہے۔ ایسا ماحول، ایسا موسم مجھے سخت ناپسند ہے۔

مصور :-

بت تراش :- ایسے ماحول، ایسے موسم میں نروس ہو جاتا ہوں میں۔ ٹھنڈی بریلی ہو اٹیں گلیوں اور بازاروں کو بے رونق بنا دیتی ہیں۔ کچھ پانی، دھند اور بھیکے ہوئے، ٹھٹھڑے ہوئے خشک پتوں کے سوا کچھ نظر نہیں آتا۔  
مصور :- نزدیک اور دور۔ دور اور نزدیک کچھ دکھائی نہیں دیتا۔ گھٹنی لگر چہرے کے مسکاتی ہوئی لپ اسٹیکس۔ نہ میکس فیکٹر کے گنگنا تے ہوئے شیڈ۔ نہ برستہ دھالیڈ شعریں ہوتی تھری ڈالی منشن الف لیو ی اٹکھیں۔

بت تراش :- جو ہر سنی منیٹل کو سند بار ہمازی بننے پر مجبور کر دیتی ہیں۔  
مصور :- اور نہ کامل کی کالی کالی لکیروں میں جلتے بجتے جگنو۔ الہ دین کے میجک لیمپ۔  
بت تراش :- اور نہ کاروں کی کھڑکیوں سے جھانکتے ہوئے کوئس میٹک، ایڈمیٹک ستارے۔ کچھ بھی تو نظر نہیں آتا ایسے ماحول، ایسے موسم میں۔

مصور :- ہر چیز بور نظر آتی ہے۔ بوریت کی انتہا ہو جاتی ہے۔  
بت تراش :- گلیوں اور بازاروں کے گھٹنی لگر جگنو اور کاس میٹک ستارے سردی سے نہ جانے کہاں سمٹ جاتے ہیں۔

مصور :- یہ سڑکیں، یہ پارکیں۔ یہ زندگی بالکل خالی خالی نظر آتی ہے۔ ادین فراڈ۔  
بت تراش :- جیسے ٹانی اور چاکلیٹ کے وہ خوشنما کڑ جو اندر سے خالی ہوں لیکن بڑے اہتمام سے شیشے کے کنڑ میں رکھے ہوں۔

مصور :- ٹانی۔ چاکلیٹ اور چیونگ گم نہ صرف میری ریفر ٹمنٹ بلکہ



ڈاٹھ ہیں۔ خالی کوروں سے میری تسلی نہیں ہوتی۔  
 بت تراش :- اور وہ اس لئے کہ تھیں ہر وقت جگالی سی کرتے رہتے کی  
 عادت ہے۔ اسی لئے تو چیونگ کم بہت پسند کرتے ہو۔  
 مصور :- کیوں نہ پسند کروں اس کے بغیر تو زندگی مجھے بلیک اینڈ وائٹ  
 میں ایک ٹریجڈی نظر آتی ہے۔

نقاد :- اس بوتل کا لیبل تو ذرا پڑھنا جی۔  
 مصور :- خود ہی پڑھ لو۔ میں اپنی عینک گھر پر بھول آیا ہوں۔  
 بت تراش :- تو مادام رضیہ کی گاگل لے لو۔  
 مصور :- اس بوتل میں کیا ہے ؟

نقاد :- دوائی ہے۔  
 مصور :- کیسی دوائی ؟  
 نقاد :- مجھے دے کی شکایت ہو گئی ہے۔  
 مصور :- ہر می چھال کے کیسے کھایا کرو۔ ڈامن اسے بی، سی، ڈی  
 تمہارے لئے بہت مفید ہیں۔

نقاد :- انگریزی کا پورا قاعدہ ہی نہ پھانک لوں کسی دن فرصت میں۔  
 مصور :- کوئی ہرج نہیں۔ لیکن کسی ڈاکٹر کو کنسلٹ کر لینا۔ اُسے پھانکنے  
 کے اوقات اور مقدار وہ تجویز کرے گا۔

ناول نگار عورت :- ایک چیز میں بھی تمہارے لئے تجویز کرتی ہوں۔  
 نقاد :- وہ کیا ؟

ناول نگار عورت :- صبح کے وقت باغ کی سیر کیا کرو۔ تازہ ہوا لیا کرو۔

میرے ناول کا ایک مرکزی کردار تم سے بہت ملتا جلتا ہے

بت تراش :- میں ایک بار پھر کہتا ہوں۔ مادام رضیہ کا ناول اس صدی کا

بہترین ناول ہے۔ تم اپنے دوست سیڈ سے کو اسے چھاپے

نقاد :- تم حسبِ عادت جھک مار رہے ہو۔ ناول بالکل ٹھس ہے۔ زندگی

سے خالی۔ زندگی سے دور۔ جس کے سب کر داریا

ہیں۔ اعصاب زدہ ہیں۔ اندھیروں کے مسافر۔

مصور :- اس دور کا ہر انسان اندھیروں کا مسافر ہے۔ اس کی مشکلات کا حل

خدا اور آدم کے جسم میں نہیں بلکہ سرمایہ کی صحیح تقسیم میں ہے۔

شاعرہ :- میرا تو خیال ہے چاند میں ہے۔ اس کا حل اسپٹنک میں ہے۔

خلا پیمار اکٹوں میں ہے۔ سرخ سویرے میں ہے۔

نقاد :- بالکل نہیں۔ بالکل نہیں۔ دھرتی پر اندھیروں کے سوا کچھ بھی نہیں

مصور :- یہ بکو اس ہے۔ ایک بہت بڑی بکو اس۔ سرخ بکو اس

بت تراش :- بکو اس سرخ نہیں ہو سکتی۔

مصور :- اگر سفید جھوٹ ہو سکتا ہے تو سرخ بکو اس بھی ہو سکتی ہے۔

اس معاملے میں تم بڑے تنگ نظر ہو۔

ناول نگار عورت :- دیکھئے۔ سینے۔ آپ لوگ اس وقت فلسفہ

چھانٹتے ہوئے الجھ رہے ہیں۔ الجھا رہے ہیں۔ میرے

خیال میں میں نے اپنے ناول میں آج کے انسان کے

صرف ایک طبقہ کی عکاسی کی ہے۔ جو میرے خیال میں  
 ہے اور نہیں ہے۔ میں بڑے وثوق سے کہہ سکتی ہوں۔  
 میں نے نہایت چابکدستی سے اس نازک موضوع کو نبایا  
 ہے۔ ایک عورت ایک خوا۔

بت تراش :- سمو سے کھائیے مادام۔ بڑے لذیذ ہیں۔

شاعرہ :- سمو سے کس چیز سے بنتا ہے ؟

ناول نگار عورت :- گندم سے۔

نقاد :- میں گندم نہیں کھاتا۔

شاعرہ :- کیوں ؟ گندم میں کیا ہے ؟

نقاد :- ایک بہت بڑا خطرہ۔

شاعرہ :- کیسا خطرہ ؟

نقاد :- گندم کھانے سے آدم کو جنت سے نکال دیا گیا تھا۔

شاعرہ :- بے فکر رہیں آپ کو اس کلب سے کوئی نہیں نکالے گا۔

مصور :- کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ چنے کے ہوتے ہوئے آدم نے گندم

کیوں کھائی جبکہ چنا گندم سے زیادہ لذیذ ہوتا ہے۔

شاعرہ :- آدم نے نہ تو گندم کھائی تھی اور نہ چنا۔

مصور :- تو پھر اُس نے کیا کھایا تھا ؟

شاعرہ :- ایک رنگین فریب کھایا تھا آدم نے۔

[ سب ہنستے ہیں ]



- نقاد :- تمہارے شاہکار کا کیا ہوا ؟  
 بت تراش :- اکا دیمی نے بیس ہزار روپے کی پیس کش کی ہے ۔  
 نقاد :- پھر ؟  
 بت تراش :- امید ہے پچیس ہزار پر فیصلہ ہو جائے گا ۔  
 نقاد :- تو پھر مبارک ہو ۔  
 بت تراش :- لیکن اس میں ایک بڑی الجھن ہے جی ۔  
 نقاد :- الجھن کیسی ؟  
 بت تراش :- اکا دیمی مجھ سے مستقل حقوق مانگتی ہے ۔  
 نقاد :- تمہارا کیا خیال ہے ؟  
 بت تراش :- مجھے یہ بالکل منظور نہیں ۔  
 نقاد :- تم اگر ڈٹے رہے تو اکا دیمی تمہاری شرائط مان لے گی ؟  
 بت تراش :- اس کا باد آدم بھی مانے گا ۔  
 نقاد :- وہ کیسے ؟  
 بت تراش :- تم بھی اس بالکل وہ ہو یعنی اندھیروں کے مسافر ۔  
 نقاد :- لیکن تمہارا وہ شاہکار کیا ہے ؟  
 بت تراش :- ہاتھی ۔  
 نقاد :- اونٹ کیوں نہیں ؟  
 بت تراش :- شتر غمزدے بڑے دکھاتا ہے ۔  
 نقاد :- کوئی کل سیدھی جو نہیں اُس کی ۔

مصور :- اونٹ کا کوہان اونٹ سے زیادہ عجیب ہے ۔

نقاد :- تم نے اپنا شاہکار ٹیراکوٹا میں تراشا ہے یا مرمر میں ؟

بت تراش :- مرمر میں ۔

مصور :- بالکل نئی چیز ہے ۔ جدت ہے ۔

شاعر :- یقیناً یہ ایک نئی چیز ہے ۔

نقاد :- اور تختیل اس میں کیا ہے ؟

بت تراش :- ہاتھی ناچ رہا ہے ۔ گنے کھا رہا ہے ۔

شاعر :- بالکل نیا تختیل ہے ۔ بورژوائی تختیل

ناول نگار عورت :- اس مجھے کے دائمی حقوق ہرگز ہرگز نہ دینا جی ۔

تیس ہزار اس تختیل کی کم قیمت ہے ۔

بت تراش :- ایک اور بڑی الجھن ہے جی ۔

نقاد :- وہ کیا ؟

بت تراش :- جس ہاتھی کو میں نے ہاتھی دانت میں تراشا ہے وہ

پیاری امبا کا ہاتھی ہے ۔

شاعر :- امبا کون ؟

نقاد :- ہوگی کسی ہاتھی بان کی بیٹی ۔

شاعر :- امبا سے تمہیں کیا نسبت ہے ؟

بت تراش :- میں چاہتا ہوں اس سے میری نسبت ہو جائے

مصور :- بس تو پھر اس مجھے کی قیمت میں دس ہزار روپے کا اور

اضافہ کر دو۔

شاعرہ :- بیشک - بیشک - پیار بھی ایک فن ہے - اور بورشہ والی نقطہ نظر سے کوئی بھی فن بے مول نہ بننا چاہئے۔

بت تراش :- لیکن ایک اور بڑی الجھن ہے جی۔

نقاد :- وہ کیا؟

بت تراش :- رات میرے نگار خانے میں آگ لگ گئی۔ ہاتھی دانت کا ہاتھی جل گیا۔ صرف اگلے دو دانت بچے ہیں۔

نقاد :- اور تمہارے بھی اگلے دو دانت نہیں ہیں۔ کتنا خوشگوار حادثہ ہے۔

سب ہنستے ہیں

نقاد :- تمہارے سنئے مطالعے کا موضوع کیا ہے جی؟

مصور :- اندھیرے اجالے۔

شاعرہ :- اچھا عنوان ہے۔

ناول نگار عورت :- جب تم کوئی تصویر بناتے ہو تو کیا محسوس کرتے ہو؟

مصور :- میں اس وقت یہ محسوس کرتا ہوں کہ میں اس وقت کچھ بھی محسوس

نہیں کر سکتا۔ جیسے مجھے کلورونارم سونگھا دیا گیا ہو۔

نقاد :- تمہاری یہ تصویر نامکمل ہے۔

مصور :- نامکمل کیسے ہوئی؟

نقاد :- اندھیرے نہیں ہیں اس میں اجالے ہی اجالے ہیں۔

شاعرہ :- کیا یہ تصویر تمہارا نیا مطالعہ ہے؟



نقاد :- میرا نیا مطالعہ ڈوڈا دسکی ہے۔

شاعرہ :- وہ کون ؟

مصور :- ایک نوجوان اندھی بھکاریں جو حاملہ ہو گئی۔

نقاد :- تمہاری اس تصویر کا عنوان کیا ہے ؟

مصور :- ننگی دھرتی۔

نقاد :- تمہاری کوئی تصویر ہماری سمجھ میں تو کبھی آئی نہیں۔ جہاں ناک ہونا

چاہئے وہاں تم آنکھ بنا دیتے ہو۔ اور جہاں کان ہونے

چاہئیں وہاں ہونٹ ہوتے ہیں۔ عجیب مصوری ہے۔

مصور :- میں اس زمانے کا مصور نہیں ہوں۔

نقاد :- اور کس زمانے کے مصور ہو تم ؟

مصور :- مجھے آج سے دو سو سال بعد آنا چاہئے تھا۔

نقاد :- اس وقت تو شاید نہ زمین ہوگی نہ زندگی۔

مصور :- لیکن وقت ہوگا۔

شاعرہ :- تمہیں اپنے زمانے میں آنا چاہئے تھا۔

مصور :- کون مرد وہاں آنے پر راضی تھا۔ میرے ساتھ تو کوئی حادثہ پیش

آیا ہے۔

شاعرہ :- کیسا حادثہ ؟

مصور :- اس کا جواب صرف وہ عورت اور مرد ہی صحیح دے سکتے ہیں

جنہوں نے مجھ سے پہلے اس حادثہ کو جنم دیا۔

شاعر :- بہت اونچا تخیل ہے۔

ناول نگار عورت :- بہت بڑی بات ہے۔ سمندر اور آسمان سے بھی بڑی بات۔

بت تراش :- ایسے تخیل تمہارے ذہن میں کہاں سے آتے ہیں؟

مصور :- جہاں سے زندگی آئی ہے۔

نقاد :- تمہاری تصویروں میں چہروں کے نقوش ٹیڑھے میڑھے کیوں ہوتے ہیں؟

مصور :- زندگی ابتدا میں ایسی ہی تھی۔

نقاد :- تم اس وقت کہاں موجود تھے؟

مصور :- وقت میں۔

شاعر :- اور وقت کیا ہے؟

مصور :- اس کے لئے تم میری تصویر دائرے دیکھو۔

نقاد :- اور اگر اس سلسلے میں زندگی کا کوئی کیلنڈر۔ کوئی ٹائم ٹیبل دیکھ لیا جائے تو تمہیں کوئی اعتراض تو نہ ہوگا؟

مصور :- ہرگز نہیں۔ پسند اپنی اپنی۔

نقاد :- تمہاری تصویروں میں زندگی اصلی زندگی سے مختلف کیوں ہے؟

مصور :- اس لئے کہ میرا فن دوسرے فنکاروں سے مختلف ہے۔

نقاد :- تمہاری تصویریں ننگی کیوں ہوتی ہیں؟

مصور :- زندگی میرے تخیل میں زمین پر ایسی ہی ہے۔

شاعرہ :- بورژوائی تخیل ہے ۔

ناول نگار عورت :- بورژوائی زندگی ۔

نقاد :- بورژوائی موت ۔

بت تراش :- اور مادام رضیہ کے دو بورژوائی بوسے ۔ کیونکہ میں اس کا

ناول دو زبانوں میں ترجمہ کر رہا ہوں ۔

شاعرہ :- تم بہت اونچے فنکار ہو ۔

رقاصہ :- اس لئے کہ تمہیں سمجھا نہیں جاسکتا ۔

نقاد :- اس لئے کہ لوگ تمہارے متعلق سوائے اونچے پن کے اور کچھ سمجھنے

کی کوشش ہی نہیں کرتے ۔

شاعرہ :- دیڑس ۔

ویڈس :- بیس سر ۔

شاعرہ :- ایک کنیڈا ڈرائی ۔

ناول نگار عورت :- ایک سیون آپ ۔

نقاد :- ایک شیمین

بت تراش :- ایک کوٹیل ۔ ہلکا سا بگ

مصنوع :- ایک ہیگ اینڈ ڈونٹ بی ویگ ۔

نقاد :- آج دھرتی کے ریوتا پٹیں گے ۔ زیادہ سے زیادہ پٹیں گے ۔

اور ناچیں گے ۔

بت تراش :- مادام رضیہ کا ناول اور سات زبانوں میں ان کے تراجم بھی



ناچیں گے۔ شاعرہ کی غزلیں، نظمیں اور گیت بھی ناچیں گے۔  
رات بڑی دلکش ہوتی جا رہی ہے۔ بورژوائی رات بورژوائی  
چاند۔ بورژوائی ستارے۔ ان سب کو دھرتی پر آنا ہوگا۔

[سب ہنستے ہیں]

[شاعرہ دھیمے دھیمے سُر میں کچھ گنگاتی ہے]

مصور :- تم بڑی حسین ہو شاعرہ۔ بڑی دلکش و دل فریب ہو۔ جیسے ایوننگ  
ان پیرس کاسنٹ۔ لکس ٹائیٹ سوپ۔ پونڈز کی کلاٹ  
کریم۔ ڈائریل کاشیمو۔ کڈ بوی کے چاکلیٹ۔ جیسے عمر خیام  
کی رباعی۔

ناول نگار عورت :- تمہیں دیکھتے ہی مجھے یوں محسوس ہوتا ہے۔ جیسے میں  
عورت سے مرد بن گئی ہوں۔

نقاد :- ویسے بھی تمہیں عورت تو نہیں کہا جاسکتا۔ تم اگر اپنے آپ کو اپنی ڈرائنگ  
میں دیکھ لو گی تو مجھ سے اتفاق کرو گی۔ مصور سے کہو تمہیں  
تمہاری ڈرائنگ میں دکھائے۔

مصور :- بس ہلکے گئے نا۔

نقاد :- ہلکا نہیں میں اپنا دل بھلا رہا ہوں۔

مصور :- شاعرہ تم بڑی رومانٹک ہوتی جا رہی ہو۔

نقاد :- اور میری طبیعت بھی آجکل تنقید سے ہٹ کر رومان کی طرف  
آ رہی ہے۔ بڑی ایڈوانس ہو تم۔

شاعرہ :- کیا ایڈوانس بکنگ کا خیال ہے ؟

مصوٰر :- تم کیا پنا پسند کر دو گی ؟

شاعرہ :- جو تم پی رہے ہو۔

مصوٰر :- میں اپنا خون پی رہا ہوں۔ دھرتی کا خون پی رہا ہوں۔ انسانوں

کا خون پی رہا ہوں۔

شاعرہ :- بس تو پھر ٹھیک ہے۔

مصوٰر :- ویٹرس۔

ویٹرس :- یس سر۔

مصوٰر :- ایک باٹلی تازہ خون۔ اپنا خون۔ ہمارا خون۔ ساری دھرتی کا خون۔

ویٹرس :- تازہ خون کے لئے بلڈ بینک ٹوزیرونائٹ کو فون کیجئے۔

بت تراش :- شاعرہ اپنا وہ شعر تو لگنا نا۔

شاعرہ :- کونسا شعر ؟

بت تراش :- صبح اپنی گرگابی پالش کرتے ہوئے جو شعر لگنا رہی تھیں۔

رقاصہ :- شعر نہیں۔ مادام سے کوئی تازہ نظم سُنئے۔

مصوٰر :- ٹھیک ہے۔ ٹھیک ہے۔

شاعرہ :- اُن گنت صدیوں کے لوگ گیت۔ لوک ناچ۔ میرے اس

بیگ میں نگھٹ ہیں۔ پنہار میں ہیں۔ اہلما تے ہوئے

کھیت ہیں۔ گھونگھٹ ہیں۔ ساگر ہیں۔ آکاش ہے۔

دھرتی ہے۔

نقاد :- تو پھر دور سے دھرتی کے اُس کنارے کی جھلک ہمیں بھی دکھانا۔  
 مصور :- مادام بس اب اور نہ تڑپاؤ۔ جلدی سے اپنی کوئی نظم سناؤ۔  
 شاعر :- عرض کیا ہے۔  
 مصور :- ارشاد - ارشاد۔

شاعر :- چھین چھین چھین  
 مصور :- یہ مصرعہ چھینکا ہے یا مادام کی پازیب کا کوئی ٹھنڈا؟  
 شاعر :- دل کی زنجیر کھڑک رہی ہے آج  
 چھین چھین چھین

بھاگ کر پس دیوار کوئی آیا ہے  
 درد تک کوئی ستارہ ہے نہ کوئی جگنو  
 ہر طرف چھائے ہوئے سناٹے  
 اندھیرے

کسی پازیب کی جھنکار سے جل اٹھیں گے  
 یہ تخیل کی سحر کاری نہیں اور نہ فریب  
 بھاگ کر پس دیوار کوئی آیا ہے  
 یہ کسی مرمری پیکر کا حیس سایہ ہے  
 چھین چھین چھین

کھل گیا ہے دردازہ

[تالیاں - ہاڈ ہو کا شور]



مصور :- مثالی نظم ہے۔ طبعی نظم ہے۔

بت تراش :- بورژوائی نظم ہے۔

ناول نگار عورت :- کلاسیکی نظم ہے۔ میکانیکی نظم ہے۔

نقاد :- یہ نظم نہیں نئی شاعری کا بے ہمارا نوٹ ہے۔ جس کی کوئی بھی

کل سیدھی نہیں۔ بیٹھ جاتا ہے جہاں جی چاہے۔

[موسیقی کی آوازیں پس منظر سے ابھر کر پھر مدہم پڑ جاتی ہیں۔]

اناؤنسر :- لیڈز اینڈ جنٹلمین۔ ہمارا آج کا پروگرام یہ ہے۔ حسب معمول

سندے ٹائٹ ٹکنی کلر پروگرام۔ روزانہ پروگرام سے بالکل

مختلف۔ سب سے پہلے مس نیا کا ڈانس ہوگا۔ یہ آج

رمبا پیش کر رہی ہیں۔ ان کے ڈانس کے ساتھ ساتھ مس مافقہ

مس تھا پر دونوں بہنیں فلمی گیت گائیں گی۔ پھر سیکسوفون

پر ایک طربہ۔ ایک سانیوینہ۔ ایک جیسی۔ پھر ایک کیبرے

اور آخر میں کھلاناچ۔ لیجئے اب مختصر سی دیر میں پروگرام

شروع ہوتا ہے۔

| موسیقی کی آوازیں ابھر کر مدہم پڑ جاتی ہیں |

نقاد :- مادام یہ نظم کس کی ہے ؟

شاعرہ :- الفاظ میرے اپنے ہیں۔

نقاد :- یہ الفاظ بھی تمہارے نہیں ہو سکتے۔

شاعرہ :- آواز میری اپنی ہے۔

نقاد :- یہ آواز بھی تمہاری نہیں ہے۔

شاعرہ :- تو پھر یہ کون بول رہا ہے میرے اندر؟

نقاد :- کوئی بھی نہیں ہے۔ کچھ بھی نہیں ہے۔

شاعرہ :- تو پھر یہ سب کچھ کیا ہے؟

نقاد :- یہ سب کچھ کچھ بھی نہیں ہے۔ فریب - دھوکہ - جھیل۔

مصور :- تم قنوطی ہو۔ اخلاقی کنگال ہو۔

بت تراش :- تم خطبی بھی ہو۔ سڑی بھی ہو۔ سودائی بھی۔

رقاصہ :- دل دکھانے کی باتوں کے سوا تمہیں کچھ آتا ہی نہیں۔

ناول نگار عورت :- جیولیس سیزر بھی خطبی تھا۔ سڑی تھا۔ سودائی تھا۔

دوسروں کو آزار پہنچا کر اُسے بڑی خوشی ہوتی تھی۔

رقاصہ :- جی بھی تو اُسے منظر عام پر نہایت بے دردی سے قتل کر دیا گیا تھا۔

ناول نگار عورت :- بڑی زہریلی تنقید کرتے ہو تم۔ زہر میں بجھے ہوئے

خنجر چمبوتے ہو۔

شاعرہ :- تمہاری باتوں سے خون کی بُو آتی ہے۔

بت تراش :- قتل کر دو۔ اسے قتل کر دو۔

مصور :- پھولوں کی ٹکھڑیوں کو چیرنے پھاڑنے والے اس درد سے کو

آج میں چیر پھاڑ دوں گا۔ کھانا کھانے والی اس چھری سے

آج میں دہی کام لوں گا جو جیولیس سیزر کے قاتلوں نے

خنجر سے لیا تھا۔

بت تراش :- تم اگر ایسا کر دگے تو فزون لطیفہ پر بڑا احسان کرو گے۔  
مصور :- تم نے شاعری کی ہنگ کی ہے۔ میری محبت کا مذاق اڑایا ہے۔  
میں ابھی تمہاری بوٹیاں اڑا دوں گا۔

نقاد :- (چختے ہوئے) بچاؤ۔ بچاؤ۔

[شور و شغب]

اناؤنسر :- ویٹر بس

ویٹر بس :- لیس سر

اناؤنسر :- (گجراہٹ میں) جلدی سے ہنگامی پولیس اسٹیشن کو فون کرو۔

ویٹر بس :- لیس سر

بت تراش :- دقتہ مار تے ہوئے) ٹھہر و سداک جاؤ۔ پریشان نہ ہوں۔

آپ لوگ - ہم اس ڈرامے کی ریسرسل کر رہے ہیں۔ جسے

ہم سب فنکار اس کلب کی اسٹیج پر پیش کرنے والے

ہیں۔

[پس منظر سے موسیقی کی آوازیں ابھرتی ہیں]



[illegible]

19

1890

# افسانے

- ۱۔ آم کی گٹھلی
- ۲۔ آرک لائٹ
- ۳۔ ایک کے بعد ایک
- ۴۔ گل - خ
- ۵۔ موم بتی
- ۶۔ دلربا

## حرف اول

کچھ عرصہ ہوا اردو کے نوخیز افسانہ نگار آغا اشرف نے مجھے اپنے چند مطبوعہ افسانے پڑھنے کے لئے دئے تھے۔ میں نے انہیں پڑھ کر محسوس کیا ہے کہ مصنف نے نہایت دُر اندیشی کے ساتھ اپنے مطالعے اور شاہدے کو ایک ہی موضوع کی حدود میں محصور کر دیا ہے۔ اُنھوں نے اپنی نگارش لطیفہ میں فنی منطق اور جغرافیائی حقائق پر اچھے افسانے لکھنے والوں کی صف میں ایک نمایاں مقام حاصل کر لیا ہے۔

اس جادہ فن پر منتو نے جو آثارِ سفر چھوڑے ہیں، وہ قابلِ مطالعہ ہیں اور آغا اشرف کو انہیں نظر انداز نہیں کرنا چاہئے۔ کیونکہ ان افسانوں میں وہ منتو کے بہت قریب ہیں۔

(مولانا صلاح الدین احمد (مرحوم))



یہ انشا پرداز (آغا اشرف) جذبات انسانی کی گہرائیوں کو ٹٹولنے اور  
 موثر طریق پر انہیں بیان کرنے کی صلاحیت رکھتا ہے۔  
 (راقب اس از تبصرہ) (مولانا عبدالمجید سالک مرحوم)

## ”آم کی گھٹی“

کالی گھٹا چھائی تھی۔ پروا کے بھیگے بھیگے جھونکے یوں چھینک رہے تھے۔ جیسے کسی چنچل چھوری کی چھاگل کے گھنگرے داس کی گوری گوری پنڈلی سے ٹکرا کر چھینک جائیں۔ مادھو مالی آموں کا ٹوکہ اٹھائے چوندگی کے چوراہے میں آ بیٹھا۔ اور ہانکا دینے لگا۔

”آم سندھوری آم۔ مصری کی ڈلیاں۔ شہد کے ڈونے۔ برکھانے  
رس ٹپکایا۔ مادھو مالی چُن چُن لایا۔“

سندھوری آم مادھو مالی نے ٹوکے میں بڑے بڑے قرینے سے چنے ہوئے تھے۔ جیسے ہونٹ کے اوپر ہونٹ دھرا ہو۔ کہیں کہیں کسی آم کے ساتھ ہر اپتہ چپکا ہوا تھا۔ جسے دیکھ کر یہی گماں ہوتا تھا کہ کسی پری زاد کے چہرے پر سبزہ خط کا نشان ہے۔ آموں کی میٹھی میٹھی مہک نے چوندگی کے چوراہے کو مہکا دیا تھا۔  
دراے مادھو کے سیر دیئے ہیں شہد کے ڈونے؟“ مادھو کے پرانے  
کاکہک مرلی دھرنے پوچھا۔

”بہت سستے۔“ مادھو نے جواب دیا۔ ”کوڑیوں میں باغ لٹا  
دیا ہے۔ اوروں سے ڈھائی آپ سے دو۔“

”ارے مادھو اتنے تنگے۔ تو آم بیچتا ہے رس لگے؟“ مرلی دھرنے

طنز کی۔

”کوی جی رس گئے ان آموں کے آگے کیا چیز ہیں۔“ مادھو نے آم اٹھا کر انگلیوں کی پوروں پر دھرتے ہوئے کہا۔

”دیکھو نا کیسر کی کل۔ برکھا کی بیر ہوئی۔ ایک چسکی تو لے کر دیکھو۔ بوسے کا مزانہ آٹے تو کوڑی نہ لوں گا۔“

”دکھلا تو بھلا۔“ مرلی دھرتے آم لینے کے لئے ہاتھ بڑھایا۔ مد سخت ہاتھ نہ لگانا کوی جی۔ کایچ کی کلی بڑی نازک ہے۔“ مادھو نے آم اس کے ہاتھ پر رکھتے ہوئے کہا۔

”ارے مادھو یہ تو داغی ہے۔“ مرلی دھرنے کہا۔  
”یہ دیکھ داغ۔“

”اجی واہ۔ کیوں خواہ مخواہ میری ہوا خراب کرتے ہو کوی جی۔ یہ داغ نہیں کوئل کے بوسے کا نشان ہے۔“ مادھو مانی نے کہا اور مرلی دھر پٹک اٹھا۔ آخر شاعر تھا۔ کہنے لگا۔

”مادھو تول دے دوسر کوئل کے بوسے۔ رام جانے بات نہیں کہی تو نے ایک شعر کہا ہے۔“

مادھو نے دوسر آم تول دیئے۔ مرلی دھر گیا تو چپا کو لیے مشکاتی آگئی۔ ”مادھو آج تو آم کھانے کو جی چاہتا ہے۔ بولو کھلاؤ گے؟“ چپانے آنکھوں میں آموں کا رس چھلکاتے ہوئے کہا۔

”کھا لو جتنے جی چاہے۔“ مادھو نے کہا۔ ”ٹوکر اتمارے آگے دھرا ہے۔“

”مادم ایسے نہیں کھائے جاتے۔“ چپا نے آنکھیں مٹکاتے ہوئے کہا۔

”ریوں مزانہ آئے گا۔“

”مزاحیر کیسے آئے گا؟“ مادھو نے پوچھا۔

”میرے چارے میں آؤ گے تو بتاؤں گی۔“

”اچھا تو میں آؤں گا۔“

”کب آؤ گے؟“

”مادم بیچ کر۔“

”آم کب بیکیں گے؟“

”ابھی بک جائیں گے۔ چھینٹے پڑنے کی دیر ہے۔“

”اچھا تو میں جا کر بیٹھے پکوان بناتی ہوں۔“

”ہاں ٹھیک ہے۔“ مادھو نے کہا۔ ”تم جا کر پکوان بناؤ۔ میں

اتنے میں آم بیچ کر آ جاؤں گا۔“

”درا جلدی کرنا۔“ چپا نے جاتے ہوئے تاکید کی۔

”مادھو کے آم بہت جلدی بک جاتے ہیں۔ سمعرا کے پیڑے

بیچتا ہے مادھو۔ یہ آم لیتی جاؤ برف میں لگا دینا۔“ مادھو نے کہا۔

اور اپنی مرضی کے اچھے اچھے آم چن کر ٹوکری میں ڈال دیے۔ چپا آم لے کر

ہنستی ہوئی چلی گئی۔ مادھو پھر ہانکے دینے لگا۔ اور آموں کے گاہک دھڑا

دھڑا آنے لگے۔ ٹوکرا رفتہ رفتہ خالی ہونے لگا۔ برکھا کے چھینٹے پڑ رہے تھے۔

مادھو چپا کی پڑسن مالٹی کے پاس آیا جایا کر ناغما۔ مالٹی کسبن مادھو پور



رہنے والی تھی۔ بڑی ٹٹ کھٹ۔ کہتے تھے اس میں مادھو پور کی بڑی کی مٹھاس تھی۔ اُسے بہت سے فلمی گیت یاد تھے۔ وہ فلمی گیتوں کا چلتا پھرتا سنگیت تھی۔ کاٹھ بازار کے کن رسیوں نے اس کا نام سارنگی رکھا ہوا تھا۔ کیونکہ اس کے گلے میں سارنگی کے پردے لگے ہوئے تھے۔ بڑی سُرلی تھی اس کی آواز۔ لیکن ہر شخص کن رسیا نہیں ہوتا۔ سُر کی پہچان بڑی مشکل ہے۔ بجانے کے شوق میں مادھو نے عطاٹیوں دالا ہاتھ مارا تو گیتوں بھری اُس سارنگی کے سارے سُر خراب کر کے رکھ دیئے۔ گیت بیمار ہو گئے۔ مالتی اس سے ناراض ہو گئی۔ ویسے دیکھنے میں تو مادھو بڑا پتلا دبلا ماشہ بھرا انسان تھا۔ لیکن نہ جانے اس میں یہ کیا بات تھی کہ کوئی بھی کسب دوبارہ اُس سے آنکھ نہ ملائی تھی۔ اس کی شکل دیکھتے ہی دُور سے اُسے سلام کر دیتی تھی۔ اس کے بعد مادھو کئی بار مالتی سے ملنے آیا لیکن اس نے سیدھے منہ بات ہی نہ کی۔ آخر مادھو نے بھی دل میں یہ بات پکی کر لی کہ دل لگی کے لئے اب کوئی نئی دنیا ہی دیکھیں گے۔

کئی دنوں سے اس کی نظر میں چمپا کے نقشے اترنے لگے تھے۔ مالتی اگر مولسری کا پھول تھی تو چمپا بھی چمپا کلی تھی۔ اور پھر سب سے بڑی خوبی اس میں یہ تھی کہ اس کے منہ میں مینا کی زبان تھی۔ جب وہ منگ منگ کر باتیں کرتی تھی۔ تو یہی معلوم ہوتا تھا جیسے وہ لفظوں کو چوم چوم کر ادا کر رہی ہو۔ پہلے دن جب مادھو نے اس کے ساتھ تعارفی گفتگو کی تو اس نے مادھو کا من موہ لیا۔ اور وہ چمپا کا چکرو بن گیا۔ اس نے چمپا سے کہا۔

”چمپا مجھے اپنا بنا لو۔“

اور چمپا نے جواب دیا۔ ”میں تمہیں اپنا ہی سمجھتی ہوں مادھو۔ پر تو بھی اپنوں کی سی بات تو کر۔“

مد بتاؤ میں کیا کروں؟ مادھو نے کہا۔ ”مجھے اپنے دل کی بات بتا دو۔“  
مد مجھے آرسی اور کچھوے لادے۔“ چمپا نے کہا۔

مد اچھا تو لادوں گا۔ مجھے ایک ہفتہ کی ہمدت دے دو۔“

اور آج اس وعدے کی میعاد گزر چکی تھی۔ آموں کا تو ایک بہانہ تھا۔ چمپا تو دراصل اُسے اس کا وعدہ یاد کرانے آئی تھی۔ اور اسی لئے اُسے اپنے چہرے میں بلا گئی تھی۔ مادھو ساری بات سمجھ گیا تھا۔ لیکن اب کوئی فکر کی بات نہ تھی۔ آٹھ دنوں میں اُس نے کافی رقم جمع کر لی تھی۔

پروا کے جھونکے چھینک رہے تھے۔ ننھی ننھی بوندوں کو دیکھ کر یہی گمان ہوتا تھا کہ گھٹاؤں سے چمپا کی کلیاں برس رہی ہیں۔ اور مادھو کو بیوں محسوس ہو جائے چمپا ساری چیزیں تیار کر کے چہارے میں بیٹھی اُسے یاد کر رہی ہے۔ اُسے بلا رہی ہے کہ مادھو اب آ بھی جاؤ۔ یہ کالی گھٹائیں یونہی نہ گزر جائیں۔ پروا کی پائل کے گھنکر دکھ بھی چھینکا کرتے ہیں۔ مگر آم تو جب تک ان کی رت ہے ہر روز بکا ہی کرتے ہیں۔ بکتے ہی رہیں گے۔ بک ہی جائیں گے۔ آج نہیں کل۔ کل نہیں پیرسوں۔ یہ آم جو تو بیج رہا ہے نیم کی خم کو لیاں ہیں، محبت کے آموں کے قلوبے میں۔ وہ آم جب تک انسان جیتا ہے اس کی زندگی میں جھک پیدا کر دیتے ہیں۔ یہ آم تو باسی ہو جاتے ہیں۔ مگر محبت کے چمن کے آم کبھی باسی نہیں ہوتے۔ اس

ٹوکرے کو اٹھا کر کہیں رکھ دو۔ اور پردا کے چھنکتے ہوئے جھونکوں پر چھنکتے چلے آؤ۔ جھونکے چھنکے۔ بادل گر جا۔ کوندا لپکا۔ کالی گٹائیں اور جھک گئیں۔ برکھا کی رانی بوندوں کے جلت رنگ پر میگھ ملہا رہا بنے لگی۔ اور مادھو نے ٹوکرہ اٹھا کر نیلام کر دیا۔ امراؤ جی حلوائی کی بولی بڑھی۔ ایک - دو - تین - پندرہ روپے۔ مادھو نے ٹوکرہ اٹھا کر امراؤ جی کے آگے دھر دیا۔ اور رقم جیب میں ڈال کر چمپیت ہو گیا۔

امراؤ جی حلوائی نے پیچھے سے آواز دی۔  
 ”اے چورنگی کے چمپے اپنا ٹوکرہ اتولیتا جا۔“  
 اور مادھو نے جاتے جاتے کہا۔ ”سیٹھ جی ام تو کھالو ٹوکرہ ابھی آجائے گا۔“  
 جیب مادھو چمپا کے چبارے میں پہنچا تو گٹائیں کھل کر برس رہی تھیں۔ کہیں قریب ہی کوئل کی کوک رہ رہ کر کوندے کی طرح لپک جاتی تھی۔ اور سب چیزیں تیار پڑی تھیں۔

چمپا نے مادھو سے کہا۔ ”ویسے تو سب کچھ موجود ہے مادھو۔ پر مدھیرا نہیں ہے۔ اور اس کے بغیر تو تم جانو ہو مزانہ آٹے کا آم کھانے کا۔ اور کوئل کو سنو کی کنتی ہے۔ پی۔ پکلی جی بھر کر پی۔ گٹاؤں سے مدھیرا ہی تو برس رہا ہے۔ جونہ پیئے وہ پاپی۔ پیو اور پیار کرو۔ دیئے کو جلانے سے پہلے اُس میں تیل ڈالا جاتا ہے۔ پھر دیا جلتا ہے۔ پتنگے آتے ہیں۔ پریم کی راس رچاتے ہیں۔ پتنگے پریم کی آگ کو پی جاتے ہیں۔ تم مدھیرا نہیں پیو گے مادھو؟“



”ضروریوں کا۔“ مادھو نے کہا۔ ”ابھی منگوا لو۔ مدھیرے اور مادھو

میں چولی دامن کا ساتھ ہے۔“

”ایسی رُت میں تو جھانسی کی رسیں رس گھولتی ہے۔ آموں کے

رس سے تیار کرتے ہیں۔ سندھوری آموں کے ساتھ بس مزای

تو آجائے گا۔“

”تو بس پھر رسیں ہی منگوا لو۔“ مادھو نے کہا۔ ”میں رس میں بس

تو نہیں گھولوں گا۔“

چمپا نے کھڑکی کھولی۔ کالی گھٹائیں اور گہری ہوتی جا رہی تھیں۔ بارش کی

ہلکی ہلکی دھند میں ڈفرن برج کے اُس پار بہتی ہوئی جمناسفید لکیر سی معلوم ہو رہی

تھی۔ اور مادھو کے اندر کا ہوا برساتی نالہ بھی بہہ نکلا۔ چمپا کے کالے لالہ

بال جھونکوں سے اس کے کولہوں پر لہرا رہے تھے۔ وہ ان کے ساتھ کھینچ

لگا۔ چمپا نے سر میں چنبیلی کا تیل لگایا ہوا تھا۔ تیکھی تیکھی خوشبو سے مادھو کے

من میں لگا ہوا آموں کا باغ بھی مول اٹھا۔ اس باغ کے ہر پتھر کی ہر شاخ میٹھی

میٹھی مہک والے پور سے بھر گئی۔ اس وقت وہ بہت خوش ہو رہا تھا۔ اس

دن کے انتظار میں اس نے کئی دن بڑی بے چینی میں گزارے تھے۔

چمپا کے کالے کالے بال کا بل بن کر اس کی آنکھوں میں پھینے لگے۔ آنکھوں

کا سنگار۔ کاجل۔ آنکھوں میں ڈالنا تو سب کو آتا ہے لیکن اس کو ٹمکانا کسی

کو آتا ہے۔ چمپا نے بھی آنکھوں میں کاجل ڈالا ہوا تھا۔ اور وہ کاجل کو ٹمکانا

بھی جانتی تھی۔ جب وہ آنکھوں کو لٹو کی طرح گھما کر کاجل ٹمکاتی تھی تو یوں



معلوم ہوتا تھا۔ جیسے برکھا کی بھیگی بھیگی کالی راتیں اس کی ٹپکوں کی کالی جھلروں کو ہٹا کر مادھو کے من میں جھانک رہی ہیں۔

چمپا نے چاندنی ہوٹل کے پیرے باورے کو آواز دی۔

”د باورے ارے باورے۔“

”کیا بات ہے چمپا بائی؟“ باورے نے ہوٹل کے دروازے میں آتے

ہوئے نیچے سے آواز دی۔

”ہمیں رسیلی دے جا۔“ چمپا نے کہا۔

”او ابھی لایا۔“ باورے نے جواب دیا۔

چمپا کھڑکی سے پیچھے مٹی اور میٹھے میٹھے سروں میں لکھنے لگی۔

سادن کا مینا ہے

ساجن سے جدا رہ کر جینا کوئی جینا ہے

کتنی میٹھی تھی چمپا کی آواز۔ جیسے یکدم بہت سی سرٹلی بانسریاں بجنے لگیں۔

مادھو کو یوں محسوس ہوا جیسے چمپا نے اپنی کال کالی زلفیں اس کے گردا گرد

لیپیٹ کر زور سے جالی ماری ہے۔ اور وہ لٹو کی طرح زمین پر گھومنے لگا ہے۔

”مادھو میری آرسی اور کچھوے نہیں لائے۔“ چمپا نے ساڑھی کا انچل

سنجھال کر پھیری لیتے ہوئے کہا۔

”اپنا بول بچن بھول گئے نا۔“

”میں اپنا بول بچن بھولا نہیں کرتا چمپا۔“ مادھو نے اپنے سلو کے کی جیب

سے دس دس کے تین نوٹ نکال کر چمپا کے ہاتھ میں دیتے ہوئے کہا۔

”لو اپنی مرضی کی آرسی اور اچھے سے کچھوے خرید لینا۔“  
 اور چمپا خوش ہونگی۔ مادھو کو سینے سے لگاتے ہوئے بولی۔  
 ”تم بڑے اچھے ہو مادھو۔“

اتنے میں بادرا سیلی کی بوتل لے آیا۔ اور رس گھلنے لگا۔ کوئل کی کوک کے  
 گوندے لپکتے رہے۔ گھٹائیں کھل کھل کر برستی چلی گئیں۔ پروا کی پائل کے گھنگرو  
 وہ رہ کر چھنکے۔ اور سیلی کے رسیا پیتے پیتے خود بھی رسنے لگے۔

سیلی کا رس مادھو کے حلق سے نیچے اترتے ہی پس بن گیا تھا۔ آج تک  
 اس کے ساتھ کبھی ایسا نہ ہوا تھا۔ وہ پینے پر آتا تھا تو کافی پی جاتا تھا۔ مگر آج تو  
 دو ہلکے ہلکے ہو روں نے اس کی رگ رگ کو کھینچ کھینچ کر توڑ دیا تھا۔ کتنی آگ تھی  
 سیلی میں۔ مادھو دو گھونٹ بھی نہ لے سکا۔ سر سے لے کر پاؤں تک پسینے  
 میں شرابور ہو گیا۔ اس کا دل گھبرانے لگا۔ سیلی اس کے دل کو چاٹ رہی تھی۔

اس کے دل کا رس چوس رہی تھی۔ انسان کا دل ایک آم ہی تو ہے جس میں ساری  
 زندگی کا رس رکھتا ہے۔ اور جب یہ رس نہیں رہتا تو انسان بالکل چوسے  
 ہوئے آم کی طرح ہو جاتا ہے۔ جھپٹکے اور گھٹلی۔ ہڈیاں اور مردہ گوشت۔ جس میں  
 خون نہ ہو۔ دس نہ ہو۔ رونق نہ ہو۔ شاخ سے ٹوٹا ہوا آم۔ مردہ جسم۔ پیچ و  
 خم کھاتا ہوا ناگ نکل جاتا ہے۔ اور اس کی سپید کچلی وہ جاتی ہے۔

ایکا ایک مادھو کا جی مٹانے لگا۔ اس نے سنبھلنے کی بہت کوشش کی مگر نہ  
 سنبھل سکا۔ اُسے ابکاٹی آرہی تھی۔ اس نے اچھلتی ہوئی طبیعت کو روکنے کی بہت  
 کوشش کی۔ لیکن نہ روک سکا۔ پاس ہی اگا لدان پڑا تھا۔ سیلی اور آموں کا جھاگ

کی طرح ابلتا ہوا اس گجراہٹ کے ایک ہی جھٹکے میں اس نے اگل دیا۔ اس نے  
تتے کر دی۔

چمپا مسکرا رہی تھی۔ مادھو دل ہی دل میں شرم سی محسوس کر رہا تھا۔  
کاٹھ بازار کا بھیم سین۔ مادھو مانی۔ جس کی شکل دیکھتے ہی ہر کسب اُسے  
دور سے سلام کر دیتی تھی۔ اس سے آنکھ نہ ملائی تھی۔ اس وقت چمپا سے  
آنکھ ملاتے ہوئے شرما رہا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا چمپا اس کے متعلق اپنے  
دل میں جانے کیا کہتی ہوگی۔ کتنی گندی چیز ہے۔ معاً اس کی نظریں ایک بار  
پھر اگلان کی طرف اٹھ گئیں۔ بڑے اچنبہ کی بات تھی۔ اس سے پہلے  
اس کے ساتھ کبھی ایسا نہ ہوا تھا۔ اُس نے دوسری طرف منہ پھیر لیا۔ اگلان  
سے دبی دبی بوا رہی تھی۔ مادھو پانی سے منہ صاف کرنے کا بہانہ کر کے  
سیڑھیوں کی طرف سرک گیا۔ اور چمپا نے رسیلی کے دو گھونٹ اور پیئے۔  
بارش اور تیز ہو گئی تھی۔ مادھو چمپا کے چہرے کے سامنے شہراتی  
چوڑائی کی دکان پر کھڑا ہو گیا۔ اور اچھلتے ہوئے دل کو سنبھالنے کی غرض  
سے اس نے الاچی والا پان کھایا۔ اس کا منہ سخت بد مزہ ہو رہا تھا۔ ہزار  
لعنت ہے ایسی رسیلی پچا دینچی دکان اور پھیکا کپواں۔ جھبک امرت کی اور  
اندر اس کے سنگھیا۔ بوتل دیکھو تو کتنی دلکش تھی۔ اور رسیلی کی رنگت میں بھی  
کافی دس تھا۔ مگر پینے سے اس نے کتنی بد مزگی اور بے مینی پیدا کر دی تھی۔  
پھر کبھی بھول کر بھی رسیلی نہ پیوں گا۔ مادھو نے کان پکڑے۔ جو پھر کبھی رسیلی  
پے رام قسم اپنا خون پئے۔ جھانسی کی یہ پھانسی بڑی خوفناک ہے۔ بڑے



پیار سے گلا گھونٹتی ہے۔ ہڈی ہڈی سے دھواں نکال دیتی ہے۔ بس کی بھری ناگن رام قسم بڑی زہریلی ہے۔ اب سے اپنے باوا کی بھی توبہ۔ مادھو نے اپنے دل سے فیصلہ کر لیا تھا کہ پھر کبھی رسیل کے دس بھرے نینوں سے نین نہیں لڑانے اور نہ کبھی اس کا رسیا بن کر اس کے رنگ محل میں آنا ہے۔ ایک قے اگر اوپر سے اور آجاتی تو مادھو مستحرا پہنچ گیا تھا۔ چمپا ناگن کی طرح بل کھاتی ہوئی اٹھی کھڑکی میں چلی آئی۔ اور باورے کو آواز دی۔

”بادورے میری بات سن جا“

بادور آیا۔ پوچھنے لگا۔ ”کیا بات ہے چمپا بائی؟“

”مہوٹل میں کبلا غلا سو رہا ہے؟“ چمپا نے پوچھا۔

”مادھو غل غیارہ کر رہا ہے۔“ بادورے نے جواب دیا۔

”کیا غل غیارہ؟“ چمپا نے آنکھیں لٹو کی طرح کھاتے ہوئے پوچھا۔

”دکھتا ہے مالشیلاڈ۔ سر کے ساتھ میں بھی چکر کھا رہا ہوں۔“

جلدی سے جنجر کی بوتل پلاؤ۔ میراجی متلا رہا ہے۔ تم نے اسے

کیا کر دیا ہے بائی؟“

یہ سن کر چمپا نے ایک بے ساختہ قہقہہ مارا۔ اور برف میں لگا ہوا آم اٹھا کر چوسنے لگی۔ اور پل کی پل میں اس نے چوس سی ہوئی ڈگٹھل کوڑے کے ڈھیر میں پھینک دی۔



## آرک لائٹ

سٹوڈیو میں شوٹنگ ہو رہی تھی۔ کبھی اندھیرا۔ کبھی اُجالا۔ کبھی دن۔ کبھی رات۔ ہیرا اور ہیراؤن میک آپ کے سٹ پر کیمرے کے سامنے کھڑے تھے۔ اور سٹوڈیو کے خلاف میں مختلف آوازیں گونج رہی تھیں۔

”لائٹس آن“

”لائٹس آف“

”بہی جلاؤ۔ بہی بجھاؤ۔“

”دس چاندنی کو ایک اور بے بی دو۔“

اور وہ گھبرا گئی۔ یہاں کنواریوں کو بھی بے بی دیئے جاتے ہیں۔ مگر یہ ایک لائٹ کا نام تھا۔ سٹوڈیو میں آکے اُس نے بیویوں کے بھی نام سنے تھے۔ بے بی لائٹ۔ سن سپاٹ۔ سولر۔ ویٹ۔ آرک لائٹ۔

”آرک لائٹ آن۔“ یہ کیمرو میں کی آواز تھی۔ اور وہ پھر گھبرا کر سمٹ کر ایک تختے کے ساتھ لگ گئی۔ جیسے آندھی آ رہی ہو۔ آرک لائٹ۔ روشنی کے طوفان کا دوسرا نام تھا۔ لائٹ قلی جب اس لائٹ کو جلاتے تھے تو روشنی کا طوفان سا اُٹھ آتا تھا۔ اس کی روشنی اتنی تیز اور گرم تھی کہ کپڑوں کے علاوہ گوشت اور ہڈیوں کو چیرتی ہوئی جسم کے پار نکل جاتی تھی۔ آرک لائٹ کا دوسرا نام پنجہ بھی تھا۔ کیونکہ جلتے وقت اس کے اندر روشنی کا سرخ پنجہ سا بھڑک

اٹھتا تھا۔

کسی زمانے میں جبکہ وہ جاسوسی نامہ لپٹھا کرتی تھی۔ تو اس قسم کے نام اس کی نظر سے گزرا کرتے تھے۔ خونی پنچہ۔ آدم خور پنچہ۔ فولادی پنچہ۔ شیر کا پنچہ۔ موت کا پنچہ۔ بھوت کا پنچہ۔ لیکن آرک لائٹ کا بھڑکتا ہوا پنچہ سب سے زیادہ خوفناک تھا۔ سٹوڈیو کے اندھیروں اور اجالوں میں فلمی پنچے بڑے خوفناک کھیل کھیلتے ہیں۔

برکت ایکسٹرا سیلاٹر دوسری ایکسٹرا لڑکیوں کے ساتھ کل جب اُسے پہل بار فلم میں ایکسٹرا کا کام کرانے کے لئے سٹوڈیو میں لایا۔ تو اس نے اس کا تعارف بڑے سیٹھ کے سارے چھوٹے سیٹھ سے کرایا تھا۔

”سیٹھ جی نیا چہرہ۔“ برکت نے چھوٹے سیٹھ سے کہا۔

”بڑا اچھا فیس ہے۔“ چھوٹے سیٹھ نے مسکراتے ہوئے کہا۔ وہ

چھوٹا سیٹھ ہونے کے علاوہ پروڈکشن انچارج بھی تھا۔

”نگہت ہے اس کا نام۔“

”بڑا اچھا نام ہے۔“

”نویں جماعت پاس ہے۔“

”ہوں۔“

”بڑے اچھے گھرانے کی لڑکی ہے۔“

”ہوں۔“

”بیچاری کا باپ مر گیا ہے۔“

”بڑے افسوس کی بات ہے۔“

”بیچاری کی ماں بہت بیمار ہے۔“

”بڑے افسوس کی بات ہے۔“

”دروٹی پانی کا کوئی آسرا نہیں۔“

”اوہو۔“

”گھر کا سامان بیچ کر دقت گزار رہی ہیں۔“

”مہوں۔“

”اس کی ماں میری ماں کی بہن بنی ہوئی ہے۔“

”اچھی بات ہے۔“

”میری ماں نے اس کی ماں کو بڑا مجبور کر کے اس کام پر راضی کیا ہے کہ نگہت میری سپرداری میں فلموں میں کام کرے۔ آخر روٹی پانی تو چلے۔“

”ٹھیک ہے۔“

”سیٹھ جی بڑا اچھا فیس ہے۔ اپنی کسی کچھ میں ہیروئن کا رول دلوا

دونا۔ ستارے چمک اٹھے تو بیچاری کی زندگی بن جائے گی۔“

”او اچھا تو میں بڑے سیٹھ سے بولوں گا۔“ چھوٹے سیٹھ نے کہا۔

”جاو تم کینٹن کے بیرے کو بولو چائے لائے۔“

برکت اس کا پڑوسی تھا۔ پرستان پارک میں اس نے ایک فلمی دفتر

کھولا ہوا تھا۔ جو فلمی شوق رکھنے والی لڑکیوں اور لڑکوں کے لئے دن رات

کھلا رہتا تھا۔ جہاں سکرین پر ناچنے گانے والی پریاں فلمی آرٹن کھٹولوں میں بھاگ



نگار خانوں کے اندھیروں اور اجالوں میں اتاری جاتی تھیں۔ ابھی وہ چھوٹے سیٹھ کے ساتھ چائے پی رہی تھی کہ ڈاڑھ گڑ کا حکمنامہ آیا۔

”ایکسٹرا لڑکیاں میک آپ کے پانچ منٹ میں تیار ہو جائیں۔“  
اور میک آپ روم کا دروازہ بند تھا۔ فلم کے بڑے ایکٹر بڑے ٹھاٹھ سے بڑے بڑے آئینوں کے سامنے ہنسی کیسل اور پیئر نمبر ہنسی کے سگرٹوں کے دھوئیں کے بادلوں میں بیٹھے سڑونگ چائے اور کافی پیتے ہوئے میک آپ کو رہے تھے میکس فیکٹر کے ایروینگ شیڈوں اور ٹکنی کلرفیس پوڈروں کی خوشبودار وازہ بند ہونے کے باوجود باہر تک پھیلی ہوئی تھی۔

ایکسٹرا لڑکوں اور لڑکیوں کی حیثیت سٹوڈیو میں فلم سٹاروں کے نزدیک بالکل اچھوت کی سی ہوتی ہے۔ لہذا آخر کی اس بھرتی کو سٹوڈیو کے ایک کونے میں جھونک دیا گیا تھا۔ اوسا سٹنٹ میک آپ مین جس کے منہ سے شراب کی بو آ رہی تھی۔ ہونٹوں میں سگریٹ دبائے ایک بتی اپنی طرف کھینچ کر ٹوٹا پان کے ان پتوں پر کھتا چونا لگانے لگا تھا۔ ہر میک آپ مین۔ میک آپ مین ہونے کے علاوہ ایک ایسی شین ہے جو سٹوڈیو میں گیمبرے کے سامنے آنے والے ہیرے کا بے جھجک اچھی طرح پوسٹ مارٹم کر سکتی ہے۔  
کل جب شوٹنگ شروع ہوئی تو آرک لائٹ کا رخ اس کے چہرے کے بالکل سامنے تھا۔ اور پھر جب طوفانی بتی میں سرخ پنجم بھڑکا تو اسے چکر آنے لگے تھے۔ اور چکر دوں کا یہ سلسلہ تو چھوٹے سیٹھ کی پیش کی ہوئی چائے پینے کے فوراً بعد ہی شروع ہو گیا تھا۔ سٹ کے اس پار چھوٹا سیٹھ لائٹ



قلیوں کی ایک ٹولی کے ساتھ کانامپھوسی کانفرنس کر رہا تھا۔ سٹوڈیو میں اس وقت اتنی گرمی خاموشی تھی کہ سوئی گرنے کی آواز بھی صاف سنائی دے رہی تھی۔ کھسکھسپ کی آوازیں سن کر ڈاکٹر کے غصے کی آرک لائٹ بھی بھڑک اٹھی تھی۔ وہ بے تحاشا گالیاں بکنے لگا تھا۔ اور پھر جب کمرہ دوبارہ سٹارٹ ہوا تو سٹوڈیو لائٹ چلی گئی تھی۔ سب تیاں بچھ گئی تھیں۔ اور اُسے یوں محسوس ہوا تھا۔ جیسے آرک لائٹ کے بجھے ہوئے پنچے نے اس کی کلائی پکڑ کر اندھیرے کے اقصاء سمندر میں غوطہ مار دیا ہے۔ اور وہ یکدم بوکھلا گئی تھی۔ گھبرا گئی تھی۔ اس نے چیخا چاہا لیکن ڈاکٹر کی گالیوں کے خوف سے چیخ اس کے حلق ہی سے چپک گئی تھی۔ اور آرک لائٹ کے طوفانی پنچے باری باری اس پر جھپٹتے چلے گئے تھے۔ اور اس نے اپنے دل میں یہ بات پکی کر لی تھی کہ آئندہ کبھی بھول کر بھی سٹوڈیو میں نہ آئے گی۔ لیکن صبح ہوتے ہی وہ دس روپے جو اُسے اس کی مزدوری کے ملے تھے دس منٹ میں خرچ ہو گئے تھے۔ اس کی ماں کو پھر دل کا دورہ پڑا تھا۔ ڈاکٹر بلایا گیا تھا۔ چھ روپے اس کی فیس کے چلے گئے۔ اور بقیہ چار روپے جب ان کے پیٹ میں بھوک کی آرک لائٹ کا پنچہ بھڑکا تو تبسم ہو گئے تھے اور اُسے مجبوراً پھر سٹوڈیو میں آنا پڑا تھا۔

آج وہ بہ نسبت کل کے بڑی چوکس ہو رہی تھی۔ اس کی نظر چاروں طرف بڑی ہوشیاری سے کام کر رہی تھی۔ ملی جلی آوازیں سٹوڈیو میں بدستور گونجنے لگی تھیں۔

”چودہ نمبر ادھر لو۔“

اور اس نے اپنی ہر چیز ٹھوٹے ہوئے اپنا جائزہ لیا کہ وہ کہاں ہے؟  
 اور یا نیچے؟ زمین پر یا آسمان میں؟ لیکن وہ جہاں تھی ابھی تک وہیں تھی۔ لیکن  
 ہیرود اور ہیرودن کا کچھ پتہ نہیں وہ اب کہاں تھے؟ اندھیرے میں اُسے کچھ  
 دکھائی نہیں دے رہا تھا۔

”چودہ نمبر۔“ پھر وہی آواز گونجی۔

اور اُس نے بڑے غور سے اپنے آس پاس دیکھنا شروع کیا۔ کہ یہ  
 چودہ نمبر یہ کون ہیں؟ اس سے پہلے اس نے صرف دس نمبر یہ دیکھے  
 ہوئے تھے۔ وہ اپنے کو کھٹے کی منڈیر سے لگی کھڑی تھی تو سپاہی چارپانچ  
 آدمیوں کو ہتھ کڑی لگائے لئے جا رہے تھے، اور اس کی ماں نے اُسے  
 بتایا تھا۔

”یہ اس علاقے کے دس نمبر یہ ہیں۔“

ستائیس نمبر کو ہارڈ کرو۔“ معلوم نہیں یہ کس کی آواز تھی لیکن کافی سے  
 زیادہ ہارڈ تھی۔

”ہارڈ۔ اور ہارڈ۔ سوفٹ کرو۔ اور سوفٹ کرو۔

بس ٹھیک ہے۔“

”نمبر اٹھارہ میں کپڑے کا ڈفیوزر ڈالو۔ نہیں شیشے کا۔“

اس کا خیال تھا کہ شاید اب گوشت کے ڈفیوزر کی باری آئے گی۔ اور  
 گوشت نہ جانے کس کا اور نہ جانے کہاں سے لیا جائے گا۔ لیکن آواز یکدم  
 خاموش ہو گئی اور اُسے یہ معلوم نہ ہوسکا کہ ڈفیوزر کپڑے کا ڈالا گیا یا شیشے کا؟

کپڑے کس کے اتارے گئے؟ اور شیشے کس شیش محل کے تھے؟ اسے کچھ معلوم نہ ہو سکا۔

”رہرسل“ یہ ایک نئی آواز تھی۔

”کیمبرہ ریڈی“

”لیس ریڈی۔ اوکے“

”آل لائٹس“

”رہرسل“

ساؤنڈ ٹرک کی سیٹیاں ”خاموش۔ خاموش“

”میڈم چاندنی اور سورج کمار ریڈی“

اور فلمی دنیا کے چاند سورج ڈائلاگ بولنے لگے۔

”بستی کے پرہ دار سو گئے ہیں“ ہیرو نے کہا۔

”کتے بھی سو گئے ہیں“ ہیروئن نے کہا۔

”جھگوان بھی سو گیا ہے“

”انسان بھی سو گیا ہے“

”شیطان جاگ رہا ہے۔ یہ کبھی نہیں سوئے گا۔ یہ کبھی سو ہی نہیں

سکتا۔“

”چلو بھاگ چلیں“

”کدھر؟“

”کھلکتے۔ تم رس گلے کھانا۔ میں بارہ من کی دھوبن دیکھوں گی۔“ اور پھر



ساؤنڈ ٹرک کی دو سیٹیاں بچیں۔ ”اوکے۔“

”مس چاندنی کی لپ اسٹک ٹھیک کرو۔“

اور اس کا خیال تھا شاید مس چاندنی کا اور بھی کچھ ٹھیک کیا جائے گا لیکن معاملہ لپ اسٹک سے آگے نہ بڑھا۔

”سورج کمار کی ناک چمک رہی ہے۔“ یہ ٹائر کٹر کی آواز تھی۔ جسے اُس وقت شاید ہیرد کی ناک ہی نظر آ رہی تھی۔ ورنہ اس نامراد کی تو اس وقت آنکھیں بھی بلی کی طرح چمک رہی تھیں۔

”فوکس۔“

”پانچ فٹ ساڑھے گیارہ اینچ۔“

یہ بات اس کی سمجھ میں نہ آ سکی۔ معلوم نہیں مس چاندنی کی لپ اسٹک ناپی گئی یا سورج کمار کی ناک۔

”لینز بدلو۔“ یہ کیمرو مین کی آواز تھی۔

اور یہ جملہ بھی اس کی سمجھ میں نہ آ سکا کہ لینز کیمرے کے بدلے جا رہے ہیں یا ڈائرکٹر کی عینک کے۔

”سیونٹی فور لگاؤ۔“

یہ بھی ایک معمہ سی بات تھی۔ اسے معلوم نہ ہو سکا کہ یہ نمبر کسی انسان کو لگایا گیا یا گاڑی کو؟

”خاموش۔ وی آر شوٹنگ (we are shooting)“

”ساؤنڈ ریڈی۔“



سائنڈ کیا وہاں سبھی ریڈی تھے۔ اور وہ بھاگ کر سٹوڈیو سے باہر نکل گئی۔ وہ اپنے گھر جانا چاہتی تھی۔ آسمان کی آرک لائٹ سپیدے کے لائٹ سے جلانے درختوں کے اُس پار افق کے کنارے پر بکھ رہی تھی۔ اور اس کی آنکھوں میں اس کی ماں کی تصویر ابھرائی۔ پتی۔ دُبی۔ زرد بڑھیا۔ زندگی کی بھی ہوئی آرک لائٹ جس کے دل کو نہ جانے کس خونی پنچے نے دیوچ لیا تھا۔ اگر آج اُسے یہاں سے اس کے سارا دن کام کرنے کی مزدوری دس روپے نہ مل سکے۔ تو اس کے گھر میں دل کو کپڑے کر ہانپتی ہوئی آرک لائٹ ہمیشہ کے لئے بکھ جانے کا اندیشہ تھا۔ معاً اُسے خیال آیا۔ ڈاکٹر صبح اس کی ماں کو کھڑکیکے لگانے آ رہا تھا۔ اور وہ فلم کمپنی کے میرونی دروازے سے واپس لوٹ آئی۔ قسمت کی بھی ہوئی آرک لائٹ۔

## ”ایک کے بعد ایک“

اس افسانے کا عنوان کانگریسی تھا۔ لیکن محترم بھائی  
اشفاق احمد صاحب سابقہ ایڈیٹر لیل و نہار نے  
اس کا عنوان ایک کے بعد ایک کر دیا۔ لہذا  
اس افسانے کو اس مجموعہ میں شامل کرتے ہوئے  
میں نے ان کے عنوان کو نہیں بدلا۔

ہر چیز کمر میں چھپی ہوئی تھی۔ جھیل کے چاروں طرف حد نظر تک پھیلے ہوئے  
چنار کے درخت، صنوبر کے درخت، ان کے پس منظر میں اونچے اونچے  
برف پوش پہاڑ اور جھیل کا نیلا نیلا پانی بھی۔ ہر چیز کمر میں چھپی ہوئی تھی۔ کئی  
روز سے لگاتار پہاڑوں پر برف گر رہی تھی۔ اور سردی پہلے سے زیادہ  
بڑھ گئی تھی۔

بوڑھے رحمان نے فرغل کا چاک بند کیا۔ جھر جھری لی۔ چند یا کو ناخنوں سے  
کھیر کھیر کر دیا۔ پیال کے ڈھیر پر سمٹ کر میٹھ گیا۔ اور اس نے ڈونگے  
سے باہر نظر دوڑائی۔ کمر کے بادل اور زیادہ گہرے جوتے جا رہے تھے۔  
اندھیرا بڑھ رہا تھا۔ اس نے جیب سے ماچس نکال کر بتی جلائی۔ اور فرغل کی  
جیب سے ایک خط نکال کر بڑے غور سے اسے دیکھنے لگا۔ برف چاٹ کر  
آئی ہوئی ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائیں تیز تیز چلنے لگیں۔ اور کمر کے بادل کھریلوں سے

سرک سرک کر ڈونگے کے اندر آنے لگے۔

بوڑھے رحمان نے کانگریسی اٹھا کر گود میں رکھ لی۔ نسوار کی چٹکی بھر کر منہ میں ڈالی اور چند یا کو کریدتے ہوئے کمر کے بادلوں کو دیکھنے لگا۔ اس کے خیالات اس کی کھوپڑی میں کمر کے بادلوں کی طرح پھیل رہے تھے۔ کافی دیر تک وہ چپ چاپ بیٹھا نہ جانے کیا سوچتا رہا۔ اور پھر جھرجھری لیتے ہوئے اٹھا۔ ایک ہاتھ سے فرغل کے چاک کے دونوں کنارے سینے پر سمیٹ لئے۔ اور دوسرے ہاتھ سے کانگریسی اٹھاٹے چل دیا۔ کانگریسی میں آگ دھب دہی تھی۔

تیز تیز چلتا ہوا وہ ڈونگے کے اس کمرے میں پہنچ گیا۔ جہاں بیگیاں بیٹھیں اور ان کی بوڑھی نانی ایک بہت بڑی کانگریسی کے پاس کبل میں لپٹی پڑی تھیں۔ ایک ایک بڑھیا کو کھانسی اٹھی اور وہ کھانستے کھانستے لوٹ لوٹ ہو گئی۔ اس نے بلغم کا لچھا حلق سے کھینچ کر غلام میں اچھالا اور کانگریسی کی طرف سرک گئی۔ اگر رحمان جلدی سے آگے نہ نکل جاتا تو بلغم کا گولا سیدھا اس کے وجود سے چمٹ جاتا۔

”دیدید“ رحمان نے دبی آواز میں بڑھیا کو لپکارا۔ ”دیدید“  
”کیا ہے رحمان؟“ بڑھیا چونک پڑی۔ اور اس نے اکھڑے اکھڑے سانس لیتے ہوئے کہا۔

”کیوں کیا بات ہے؟“

”لاہور سے قادر بھائی کا خط آیا ہے۔“ رحمان نے بڑھیا کو خوشخبری



سنائی۔

”قادر کا خط“ بڑھیا کا زرد چہرہ خوشی سے یکدم دمک اٹھا۔  
 ”میرے قادرے کا خط آیا ہے۔“ بڑھیا نے الجھے الجھے سانسوں کو  
 سنبھالتے ہوئے کہا۔ اور کبل سے باہر نکل کر کانگری کی پاس بیٹھ گئی۔  
 ”ہاں دیدی۔ قادر بھائی کا خط آیا ہے۔“ رحمان نے کہا اور کانگری کے  
 پاس ہی بیٹھ گیا۔

”کیا لکھا ہے خط میں؟“ بڑھیا نے پوچھا۔  
 ”بڑی خوشی کی بات لکھی ہے خط میں۔“ رحمان نے جواب دیا۔  
 ”وہ کیا؟“ بڑھیا نے جوش مسرت سے ہانپتے ہوئے پوچھا۔  
 ”جلدی بتا مجھے کیا لکھا ہے خط میں؟“  
 ”اچھے گرمیوں میں ہم کم سے کم چار ٹونگے بنا سکیں گے۔“ رحمان نے کہا۔  
 ”وہ کیسے؟“ بڑھیا نے چہرے پر مسرت اور حیرت کے ملے  
 جلے اثرات پیدا کرتے ہوئے کہا۔

”قادر نے لاہور سے روپیہ بھیجنے کو لکھا ہوگا۔“  
 ”نہیں۔ میں لاہور جا رہا ہوں۔“ رحمان نے مختصر سا جواب دیا۔  
 ”کیا قادر نے بلایا ہے؟“ بڑھیا نے پوچھا۔  
 ”ہاں۔“ رحمان نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔  
 ”قادر بھائی نے لکھا ہے خط دیکھتے ہی چلے آؤ۔ ادبگیاں کو ضرور  
 ضرور اپنے ساتھ لیتے آنا۔“

”اور کیا لکھا ہے خط میں؟“ بڑھیا نے متبسم لہجہ میں پوچھا۔  
 ”قادر بھائی نے دو تانگے بنا لئے ہیں۔“ رحمان نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”ایک مکان خریدا ہے۔ اور آٹھ سو روپیہ ڈاکخانے میں جمع ہے۔“  
 ”اچھا۔“ بڑھیا کا منہ ہلکے کی چوہنچ کی طرح کھل گیا۔  
 ”اب تو امیر کبیر بن گیا ہے میرا قادر۔“ بڑھیا نے کہا۔  
 ”اور میں کنگال ہی رہا دیدی۔“ رحمان نے دونوں ہاتھوں سے سر پٹتے ہوئے کہا۔

”اپنی اپنی قسمت ہے دیدی۔“  
 ”تو نے خط کس سے پڑھایا ہے رحمان؟“ بڑھیا نے معنی خیز نظروں سے رحمان کو دیکھتے ہوئے پوچھا۔

”کیوں۔ کیا بات ہے دیدی؟“ رحمان نے سوال کیا۔  
 ”مجھے ان پڑھ جان کر تیرے ساتھ کسی نے ٹھٹھانہ کیا ہو یگے۔“ بڑھیا نے کہا۔

”ننھی جی سے پڑھوایا ہے میں نے خط۔“ رحمان نے کہا۔  
 ”بس تو پھر سمجھ لے یہ بات سچ ہے۔“ بڑھیا نے بڑے دثوق سے کہا۔  
 ”ننھی جی نے کبھی جھوٹ نہیں بولا۔ پیر فقیر کے ماننے والے ہیں۔ اور بتا  
 کیا لکھا ہے خط میں؟“

”اور لکھا ہے بھائی کل دامن ابھی تک اچھی نہیں ہوئی۔ ایک ٹیکہ دن میں

لگتا ہے اور ایک رات میں۔ گرم اور کھٹی پیتز کا ڈاکٹر نے پرہیز بتایا ہے۔ ایک ہاتھ اور ایک ٹانگ سوکھتی جا رہی ہے۔“  
 ”ہائے میری بیٹی گل دامن“ بڑھیا کی آواز ایک ایک حلق میں لندھ گئی۔  
 بولی۔

”سدا کی روگن ہو گئی۔ اچھا ہودہ یہاں چلی آئے۔ اچھی ہو جائے گی تو دیکھا جائے گا۔ دنیا کے دھندے تو زندگی کے ساتھ ہیں۔“  
 ”یہاں کیسے چلی آئے۔“ رحمان نے کہا۔ ”کام بڑا تیز جا رہا ہے۔“  
 ”رحمان مجھے نسوار دے۔“ بڑھیا نے نسوار کی پوٹ نچلے ہونٹ تلے دباتے ہوئے پوچھا۔ ”تیرا کیا خیال ہے؟“  
 ”میں تو سویرا ہوتے ہی بیگیاں کو ساتھ لے کر جا رہا ہوں۔“ رحمان نے جواب دیا۔

”بڑی سردی ہے رحمان۔“ بڑھیا نے کہا۔  
 ”سردی کیا ہمارے پاؤں پکڑے گی۔“ رحمان نے کہا۔  
 ”دو برف سے سارے راستے بند ہو رہے ہیں۔“ بڑھیا نے کہا۔  
 ”ہم ہپاڑی ہیں دیدی۔“ رحمان نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔  
 ”ماں کی گود سے نکل کر ان برفوں ہی کی گود میں پلے ہیں۔ بس یہاں سے بیس میل تک راستہ خراب ہے وہاں سے ہم ریل میں بیٹھ کر لاہور پہنچ جائیں گے۔“

”تو پھر بیگیاں کو بھی اپنے ساتھ لے جاؤ۔“ بڑھیا نے کہا۔



”اکیلی بیباں اداس ہو جائے گی۔“

”اگلے سال۔“ رحمان نے کہا۔ ”ایک نجومی نے مجھے کہا ہے ریشیا رانی بنے گی۔ بڑی اچھی قسمت ہے اس کی۔ اگلا سال اس کے لئے اچھا ہے۔“

”خدا کرے۔ خدا کرے۔“ بڑھیا نے پذیرا بر لٹے ہوئے کہا۔  
”نسوار کی ایک چٹلی مجھے اور دے۔“

رحمان نے بڑھیا کو نسوار دی اور ریشیا نے ایک لمبا خراٹا بھرتے ہوئے کروٹ بدلی۔ اور پنڈلی کھجی نے لگی۔ ریشیا کے گوشہ کی رنگت اور کانگری میں دھکتے ہوئے چیل کے کھوپے جیسے ایک ہو رہے تھے۔ بڑھیا اور رحمان اپنے اپنے خیالوں میں محو کافی عرصہ تک چپ چاپ بیٹھے رہے۔  
”اب سو جا رحمان۔“ بڑھیا نے خاموشی کو توڑتے ہوئے کہا۔  
”سویرے تجھے سفر پر جانا ہے۔“

”مجھے نیند نہیں آ رہی دیدی۔“ رحمان نے کہا۔

”بس اب تو لاہور پہنچ کر ہی مزے سے سوؤں گا۔“

”خدا تجھے خیر سے لاہور پہنچا دے۔“ بڑھیا نے دعا دی۔

رحمان اپنی گنجی ٹانگ کو کھجاتے ہوئے اپنے بچھونے کی طرف سرک گیا۔ بڑھیا نے بڑی کانگری میں چیل کے دو تین کھوپے اٹھا کر پھینکے اور کیبل تان کر سو گئی۔ رحمان ساری رات بچھونے پر اکڑوں بیٹھا رہا۔ اور اس کی کھوپڑی میں اس کے خیالات کمر کے بادلوں کی طرح پھیلتے رہے۔

رات بھٹوڑی باقی رہ گئی تھی کہ بڑھیا جاگ اٹھی اور اس نے ریشماں کو  
 شانے سے پکڑ کر ہلاتے ہوئے کہا -

”ریشماں - اور ریشماں -“

”کیا ہے دیدی؟“ ریشماں نے کسی قدر برہم ہو کر نیند بھری آواز میں کہا۔  
 ”مجھے سونے دو دیدی۔“

”اٹھو میری بیٹی اٹھو۔“ بڑھیا نے بڑے پیار سے کہا -

”صبح ہونے والی ہے۔ جلدی سے تیار ہو جاؤ۔ آج تم اپنے

بابا کے ساتھ لاہور جا رہی ہو۔ اپنے چچا قادر کے پاس۔ اپنی چچی

گل دامن کے پاس۔“

”اور کیا بیگماں بھی جائے گی؟“ ریشماں نے خوشی سے لپکتے ہوئے پوچھا۔

”آہستہ بول آہستہ۔“ بڑھیا نے دبی آواز میں کہا -

”کہیں سن نہ لے بیگماں۔ تیری چچی نے تو تجھے اپنے پاس بلایا ہے۔

بیگماں ابھی نہیں جائے گی۔“

لاہور - کتنا اچھا شہر ہے - لاہور - جہاں اس کا چچا اور چچی رہتے

ہیں۔ وہ لاہور کو دیکھنے کی بڑی شائق تھی۔ اپنے چچا اور چچی سے ملنے کی

بڑی شائق تھی۔ اس کا چچا شادی سے فوراً بعد اپنی بیوی کو ساتھ لے کر لاہور

چلا گیا تھا۔ اور وہیں مستقل سکونت اختیار کر لی تھی۔ ریشماں کا چچا اپنی بھانج

کی موت پر بھی اپنے وطن نہ آیا تھا۔ حالانکہ اسے نارہیجا گیا تھا۔ جس کے جواب

میں اس نے ایک افسوس بھرا خط لکھا تھا اور معذرت چاہی تھی کہ کام بہت

ہونے کی وجہ سے نہیں آسکتا۔

ریشماں خوشی سے لہر کی طرح لہراتی ہوئی اٹھی اور تیار ہونے چلی گئی۔  
ادھر رحمان اپنا بور یہ بستر باندھنے لگا۔ بڑھیا نے اٹھ کر باجرے کی روٹیاں  
پکائیں۔ شلغموں کا بھرتہ جلدی جلدی تیار کیا۔ اتنے میں بیگیاں تیار ہو کر آگئی۔  
آج اس نے اپنی ماں کے ہاتھوں کا بنا ہوا زعفرانی جوڑا پہنا ہوا تھا۔ اوپر  
پیشینے کی خاکستری فرغل اوڑھی ہوئی تھی۔ پاؤں میں لومڑی کی کھال کے چپل  
تھے۔ جس میں اس کے گورے گورے پاؤں چھپ گئے تھے۔

بڑھیا نے ریشماں کو سینے سے لگا کر اس کا ماتھا چوما، گال چومے، ہونٹ  
چومے، ایک جیب میں بنفشے کی کلیاں اور دوسری میں چلغوزے اور اخروٹ  
ڈال دیئے۔ اور پھر بڑھیا نے اپنی بوسیدہ فرغل کی جیب سے چھوٹی سی  
ایک پوٹلی نکال کر کھولی اس میں کیسر کے بھول تھے۔ جن کو ریشم کی چھوٹی سی  
تراش میں لپیٹ کر اُس نے ایک تعویذ سا بنایا اور اُسے ریشماں کے دائیں  
بازو سے باندھ دیا۔ دعائیں دیں۔ لپک کر تین کانگرٹیاں اٹھالائی۔ ایک  
کانگرٹی اُگ سے بھر کر ریشماں کو پکڑادی اور دو کانگرٹیاں رسی سے باندھ کر  
ریشماں کے کندھے پر ڈال دیں۔ بولی۔

وہ اچھی بیٹی یہ کانگرٹی تم اپنی چچی گل دامن کو دینا۔ اور یہ اپنے چچا  
قادر کو۔ اور اپنی چچی سے کتا۔ تیری دیدی تجھے بڑا یاد کرتی ہے۔  
اُسے اپنے پاس بلا لے یا خود اُس سے مل جا۔ بھول نہ جانا میری  
باتیں۔ میرا پیغام ضرور دینا میری بیٹی کو۔



اور ریشماں نے خوشی سے چمکتے ہوئے کہا۔  
”ضرور دیدی ضرور“

”اب چلنا چاہئے۔“ رحمان نے کہا۔

”اس وقت کے چلے نہ جانے کب منزل پر پہنچیں گے۔“

”اچھا خدا حافظ۔“ بڑھیا نے کہا۔

”جاتے ہی اپنی خیر خیریت کا خط ضرور لکھنا۔“

”پانچویں چھٹے دن میرا خط تمہارے پاس آتا ہی رہے گا دیدی۔“ رحمان نے کہا اور اپنا بستر اٹھا کر چل دیا۔

بڑھیا انہیں ڈونگے کے دروازے تک چھوڑنے آئی۔ اور خوشی خوشی جاتی ہوئی ریشماں کا رخصتی بوسہ لیا۔ پیار بھرا ہاتھ سر پر پھیرا۔ اور اس عرصہ تک دروازے میں کھڑی رہی جب تک کہ جانے والے اس کی فطردوں سے اوجھل نہ ہو گئے۔

کمر کے باول بدستور ہر چیز پر پھیلے ہوئے تھے۔ مگر اب ان میں ہلکا سا نور گھلا ہوا تھا۔ اونچے اونچے برف پوش پہاڑوں کی نہ جانے کن چوٹیوں پر شفق پھول رہی تھی۔ رحمان اور ریشماں شفق کے گلابی نور میں بڑھتے چلے گئے۔ یکے بعد دیگرے مسافت کی منزلیں طے ہوتی جا رہی تھیں۔ ہر منزل پر نئے نئے مناظر کمر سے نمودار ہو کر گُمر ہی میں چھپتے جا رہے تھے۔ ندیاں، تالے، دریا، آبشار، ہری بھری دادیاں، بنفے اور زعفران کے کھیت، ہلکے ہلکے مرغزار اور پُریچ گھاٹیاں قریب آ کر دُور بیٹنی چلی گئیں۔ رحمان اور ریشماں

ریل میں سوار ہو گئے۔

رکشا والا انہیں بڑے بازار میں لے آیا۔ رحمان نے ایک پیوٹری سے قادر کا پتہ پوچھا۔ اس نے ہاتھ کے اشارے سے قادر کا مکان بتا دیا کہ بھٹی وہ رہا۔ دروازے پر پہنچ کر رحمان نے دستک دی۔ قادر سو رہا تھا۔ گل دامن جاگ رہی تھی۔ وہ ابھی ابھی ڈاکٹر سے ٹیکہ کر داکر آئی تھی۔ اور اپنا بازو سینک رہی تھی۔ اس نے کھڑکی سے جھانک کر دیکھا۔ باغ باغ ہو گئی۔ بھاگی بھاگی آئی۔ اور ریشماں سے لپٹ گئی۔ اُسے سینے سے لگا کر گل دامن کو اپنی مری ہوئی بہن یاد آگئی۔ اور چچی کو دیکھ کر ریشماں کی آنکھوں میں اپنی ماں کی تصویر ابھر آئی۔ دونوں ٹھیم ٹھیم رونے لگیں۔ اتنے میں قادر بھی جاگ پڑا۔ نیچے اتر آیا۔ سامنے رحمان کھڑا تھا۔ دونوں بھائی ہنسکراتے ہوئے ایک دوسرے سے لپٹ گئے۔

اسی رات قادر نے آنے والوں کی خوشی میں جشن منایا۔ گراموفون پر فلمی ریکارڈ بجائے گئے۔ قومے کے کئی دور چلے۔ اور سلفے کے بادلوں نے تو کمر کا سماں باندھ دیا۔ رحمان کو یوں محسوس ہوتا رہا جیسے وہ اپنے ڈونگے میں بیٹھا ہے۔ دوسرے دن گل دامن اپنے پشاور کی تانگے میں ریشماں کو لاہور کی سیر کرانے لے گئی۔ دونوں سارا دن سیر کرتی رہیں۔ شام کو سینما دیکھا۔ اور پھر گھر واپس آتے ہی ایک اور جشن منایا گیا۔ ریشماں کو کیک پیٹری اور کستوری دانے پان کھلائے گئے۔ جن سے اس کو ہلکا ہلکا سرور سا ہو گیا۔ اور وہ پٹہ لمبوں کو کھجاتے ہوئے کھا کھا ہنستی رہی۔

گل دامن نے ریشماں کے لئے دوریشمی جوڑے سلوائے۔ نفی سینڈل لے دی۔ رولڈ گولڈ کے زیورات بھی خرید دیئے۔ جنہیں پہن کر ریشماں عین میں اُن جل پریوں کی تصویر معلوم ہونے لگی۔ جو موسم بہار کی چاندنی میں جھیل میں لہروں پر ناچتے ہوئے سیپ کے ساز بجا یا کرتی ہیں۔

اسی اثنا میں قاد نے ایک علیحدہ چوبارے کا انتظام کر لیا۔ اسے فلمی پریوں کی تصویروں سے سجایا۔ اور ایک رات جب کہ ستارے آسمان میں پوری سچ دھج سے چمک رہے تھے۔ چوبارے کی کھڑکی کھلی اور اُس میں ایک فانوس لٹکا دیا گیا۔ رحمان بہت خوش تھا۔ اس کے ڈونگے کے لئے سونے چاندی کے تختے تیار ہو رہے تھے۔ رحمان کے تصور میں جھیل کی اٹھا ہ گرائیوں میں تیرتے ہوئے ڈونگے کے سنہری بادبان پھڑ پھڑا رہے تھے۔

دن کے بعد رات اور رات کے بعد دن۔ وقت کا چکر یونہی چلتا رہا۔ فانوس جلتا رہا بجھتا رہا۔ جھونکے آتے رہے جاتے رہے۔ اور ریشماں بیمار ہو گئی۔ ڈاکٹر کتنا تھا پرہیز کر دیشماں۔ اور رحمان کتنا تھا گرمیوں کا موسم قریب آ رہا ہے۔ اور ریشماں کی حالت دن بدن خراب ہوتی چلی گئی۔ وہ اٹھنے بیٹھنے سے بھی لاچار ہو گئی۔ اس کی چارپائی اٹھا کر چوبارے کی برساتی میں رکھ دی گئی۔ سارا دن وہیں پڑی رہتی تھی۔ وہ اڑ کر اس چوبارے سے کہیں دور نکل جانا چاہتی تھی۔ مگر اس میں سکنت باقی نہ تھی۔

ایک دن بیماری کی حالت میں ریشماں کو پو پھٹے سے پہلے ہی چوبارے کو چھوڑنا پڑا۔ اس دن کوئی تھوار تھا۔ گلی میں خوب گھما گھمی ہو رہی تھی۔ کھڑکی میں



بیٹھے بیٹھے اچانک ریشماں کی نظر آسمان کی طرف اٹھ گئی۔ کچھیم کی طرف سے اس نے کونجوں کی ایک ڈار آتی دیکھی۔ اور ریشماں کے سینے میں چھپی ہوئی کونج بھی پھڑپھڑانے لگی۔ کونجیں اپنے دیس کو جا رہی تھیں۔ نہ جانے وہ کب جائے گی اپنے دیس۔ اس کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے۔

چو بارے کے چھجے تلے رحمان اپنی پھیلی نکالے ٹٹول رہا تھا۔ اور کچھ کچھ بے چین سا معلوم ہوتا تھا۔ ڈونگے بنانے کے لئے ابھی اُسے چاندی سونے کے بہت سے تختوں کی ضرورت تھی۔ اور ریشماں بہت بیمار ہو گئی تھی۔ رحمان رہ رہ کر پھیلی کو ٹٹول رہا تھا اور ریشماں نیلے نیلے پھیلے ہوئے آسمان کو دیکھ رہی تھی۔ کونجوں کی ڈار بہت دور نکل گئی تھی۔

ریشماں کسی بیجانی کیفیت میں تڑپ کر بیٹھنے لگی۔ اور چارپائی پر دھم سے گر بی۔ اور پھر جب اُسے ہوش آیا تو اس کی چچی گل دامن اس کے پاس بیٹھی تھی۔ ریشماں کا پیٹ درد سے پھٹا جا رہا تھا۔ اور ہاتھ پاؤں برف کی طرح رخ تھے۔

”کیوں ریشماں کیا بات ہے؟“ گل دامن نے اس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتے ہوئے بڑے پیار سے پوچھا۔

”دبا کیا تکلیف ہے تجھے؟“

اور ریشماں نے اسے اشارے سے بتایا کہ میرے سینے میں رُکی ہوئی روح ہچکولے کھا رہی ہے۔

”کیا تجھ سے بولا نہیں جاتا ریشماں؟“ گل دامن نے اس کے ماتھے

پہ ہاتھ رکھتے ہوئے پوچھا۔

اور ریشماں نے سر ہلاتے ہوئے اشارے سے کہا۔

”نہیں بولا جاتا۔“

گل دامن نے رحمان سے کہا۔ ”جاؤ جلدی سے ڈاکٹر کو بلا لاؤ۔“ وہ ڈاکٹر کو بلا نے چلا گیا۔ اور ریشماں نے اکھڑے اکھڑے سانس لینے شروع کر دیئے۔ کھڑکی سے باہر سائے گرے ہوئے جا رہے تھے۔ ریشماں کی آنکھوں سے آنسوؤں کی دو ندیاں پھوٹ کر بہنے لگیں۔ اور لانی لانی زعفرانی پتکیں آپس میں مل گئیں۔ ریشماں کا بدن جو اس سے پہلے برت کی طرح یخ تھا خود بخود گرم ہونے لگا۔ حرارت لمحہ بہ لمحہ تیز ہونے لگی۔ اور اس نے گل دامن کو اشارے سے کہا۔

”نیچے سے کاننگڑی ہٹالو۔“

کاننگڑی ہٹالی گئی۔ ریشماں نے جھجھکی لی۔ پھر پے بہ پے کئی کرڈیں بدلیں، اور برت کا تودہ بن گئی۔ حرارت جو اس کے جسم میں یکدم عود کر آئی تھی آنا فانا کا فور ہو گئی۔ ریشماں مر گئی۔ گل دامن مین کرنے لگی۔ اور ریشماں کے بازو سے بندھا ہوا زعفران کا نقویہ مردہ جھینگہ کی طرح ٹھنڈے جسم سے چمٹ گیا!

ہر چیز کمر میں چھپی ہوئی تھی جھیل کے چاروں طرف حد نظر تک پھیلے ہوئے چنار کے درخت۔ صنوبر کے درخت۔ ان کے پس منظر میں اونچے اونچے برت پوش پہاڑ۔ اور جھیل کا نیلا نیلا پانی بھی۔ ہر چیز کمر میں

چھپی ہوئی تھی۔

رحمان گردن جھکائے چپ چاپ ڈونگے میں داخل ہوا۔ بیگیاں اور اس کی نانی کسل تانے کانگریسی کے پاس پڑی تھیں۔ بیگیاں سو رہی تھی۔ بڑھیا جاگ رہی تھی۔ قدموں کی آہٹ سن کر جلدی سے اٹھی۔ اور رحمان کے گلے سے پیٹ کر رونے لگی۔ بڑھیا کوتار کے ذریعے ریشماں کی موت کی اطلاع دے دی گئی تھی۔

وہ دونوں کافی دیر تک روتے رہے۔ اور پھر جب خوب رو چکے تو رحمان نے بڑھیا کو تھیلی دیتے ہوئے کہا۔

”پورا دو ہزار ہے دیدی۔“

”دو ہزار سے تو کیا چار ڈونگے بنائے گا“ بڑھیا نے طنز آمیز لہجہ میں کہا۔

”اس سے تو چار ڈونگوں کے پنیدے بھی نہیں بنیں گے۔“

”تو فکر نہ کر دیدی۔“ رحمان نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”اب کے جب میں آؤں گا تو دس ڈونگوں کی قیمت لے کر آؤں گا۔“

سویرا ہوتے ہی میں بیگیاں کو ساتھ لے کر لاہور جا رہا ہوں۔ ریشماں

تو ہمیں بیچ مجھ ہمارے چھوڑ گئی۔“

بڑھیا تھیلی سے نوٹ نکال کر گننے لگے۔ ڈونگے میں گری خاموشی چھا گئی۔

جس میں چار کے درختوں کی سرسراہٹ کبھی کبھی سنائی دے جاتی تھی۔

کمر کے بادل بدستور ہر چیز پر پھیلے ہوئے تھے۔ لیکن اب ان میں ہکا بکا

گلابی نور گھلا ہوا تھا۔ اونچے اونچے برف پوش پہاڑوں کی نہ جانے کن



چوڑیوں پر شفق پھول رہی تھی۔ بیگیاں ڈونگے سے باہر نکلی۔ وہ سرخ ادنی  
 شال میں لپیٹی ہوئی تھی۔ بڑھیا نے اُسے الوداعی بوسہ دیا۔ اور دہکتی ہوئی  
 کانگریسی اس کے ہاتھ میں دے دی۔ جس میں انگاروں کی شفق پھول رہی تھی۔

## ”گل رخ“

گل رخ — کتنا خوبصورت نام ہے۔ اور وہ خود بھی بڑی خوبصورت تھی۔ اس کا چہرہ کھلا ہوا سرخ گلاب تھا۔ وہ آہو چشم تھی۔ اس کے کالے کالے چمکدار بال اس کے کولہوں کو چھوتے تھے۔ اور اس کا بوٹا سا قد سر سے لے کر پاؤں تک ترشا ہوا تھا۔

گل رخ نے اپنے گاؤں کے چرواہے مدامیر سے عشق کیا۔ تاروں بھری رات میں وہ ندی کنارے بادام کے پیڑ تلے رہا تب بجاتا تو گل رخ کے من میں چھپا ہوا مودنا پنپنے لگتا۔ اس کے گورے گورے گوشت میں ابھری ہوئی نیلی نیلی رگوں میں کچھوے سے ریٹکنے لگتے۔ اور اس کے سانسوں سے فنا کے پھولوں کی مہک آنے لگتی۔ وہ مدہوش ہو جاتی اور اسی مدہوشی میں ایک دن رات کے اندھیرے میں چادر کی لٹل مار کر چپکے سے وہ مدامیر کے پاس چلی آئی۔ بادام کے پیڑ کی ننگی شاخوں میں شگوفے ادر کوئلیں پھوٹ رہی تھیں چاند ایک چٹان کے پیچھے قندیل کی طرح خلا میں لٹک رہا تھا۔ مدامیر کو معلوم تھا کہ گل رخ اسے پیار کرتی ہے۔ برسات کی وہ بھیگی بھیگی شام اُسے بھول نہ تھی۔ جبکہ اُس کی بھیڑی ندی کے اُس پار سبزہ زار میں گھاس چر رہی تھیں اور کسی چٹان پر سے عقاب اس کی ایک بھیڑ پر جھپٹا تھا۔ لیکن اس نے بڑی پھرتی سے بھیڑ کو اس کے پنجے سے چھڑا لیا تھا۔ گل رخ ندی سے پانی لینے جا رہی تھی۔

زخمی بھڑکی گردن اور پیٹھ سے لمبہ رہا تھا۔ گل رخ نے جلدی سے اپنا دپڑٹ پھاڑ کر اس کے زخموں پر پی باندھ دی۔ اور پھر دیر تک مدا میر کے پاس کھڑی اندھیرا دھڑکی باتیں کرتی رہی۔ مدا میر کو معلوم تھا کہ اس کے رباب کے جادو نے گاؤں کی سب سے حسین لڑکی کے دل میں محبت کی ٹیسیں بھر کر اسے اتنا مجبور کر دیا ہے کہ وہ اندھیروں میں ایک بہت بڑے اندھیرے کی نکل مار کر اُس کے پاس چلی آئی ہے۔

گل رخ اپنے دل کے ساتھ آخری فیصلہ کر کے آئی تھی کہ وہ اب گھر واپس نہ جائے گی۔ مدا میر اُسے جلدی سے اپنے گھر میں لے گیا۔ سویرا ہوتے ہی وہ اپنی بھڑوں کو بیچنے جا رہا تھا۔ پو پھٹنے سے بہت پہلے وہ گل رخ کو ساتھ لے کر اپنے ریلوے کو ہانکتا ہوا سو راج کے طلوع ہونے تک گاؤں سے بہت دور نکل گیا۔ منڈی میں مال کی بڑی مانگ تھی۔ اس کے سارے مال کا وہیں سودا ہو گیا۔ رقم بھیلی میں ڈالتے ہوئے مدا میر نے حنا کے پھول سے کہا۔ ”تم یہاں بیٹھو میں ایک بیواری کے ساتھ باتیں کر کے ابھی آتا ہوں۔“

پر وہ نہ آیا۔ صبح سے شام ہو گئی۔ اجالے اندھیروں میں بدل گئے۔ گل رخ اُسے تلاش کرنے کو اٹھی۔ لیکن اُسے روک لیا گیا۔ وہ فروخت ہو چکی تھی۔ رباب کا جادو اُسے دو ہزار روپے میں فروخت کر گیا تھا۔ بھڑوں کے ساتھ حنا کا پھول بھی یک گیا تھا۔ فقط دو ہزار روپے حنا کے پھول کی قیمت۔ گل رخ کی قیمت۔ محبت کی قیمت۔ اس دنیا کے بازار میں انمول چیزیں بے مول بھی بک جاتی ہیں۔ اور گاؤں کا چرواہا نئی بھڑوں کا ریلوے منڈی میں لانے



کے لئے واپس چلا گیا تھا۔ تاروں بھری رات میں ندی کنارے بادام کے پیڑ  
تے بیٹھ کر کسی اور گل رخ پر رباب کا جادو چلانے کے لئے واپس چلا گیا تھا۔  
گل رخ کے خریدار کا نام خوں تھا۔ خونی آنکھوں والا۔ گھر سے بھاگی  
ہوئی منہ کالی بھیلوں کا ایک بہت بڑا بیرو پارسی۔ کچھ دنوں کے بعد وہ اُسے  
دور ایک اور شہر میں لے آیا۔ اور خنجر خان کے پاس پانچزرار روپے میں فروخت  
کر گیا۔

خنجر خان۔ یہ کسی ہتھیار کا نام نہیں۔ یہ ایک ایسے شخص کا نام ہے۔ جو  
اُس بازار کا ایک بہت بڑا آدمی ہے۔ اُس بازار کے کونے پر پرانے دنوں  
کی ایک مسجد ہے۔ جس کے نیچے دکانیں ہیں۔ اور مغرب کی جانب ایک پھاٹک  
ہے۔ جس کے سامنے کچھ زمین تنکوں کی شکل میں خالی پڑی ہے۔ یہ پھاٹک  
خنجر خان نے کرائے پر لے رکھا ہے۔ اس کا دروازہ سارا دن مقفل رہتا  
ہے۔ لیکن شام کے وقت خنجر خان کے بلڈاگ پھاٹک کا دروازہ کھول کر تنکوں  
کی زمین پر چھڑکاؤ کرتے ہیں۔ اور چار پائیاں بچھا کر بیٹھ جاتے ہیں۔ کلیان گرم ہو  
جاتے ہیں۔ پشتوری تمباکو کے دھوئیں سے سارے ماحول میں کلوروفارم کی سی  
خوشبو پھیل جاتی ہے۔ چائے اور قہوے کے دور چلتے ہیں۔ اور پیل کی شانوں  
سے لگتے ہوئے پخروں میں خان کے بٹیر ٹپختے ہیں۔ یہ پیر تنکوں کے سرے  
پر اگا ہوا ہے۔ اور نہ جانے کب سے اگا ہوا ہے۔ اس کی کہانی خان کی  
کہانی سے بھی پرانی ہے۔

خنجر خان بٹیر باز ہے۔ مرغ باز ہے۔ اس نے انسانی برید کے کتوں

کے علاوہ وہ کتے بھی لٹایا کرتا ہے۔ اس پھانک میں اس کے لٹا کے کتے اور اخیل مرغ رہتے ہیں۔ وہ یس کھیلتا ہے۔ سٹہ کھیلتا ہے چرس انیوں اور شراب خوب پیتا ہے۔ کم سے کم دو تین سو روپے روزانہ کی آمدنی ہے۔ جس کا اسے کوئی ٹیکس نہیں دینا پڑتا۔ اس بازار میں اس کی بہت سی نوچیاں بیٹھی ہیں۔ جو اس کے لئے چاندی پیدا کرتی ہیں۔ اور خان انہیں صرف کھانے کو روٹی دیتا ہے۔ اور پہننے کو کپڑا۔ اور ان کی نگرانی کے لئے اس نے انسانی نسل کے بلڈاگ رکھے ہوئے ہیں۔ جو کھولی کا دروازہ بند ہونے پر پہلے سے زیادہ چوکس ہو جاتے ہیں۔ کیونکہ اس بازار میں چھپ چھپ کر آنے والے شریفوں کے بھیس میں کبھی کبھی بدعاش بھی آ جاتے ہیں۔ اور واپس جاتے ہوئے کسب کا گوشت بھی نوچ کر اپنے ساتھ لے جانے کی کوشش کرتے ہیں۔ اس بازار میں خاص کر ایسے لوگوں کو تو خوفناک بھیڑیے سمجھا جاتا ہے۔ جو کسی منہ کا لیٹھ کو باتوں میں لگا کر کسی بارے سے بھگا لے جاتے ہیں۔ خنجر خان ایسے منہ کا لیٹھوں کے پیواری انسانی برید کے بلڈاگ خاص کر ایسی بھیڑوں کی دیکھ بھال کے لئے ہی رکھتے ہیں۔ جو ان کی بھیڑوں کی ہر طرح رکھوالی کرتے ہیں۔

خنجر خان کی چاندی کی لیشیم والی بھیڑیں صبح کے وقت باغ کی سیر کرنے جاتی ہیں۔ اور اداس سے بھیکے ہوئے ہرے ہرے ٹھنڈے ٹھنڈے گھاس پر ننگے پاؤں ٹپکتی ہیں۔ وہ سب ایک ادھیڑ عمر کی عورت کی سپرداری اور حفاظت میں سیر کرنے جاتی ہیں۔ جس کا نام گل قدم ہے۔ وہ ان کی دیکھ بھال کرتی ہے۔ کہ کوئی بھیڑ باغی ہو کر کہیں بھاگ نہ جائے یا کسی طرف سے کوئی بھیڑ یا کسی بھیڑ پر



حملہ نہ کر دے۔

گل قدم نشیلی سوار کی رسیا ہے۔ پل پل بعد سوار کی چٹکی بھر کر منہ میں ڈالتی ہے۔ اور پرچ پرچ پیک کی پچکاریاں چھوڑتی ہے۔ ادھر عمر کی یہ پیر کتیا ہاتھ میں موٹا سا ڈنڈا لئے اپنے آقا کے دیوڑ کو ہانک کر باغ میں لے جاتی ہے۔ خان اس پر بڑا خوش ہے۔ اس پر اسے پورا پورا اہتمام ہے۔ وہ اس کی ٹین کی ڈیریا میں نشیلی سوار کبھی کم نہیں ہو۔ نہ دیتا۔ اور کبھی کبھار اُسے چسکی بھی لگوا دیتا ہے جس کے نشے میں اس کی پیر کتیا کھردری آواز میں گایا کرتی ہے۔

داسا پڑسانے زماں بہرے خدا یا را

مکھڑا دا جور و ستم یا رہائے ہائے

اور پھر نہ جانے کس گھاؤں کا۔ کس قبیلے کا رباب بجانے والا کوئی چر دایا یاد آ جاتا ہے گل قدم کو۔ جس کے تصور میں نہ جانے کس ندی کے کنارے بادام کے پیڑوں میں شگوفے پھوٹتے دکھائی دیتے اُسے اور اس کی آنکھوں سے بادام جتنے موٹے موٹے آنسو ٹپکنے لگتے ہیں۔ اور خان کے بلڈاگ اپنی نیبیاں باہر نکال کر اس کے رخساروں پر رے کے ہوئے آنسو چاٹتے ہیں۔ گل قدم ان کے لئے گاڑھی مٹی کا بھرا ہوا مرتبان ہے۔ وہ جب زندگی کی تیش سے ہانپتے ہوئے آتے ہیں تو اپنی پیاس بجھانے کے لئے اُس مرتبان میں اپنی لپکتی، ہانپتی، کپکپاتی زبان ڈال دیتے ہیں۔

گل رخ اپنی خوشی سے منڈیوں اور بازوؤں میں جگمگنے والی عورت نہ ہوتی۔ اُس نے اس دھندے میں پڑنے سے انکار کر دیا۔ تو خان نے اُسے بڑی سخت سزا میں دیں۔



کئی کئی دن تک اُسے کھانے پینے کو صرف اتنی روٹی اتنا پانی ترسا ترسا کر تڑپا تڑپا کر دیا گیا۔ جس سے وہ صرف زندہ رہ سکے۔ اس کے بال باندھ کر اُسے چھت سے لٹکایا گیا۔ پاؤں باندھ کر کنویں میں ڈالا گیا۔ اس کے ساتھ اور بہت سی بدسلوکیاں کی گئیں۔ اور وہ جکے پر مجبور ہو گئی۔ خان کے پانچزار روپے تو ایک ہی مہینے میں وصول ہو گئے۔ اس کے بعد منافع ہی منافع تھا۔ بے چاری گل رخ کے لئے عجیب مصیبت تھی۔ اُسے ڈبل رول ادا کرنا پڑتا تھا۔ صبح سے لے کر رات کے بارہ بجے تک اُسے اُس بازار میں بیٹھنا پڑتا تھا۔ اور پھر جب اُسے اس کے ڈربے میں سونے کے لئے بند کیا جاتا۔ تو خان کے بھوکے بٹیرے پٹا خنہ لگتے۔ اور اس کی نیند اچاٹ ہو جاتی۔ اور اکثر ایسا ہوتا کہ خان اُسے اپنے پاس بلا کر اپنی ٹانگیں اس کے سامنے پھیلا دیتا اور کہتا۔

در گل رخ میری ٹانگیں تو دباؤ۔“

اور باقی رات اس کی ٹانگیں دبائے میں ڈھل جاتی۔ وہ چپکے چپکے خون کے آنسو روتی۔ وہ اب بھی مدامیر کو بہت یاد کیا کرتی تھی۔ اس کی برائی اس کے ساتھ رہی۔ وہ ابھی تک اُسی کی تھی۔ اُسے ابھی تک اس کا انتظار تھا کہ وہ آجائے۔ لیکن مدامیر زندہ آیا۔

ایک دن اس بازار کا بد معاش مانی جاٹ کا بھیس بدل کر اس کے پاس آگیا۔ رات کا وقت تھا۔ آسمان پر بادل چھا رہے تھے۔ دم بھم ہو رہی تھی۔ مانی نے محبت کی مصوری شروع کر دی۔ اس کی کالی کالی زلفوں کی لٹ کا برش ہاتھ میں لے کر اس کے پھرے کے کھلے ہوئے گلابوں کے رنگ سے

اپنے دل پر خا کے غنچے۔ گلابوں کے غنچے کھینچے تو گل رخ نے اپنی ساری زندگی کی تکون اس کے سامنے رکھ دی۔ اور مانی نے اُس سے ایک وعدہ کیا۔ اس کے رخساروں پر لہراتی ہوئی لٹ کو ہٹا کر کہا۔

”تم ذرا فکر نہ کرو۔ میں تمہیں اس پنجرے سے نکال کر لے جاؤں گا۔“

اور پھر ایک طوفانی رات میں جبکہ بادل گرج رہے تھے۔ بجلی چمک رہی تھی۔ جھکڑ بڑے زور سے چل رہا تھا۔ مانی نے اپنا وعدہ پورا کیا۔ خان اور اس کے بلڈاگ گہری نیند سو رہے تھے۔ اس بازار کا بھیڑیا چپکے سے خان کی بھیڑوں کے باڑے میں گھس آیا۔ اور بڑے ڈرامائی انداز سے گل رخ کو لے کر فرار ہو گیا۔

خنجر خان اس کا تعاقب کرتا اور ضرور کرتا لیکن اچانک اس پر ایک بہت بڑی مصیبت آن پڑی۔ ایک بیوپاری مدنی بھیڑیں اس کے پاس فروخت کر گیا۔ ان کے لواحقین کھوج لگاتے لگاتے انہیں تلاش کرنے میں کامیاب ہو گئے۔ پولیس کی معیت میں انہوں نے خان کے باڑے پر چھاپہ مارا۔ اور مدعا یہ آند ہو گیا۔ پولیس خان کو گرفتار کر کے لے گئی۔ مقدمہ چلا۔ مجرم کو تین سال قید بامشقت کی سزا ہوئی۔

خان ابھی زندہ ہے۔ اور بقول اس کے وہ اس عرصہ تک زندہ رہے گا۔ وہ اس عرصہ تک کبھی نہیں مرے گا۔ جب تک کہ وہ گل رخ سے اپنا تیس ہزار روپیہ وصول نہیں کرے گا۔ وہ فرار ہوتے وقت اس کی جیب سے چابی اڑا کر یہ رقم سیف سے نکال کر لے گئی تھی۔ خان کو پورا پورا یقین ہے

کو وہ اُسے اس کی زندگی میں کہیں نہ کہیں ایک بار ضرور ملے گی۔ اور وہ اُس سے اپنی پائی پائی وصول کرے گا۔ جب سے خان قید سے چھوٹ کر آیا ہے، بلاناغہ پانچوں وقت کی نماز پڑھتا ہے۔ اس کے ہاتھ میں بٹیر کی بجائے ہر وقت تسبیح دیکھنے میں آتی ہے۔ اور جس دن وہ کوئی نئی بھیر خریدتا ہے پانی تسبیح بدل دیتا ہے۔



## موم بتی

سورج نکل آیا تھا۔ پڑوسیوں کی دیوار پر پردوں کو پھڑپھڑاتے ہوئے مرغابو بلا تو بابا اسیا جاگ گیا۔ لیٹے لیٹے اُس نے جمانی لی۔ اور پھر آنکھیں ملے ہوئے اٹھ کر چار پائی پر بیٹھ گیا۔ آنکھوں میں نیم کے پٹیر پر چڑیاں تپک رہی تھیں۔ اونچے اونچے مکانوں کی مہمیں اور منڈیروں پر سورج کی سنہری کرنوں کے پھول کھلنے لگے تھے۔ ہر چیز جاگ اٹھی تھی۔ اس کی سوئی ہوئی سوچیں بھی جاگ اٹھیں اور وہ سوچنے لگا کہ سورج کی کرنوں کے سنہری پھول اونچے مکانوں کی منڈیروں پر ہی کھلتے ہیں۔ اس کی زندگی کے گھرے اندھیروں میں سورج کی کرن کا کبھی کوئی سنہری پھول نہیں کھلا۔ ان اندھیروں ہی میں اس کی گھر والی اس سے بچھڑ گئی۔ اور اپنی نشانی پانچ سال کی ایک بچی اس کے پاس چھوڑ گئی۔ جس کو اس نے بڑی مشکل سے پالا پوسا۔ جو ان کیا۔ بالی تھا جس کا نام۔ جس کے بارے میں وہ ہر وقت یہی سوچا کرتا تھا کہ خدا اگر کوئی سبب بنا دے تو وہ اسے جلدی سے کہیں بیاہ دے۔ بیٹیاں اپنے گھر ہی بھلی لگتی ہیں۔ اور پھر وہ محلہ جہاں بابا رہتا تھا ٹھیک نہیں تھا۔

گلی کے موڑ پر چائے والے کی دکان تھی۔ جہاں محلے کے آوارہ گرد اٹھتے بیٹھتے تھے۔ ایک دن بابا نے بالی کو منڈیر پر ایک آوارہ لونڈے کے سامنے کھڑے دیکھ لیا۔ وہ رومال ہلاتے ہوئے فلمی گیت گارہا تھا۔ بابا ابرے نے اس دن

بانی کو بڑا ہی مارا۔ بانی نے کان پکڑے اور ناک سے زمین پر لکیریں نکالتے ہوئے توبہ کی کہ پھر کبھی ایسا نہ کروں گی۔

چائے کی دکان سے آگے ایک کوچوان کا ڈیرہ تھا۔ جس کی جو رو کا نام بی بی تھا۔ اس کا رنگ تو سافلا تھا لیکن نقش بڑے تیکے۔ تیز تلوار۔ سر سے لے کر پاؤں تک سانچے میں ڈھلی ہوئی۔ وہ بڑے تنگ ریشمی کپڑے پہنا کرتی تھی۔ محلے کے ہر محلے میں سب سے آگے نظر آتی تھی۔ اس ڈیرے کے ساتھ ہی ایک ڈیری فارم تھا۔ جہاں دودھ سے مکھن نکالتے تھے۔ وہاں ایک عورت باجھی مکھن والی بڑی مشہور تھی۔ وہ مکھن بہت کھاتی تھی۔ عمر تو اس کی چالیس سے اوپر تھی لیکن ڈیل ڈیل اور قدر کاٹھ سے اسیس تیس برس کی معلوم ہوتی تھی۔ بڑی نٹ کھٹ۔ بڑی کایاں۔ ڈیری فارم میں صبح شام گوالے دودھ دیکے آتے تھے۔ اور باجھی مکھن والی لان کی ٹہل سیوا کیا کرتی تھی۔

اس محلے کو چھوڑنے کی بابا نے بڑی کوشش کی لیکن اتنے کم کرائے پر اس کو اور کہیں ایسی جگہ نہ ملتی تھی۔ ایک کوٹھری اور اس کے آگے آنگن جس میں نیم کا ایک پیڑ۔ جس پر چڑیوں کا چمکنا باکو بڑا اچھا لگتا تھا۔ اس کے اکیلے دم کی بات ہوتی تو بابا کسی سڑک پر ہی ڈیرے ڈال دیتا۔ مگر مشکل تو ساری اس کے لئے بانی کی تھی۔ اور وہ مشکل اب حل ہوتی نظر آ رہی تھی۔ بابے کو کوٹھری پر ایک دکان مل رہی تھی۔ جہاں بابا صبح کے وقت نہاسی اور دوپہر کو بھلے کپڑیاں بیچنا چاہتا تھا۔ اور دونوں ہی میں معقول رقم جوڑ کر بانی کا کہیں بیاہ کر دینے کے خیالی خاکے تیار کر رہا تھا۔

بابا بڑے بازار میں بیوپاریوں کی گانٹھیں اٹھایا کرتا تھا۔ ایک بیوپاری کے ساتھ



اس کے دوستانہ تعلقات تھے۔ لہذا اس نے دکان کا معاملہ طے کرنے کے لئے اپنے دوست بیوپاری سے کہا۔ وہ اُس دن بڑا مصروف تھا۔ بولا۔  
 دبا بابل بات کروں گا دکاندار کے ساتھ۔ فکر نہ کرو تمہارا کام ہو ہی جائے گا۔“

آج کا دن بابا کی زندگی میں بڑا ہی اہم دن تھا۔ آج اس کی قسمت کا فیصلہ ہونا تھا۔ بابا کے بیوپاری دوست نے دکان دار کے ساتھ بات چیت کرنا مافی دکان کے لئے۔ بابا نے جمائی لی اور چارپائی سے اٹھا۔ اُسے خدا کے گھر سے امید تھی کہ آج اس کا کام ہو جائے گا۔ اس نے مٹی کے پیالے میں پانی لے کر منہ پر پھینٹ مارنے شروع کر دیئے۔ اتنے میں بالی بھی جاگ گئی۔ گھر میں آٹا ختم ہو رہا تھا۔ بابا نے جلدی سے اُسے بازار سے آٹا لایا۔ اور اللہ کا نام لے کر کام پر چل دیا۔

سورج کافی چڑھ آیا تھا۔ بابا ڈیری فارم کے پاس سے گزرا تو وہاں بہت سے بہرے کھڑے تھے۔ دودھ بے بھرے ہوئے ڈولہنے نیچے اتارے جا رہے تھے۔ ماحھی چولے کے پاس میٹھی گوشت بھون رہی تھی۔ ہونٹوں پر دندا مل رہی تھی۔ ایک گوالا اُسے ٹکڑا کر دیکھتے ہوئے مست ہوا بیٹھا تھا۔ کچھ ہوش نہ تھا اس کو۔ حقے کی ٹڑی منہ سے نکال کر نکھنوں میں لے رہا تھا۔ ایک اور گوالا جس کی میس بھینگ رہی تھیں۔ ماحھی کی کاجل سے سنواری ہوئی آنکھوں کی اندھیر نگری میں آنکھوں کے ساتھ ساتھ اڑا جا رہا تھا۔ اپنی آنکھوں میں بھی سرمہ ڈالنے کے لئے بڑے چاؤ سے اس نے واسکٹ کی جیب سے سرمہ دانی



نکالی۔ سرچونکا لالا۔ سلائی بھر کر ہاتھ اٹھایا۔ دھیان تھاڑھول مکھن میں لگا ہوا۔ اس کو اس کا احساس ہی نہ ہوا کہ آنکھیں کہاں ہیں۔ سرے کی بھری بھرائی سلائی کان میں کھسیڑی۔

ایک اور گوالا جو مرلی نعل میں رہا بے شاہ راٹھیا بنا کھڑا تھا۔ ڈھول مکھن کو ٹکٹکی لگائے دیکھے جا رہا تھا۔ ایک ایک کی اس کو اپنی ٹیڑھی ہوئی وارٹھی کا خیال آیا سامنے سے جام چلا آتا تھا۔ اس کے آگے پیچھے گنا تھا وارٹھی موزڈ سے بولا ٹنڈ کر دو۔ راٹھیا بانٹا تھ کے ٹیلے پر پہنچا تھا تو سب سے پہلے انھوں نے اس کی منڈھی کی تھتی۔ جوگ کی پہلی سیرٹھی۔ اور وہ گوالا اس وقت مکھن کے ٹیلے پر جا رہا تھا عشق کی پہلی سیرٹھی۔ مکھن کھاؤ اور مرلی بجاد۔ اس کو الے کو بھی اپنی مرلی یاد آگئی جو اس نعل میں دبائی ہوئی تھتی۔ لیکن اس کی آنکھیں ڈوبی ہوئی تھیں مکھن کی صورت میں۔ پاس ہی کھڑے ہوئے رہڑے میں سے مکی کا ٹانڈا کھینچ کر اُسے بجانے لگا۔ بخود دی کے عالم میں اس کو یہ معلوم نہ ہو سکا کہ مرلی بول رہی ہے یا نہیں۔ عشق کے ٹیلوں پر یہی برتا ہے۔ مرلی تو بڑی مختصر سی چیز ہے وہاں کسی وقت مرے بھی نہیں بولتے مگر عشق حقیقی کے ٹیلوں کی اور بات ہے۔ وہاں وہی پہنچ سکتے ہیں جو انگ بھبھوت رہا کے۔ کان چھو داکے جوگ لیتے ہیں۔ اور سارے جگ کی چوٹیں اپنے سر پر رستے ہیں۔ وہ عشق مجازی نہیں۔ بھسٹن بازی نہیں کہ مکھن کھاتے جاؤ اور پھسلتے جاؤ۔ بھسٹن یہاں پاپ ہے۔ مگر اتنا اونچا کون آتا ہے۔

ہیریں جب ڈیری فارموں میں مل جائیں تو عشق حقیقی کے ٹیلوں پر جا کے کان چھو دانے کی کیا ضرورت ہے۔

بابا ابراہیم کو چوان کے ڈیرے کے پاس پہنچ گیا تھا۔ مالشیا ایک گھوڑے کی مالش کر رہا تھا۔ کوچوان کی جو دو بیٹی رونس کے نیچے موڑھے پر بیٹھی تھیں۔ ہاتھوں اور پیروں کو ہندی لگاٹی ہوئی تھیں۔ منہ میں پان تھا۔ اس کی نظریں گھوڑے کا گوشت ٹٹول رہی تھیں کہ کہاں موٹا کہاں پتلا ہے۔

گھر دن جھکائے چلتے چلتے بابا ذرا اور آگے بڑھا تو اسے فیروزاں مل گئی۔ وہ اپنے بھائی کی بچی کو ڈاکٹر کے پاس لائی تھی۔ بابا کو دیکھ کر رک گئی۔ کسی زمانے میں بابا اس کی کٹرپی میں اس کا کرایہ دار رہ چکا تھا۔ فیروزاں جب کبھی اور جہاں کہیں اُسے ملتی تھی بالی کا ضرور پوچھتی تھی۔ فیروزاں نے اس کے ساتھ اس دن بڑی ہی باتیں کیں جن میں بار بار بالی کا ذکر آتا رہا۔

بابا اپنے دوست بیوپاری کی دکان پر پہنچا تو اس نے بابا کو خوشخبری سنائی۔ ”بابا تمہارا کام ہو گیا ہے۔ دکاندار تین سو روپیہ گپڑی مانگتا ہے۔ تمہارے پاس کیا ہے؟“

بابا نے کوڑی کوڑی کر کے دو سو روپیہ جمع کیا ہوا تھا کہنے لگا۔

”میرے پاس تو کل دو سو روپے ہیں۔“

”اچھا تو ایک سو روپیہ میں اپنے پاس سے دے دوں گا۔“ بیوپاری نے کہا۔

اور بابا نے اُسے بڑی ہی دعائیں دیں۔ سارا دن خوشی خوشی وہ اپنا کام کرتا رہا۔ شام ہوئی تو گھر کو لوٹا۔ وہ ڈیری فارم کے پاس پہنچا تو گوا لے جا بھی کھن کو تانگے میں ڈالے ڈاکٹر کے پاس لے جا رہے تھے۔ وہ اونڈھی لیٹی چنچتے ہوئے

انا پ شتاب یک رہی تھی۔ آس پاس کی رہنے والیاں کواڑوں کی بھریوں میں سے دیکھ رہی تھیں۔ مابھی شراب کے نشے میں سارا دن دل پشوری کرتے کرتے اب پشادری نسوار بن گئی تھی۔ تاکہ جدھر سے گزرتا تھا ہر چیز چھینکتی ہوئی معلوم ہوتی تھی۔

بابا بھی چھینکتا ہوا کوچان کے ڈیرے کے پاس سے گزرا تو روس میں دیا جل رہا تھا۔ جس کی سوتی جاگتی لو میں کوٹھری کا دروازہ کھٹ سے کھٹا۔ بی بی باہر آئی۔ اس کے بال بکھرے ہوئے تھے۔ قمیض الٹی پہنی ہوئی تھی۔ ننگے پاؤں۔ قدم دنگا رہے تھے۔ جلدی سے اس نے گھوڑے کی گردن میں باہیں ڈال دیں۔ اور گھوڑے کا منہ چومتے ہوئے گانے لگی۔

چلی پیار دی ہوا مستانی گھنٹہ لگے کلیاں دے

بابا ہنسنا۔ اور تیز تیز چلتے ہوئے اپنے گھر کے آنگن میں آگیا۔ اندھیرے میں اُسے یوں معلوم ہوا جیسے چھت پر کوئی دبے دبے پاؤں چل رہا ہے۔ وہ بھی دبے دبے پاؤں سیڑھیاں چڑھنے لگا۔ آخری سیڑھی پر پہنچ کر اس کے پاؤں خود بخود رک گئے۔ بال کسی کے ساتھ باتیں کر رہی تھی۔

”کئی موٹی ہو گئی اے تیری دینی۔ تو کیکہ کھانا ایں؟“ یہ بالی کی آواز تھی۔

”میں کھانا کھن تنے پنا بام۔ پر میں کیا آج دس کو روپے مینوں خرود دے۔ اور مینوں بڑی ٹوراے۔“ یہ دوسری آواز تھی۔

”نصو نہ تیری ہن تے میرے کول کچھ دی نہیں ہیگا۔ بابے میں اندر نکرو چ دو سو روپیہ دیا ہوا سی۔ میں کڈھ کڈھ مینوں دیندی رہی آں۔“



ہن تے اوتھے کچھ دی ٹیس ہیگا۔“ یہ بالی کی آواز تھی۔

اود بابا کو یوں محسوس ہوا جیسے اس کی رگوں میں لہو کی ایک بوند بھی نہیں رہی۔ کھڑکاسن کر اندھیرے میں ایک سایہ لبہا ہو کر نیم کے پیڑ پر سے ریٹک گیا۔ بالی جلدی جلدی سیڑھیاں اترنے لگی۔ بابا اندر کو کھڑی میں نکرے کی زمین کرید رہا تھا۔ اس نے ہنڈیا نکالی۔ اس میں کچھ نہ تھا۔ اسے ایسا چکر آیا کہ بیٹھا بیٹھا لٹو کی طرح گھوم گیا۔ اسے یوں محسوس ہوا تھا جیسے اس کی ننگی بھی بالکل خالی ہو گئی ہے۔ اس کے آس پاس پھیلے ہوئے اندھیرے اود گرے ہو گئے۔ اس کا دل ٹھجنے لگا۔ اگر اس کی کھوپڑی میں سوچ کی ایک نئی کونپل نہ چھوٹتی تو اس کا دہن کلیان ہو جاتا۔ وہ اٹھا اود جلدی جلدی اپنا سامان اکٹھا کرنے لگا۔ اور اس کا سامان ہی کیا تھا۔ دو چار پائیاں۔ دو تین برتن۔ بوسیدہ سا ایک ٹنک۔ مٹی کا گھڑا تو اس نے وہیں پھوڑ دیا۔ ایک چار پائی الٹی کر کے دوسری چار پائی پر رکھ دی۔ صندوق اور برتن ان کے اوپر رکھئے۔ اود بالی کو لے کر چل نکلا۔ گلیوں اور بازاروں سے گزرتا ہوا وہ ایک بارونقی بازار میں آگیا۔ جہاں ہر طرف روشنی کے خوارے چھوٹ رہے تھے۔ بڑی چیل پہل ہو رہی تھی۔ ہر شے اگر تہی کی طرح سنگ رہی تھی۔ خوشبوؤں کی لپٹیں آ رہی تھیں۔ گھنگر دھچنگ رہے تھے۔ سری سروں کی بھوار سی پڑ رہی تھی۔ ادنیچے ادنیچے مکان۔ حویلیاں۔ چوہارے اور ان کے سجے سجائے دریاچے۔ حسن کی قدیلیں اندھیروں میں جل رہی تھیں۔ بالی چور آنکھوں سے انہیں دیکھ دیکھ مسکرا رہی تھی۔

ایک حلوائی کی دکان کے پاس آکر بابا نے بالی کو ایک طرف کھڑا کیا۔ اود

چپکے سے حلوائی سے کچھ پوچھا۔ اس نے بابا کو بڑے غور سے  
 اوپر سے نیچے تک دیکھا۔ مسکرایا۔ بولا۔  
 ”اے جتھے لال بتی بل رہی اے۔ جتھے بھیڑ بکھا ہوا اے فیروزاں  
 دامن اے۔“

چھپے ہٹ کر بابا نے بالی کو دیکھا۔ وہ چوک میں کھڑے ہوئے لونڈوں کی مٹری  
 کو دیکھ رہی تھی۔ بابا نے اس کو آواز دی۔  
 ”انی کڑیئے ٹرپو۔“

بالی جلدی سے بابا کے پاس آگئی۔ بابا نے اس کا بازو پکڑ لیا۔ اور ایک ہی  
 جھونک میں جلدی سے دروازے کے اندر گھس گیا۔ آسمان میں جلتی ہوئی  
 قندیلیں بادلوں میں چھپ گئی تھیں۔ چھوٹی چھوٹی بوندیں زمین پر اتر رہی تھیں چوک  
 میں کھڑے ہوئے لونڈروں کی مٹری سے آواز آئی۔  
 ”بابے وی موم بتی بالی اے۔“

## دلربا

غم غلط کرنے کے لئے دلربا ایون کھاتی تھی۔ دورتی طلوع آفتاب سے پہلے اور دورتی غروب آفتاب کے بعد۔ اُدھر شفق سے افق کے اداس کنارے رنگیں ہو جاتے اور ادھر ایون کے نشے سے دلربا کی اداس آنکھیں۔ ایون کا کچھ حلق سے نیچے اترتے ہی نشہ ہولے ہولے سلگنے لگتا اور دلربا بن جھٹ کر اپنے پالتو طوطے گلغام کو کندھے پر لئے اپنے اڈے پر بیٹھ جاتی۔ حلق کی زطی منہ میں لے کر لمبے لمبے کش لگاتی۔ بنارسی متبا کو ایون کے نشے میں ایک عجیب کیفیت پیدا کر دیتا۔ ہلکی ہلکی پھیریوں کی گود میں ہلرے لیٹے ہوئے دلربا مزے میں آنکھیں بند کر لیتی۔ اور اُسے یوں محسوس ہوتا۔ جیسے اس کی معذور جوانی واپس لوٹ آئی ہے۔ جیسے وہ پھر جوان ہو گئی ہے۔ اس کی دھسکی ہوئی چھاتیوں میں پھر وہی پہلا سا تناؤ آگیا ہے۔ اور اس کی ابھری ابھری نیلی نیلی رگوں میں کچھوے سے رنگنے لگے ہیں۔

گنتا دلقریب۔ گنتا طرناک تھا وہ احساس۔ جو کہ ایون کھانے کے بعد بڑھاپے میں دلربا کے دل میں پیدا ہو جاتا۔ ایون کا سرور ہوتے ہی اس کے خیالوں کے دھندلوں میں گذری بینی جانی کے رنگین سپنے جگنو بن کر ٹٹاتے چلے جاتے۔ اور دلربا ان کا تعاقب کرتی۔ فضائے تصور میں ان کے ساتھ آنکھ مچولی کھیلتی۔ کبھی سپنے چھپ جاتے کبھی دلربا چھپ جاتی۔



کتنا اچھا تھا وہ زمانہ۔ کتنے سہانے تھے وہ دن۔ کتنی حسین تھیں وہ راتیں۔  
 کتنا پیارا تھا وہ مہکا مہکا ماحول جس میں ہر شب دلربا کو اگر تہی کی طرح سلگایا  
 جاتا۔ ایک گلدستے کی طرح ایک مرمری دریچے میں سجایا جاتا۔ ایک بکاؤ  
 گڑیا کی طرح ایک شوکیں میں لگایا جاتا۔ جبکہ وہ کستوری کے نانے اور گلاب  
 کے پھول کی طرح ایک کھڑکی میں کھلا کرتی۔ جبکہ محبت کے مریض اُسے صندل  
 کی طرح گھس کر دل پر لپ لگایا کرتے۔ اور فضا میں مشکبار ہو جاتیں۔ جبکہ  
 اس کی ہلکی ہلکی مسکراہٹ۔ آنکھوں کے دہے دہے شوخ اشارے۔ سینے  
 کے ابھار کی دوپٹے میں چھپی چھپی کپکا ہٹ۔ چوڑیوں کی چھنکار۔ صندل پیشانی پر  
 چمکتے ہوئے جھومر کی جگمگاہٹ۔ اور اس کی آرمی کے ننھے ننھے کوندے  
 رک رک کر چلتی ہوئی ہواؤں کو اپنے جادو سے تیز کر دیا کرتے تھے۔

کتنا اچھا تھا وہ وقت۔ کتنے سہانے تھے وہ دن۔ کتنی حسین تھیں وہ راتیں۔  
 کتنا بہار آفریں تھا وہ ماحول جس میں دلربا کے سانس بھی بہار بن کر مہک جاتے  
 تھے۔ اور سازندے اپنا اپنا ساز لے کر بیٹھ جاتے۔ رات اپنی تمام رنگینیوں کو  
 ساتھ لئے اُس بازار میں اتر آتی۔ رنگو اندر سے بڑی باٹی کا بڑا سا گنگا جمتی  
 پاندان اٹھالٹا۔ اور اُسے گاؤ تکیے کے پاس رکھ کر چلا جاتا۔ بڑی باٹی اُلگن  
 میں بچھے ہوئے تخت پوش پر آلتی پالتی مارے بیٹھ جاتی۔ لبوبان سلگاتی۔ اور  
 چپکے چپکے جلدی جلدی منہ میں کچھ پڑھنے لگتی۔ اور دلربا دریچے میں آنے سے  
 پہلے قد آدم آئینے کے سامنے کھڑی ہو کر بڑی گہری نظر سے اپنے بناؤ سنگار کا  
 آخری جائزہ لیتی۔ اُس بازار کا پھلیر اتنا زہ گہرے، ہار اور گلدستے لے آتا۔ گہرے

اور ہار دلربا کے لئے اور گلہ سے اس کے کمرے کی سجادٹ کے واسطے۔  
 سازندے اپنے اپنے سازوں کے سُر ملائے لگتے۔ مختلف ساز۔ مختلف  
 آوازیں۔ نغموں کی برم جھم۔ سُرلی سروں کے تانے بانے۔ طبلے کی دھمک۔  
 سازگی کی جھنگار۔ تانپورے کی گونج۔ ہار موہم کی تانیں۔ سرگم۔ الاپ۔ میٹھے  
 میٹھے میٹھے بول۔ انترے اور استغائیاں۔ راگ راگینیاں۔ ان کا مکھ بلاس۔  
 ان کی آروہی امرہوی۔

سارے گاماپا دھانی سا

سانی دھاپا ماگا رے سا

سات سُر۔ دس ٹھاٹھ۔ چھ راگ۔ سارا سنگیت انہی میں ہے لیکن  
 بڑی بائی کہا کرتی تھی۔ سنگیت کے سات نہیں آٹھ سُر ہیں۔ اور وہ آٹھواں  
 سُر ہے لا۔ یعنی جو کچھ تیری جیب میں ہے ادھر لا۔ بڑی بائی کہتی تھی زندگی  
 کے سنگیت کا یہ آٹھواں سُر بڑا ضروری ہے۔ اس کے بغیر زندگی کا سنگیت  
 نامکمل ہے۔ اس سُر کے بغیر زندگی کی سب آوازیں بے سُر ہیں۔ اس کے  
 بغیر زندگی کا کوئی راگ، کوئی راگنی جنم نہیں لے سکتی۔ کوئی ٹھیکہ، کوئی تال پیدا  
 نہیں ہو سکتا۔ تین تال سب تالوں کی مال ہے۔ سب تال اسی سے جنم لیتے ہیں۔  
 تین تال کے سولہ ماترے ہوتے ہیں۔ اور ایک روپیہ کے سولہ آنے۔ دو اٹھواں  
 چار چوٹیاں۔ آٹھ دوٹیاں۔ یہ دولت کے ماتروں کی تقسیم ہے۔ یہ سب زندگی  
 کے تال کے ماترے ہیں۔ اگر یہ نہ ہوں تو زندگی بے تال ہے۔ بے گڑ ہے۔  
 اس کا کوئی سم نہیں ہے۔ بڑی بائی اس آٹھویں سُر کو ہر رنگ میں بڑی استادی

اور خوبصورتی سے لگاتی تھی۔ اسی لئے تو رنگوں نے اُس سے پیت لگالی تھی۔  
 رنگو۔ چھبیس ستائیس سال کا ایک خوبصورت لونڈا۔ گورا رنگ گھنگریالے  
 بال۔ چوڑا چمکے سینہ۔ بازو بڑے مضبوط۔ موٹی گردن۔ گوشت سے بھری ہوئی،  
 لگتی ہوئی رانیں۔ جیسے شہر سے بھرے ہوئے چھتے لگتے ہیں۔ سر سے پاؤں  
 تک روغنی تھا رنگو۔ روغنی بڑی بائی کی زبان میں اس کو کہتے تھے جس میں خون اور  
 چربی بکثرت ہو۔ اور تازمی تازی ہو۔ جوانی کی گرمی اور رنگوں سے بھرپور۔

بڑی بائی کو دمنے کی بیماری تھی۔ حکیم جی نے دوائی کے ساتھ چوزوں کی  
 یخنی تجویز کی تھی۔ رنگو بڑی بائی کو اُس بازار میں ایک دن لاوارث چوزے کی  
 طرح آوارہ گردی کرتے ہوئے مل گیا۔ بڑی بائی نے بڑی ترکیب سے اُسے  
 پکڑ لیا۔ ناقول کا مارا ہوا تھا رنگو۔ بڑی بائی نے دانہ ڈالا۔ ڈور سے پھینکے۔ اور  
 گھیر گھا کر دل کے ڈربے میں بند کر لیا کہ کہیں اڑ نہ جائے۔ بس کھانے پینے  
 کے وقت ہی اُسے نکالا کرتی تھی۔

رنگو کے صرف دو کام تھے۔ بڑی بائی کی مالش کرنا اور شام کو جب دربار  
 سنگار کرنے لگتی تو وہ بڑی بائی کا پاندانی گانے بجانے والے کمرے میں اٹھا  
 لاتا۔ اتنے میں بڑی بائی پانی چباتے ہوئے آجاتی۔ اور ساندنوں سے ذرا ہنٹ  
 کر چوڑتیکے سے کمر لگا کر بیٹھ جاتی۔ **پاندان کھول کر سرونا کالمتی۔ چھالیاں نکالمتی۔**  
 اور بڑے ٹخڑے ٹخڑے سے مزے مزے انہیں کترنے لگتی۔ ساندنوں کی سریلی  
 آوازوں میں سرو۔ تے کی کٹ کٹ کیوں معلوم ہوتی۔ جیسے کتا بڑی چبا رہا ہو۔  
 بڑی بائی بانجھ تھی۔ بنجر زمین۔ جس میں کبھی کوئی دانہ نہ اُگ سکا حالانکہ چلاسنے



دالوں نے اچھی طرح ہل چلائے۔ سہاگے پھیرے۔ وقت پر پورا پورا پانی دیا مگر کوئی دانہ نہ اگ سکا۔ جو بھی جنس بوٹی گئی مٹی میں مٹی ہو گئی۔ اب کوئی کیا کرتا زمین ہی ایسی تھی۔ کھراٹھی زمین۔ جس میں قلمی شورے کی مقدار بہت زیادہ تھی۔ اتنی زیادہ کہ بڑی بائی کے پسینے سے بھی قلمی شورے کی بو آتی تھی۔ جسے دبانے کے لئے وہ دن میں کئی بار خوشبودار صابن سے نہایا کرتی۔ خوشبوئیں لگایا کرتی۔

بڑی بائی نے اپنی کوکھ کو ہرا کرنے کی بڑی کوشش کی۔ کوئی دانی۔ کوئی دوا، کوئی حکیم، کوئی ڈاکٹر نہ چھوڑا۔ لیکن نتیجہ وہی ڈھاک کے تین پات۔ اسکی کھمش میں وہ وقت بھی آگیا۔ جبکہ اُسے اپنی زندگی کے دروازے پر بڑھا پے کی دستک صاف صاف سنائی دینے لگی۔ اور وہ گہری سوچوں کے سمندر میں غوطے کھانے لگی۔ جہاں وہ تھی وہاں تو بڑھا پے کے تصور ہی سے رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں۔

وہاں بڑھا پے ایک بہت بڑے عذاب کا نام ہے۔ اُس بازار میں بوڑھا باسی گوشت نہیں بکتا۔ وہاں جھریوں سے بھرے ہوئے، کھانستے ہوئے، بکھے ہوئے پھروں کو گر عجوشی سے نہیں دیکھا جاتا۔ وہاں اندھیروں کے نہیں چاندنی راتوں کے سوداگر آتے ہیں۔ وہاں چاندستاروں کے سودے ہوتے ہیں۔ وہاں پرانے نہیں نئے چراغوں کو چاہست سے دیکھا جاتا ہے۔ اُس بازار کے پردانے بڑے **چوکس ہوتے ہیں۔ بکتے ہوئے چراغوں پر فدا نہیں ہوتے۔** لہذا اندھیروں سے بچنے کے لئے وہاں پرانے چراغ بکھنے سے پہلے ہی نئے چراغ جلا دیئے جاتے ہیں۔ بڑی بائی کے پاس اپنا کوئی نیا چراغ نہ تھا۔ وہ زندگی کے ایک بانہار سے ایک نیا چراغ لے آئی۔ نیا چراغ۔ نئی شمع۔ دلربا۔ جسے کوئی بڑی پردے دار

بڑے پردے سے جھک کر نہ جانے کن پردوں میں چھپ گئی تھی۔ اور بڑی بائی  
بڑے صاحب کو ڈالی دے کر اُسے حرامی بچوں کے ہسپتال سے لے آئی۔ اس کا  
نام دلربا رکھا۔ بڑے نازوں سے اُسے پالا پوسا۔ لکھایا پڑھایا۔ اور پھر سنگیت کی  
ایک گول سُرنا کر راک رنگ کے رنگ محل میں بٹھا دیا۔

شام کے وقت آسمان میں ستارے طلوع ہوتے تو دلربا نت نئے نئے شہزاد  
پہن کر اُس بازار کے ایک خوشنما دریچے میں طلوع ہوا کرتی تھی۔ اور بازار میں  
سرگوشیاں ہونے لگتیں۔ لوگوں نے اس کے کئی نام رکھے ہوئے تھے۔ اُسے  
کئی ناموں سے پکارا جاتا تھا۔

چاند ستاروں کی جھنکار تو سنائی نہیں دیتی۔ لیکن دلربا کی بازیب کی جھنکار تو  
بازار کے اس سرے سے لے کر اُس سرے تک سنائی دیا کرتی تھی۔ سلگتے  
ہوئے عنبر اور کشتوری کی خوشبو خوابناک ہی سی۔ لیکن جب دلربا اس جھنکتے اور  
لگناتے ہوئے ماحول میں اگر بتی کی طرح سلگا کرتی۔ تو چلتے پھرتے لوگوں پر جھنکتا  
اور لگناتا ہوا جادو چل جاتا۔ اور انہیں یوں محسوس ہوتا جیسے وہ نیند میں چل رہے  
ہیں۔ وہ سب چلتے چلتے ادھکھنے لگتے۔

دلربا دریچے میں آتی تو بھرے بازار میں زلزلہ سا آجاتا۔ لوگ اس کے حسن کے  
جلووں میں کھو جاتے۔ اس کی اچھوتی اور انوکھی جوانی کے تذکرے ہونے لگتے۔  
جھکتے ہوئے جادو کے اندھیروں اور اجالوں میں سوتے جاگتے لوگ نہ جانے  
کہاں سے کہاں پہنچ جاتے۔ ایک شمع اور لاکھ پردانے۔ ایک عورت کئی افسانے۔

ایک دلربا اور کئی دیوانے۔ اس کی کاجل سے سنواری ہوئی آنکھیں جدھر اٹھ جاتیں بے شمار بھوکی پیاسی نظریں ان کا تعاقب کرتیں۔

بے شمار آنکھیں۔ بے شمار ہونٹ۔ مسکراتے ہوئے ہونٹ۔ گنگنا تے ہوئے ہونٹ۔ لمبے لمبے ٹھنڈے ٹھنڈے سانس لیتے ہوئے ہونٹ۔ بدلتا بھی خوشنما بھی۔ اور مرنچیں۔ نقلی اور اصلی مرنچیں۔ ہر قسم کے لمبے چوڑے پتلے موٹے ناک۔ داڑھیاں۔ چھوٹی بڑی داڑھیاں۔ کوئی سادہ۔ کسی پردے مندی یا خضاب کا کوٹ۔ دائرش۔ کالے گورے چہرے۔ چنگرے چہرے۔ اجنبی چہرے۔ جانے پہچانے چہرے۔ اس پاس پھیلے ہوئے اندھیروں اور اجالوں میں دلربا کی آنکھیں بے شمار صورتیں۔ بے شمار نقوش۔ بے شمار خاکے تصویریں اور سائے۔ ابھرتے ہوئے۔ اجاگر ہوتے ہوئے۔ اپنے قریب آتے ہوئے دیکھتیں۔ دلربا کی آنکھیں۔ جیسے کسی نھری سھری جھیل میں دو کنول کھلے ہوں۔ جیسے کسی کان میں دو ہیرے جگمگا رہے ہوں۔ اور دلربا بھی حسن کی کان بھتی۔ جس میں حسن و جمال کے بڑے نایاب ہیرے تھے۔ کئی علی بابے۔ کئی چالیس چور انہیں چرانے آئے لیکن دلربا کھل سم سم کے الفاظ سے کھٹنے والا دروازہ نہ تھی۔ وہ لور لاک کا بڑا مضبوط صیغہ تھی جس کا قفل توڑا نہیں جاسکتا تھا۔ جو صرف اپنی چابی سے کھلتا تھا۔ اور وہ چابی بڑی بائی کے پاس رہتی تھی۔ وہی اسے کھولتی اور بند کرتی تھی۔ لوہے کو لوہا کاٹتا ہے۔ دولت کو دولت اپنی طرف کھینچتی ہے۔ چوہوں کا دہاں کیا کام تھا۔ اور پھر دلربا خود حسن و دولت کی چور تھی۔ حسن وہ خدا کے نگار خانے سے چڑا لائی تھی۔ اور دولت دنیا کی چڑا رہی تھی۔ وہ بڑا دلیر



چور تھی۔ وہ دن کے اجالے میں بھی چوری کرتی تھی۔ وہ اپنے ہنر میں بڑی ماہر تھی۔ وہ بغیر کسی ریزر اور قینچی کے بڑی سے بڑی فولادی جیب کو کاٹ کر موزا بنا دیتی تھی۔ بڑی نٹ کھٹ۔ بڑی کایاں۔ بڑی چوکس تھی دلربا۔ وہ جو اُسے چوپٹ سمجھتے تھے گھن چکر تھے۔ بے رنگ۔ پٹی ہوئی۔ پرانی اور اداری کھداری زدلی کو تودہ اپنے کسی خانے میں آفس ہی نہ دیتی تھی۔ وہ بڑے بڑے شاپروں کے ہاتھ باندھ کر انہیں ایک طرف کنارے پر یوں بٹھا دیتی تھی۔ جیسے مدار می بندر کو بکرے پر بٹھا دیتا ہے۔ وہ جب کوڑیاں اپنے ہاتھ میں لیتی تھی تو بس پھر انہیں چھوڑنے کا نام ہی لیتی تھی۔ بڑی چیز سے باز تھی دلربا۔ اپنے متوالوں کے ساتھ بڑے چیزے لیا کرتی تھی۔

حسن کے بازار میں آنے والے لوگ چار قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک وہ جن کے پاس سوائے اپنے آپ کے اور کچھ نہیں ہوتا۔ بیچارے مجبور ہوتے ہیں۔ دل لگی کے لئے کسی صورت کے چارے کے سامنے۔ چھجے کے نیچے یا کسی کھجے سے لگ کر آنکھیں سینکتے ہیں۔ دل سینکتے ہیں۔ سینے کو ٹکور کرتے ہیں۔ دور ہی دور سے اُس صورت کو سونگھتے ہیں۔ بت بنے ٹمکلی لگائے۔ جب تک ان کی ٹانگیں لگا تار کھڑے رہنے سے تھک کر خود بخود ڈپ ڈانس نہ کرنے لگیں بس وہیں کھڑے رہتے ہیں۔ اور پھر جب وہ صورت لگا تار دیکھتے رہنے سے نسواریں کر ان کے دماغ کو چڑھ جاتی ہے تو چھینکتے ہوئے ہوا ہوجاتے ہیں۔ ایسے لوگوں کو دلربا اپنی زبان میں گرد لکھے یا لالٹو لوگ کہا کرتی تھی۔

اور دوسری قسم کے لوگ وہ ہوتے ہیں۔ جو کہیں سے محنت کی پی کر چلے آتے

ہیں۔ سگریٹ اور پان بھی کسی سے ادھار لیتے ہیں۔ کپڑے بھی کسی سے مانگ  
 - تانگ کر ہی لیتے ہیں۔ باتیں بڑی کرتے ہیں۔ پرلے درجے کے باتونی۔ باتوں کے  
 رسیا۔ باتوں کی آٹومیٹک مشین۔ آتے ہیں تو راستے میں کہیں رکھتے نہیں ہیں۔  
 اپنی جھونک میں ادھر ادھر گر دی گھا کر بھی نہیں دیکھتے۔ کسی کی نہیں سنتے۔ بس  
 اپنی سنائے جاتے ہیں۔ ہر پری کو باتوں ہی باتوں میں اپنی پاکٹ میں ڈالنے کی  
 کوشش کرتے ہیں۔ اُسے اپنی باتوں کے سبز باغوں میں لئے پھرتے ہیں۔ ادھر جو  
 وہ پری پوچھے لے مسٹر پیسے کتنے ہیں مہتا رہے پاس؟ ذرا پنا پر س تو رکھنا۔ تو  
 مسٹر یکدم پاؤں پھیل کر زمین پر اپنے ٹھٹھنے لگتے ہیں۔ جیسے انہیں مرگی کا دورہ پڑ گیا ہو۔  
 دلربا ایسے لوگوں کو سبز باغیے کہا کرتی تھی۔

تیسری قسم کے لوگ وہ ہوتے ہیں جن کے پاس دولت ہوتی ہے۔ جو اس  
 بازار میں آکر اپنی مرضی کی حونا لڑا خیریتے ہیں۔ اپنی پسند کی ایک رات کی قلو پٹرا  
 کا سودا کرتے ہیں۔ اس بازار کے ہر شوکیں میں ایک گڑیا۔ ایک پتلی۔ بولتی چالٹی  
 ایک تصویر۔ ایک گریٹا گارلو۔ ایک ایوا گارڈنز۔ ایک روزینا پوڈسٹا۔ ایک  
 بیلا ڈاروی۔ ایک جینا ٹوٹو ریدڈا۔ ایک رونیڈا فلیٹنگ۔ ایک ہیلن۔ ایک  
 پدمنی۔ ایک دیول دیوی۔ ایک ہیر۔ ایک سوہنی۔ ایک سسی۔ اپنے صرف  
 ایک رات کے عینوال۔ پنوں اور رانچے کا انتظار کرتے ہیں لیکن اس بازار  
 میں ہر حسین جسم۔ ہر حسین چہرہ۔ ہر حسین رات۔ ہر حسین دن صرف دولت  
 سے خریدا جاتا ہے۔ جہاں ہر چیز بکاؤ ہے۔ جس کے پاس پیسے ہوں خریدے۔  
 دلربا ان دولت مند لوگوں کو سوداگر کہا کرتی تھی۔ بیوپاری کہا کرتی تھی بیوپاری

لوگ۔

اور چوتھی قسم کے لوگ وہ ہوتے ہیں۔ جو ان سوداگر دن کے سونگھے ہوئے مسلے ہوئے پھول اٹھا کر اپنی جھولی بھرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ نوکر بن کر۔ دوست بن کر۔ مسخرے بن کر۔ خیر اندیش بن کر۔ ان کے معاشرت بن کر۔ بہر حال ان کے کچھ نہ کچھ بن کر انہیں بناتے ہیں۔ سائے کی طرح ان کے ساتھ لگے رہتے ہیں۔ ان کا بچا کچھا کھاتے پیتے ہیں۔ ان کی اترنیں اڑھتے ہیں۔ ان کی مسلی ہوئی سیجوں پر اگر موقع ملے تو یہ موقعہ شناس چپکے سے سو بھی جاتے ہیں اور ان کی خریدی ہوئی گڑیا کو ان کی غیر موجودگی میں اپنی محبت کے گلگلے کھلانے کی کوشش کرتے ہیں۔ دلربا ایسے لوگوں کو چمچ پیا پینے کہا کرتی تھی۔ پس پینے والے۔ تلچھٹ پینے والے۔ کھرچن کھانے والے لوگ۔

اُس بازار میں آنے والے لوگوں کی ان چار اقسام کے علاوہ دلربا نہ ایک اور قسم بھی نکالی تھی۔ پانچویں قسم کے ان لوگوں کو وہ کارٹون لوگ کہا کرتی تھی۔ کارٹون لوگ یہ نام دلربا کی اپنی اختراع تھا۔ کارٹون لوگ چال ڈھال میں۔ بول چال میں۔ شکل و صورت سے۔ قد کاٹھ میں۔ کھانے پینے اور پہننے میں ایک اچھے خاصے کارٹون ہوتے ہیں۔ انہیں اپنے کارٹون ہونے کا خود بھی احساس ہوتا ہے۔ وہ اس احساس ہی میں زندہ رہنا پسند کرتے ہیں۔ انہوں نے زندگی کو اس فریم میں جڑ لیا ہوتا ہے۔ اور کسی صورت میں بھی اُس سے باہر ہونے کو تیار نہیں ہوتے۔ ان کے خیال میں زندگی یوں بھی گزر جاتی ہے۔ یوں بھی گزر سکتی ہے۔ بہر طور گزر سکتی ہے۔ زندگی کے متعلق ان کا یہ نظریہ بلند ہوا پست بہر حال ایک



تظریہ ضرور ہے۔ ان کا اپنا نظریہ۔ دلربا کے رنگ محل میں آنے والے کارٹون لوگ یہ تھے۔

(۱) صوفی جی عرف کالا جادو۔

(۲) مسٹر اخبار

(۳) چچا غالب کی روح

(۴) پنڈت سورج گہمن چاند گہمن

(۵) جانی کیا بیہ عرف چلی کباب۔

یہ نام دلربا نے اپنے رنگ محل میں آنے والے کارٹون لوگوں کی ہر بات کے عین مطابق سوچ سمجھ کے رکھے تھے۔ صوفی جی عرف کالا جادو عامل روحانی تھے۔ تعویذ گنڈا ٹوٹہ ٹٹکا کرتے تھے۔ سحر و پر نیوانی میں بھی بقول ان کے وہ لاجواب تھے۔ ہر جمہرات کو دلربا کے پاس آیا کرتے تھے۔ اور آتے ہی دوزخ ہو کر بیٹھ جاتے۔ آنکھیں بند کر لیتے۔ اور منہ میں جلدی جلدی کچھ پڑھتے ہوئے دلربا کو رہ رہ کر روحانی پھونکیں مارا کرتے۔ اور ہر پھونک پر ذرا سا سرک کر اس کے قریب قریب ہوتے جاتے۔ پائو ریہا کی بیماری تھی انہیں۔ منہ سے ان کے بڑی بدبو آتی تھی۔ بس ایک ہی بھیکے سے دلربا کا دماغ پریشان ہو جاتا۔ بو کھلا کر کسی بہانے اٹھ جاتی۔ اور کمرے میں ٹہلنے لگتی۔ اور صوفی جی کا روحانیت کے اسٹیشن پر شنٹ کرتا ہوا انجن بغیر دسل دیئے ایک لائن سے دوسری لائن پر ہو جاتا۔ وہ بڑی بائی کے پاس جا بیٹھتے۔ دلربا کے دھندے کی ترقی کے لئے تعویذ لکھتے اور بڑی بائی قوام کا انہیں ایک پان پین کتنی جس کے نشے میں وہ اپنے مرشد کا مرتبہ ادیا پھر معرفت میں ڈوبی ہوئی کوئی نصت پڑھتے۔

اور ساتھ ساتھ روتے بھی جاتے۔ اتنے موٹے موٹے آنسو ان کی آنکھوں سے ٹپ ٹپ گرنے لگتے۔ ان کی آنکھوں سے آنسوؤں کا سیلاب بہہ نکلتا وہ روتے تھے تو یہی معلوم ہوتا تھا جیسے ان کی آنکھوں میں لگا ہوا آنسوؤں کا کوئی پائپ پھٹ گیا ہو۔ آواز ان کی ایسی تھی جیسے کسی ٹرک کے پچھے ہوئے مارن کی۔ اس پاس بسنے والوں کے بچے بالے چونک کر چنچنے لگتے۔ مگر صوفی جی کہا کرتے تھے۔ ”میری آواز پر پریاں عاشق ہیں۔“

مسٹر اخبار ایک اخبار کا ایڈیٹر تھا۔ جب آتا بس اسی قسم کی باتیں اس کی زبان پر ہوتیں۔

”دلہا باب کے میں نے تمہارے دانتوں کی تعریف میں سات صفحے کا ایسا ایڈیٹوریل لکھا ہے کہ تمہارے حریفوں کے سارے دانت کھٹے ہو جائیں گے۔ آنے والے شمارے میں پہلے اور آخری صفحے پر تمہاری چار تصویریں ہوں گی۔ چار تصویریں۔ چار مختلف پوز۔ فرنٹ۔ پروفائل۔ سیمی پروفائل۔ کلوز اپ۔ چار بڑے چار منگ پوز۔ ایک ساری میں۔ ایک فراک اور شلوار میں۔ ایک برجس اور جیکٹ میں۔ اس پوز میں تمہارے سر پر جیک کیپ ہو گی۔ اور چوتھا چوڑی دار پا جائے اور ڈھاکے کی ٹمل کی قمیض میں۔ دیکھو مجھے جھاڑنا جھڑکنا نہیں میں تمہارے ریشمی لکچھے ہوئے بالوں کے معے سمجھانے لگا ہوں۔“

مسٹر اخبار باتوں کے کالم پر کالم چھاپے چلا جاتا۔ اور دلہا بڑی خاموشی سے اس کی باتیں سنا کرتی۔ اس کے ہونٹوں پر ایک شرارت آمیز ہنسی کھیل اُڑتی۔ جس کا

مطلب یہ ہوتا کہ میری پزار جھاڑتی جھڑکتی ہے کسی کو۔ بہر حال تم جی بھر کر ٹھک جھاڑ لو۔

اور پھر سڑاخبار حبیب سے ٹھکانال کر نیٹ ہی پینے لگتا۔ اور حبیب نشہ تیز ہو جاتا تو پاؤں سے گھٹنگر و باندھ کر ساندوں سے کتا سار بجاؤ۔ اور خود نشے میں نا پینے لگتا۔ دلربا سے کہتا۔

و دیکھو دلربا آج تمہیں بھرت ناٹیم۔ منی پوری۔ کتھا کلی اور کتھک ناچ کے وہ منو نے دکھاتا ہوں کہ اودھے شنکر۔ میگھ رنجی۔ کہ مبری اور ناگ سوداوی کو بھول جاؤ گی۔ اگر تم میرے آگے اپنی شیرینی دھر دو تو ساری نرت و دیا صرف نودن میں تمہاری ٹانگوں میں بھردوں گا۔ یہ دیکھو کیسا پوز ہے۔ یہ رمبا۔ یہ فوکس ٹراٹ اور یہ ٹینجو۔ تمہیں اس لباس میں دیکھ کر آج میری طبیعت بڑی خوش ہوئی ہے۔ بانی گاؤ تم اس لباس میں اس صدی کی حوا معلوم ہوتی ہو۔ دل ہی چاہتا ہے کہ آج تمہاری صورت کو بس دیکھتا ہی رہوں۔ اور ناچتا رہوں۔ ان ریشمی جھاڑوں سے جھانکتی ہوئی تمہاری گوری گوری نیندلیوں کا مجھ پر ایسا جادو چلا ہے کہ جی چاہتا ہے ناچتا ہی چلا جاؤں۔ اور تم بھی اب تر ب چال چلاؤ۔ اکاڈگی۔ صرف دو پتے۔ دو دل۔ دو پنچھی۔ اود یہ تمہارا طبعی سالہا پاں کا غلام۔ مونچھیں دیکھو مردود کی۔ چینی جادوگر۔ رقیب روسیہ۔ تہا چہرے اور میری آنکھوں کے درمیان سالہا بے رنگی روند کی طرح پھیلا ہوا ہے۔ اسے کہو اکھٹی کرے اپنی تاش۔ اب یہاں چوپٹ چلے گی۔



کیرم چلے گی۔ کالی اور سپید گوٹوں کا کھیل۔ اور تم کوٹین ہو۔ دلربا تمہارا  
کوٹین ہو۔ لو میں چلانے لگا ہوں سٹرائیک۔ کوٹین میری ہے۔ میری  
پوکٹ میں جائے گی۔ داد دو۔ دلربا مجھے داد دو کیسا سٹروک دکھایا  
ہے۔“

اور دلربا مسکراتے ہوئے کہتی۔

”صرف داد ہی نہیں۔ مسٹر ڈیر اخبار میں تمہیں چینل اور بھگند رہی دیتی  
ہوں۔ واقعی اس وقت تمہاری ٹانگیں اور تمہارے پاؤں رنبے کی طرح  
چل رہے ہیں۔ ناچتے ہو کم اور گھاس زیادہ کھودتے ہو۔ ایسا  
سُست ناچ آجکل پسند نہیں کیا جاتا۔ ذرا رفتار دکھاؤ اپنے ناچ کی۔“  
اور مسٹر اخبار یہ سنتے ہی بے تحاشا گھومنا شروع کر دیتا۔ جیسے کسی لٹوکے پوسے زور  
سے جالی مار دی جائے۔ اور وہ تیز تیز گھومنے لگے۔ اور پھر گھومتے گھومتے  
اخبار پھٹ جاتا۔ بیہوش سا ہو کر زمین پر گر جاتا۔ اور ہانپنے لگتا۔ بیچارہ مسٹر اخبار ایڈنگ  
ایڈیشن۔ دلربا ایڈیشن۔ جس کی ساری سرخیاں، ساری خبریں دلربا کے گردا گرد  
گھومتی تھیں۔

اور دلربا مسٹر اخبار کو بچے کی طرح تھپکتے ہوئے۔ اس کی طوطے کی سی ناک  
پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کہتی۔

نہ جاگو۔ مسٹر اخبار جاگو۔ صبح ہو گئی۔ اس وقت تو تمہیں گلیوں اور بازاروں  
میں دھڑا دھڑ بکنا چاہئے۔ اور تم یہاں ڈھیر ہو رہے ہو۔ مانی ڈیر  
پیرٹ جاگو۔ سب بچھی جاگ اٹھے۔ تم ابھی تک نیند میں ہو۔ آنکھیں

کھولو۔ مائی ڈیئر پیرٹ۔ آنکھیں کھولو آنکھیں۔ اللہ اللہ کہ میاں  
مسمو

چچا غالب کی روح دلربا نے ایک شاعر کا نام رکھا ہوا تھا۔ وہ اپنی غزلیں  
اور گیت دلربا کو گانے کو دیا کرتا تھا۔ نام نہ جانے کیا تھا اس کا مگر مجلس صحرائی  
تھا۔ اور شکل و صورت سے بھی وہ بالکل صحرائی ہی معلوم ہوتا تھا۔ چہرے اور  
سر کے بال بڑھے ہوئے۔ پیٹ بھی حد سے زیادہ بڑھا ہوا۔ گفتگو بھی شعروں  
میں کیا کرتا تھا۔ بولتا کم اور روتا زیادہ تھا۔ ایک بات اور دس آنسو۔ اور کبھی  
کبھی تو رونے کا اُسے اتنا شدید دورہ پڑتا کہ زخمی بھڑیئے کی طرح چنچنے لگتا۔  
آنکھیں اس کی سادوں بھادوں کی ٹھریاں لگا دیتیں۔ روتے روتے اس کی کھٹکی  
بندھ جاتی۔ کمرے میں بکچھے ہوئے قالین پر مرغ بسمل کی طرح تڑپتا۔ اور  
پھر یکدم سناٹے میں چلا جاتا۔ جیسے شعروں کی تلاش میں دھرتی سے بہت  
دور نکل گیا ہو۔ اور دلربا اس کی توند کو سہلاتے ہوئے کہتی۔

”صحرائی صاحب آپ کا یہ دیوان تو بڑا بھاری بھر کم ہے۔ بڑا ضخیم  
ہے۔ اس میں غزلیں کتنی ہیں؟ رباعیاں کتنی ہیں؟ قصیدے کتنے ہیں؟  
اور نظمیں کتنی؟“

اور صحرائی صاحب فوراً اٹھ کر بیٹھ جاتے۔ اور دلربا کو رباعیاں سناتے۔ اپنی  
رباعیاں۔ عمر خیام کی رباعیاں۔ فرخی کی رباعیاں۔ رودکی اور عنصری کی رباعیاں۔  
پنڈت سورج گہ میں چاند گہ میں جوتشی تھا۔ بخومی تھا۔ آتے ہی خستہ جی کھول لیتا۔  
پرشن لگاتا۔ رات بھر تیا کرتا۔ دلربا کا گورا گورا بسمل سا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر

ستاروں میں چلا جاتا۔ اس کی روپ ریکھا کی بھول بھلیاں میں کھو جاتا۔ اور اس کی ہفتیلی کی لکیروں پر انگلی پھیرتے ہوئے کہتا۔

”تم بڑی بھاگوں ہو دلربا۔ بھگوں کچھے بڑا دھن دے گا۔ تو بھی روپ دان دیا کر۔ کسی دن رات کو میرے جوش گند میں آنا۔ جوش کے بڑے بڑے چمٹکار دکھاؤں گا۔ ستاروں سے تمہاری باتیں کراؤں گا۔“

اور پھر وہ اس کا دوسرا ہاتھ بھی اپنے ہاتھ میں لے لیتا۔ کہتا۔

”سندر ناری۔ سندر دلربا۔ تیرے اندر ایک اور دلربا سوئی ہوئی ہے۔ جب منگل بدھ ستارا کنجہ راسی میں آئے گا تو وہ چاگے گی۔

اور تو کسی کے ساتھ اس گھر سے بھاگے گی۔ اور جس دن یہ ہوگا سورج کو گم ہن لگا ہوگا۔“

یہ جملہ سنتے ہی بڑی بائی چونک جاتی۔ سرفنا پنڈت سورج گم ہن کی کمر پدے مارتی اور دھاڑتی۔

”ارے او پنڈت چاند گم ہن سورج گم ہن۔ بند کر اپنی بکواس۔ بھاگے

گی تیری جو رو میری دلربا کیوں بھاگے گی۔“

بڑی بائی کی جلی کٹی سنی کر پنڈت سورج گم ہن کو گم ہن لگ جاتا۔ وہ اپنا سراپنے

کالے دوشالے میں چھپا لیتا۔ اور بیڑھیوں کی طرف سرک جاتا۔ بڑی بائی کا سرفنا آنے سے پہلے ہی اس کی سپاری کٹ چکی ہوتی تھی۔ وہ تو بس دلربا کے گورے گورے ہاتھوں کے ساتھ گھڑی دو گھڑی کھیلنے آتا تھا۔ بس اسی میں اس کا کام

ہو جاتا تھا۔



جاتی کیا بیٹے عرف چلی کباب کی دکان بڑی بانی کے چبارے کے بالکل سامنے تھی۔ وہ لنگڑا تھا اور کانا بھی۔ یعنی اس کے چہرے کے کیرے کا صرف ایک لنگڑا تھا جس کا فوکس جب تک دلربا دریچے میں بیٹھی رہتی فقط اس کے چہرے پر ہی رہتا۔ ہو سکتا ہے کہ وہ پہلے کسی جنم میں سانپ ہو۔ دلربا کو ٹھکی لگائے دیکھتے ہوئے اس کی اکلوتی آنکھ قہقہے سی نہ تھی۔ بس مسلسل دلربا کو ٹھکر ٹھکر دیکھ جاتا۔ کئی بار ایسا ہوا کہ اس نے انگلی کو سیخ سمجھتے ہوئے کباب اس پر لگا دیا۔ اور آگ پر دھڑکی۔ آپنچ سے اس کا اپنا گوشت جلا تو چونک پڑا۔ کئی بار ایسا ہوا کہ کباب سیخ سے اتار کر چٹنی کے کٹورے میں ڈال دیا۔ اور خالی سیخ گاہک کے آگے رکھا بی میں رکھ دی کہ نوش کیجئے۔ دلربا اس کی ایسی حرکتیں دیکھ کر ٹھہا ٹھہا ہنساکرتی تھی۔ ایک دن دلربا کے ماتھے پر چپکتے ہوئے جھومر کو دیکھنے میں جانی کبابیرا ایسا محو ہوا کہ آپنچ کو تیز کرنے کے لئے اٹھاتا تھا کوئلہ اور اٹھا کر اپنی جوتی آگ میں رکھ دی۔

دن کے بعد رات اور رات کے بعد دن۔ وقت کا چکر یوں ہی چلتا رہا۔ اور دلربا کے اندر سوئی ہوئی دلربا چپکے سے جاگ اٹھی۔ اُس دن سورج کو گرہن لگا ہوا تھا۔ دلربا ایک پٹھان خوبرو خان کے ساتھ گھر سے بھاگ گئی۔ خوبرو خان اُسے اُس بازار سے بڑی دور کو ہستی علاقے کے مرغزاروں میں لے آیا۔ لیکن کچھ عرصہ کے بعد دلربا بیمار ہو گئی۔ اور ایسی بیمار ہوئی کہ اس کے بچنے کی کوئی امید نہ رہی۔ خوبرو خان نے اس کے علاج معالجے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی۔ مگر کچھ افاقہ نہ ہوا۔ ایک دن خوبرو خان نے اُس سے کہا۔

”دلربا یہ کوہستانی علاقہ۔ یہ اونچے اونچے برف پوش پہاڑ۔ گھنے گنجان جنگل۔ اور ان ندیوں کا نمکین پانی تمہیں راس نہیں آیا۔ میں تمہیں راس نہیں آیا۔ یہ پیر تمہیں راس نہیں آیا۔ چلو میں تمہیں تمہاری ماں کے پاس چھوڑ آتا ہوں۔“

اور دلربا بارہماں دھڑکی۔ خوب روخان اُسے اس کی ماں کے پاس چھوڑ گیا۔ دلربا کو دیکھتے ہی پالنے پوسنے کی محبت بڑی بائی کے سینے میں کھولنے لگی چند دن ناراض رہی اور پھر پہلے کی طرح اس کے ساتھ کھل مل گئی۔ لیکن اب اس کی زندگی کے دن بہت تھوڑے رہ گئے تھے۔

ایک دن اچانک وہ بیمار ہو گئی۔ دودن بجا آیا اور تیسرے دن مر گئی۔ اور ایک اچھا خاصا مکان اپنے پیچھے چھوڑ گئی۔ جس کے نیچے تین چار دکانیں۔ اور اوپر کے حصہ میں بڑی بائی کی رہائش۔ سوسا سورو پیر یا ہوار دکانوں کا کرایہ آتا تھا۔ اب دلربا اُس مکان کی واحد مالک تھی۔ رنگو بڑی بائی کی موت کے بعد زندگی میں ایک بار پھر لاوارث ہو گیا۔ اس کا خیال تھا اب وہ اس گھر سے نکال دیا جائے گا۔ لیکن دلربا نے اُسے اپنے دل کے ڈربے میں بند کر لیا۔ کیونکہ وہ بڑی بائی کے پیار کی نشانی تھا۔ دلربا کی صحت پہلے سے دن بدن بہتر ہوتی جا رہی تھی۔ کوہستانی آسیب اُسے چھوڑ چکا تھا۔ وہ ایک بڑے قابل ڈاکٹر کے زیر علاج تھی۔

رنگو کو فلک سیر کھانے کی عادت تھی۔ بڑی بائی فلک کی سیر کرنے کے لئے انیسویں کی ایک معجون بنایا کرتی تھی۔ جو بہت سی چیزوں کا مرکب تھی۔ کشتوری، عنبر،

موتی، طباشیر، الاجیاں، سونے چاندی کے ورق اور نہ جانے کیا کیا کوٹ پیس  
 کرافیون میں ملا کر معجون تیار کیا کرتی تھی بڑی بائی۔ وہ رنگ کو بھی فلک کی سیر کرانے  
 کے لئے فلک سے کھینچا کرتی تھی۔ رنگو نے دلربا کو بھی فلک سیر کی چاٹ پر لگایا۔  
 اور کچھ عرصہ کے بعد وہ دونوں شراب بھی کثرت سے  
 پینے لگے۔ جس کی وجہ سے دلربا کو دق ہو گئی۔ اور راگ رنگ کے متوالے  
 اس کا ساتھ چھوڑ گئے۔ رنگو بھی اس کا ساتھ چھوڑ گیا۔ وہ بھی بے وفائیکار دلربا  
 کے زیور اور نقدی لے کر نہ جانے کہاں غائب ہو گیا۔ اداسی دوران میں سب سے  
 بڑی مصیبت تو دلربا پر یہ ٹوٹی کہ برسات میں لگاتار بارشیں ہونے سے دلربا کے  
 مکان کو سخت نقصان پہنچا۔ پرانی عمارت تھی۔ بیشتر حصہ گر کر زمین پر آ رہا۔ دلربا  
 کو نقل مکانی کی مصیبت آپڑی۔ کتنا مکانیں خالی کر گئے اور آمدنی کا وہ ذریعہ بھی جاتا رہا  
 عجیب مصیبت تھی۔ بیماری دن بدن بڑھتی جا رہی تھی۔ ڈاکٹر کتنا تھا لگ  
 کر علاج کرو۔ اور اس کے لئے دولت کی ضرورت تھی۔ دلربا اس جگہ کو بیچنے  
 پر مجبور ہو گئی۔ بے لگ کسی نے کیا دینا تھا۔ ٹوٹی پھوٹی اینٹوں اور پرانی مٹی کے  
 ڈھیروں کا کسی سے کیا مل جاتا تھا۔ صرف زمین کا مول ٹپا۔ اس نے رقم بے کر  
 پیے باندھی اور اپنا باقاعدہ علاج کرانے لگی۔

متواتر سات سال وہ اپنی بیماری کے ساتھ لڑتی رہی اور آخر کامیاب ہو گئی لیکن  
 اب جہانی بیت چکی تھی۔ حسن و شباب شبنم کی طرح اڑ گیا تھا۔ عجیب انقلاب تھا  
 نہ وہ شمع رہی نہ پروانے۔ نہ وہ دلربا رہی نہ دیوانے۔ نہ راگ رنگ آمد نہ وہ  
 رنگ محفل۔ اُسے کئی کئی روز کے فاقے آنے لگے۔ مالک مکان الگ آٹھون



مکان کے کرائے کا تعاضا کرتا تھا۔ آخر تنگ آکر اُس نے وہ مکان چھوڑ دیا۔ کسبنوں کی گلی میں ایک کھولی میں آگئی۔ کہاں چارے میں رہنے والی دلربا اور کہاں کھولی میں رہنے والی حقیر کسبنیں۔ جن کی قدر و قیمت ہی کیا ہوتی ہے وقت و وقت کی بات ہے۔

دلربا کو اپنی جوانی کے بیت جانے کا بڑا غم تھا۔ جسے غلط کرنے کے لئے وہ افیون کھایا کرتی تھی۔ دورتی طلوع آفتاب سے پہلے اور دورتی غروب آفتاب کے بعد۔ ادھر شفق سے افق کے اداس کنارے رنگیں ہو جاتے اور ادھر افیون کے کیف سے دلربا کی اداس آنکھیں۔

افیون کا کالچہ حلق سے نیچے اترتے ہی نشہ ہو لے ہو لے سلگنے لگتا۔ امد دلربا بن ٹھن کر اپنے پالتو طوطے گلغام کو کندھے پر لئے اڑے پر بیٹھ جاتی۔ اور حقے کی ٹڑی منہ میں لے کر لمبے لمبے کش لگاتی۔ بنارس میں افیون کے نشے میں ایک عجیب کیف پیدا کر دیتا۔ ہلکی ہلکی پھریرائی کی گود میں ہو رہے لیتے ہوئے دلربا مزے میں آنکھیں بند کر لیتی اور اُسے یوں محسوس ہوتا جیسے اس کی معذور جوانی واپس لوٹ آئی ہے۔ جیسے وہ پھر جوان ہو گئی ہے۔

گفتا و لغزب۔ گفتا طربناک تھا وہ احساس۔ اس کے خیالوں کے دھندلکوں میں گذری بیتی جوانی کے محکے محکے سپنے جگنو بن کر ٹھٹھاتے چلے جاتے امد دلربا اہ کا تعاقب کرتی۔ اسی ترنگ میں افیون کا نشہ انتہائی عروج پر پہنچ جاتا۔ پینک میں دلربا کا سر جھکتے جھکتے سینے سے جا ٹکراتا۔ اور وہ ہڑبڑا کر چونک اٹھتی۔ اور اس کا گلغام پردوں کو پھڑپھڑاتے ہوئے ٹراتا۔ جیسے کہہ رہا ہو۔

”ڈر گئیں دلربا؟“

”ڈر اؤنا سہنا تو نہیں دیکھا؟“

”مقدار سے زیادہ تو نہیں کھالی آج؟“

”نصیب دشمنان طبیعت ناساز تو نہیں آج؟“

اور دلربا ہنس دیتی۔ اور اپنے ہونٹ اپنے گلہام کی سرخ چوہچ سے ملا تے ہوئے بڑے پیار سے کہتی۔

”تیرے صدقے۔ تیرے داری۔ تیرے قربان۔ ایک بوسہ تو دے

میرے گلہام۔“

اور دلربا کا گلہام اپنی سرخ چوہچ اس کے ہونٹوں پر رکھ دیتا۔ اور دلربا کا پالتو کتا جس کا نام اُس نے مجنوں رکھا ہوا تھا۔ کھولی کے کسی کو نہ کنا رے سے نکل کر جسم کو جھاڑتے ہوئے جوش رقابت سے بھونکنے لگتا۔ جیسے کہہ رہا ہو۔

”شہد سے زیادہ میٹھے اور لذیذ بوسے اور اس طوطے چشم، سبز

قد مے کو یوں فیاضی سے دیئے جا رہے ہیں۔ ایسے نعلی بوسوں کی

بارش اور اس ٹیڑھی چوہچ پر۔ بڑی بد ذوق ہوتی جا رہی ہو دلربا۔

دیکھنا اس ٹیڑھے نشتر سے تمہارا نعل سا ہونٹ کہیں زخمی نہ ہو جائے۔

میں بھی تو تمہارا شہید ہوں۔ ایک بوسہ دردش کو بھی مل جائے دیکھو

تو کیا حالت ہو رہی ہے تمہاری محبت میں۔ سوکھ کرے کنا ہوا ہوں۔

نچر نکل آیا ہے۔ پوچھ لے دل والوں سے بھی وفادار کہیں گے تیرے

دیوانے کو۔ نادان نہ ہو دلربا۔ پچھی کے پیار کا کیا بھروسہ۔ پیت لگا کر

اڑ جاتے ہیں بچھی۔ پہلے زخم کیا مٹ گئے۔ جو نئے نشتروں سے  
کھیننے لگیں؟“

دلربا کا مجنوں کٹی ہوئی دم کو ہلاتے ہوئے اس کی ٹانگوں میں اُلگھتا۔ اور وہ اُسے  
تھپک تھپک کر لوریاں دینے لگتی۔

سو جا مجنوں سو جا

سو جا چندا سو جا

سو جا جانی سو جا

اور دلربا کا مجنوں برساتی کھننب کی طرح سمٹ کر وہیں ڈھیر ہو جاتا۔ میٹھا نہ سہی  
میٹھی سی بات ہی سہی۔ گر نہیں بوسہ تو بوسے کی سی بات تو ہے جسم سے دوسری  
دل سے تو دور نہیں۔ سوال تو صرف قربت کا ہے۔

کہتے ہیں گیدڑ کی شامت آتی ہے نوشر کا رخ کرتا ہے۔ اور دلربا کے مجنوں  
کی جو شامت آئی تو ایک دن کھولی سے نکل کر ٹٹلتا ٹٹلتا لگی سے باہر بازار میں پہنچ  
گیا۔ اور ناگہاں اس کی موت کے فرشتے آ گئے۔ اس دن کمیٹی کے کتے مارا ادارہ  
گر وکتوں کو زہر دیتے پھر رہے تھے۔ پروا چل رہی تھی۔ دلربا کا مجنوں جھونکوں  
سے مست ہو کر مورچال چلتا ہوا سامنے کوڑے کرکٹ کی ڈھیری پر پڑ پڑ گیا اور  
گنگناتے یعنی کوں کوں کرتے ہوئے اگلے بچوں سے مٹی کریدنے لگا۔ اتنے میں  
اس کی قضا کے کارندے آ گئے۔ کتے کی ہیبت کدائی سے انہوں نے یہی اندازہ  
رنگایا کہ بادل ہے۔ اور حدود اربعہ ہی کچھ ایسا تھا دلربا کے مجنوں کا۔ پتلا دُ بلا۔  
آنکھیں بھیٹی ھٹی اور اندر کو دھنسی ہوئی۔ لٹکے ہوئے جبر سے۔ اور ان سے ٹپکتی



ہوئی رال۔ جھاگ۔ دونوں طرف کی پسلیاں ابھری ہوئیں۔ اور ان پر کاغذی بادام کے چھلکے کی مانند گوشت پوست۔ پھپھیٹانگوں کے درمیان دم کے نیچے لٹکتے ہوئے چھپرے کے گچھے۔ سب کتے ماروں نے متفقہ طور پر یہی کہا خطرناک کتا ہے ختم کر دے گا۔ وہ کوندے کی طرح لپکے۔ چاروں طرف سے زرخ میں لے کر وہیں دھریا۔ یکے بعد دیگرے ملائی میں زہر کی چار گولیاں داغ دیں۔ چند ہی لمحوں میں دلربا کا مجنوں وہیں اٹھ گیا۔ دم چونکہ پہلے ہی اچھی خاصی کٹی ہوئی تھی لہذا کیٹی کے بہادر کان کاٹ کر لے گئے۔ تاکہ سندر ہے۔

دلربا ابھی اڑے پر بیٹھی ہی تھی کہ چند چار آگیا۔ اور کان پرٹ کر لگا رام رام کر سنے۔ چند گلی کی نکر پڑا ڈھ لگائے جوتیاں گانٹھا کرتا تھا۔

”خیر تو ہے لاہرام نام چپ رہے ہو؟“ دلربا نے ہنستے ہوئے

پوچھا۔

”انیاٹے۔ گھور انیاٹے۔ پاپ۔ مہاپاپ۔“ چند دنے کان پکڑتے ہوئے کہا۔

”دلربا تیرے مجنوں کو زہر دے کر مار دیا۔“

”کس نے؟“ دلربا یہ سنتے ہی یکدم بکھلا گئی۔ اس کی آواز غم سے

بھرا گئی۔

”کس نے مارا میرے مجنوں کو؟“

”کیٹی کے پامیوں نے“ چند دنے جواب دیا۔

”دیکھو تو کل جگ میں کیا گیا ہو رہا ہے۔“  
 ”کہاں ہے میرا مجنوں؟ کہاں ہے میرے دل کا ٹکڑا؟ دلربا نے غم غصہ  
 سے ہانپتے ہوئے پوچھا۔

”کہاں ہے؟ کہاں ہے؟ کدھر ہے؟“  
 ”نانو کچڑے کی دکان سے ذرا درے گوت موت کی ڈھیری پر  
 یوں سوکھی لکڑی بنا پڑا ہے۔ گوت موت میں بنا ہوا۔“ چندو نے  
 جواب دیا۔

”چل تو دکھا مجھے۔“ دلربا شعلے کی طرح بھڑک اٹھی۔

”مردو دکھیں کے۔ کیا ظلم کرتے پھر رہے ہیں۔“  
 اپنے مجنوں کے قاتلوں کو گالیاں دیتے ہوئے دلربا اس کے مقتل میں پہنچی۔  
 خوش قسمتی سے کتے مار اس وقت کہیں دوزنکل گئے تھے۔ دلربا کا مجنوں  
 بھنبھناتی ہوئی مکھیوں کے بادلوں کے نیچے اینٹھا پڑا تھا۔ منہ سے جھاگ بہہ  
 رہی تھی۔ دلربا نے اس کی لاش پر کھڑے ہو کر کتے ماروں کو وہ کوسنے دیئے۔  
 وہ تھکے سنائے۔ جو آج تک کسی نے نہ سنے ہوں گے۔ ان کی ماں بہن کی  
 پور پور ناپتی چلی گئی۔ یہی معلوم ہوتا تھا جیسے وہ گندی گالیوں کی چلتی پھرتی ایک  
 بہت بڑی لغت ہے۔ چندو چمار اڑے پر بیٹھا ایک فوجی کا فل بورٹ  
 گنا نکھٹتے ہوئے اُسے داد دیتا رہا۔

”جیو۔ دلربا جیو۔ طبیعت صاف کر دی۔ ایسوں کے ساتھ ایسا ہی  
 ہونا چاہئے۔ آج کتوں کو زہر دیتے پھر رہے ہیں۔ کل کتے ختم ہو

جاؤں گے تو افسانوں کی باری آئے گی۔ پتلے دُبلے۔ یوں الف ننگے  
انسانوں کی باری۔ جن کا نہ گھر نہ گھاٹ۔“  
اسی اثنائیں شفیقا وہاں سے گزرا۔ شفیقا۔ ایک پاگل۔ مجنوں۔ جو اُس بازار میں  
ہر وقت بالکل ننگا گھوما کرتا تھا۔ الف ننگا ایک سایہ۔ اُسے دیکھتے ہی چند  
نے آواز دی۔

”بھاگ جا۔ شفیقے بھاگ جا۔ دیکھتا نہیں قتل عام ہو رہا ہے۔ ننگا  
بھوکا، پتلا دُپلا آج کوئی نہ بچے گا۔“  
اور شفیقا دونوں کو لہوں پر ہاتھ دھڑکے یوں تن کر کھڑا ہو گیا۔ کہنے لگا۔  
”رکتے ماروں کی ماں۔“

”ارے آہستہ بول آہستہ۔“ چند دنے بات کاٹتے ہوئے کہا۔  
”اگر انھوں نے سن لیا تو بس تیری بھی خیر نہیں۔“  
”کیوں لالہ میں نے کیا جرم کیا ہے؟“ شفیقے نے آواز دی۔  
”میں نے کس کی جو رو کو ہاتھ لگایا ہے؟“  
”مشرم نہیں آتی تجھے شفیقے۔“ چندو نے کہا۔  
”عورتوں کے سامنے ننگا پھرتا ہے۔“  
یہ سن کر شفیقے نے ایک پر زور قدم مارا۔ کہنے لگا۔

”لالہ اس حمام میں سب ننگے ہیں۔ اور عورت یہاں کون ہے۔ ان  
کھولیوں میں بیٹھنے والیوں کو کیا تم عورتیں سمجھتے ہو؟“  
”عورتیں نہیں تو کیا ہیں یہ؟“ چندو نے پوچھا۔



لہ بہر حال کچھ بھی ہوں۔“ شیضے نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔  
 درشفیا ان سے بہت دور۔ دھرتی سے بہت دور ہے۔ یہ شہر۔  
 یہ گلیاں۔ یہ بازار مجھ سے بہت نیچے رہ گئے ہیں۔ جہاں میں ہوں  
 وہاں سے ساری دنیا مجھے ایک اندھیری گلی نظر آتی ہے۔ سونی اجاڑ  
 گلی۔ جہاں کوئی نہیں ہے۔“

اور وہ تھکتے پر تھکتے مارتے ہوئے آگے نکل گیا۔ دلربا اپنے مجنوں کی لاش کو  
 ڈھیری پر سے اٹھا لائی۔ کافی دیر تک بین کرتی رہی۔ پھر اپنے مجنوں کو ماسری کے  
 پیڑ تنے دفن کر دیا۔ اپنے مجنوں کی موت کا اس کے دل کو بڑا صدمہ ہوا تھا۔ تین  
 دن متواتر اس کی کھولی کا دروازہ بند رہا۔ اس نے چراغ نہ جلایا۔ چارپائی چھوڑ کر  
 زمین پر سوتی رہی۔ اور سچی بات تو یہ ہے کہ اس کا گھگھام بھی اس کے ساتھ غمناک  
 رہا۔ اپنے رقیب کی موت کے خیال سے نہ سہی دلربا کی غمناکی کے خیال ہی سے  
 سہی۔

اس دن دیوالی تھی۔ مکانوں کے منڈیروں پر چراغ جل رہے تھے اور  
 ان کے اوپر پھینے ہوئے آسمان میں ستارے۔ دلربا بن ٹھن کر اڈے پر آکر بیٹھی  
 سی تھی کہ آتی باہر والا آگیا۔ بولا  
 ”چائے لاؤں دلربا؟“

”نہیں۔ اس وقت دل نہیں چاہتا۔“ دلربا نے جواب دیا۔  
 ”آج دیوالی ہے دلربا۔ دیکھ کتنے چراغ جل رہے ہیں۔“ الی نے کہا۔  
 ”جلنے دے۔“ دلربا نے کہا۔

”میں اپنے دل کے داغ جل رہے ہیں۔ تو یہ بتا سنے دن نظر نہیں آیا الی؟“

”میں گاؤں چلا گیا تھا۔“ الی نے جواب دیا۔

”خیر تو تھی؟“ دلربا نے پوچھا۔

”بہن بیمار ہو گئی تھی۔“ الی نے جواب دیا۔

”اب کیسی طبیعت ہے تیری بہن کی؟“ دلربا نے پوچھا۔

”اب تو اچھی ہے۔“ الی نے کہا۔

”دو میں نے سنا ہے تمہارا جنوں مر گیا۔“

”مرا نہیں مارا گیا ہے۔“ دلربا نے کہا۔

”سچے عاشق مرا نہیں کرتے۔“

”بڑا افسوس ہے میاں مجنوں کی موت کا۔“ الی نے کہا۔

”اس کھولی کی رونق تھا۔“

”مگر اس ظالم دنیا کو کسی کے گھر کی رونق سے کیا۔“ دلربا نے درد

بھرے لہجہ میں کہا۔

”کوئی تنا پے کسی کا گھر جلے۔ کوئی مرے کوئی مہار گاٹے۔“

”درد تم کیٹی کے بڑے صاحب کے پاس جا کر ان کی شکایت کرو۔“ الی نے

مشورہ دیا۔

”بڑا صاحب بڑا وہ ہے۔“ دلربا نے کہا۔

”ایک بار نہیں کئی بار گئی اس کے پاس۔ کرتا کرتا کچھ نہیں۔ تسلی دے کر

ٹال دیتا ہے۔“

”اچھا دلربا صبر کر دے۔“

”ہاں بھیا صبر کے سوا ہم لوگوں کے پاس اور ہے بھی کیا۔“ دلربا نے ایک لمبا سانس کھینچتے ہوئے کہا اور خاموش ہو گئی۔

افیون کا نشہ دھیرے دھیرے سلگ رہا تھا۔ بنا رسی تبا کو کے ہلکے ہلکے کش ایک عجیب کیفیت پیدا کر رہے تھے۔ دلربا آنکھیں بند کئے پٹیک میں ہورے لے رہی تھی۔ اس کے آس پاس بکھرے ہوئے اندھیروں اور اجالوں میں گزرے بیتے لمحوں کے گولے سے اٹھنے لگے تھے۔ جن میں کچھ گزری بیتی رتیں۔ کچھ خواب شاخ سے ٹوٹے ہوئے خشک سوکھے پتوں کی طرح ادھر ادھر اڑتے ہوئے صاف صاف نظر آ رہے تھے۔ شاخ ماضی سے ٹوٹا ہوا ایک پتہ۔ ایک خواب اڑتا ہوا اس کے قریب آیا۔ تو دلربا نے اس میں ایک جانی پہچانی صورت دیکھی۔ پنڈت چاند گربھن سورج گربھن کی صورت۔ اور پھر وہ صورت اُس سے باتیں کرنے لگی۔

”دلربا۔ میں لنکا سے آ رہا ہوں۔ راون کے دیس سے آ رہا ہوں۔ ایکے میں نے لنکا میں جنم لیا ہے۔ میں تجھے لینے آیا ہوں۔ چل تجھے لنکا دکھا لاؤں۔ لنکا کے ننکورو دکھا لاؤں۔ لنکا میں ہر کوئی بادن گز کا ہے۔ لنکا کے بادن گزے دیکھ کر تو بہت خوش ہوگی۔ اور انسان کو ہمیشہ خوش ہی رہنا چاہئے۔“

”لنکا کیسی ہے؟“ دلربا اپنے میں پنڈت چاند گربھن سورج گربھن سے باتیں کرنے لگی۔



”بڑی اچھی ہے۔“

”وہاں کے لوگ کیسے ہیں؟“

”بہت اچھے ہیں۔ رنگ نرگھ لے ہیں۔“

”افیون ملتی ہے لنکا میں؟“

”بہت۔ اور بہت سستی۔ دو آنے تولہ۔“

”نامراد دو تین سیر سوغات کے طور پر ہی لے آتے۔“

”تو میرے ساتھ چل افیون کے ڈبھیر لگا دوں گا تیرے آگے۔ دیوار میں سے

بھی بڑی افیون کی دیوار۔ دلی رات اُسے چاٹا کرنا۔“

”اچھا۔“

”وہاں۔ لنکا کے پاڑے کھائے ہیں تم نے؟“

”نہیں کھائے۔“

”تو پھر کچھ نہیں کھایا تو نے۔“

”کیسے ہوتے ہیں؟“

”بڑے مزے دار۔ لنکا کے نمکین چنے بھی کبھی کھائے ہیں۔“

”نہیں کھائے۔ کیسے ہوتے ہیں؟“

”چٹخارے دار۔“

”چٹخارے دار چیزیں تو مجھے بہت پسند ہیں۔“

”چنیا بیگم جو کھاتی ہے۔“

”کیا کروں خون میں رہ گئی ہے۔“

”ہرے ناریل کا پانی پیا ہے تو نے؟“

”نہیں پیا۔ کیسا ہوتا ہے؟“

”بڑا ہاضمے دار۔“

”موٹائی کا ٹے۔ دو تین آنچورے بھر لانا اپنے ساتھ۔ میرا ہاضمہ بڑا خراب

ہو رہا ہے۔“

”تو ہاضمے کی بات کرتی ہے۔ تیرا تو سارا جیون ہی خراب ہو چکا دلربا۔“

”جو روکے بھائی مذاق کرتا ہے مجھے۔“

”نہیں دلربا میں تو تجھے پیار کرتا ہوں۔ چل بیٹھ اٹن کھٹولے میں تجھے لنکا کی

سیر کراؤں۔“

اور دلربا پسینے کے اٹن کھٹولے میں بیٹھ گئی۔ جو بارلوں میں اوپر ہی اوپر اڑنے

لگا۔ نشے کی مینیک میں اس وقت بڑا ہی سہانا سپنا دیکھ رہی تھی دلربا۔ اتنے میں

بے فکر دوں کی ایک ٹولی ادھر آنکلی۔ انہوں نے چھٹر خانی شروع کر دی۔ فقرے

چست کرنے لگے۔

”کیوں جی شام دیے امی سوں گئے او۔“

”چھمک چھلو بڑیاں نیندراں آیاں میں۔“

”بے خبرے کہیں کے چنیا بیگم کھاتی۔ چنیا بیگم۔“

”اماں چنیا کھینچ سالی کی۔“

”بوڑھی گھوڑی لال لگام۔“

”سر کے بال دسمے سے گالے کئے ہیں کہ خضاب سے؟“

”دکانی اور نہ پھیا گاڑی جوت میرے بھیا۔“  
 ”و نہ منہ میں دانت نہ پیٹ میں آنت اور بنتی ہے سولہ برس کی۔“  
 ”ٹاٹ کی انگیا مونچ کی تنی دیکھ میرے بالم میں کیسی بنی۔“  
 ”ہائے ری تیرے نخرے میں گرم مصالحہ۔“  
 ”دکیوں جی بڑا چکڑا کیتا ہویا جے دکان آگے؟“  
 ”بدربانیاں سننے کا شوق ہے۔“  
 ”دتلکن کیتی ہوئی سوپئی کوئی تنکے تے اہیرے تروپے توڑے اگوں پھپوں۔“  
 ”دکھو مڑتے چونا کھٹا بڑا لپیا ہویا اے۔“  
 ”بلہاں تے سرخی اے کہ کسے ماں مٹر دا لہو پتیا ہویا اے؟“  
 ”دماٹی بچے گھٹ۔“  
 ”دہیو ڈین۔“  
 ”دنانی حقی۔“

”لو میں دکھاناں تہانوں ایس بڑھی باندھی داتما شہ۔“  
 اور اس نے چپکے سے آگے بڑھ کر دربار کی کھوپڑی پر ٹھاپ جڑ دی۔ وہ ہڑبرا  
 کہ چونک پڑی۔ اُسے یوں معلوم ہوا جیسے سپنے کا اٹن کھٹولا لنگا پہنچنے سے پہلے  
 ہی دھڑام سے زمین پر آگرا ہے۔ اس کا گلفام ٹرانے لگا۔ جیسے کہہ رہا ہو۔  
 ”دربار یہ پکے حرامی ہیں۔ لچے۔ لٹنگے۔ لوفر۔ اس بازار کے بادل گزے۔“  
 جوتا پکڑ لے اور ان کے گلے چھاڑ کر رکھ دے۔“  
 دربار نے آؤ دیکھا نہ تاؤ لپک کہ جوتا پکڑ لیا اور ان پر پل پڑی۔



”سور کے نطفہ۔ کتے کے بچے۔ گدھے کی اولاد۔ بوڑھی بندیا تمہاری ماں۔ تمہاری بہن۔ اور تمہارا باپ بھڑوا مدامی۔ اچکے ہاتھ لگا کر دیکھو منڈی کاٹو۔“

اور وہ سب ٹھاٹھا ہنستے ہوئے ادھر ادھر کھڑے ہو گئے۔ تھوڑی دور جا کر وہ پھر سب اکٹھے ہوئے اور آپس میں ٹھٹھا خنول کرنے لگے۔ فلمی گانے۔ فلمی قوالیاں۔ فلمی ڈائلاگ۔ گالی گلوچ۔ دھینگا مستی۔ دھول دھپہ۔ سامنے ایک کھولی کا دروازہ بند ہو رہا تھا۔ ایک لپک کر آگے بڑھا۔ اور دروازے کے پٹ پکھا وچ کی طرح بجانے لگا۔ اور دوسرے نے لہکتا شروع کر دیا۔ تیسرا بیڑی لاکش لگاتے ہوئے بولا۔

”چھمیاں کی بہن کی وہ۔ رات سینے میں دوبار خواب کر گئی۔“

چوتھے نے پان کی پیک تھوکتے ہوئے کہا۔

”بس دوبار۔ یہاں تو ساری رات سندری کو خدا کی قسم سینے میں ٹوکی

طرح گھمایا ہے۔ جالی پر جالی۔ کبھی الٹی جالی کبھی سیدھی جالی۔“

پانچویں نے کھنکارتے ہوئے کہا۔

”وہ تم دونوں جکتے ہو۔ سندری اور چھمیاں تو ساری رات میرے پیاری

چھم چھم کھاتی رہی ہیں۔“

”وہ پھر بینک میں تھوکیں لینے لگی۔“ چھٹے نے کہا۔

”بوڑھی بکری نے گردن جھکا کر پھر جگالی شروع کر دی۔“

”یہ بوڑھی چونک تو لوہ کی ایک بوند نہ چھوڑے گی۔“

”اور میں بھی ادھر سے غلہ چھوڑنے لگا ہوں۔ اب نہ اتنا شاد دیکھنا کتنا  
مزا آتا ہے۔“

اور اُس نے حبیب سے غلیل نکال کر دلربا کے گلفام کو نشانہ بنادیا۔ غلہ بچنے کے  
پر پر لگا۔ وہ چیخ کر پھیر پھڑایا۔ اور ہوا میں پلٹے کھاتا ہوا گلی میں جا پڑا۔ پاس ہی  
ایک رخنہ میں کئی دنوں سے ایک بلی گلفام کو ہر روز ایسے ہی حسرتناک نظروں سے  
دیکھا کرتی تھی۔ جیسے دلربا کا عاشق مرحوم جانی کبابہ کسی زمانے میں جبکہ دلربا جوان  
تھی اُسے اپنی دکان پر بیٹھا ٹھکی لگائے دیکھا کرتا تھا۔ بلی جھپٹی اور طوطے کی گردن  
دانٹوں میں دبائے ہوا ہو گئی۔ غلہ مارنے والے ٹھاٹھ ہنستے ہوئے آگے  
نکل گئے۔ اور دلربا کھوئی سے نکل کر بلی کے پیچھے بھاگی۔ الی گلی کی نکتہ پر کھڑا  
اپنے دو دوستوں کے ساتھ باتیں کر رہا تھا۔ دلربا کو یوں بے تحاشا بھاگتے دیکھتا تو  
سمجھا کوئی آفت آن پڑی ہے بیچارہ ہی پر۔ وہیں کھڑے کھڑے اس نے پے بہ  
پے کئی آدازیں دیں۔ مگر دلربا نے وحشت میں کوئی جواب نہ دیا۔ بے تحاشا بھاگتی  
گئی۔ بھاگتی گئی۔ بلی گلی سے نکل کر اس طرف ہو گئی جس طرف زمین دوزنا لہ بنا نے  
کے لئے خندق کھودی جا رہی تھی۔ یہ چونکہ اس علاقہ کا غیر آباد رقبہ تھا لہذا یہاں  
روشنی نہ تھی۔ جا بجا مٹی کے ڈھیر لگے ہوئے تھے۔ گڑھے تھے۔ ایک طرف بدو  
بہنتی تھی۔ بلی بھاگتے بھاگتے زمین دوزنا لے میں کود گئی۔ اور دلربا کے گلفام کے  
پر نو چنبہ لگی۔

وہ چیخ رہا تھا۔ اور اس کی چیخیں دلربا کے دل پر چر کے لگا رہی تھیں۔ وہ بھاگتے  
بھاگتے بیدم ہو گئی تھی۔ مگر وہ بھاگ رہی تھی۔ بے تحاشا بھاگ رہی تھی۔ اس کا گلفام

چینج رہا تھا۔ دلربا کو بلا رہا تھا۔ آوازیں دے رہا تھا۔  
 ”بچالے۔ دلربا مجھے بچالے۔ موت نے بری طرح دبوچ رکھا ہے۔

پھڑپھڑانے بھی نہیں دیتی۔“  
 اور دلربا اس کی آواز پر آواز دیئے جاتی تھی۔

”میں آگئی۔ گلفام میں آگئی۔ میں تجھے مرنے نہ دوں گی۔ اب مجھ سے  
 بھاگا نہیں جاتا لیکن بھاگ رہی ہوں۔“

اندھیرے میں اُسے کچھ دکھائی نہیں دے رہا تھا۔ فقط اس کے گلفام کی چنجیں اس  
 کی رہنمائی کر رہی تھیں۔ اس طرف۔ دلربا اس طرف۔ اس گہرے کنویں میں موت  
 مجھے دبوچے بیٹھی ہے۔ اس کے دانت میری گردن میں دھنسے ہوئے ہیں۔ بولا  
 نہیں جاتا لیکن بول رہا ہوں۔ جیسے تجھ سے بھاگا نہیں جاتا لیکن تو بھاگ رہی ہے۔  
 پیار ہو تو ایسا ہو۔ اور تیز۔ دلربا اور تیز۔ بھوک کی موت بہت جلدی کر رہی ہے۔  
 تو بھی جلدی سے آجا۔ اور دلربا دھم سے زمین دوز نالے میں کود گئی۔ اور اس کے  
 فوراً ہی بعد گلفام کی درزناک چنجیں بند ہو گئیں۔ اتنے میں الی اور اس کے دوست  
 بھی دلربا کو ڈھونڈتے ہوئے ادھر آنکلیے۔

”اس نالے میں ضرور دیکھ لینا چاہئے۔“ الی نے کہا۔

”ہاں ضرور۔“ اس کے ایک دوست نے کہا۔

”میں ماحیس جلاتا ہوں۔“

ماحیس کی روشنی میں الی اور اس کے دوستوں نے گہرائی میں جھانک کر دیکھا۔ دلربا  
 تازی تازی گیلی گیلی مٹی کے ڈھیر پر لیٹی ہوئی تھی۔ اپنے گلفام کو سینے سے لگایا ہوا تھا۔



گلفام کی چوپنج اور دلربا کے ہونٹ آپس میں ملے ہوئے تھے۔

”دلربا۔“ الی نے آواز دی۔ ”دلربا۔“

مگر کوئی جواب نہ ملا۔ لمحہ توقف کے بعد الی نے پھر بلند آواز میں پکارا۔

”دلربا — دلربا۔“

اور کامل سکوت کے چند لمحے یوں ہی گزر گئے۔

پاکستان ٹائمز پریس لاہور

# ناولٹ

ریشم کا کپڑا



## حرف اول

دریشتم کا کیڑا، اپنی طرز کا ایک نرانا ولٹ ہے جس میں داستان گوئی کی پرانی تکنیک کے ساتھ ساتھ نئے انداز کی مینا کاری کا سراغ بھی ملتا ہے۔ آغا اشرف کسی تعارف کے محتاج نہیں۔ اس سے پیشتر ان کی بے شمار کتابیں زیور طبع سے آراستہ ہو کر قارئین کی توجہ کا مرکز بن چکی ہیں۔ لیکن زیر نظر ناولٹ فکشن کی تاریخ میں ایک نئے باب کا اضافہ کر رہا ہے۔ یہ کسی کے دہم و گمان میں بھی نہیں آسکتا کہ تبدیلی جنس کی ایک معمولی سے خبر یوں افسانے کا روپ دھار سکتی ہے اور قاری کو اس طرح اپنے آپ میں جذب کر سکتی ہے! اس ناولٹ میں جہاں جہاں تصور کی آنکھ گوری کے کردار اور اس کے گرد و پیش پر مرکوز ہوتی ہے یوں محسوس ہوتا ہے کہ گویا خانہ بدوشوں اور چرواہوں کی تصوراتی زندگی کا غم چل رہا ہے اور دل بار بار کہتا ہے کہ انہیوں نہیں تو یوں ہوا ضرور کرے! اسی طرح معصوم کا وجود بھی نہایت دلچسپہ خنک کی پیداوار ہے۔ تختیل کا یہ پیکر جب جنسی تبدیلی کا شکار ہوتا ہے تو پڑھنے والے کو ذرا بھی دھوکا نہیں لگتا۔ کیونکہ مصنف نے اس کا وجود ہی کچھ ایسی مٹی سے اٹھایا ہے کہ اسے کسی قالب میں بھی ڈھالا جاسکتا ہے۔

بالشبہ آغا اشرف ایک انوکھا کوزہ کر ہے جس کے ہاتھ سا حرا نہ قوت رکھتے ہیں۔ اس کی انگلی کا ایک اشارہ انہونی باتوں کو ہونی میں تبدیل کر سکتا ہے اور ناممکن باتوں کو اپنے مخصوص استدلال سے ممکنات میں تبدیل کر سکتا ہے۔ آغا اشرف بلاشبہ ساحرِ فنی ہے اور منطق بھی۔

میری آرزو ہے کہ وہ اپنے فنِ افسانہ نگاری کو اسی طرح سے جاری رکھیں تاکہ آنے والے ادیبوں کو اپنی راہیں تعین کرنے میں آسانی رہے۔

ناولٹ کس حد تک مختصر ہو سکتا ہے اس کا اندازہ آپ کو یہ داستان پڑھنے کے بعد ہی ہو سکے گا۔

اشفاق احمد

479/N - سمن آباد - لاہور

## ریشم کا کیرٹا

یہاں کی رُت تھی۔

اُدھر ندی کے کنارے شہتوت کے پڑوں میں ایک کمائی جنم لے چکی تھی۔

ریشم کے کیرٹے کی کمائی۔

اس سے کچھ عرصہ پہلے ریشم کے کیرٹے کی کمائی اُس نے ڈی لیکس کلرز میں سکریبن پر بھی دیکھی تھی۔ کمائی کا وہ حصہ تو خاص کر بڑا ہی دلچسپ تھا جس میں ریشم کا کیرٹا شہتوت کے پتوں میں رہتے ہوئے تھوڑے تھوڑے وقفوں کے بعد اپنی زندگی میں چھبھار سوتا ہے۔ اور چھٹی نیند کے بعد جب وہ جاگتا ہے تو اس کا سر اُسے بھاری بھاری لگتا ہے۔ جس کی وجہ سے اس پر ایک جنونی کیفیت طاری ہو جاتی ہے۔ اور وہ اپنے سر کو بار بار جھٹکتے ہوئے کوئی ایسی شاخ ڈھونڈتا ہے جس پر وہ ریشم کا کوکون، ریشم کا غنچہ بنا سکے۔

اور پھر ایسی ہی شاخ ڈھونڈ کر وہ اس پر ریشم کا غنچہ بناتا ہے۔ شاخ سے ایک جگہ پک کر وہ ریشم کے تار اپنے گرد مار دیتا ہے اور ریشم کا ایک خول بنا کر اس میں بند ہو جاتا ہے۔ اور کچھ عرصہ کے بعد جب وہ اس خول کو چیر کر نکلتا ہے تو اس کی جنس تبدیل ہو چکی ہوتی ہے۔ ریشم کا بھونڈی اور بھیانگ شکل کا کیرٹا ایک بڑی ہی خوشنما تلی بن چکا ہوتا ہے۔

بڑی ہی دلچسپ تھی ریشم کے کیرٹے کی کمائی۔ اور ڈی لیکس کلرز بھی جن میں

وہ پیش کی گئی تھی کافی دلچسپ تھے۔ اور اُسے یوں محسوس ہونے لگا تھا جیسے اس کے اندر بھی کہیں ریشم کا کیرا اچھپا ہوا ہے۔ جو اس کے گردا گرد ریشم کے تار بن رہا ہے۔ وہ کئی دن تک ایسا ہی محسوس کرتا رہا اور سوچتا رہا کہ وہ ایسا کیوں محسوس کرتا ہے۔ مگر اس کی سمجھ میں کچھ نہ آیا۔ اور وہ احساس خود بخود اس کے اندر ہی کہیں ریشم کے کیرے کی طرح سو گیا۔ اور سوتی جاگتی رتوں کے چکر میں جب اس نے ریشم کے جیتے جاگتے کیرے شہنوت کے نئے پتوں پر ریگتے دیکھے تو وہ احساس اس کے اندر پھر جاگ گیا۔

جہاں وہ رہتا تھا وہاں سے محفوظ رہے فاصلے پر ایک ندی بہتی تھی۔ جس کے دونوں کناروں پر دور دور تک شہنوت کے پیڑ لگے ہوئے تھے۔ فرصت کے لمحوں میں وہ ان پیڑوں کے پاس ٹہلا کرتا۔ یہ اس کی ہوئی تھی۔ وہ آرٹسٹ تھا۔ طلوع و غروب کے رنگ ندی کے پانیوں میں کھلتے اور کھلتے تو کئی رنگ اس کی سمجھ میں آتے۔ رنگوں کو آپس میں ملا کر نئے رنگوں کو جنم دینے کی کئی سکیمیں اُسے سوچتیں اور وہ ایسی تصویریں بناتا جن میں وہ زندگی کے بہت قریب نظر آتا۔

وہ آرٹسٹ تھا۔ رنگوں کا کھلاڑی۔ رنگوں کے کھیل کھیلنے والا۔ رنگ اس کے کھلونے تھے۔ اور کبھی وہ خود کھلونا بن جاتا اور رنگ اس کے ساتھ کھیلنے لگتے۔ اور وہ بڑی اچھی اچھی تصویریں بنا کر انہیں بیچنے لے جاتا۔ اس بستی کے بڑے بازار میں سڑک کنارے کہیں کسی جگہ وہ اپنی تصویریں بچا کر بیٹھ جاتا۔ آتے جاتے لوگوں کا مجمع لگ جاتا اس کے پاس۔ جن میں تصویروں کے خریدار تو بہت کم ہوتے لیکن ان کو دیکھ کر دل خوش کرتے ہوئے چپکے سے آگے نکل جانے والے زیادہ۔



وہ اس بستی میں ایک کچے کوٹھے میں رہتا تھا جس میں بس ایک کمرہ تھا اور اس کے آگے چھوٹا سا آئنگن۔ اس کے آس پاس اور بھی کئی اونچے نیچے کچے کوٹھے تھے۔ برکھا کے چھینٹے آتے تو ان کی گیلی گیلی مٹی سے بڑی عجیب سی مہک آنے لگتی۔ اور وہ لمبے لمبے سانس لیتے ہوئے اس مہک کو بچا نکلنے کی کوشش کرتا۔ اس مہک کو اپنی رگ رگ میں رچانا چاہتا۔ اس مہک میں لمبے لمبے سانس لینے سے اُسے بڑا لطف آتا۔ وہ بڑا مزالیتا اس مہک کا۔

اسی مزے میں ایک دن اُسے نہ جانے کیا سوچھی کہ اس نے اپنے کچے کوٹھے کی گیلی گیلی مٹی میں کچھ رنگ گھولے اور ندی کنارے اُگے ہوئے ایک شہنوت کے تنے میں ابھری ابھری ایک تصویر بنائی۔ ایک شکل بنائی جس نے اُس پٹر کو بڑا ہی عجیب بنا دیا۔ تنے سے ملتے جلتے رنگوں سے بنی ہوئی تصویر اور اس میں بنی ہوئی ایک شکل معلوم ہوتا تھا پیر صی کی شکل ہے بنائی نہیں گئی۔

بستی پر دور دور تک پھیلی ہوئی دھوپ چھینٹے پڑ جانے سے بڑی خوشگوار معلوم ہو رہی تھی۔ ہوا کے دھیرے دھیرے بہتے جھونکوں میں بہار کے پھولوں کی بھینبی بھینبی خوشبو بسی ہوئی تھی۔ کھینٹوں کے اُس پار نشیب میں جوہڑ کے کنارے چھتری نما گھنے بوٹے تنے کوئی چیر داہا الغوزہ بجا رہا تھا۔ اور اس کی بھیریں گردن جھکائے ہری ہری گھاس چر رہی تھیں۔ وہ آہستہ آہستہ چلتا ہوا ٹھوڑی دور آگے نکل گیا۔ ایک کھیت کی مینڈ پر کھڑے ہو کر اپنے چاروں طرف دور اور نزدیک ایک اچھٹی ہوئی نظر ڈالتے ہوئے واپس لوٹ آیا۔

ایک ہلکا سا کش لیتے ہوئے اس نے برش پکڑا۔ اور اُس تصویر میں جہاں اُس نے اس سے پہلے آنکھیں بنائی تھیں وہاں ہاتھ بنا دیئے اور جہاں ہاتھ بنا ئے تھے وہاں آنکھیں بنا دیں۔ جس سے تصویر اور اس میں بنی ہوئی شکل ایک معمہ بن گئی۔ ایک بھارت۔ ایک پہلی۔ سامنے سے ایک گھسیارہ گھاس کی گانٹھ اٹھائے ”من پگڈ ہو گیو“ گاتا چلا آ رہا تھا۔ اس نے شہتوت کے پیٹ میں تصویر اور تصویر میں پیڑ اور پیڑ میں پہلی اور پہلی میں آنکھ اور آنکھ میں ہاتھ اور ہاتھ میں آنکھ دیکھی تو گھاس کی گانٹھ ایک طرف پھینک بھانک کر ڈنڈوت کرنے لگا۔

ادھر سے ڈنڈا ہاتھ میں لئے ایک چرواہی بکریاں ہانکتی چلی آ رہی تھی۔ اس نے نیا نیا لچکا لگایا تھا گھگھری کے گھیرے میں۔ چاندی کی نئی چھاگل لائی تھی وہ چندوسی کے میوے سے۔ گھگھری کے گھیرے سے گھسٹ گھسٹ کر چھنک رہے تھے چرواہی کی چھاگل کے گھنگرو۔ دنیا جھوم جھما مڑھوئی۔ پیڑ کے پیٹ میں شکل دیکھ کر وہ بھی جھوم گئی۔ بکریوں کو آگے چلتا کیا۔ اور ہاتھ جوڑ کر کھڑی ہو گئی۔ اس نے تصویر کی آنکھوں میں ابھی صرف ہاتھ ہی دیکھے تھے۔ ہاتھوں میں آنکھیں نہیں دیکھیں تھیں۔ ورنہ اس کی آنکھوں کا سارا کاجل اسی وقت بہہ جاتا۔ اور اس کے ہاتھوں میں رچی ہوئی مہندی مٹی میں مل جاتی۔

اتنے میں ایک پھلیرا گجرے اور ہار لئے ادھر سے گزرا۔ اس نے پیڑ کے پیٹ میں آنکھ اور آنکھ میں زبان لٹکتی دیکھی تو وہ بھی ہوا میں لٹک گیا۔ اپنی باٹھی بسیر گئی اس کو۔ آنکھیں جھپکنے لگا۔ اس کی نظر بند ہو گئی تھی۔ اس کی

زبان اس وقت منہ کی بجائے پیٹ میں پھنس گئی تھی۔ اور پھر جب اس کی نظر کھلی تو دھڑکنے والی تصویر میں دوسری آنکھ بھی کھل چکی تھی۔ اور اس میں ایک پوری ٹانگ ٹنگی ہوئی تھی۔ جسے دیکھتے ہی اس کی ٹانگوں میں جھنجھکی اُٹھی۔ اس نے دھڑکنے لگا دی۔ کھڑکی دور جا کر سر پٹ ہو گیا۔ ایک کیل لے آیا۔ بستی پر چھائے ہوئے بادلوں سے ایک ننھی سی بوند اس کی ناک پر گری۔ بڑا اچھا شگون تھا۔ کیل اُس نے پیٹر میں گاڑ دی۔ ٹوکری سے سارے کچرے، سارے ہار کال کر کیل پر لٹکاتے ہوئے دونوں ہاتھ پھیلا کر منہ میں نہ جانے کیا پھس پھس کرنے لگا۔

وہ چپ چاپ ایک طرف کھڑا رہ سب کچھ دیکھتا رہا۔ دو گھنٹیاں ایک دوسرے کے تعاقب میں اس کے قدموں کے درمیان سے ہوتی ہوئی سامنے درخت پر چڑھ گئیں۔ پھر جب وہ سب چلے گئے تو آڑٹسٹ ایک جگہ کھڑا ہو کر یہ دیکھنے لگا کہ ان لوگوں نے اس تصویر میں کیا دیکھا؟ انہیں کیا نظر آیا اس تصویر میں جو مجھے ابھی تک نظر نہیں آیا؟ اسی دیکھ بھال میں شہنشاہ کے نئے پتوں میں اچانک اس نے ریشم کے کیرے سے ٹنگتے دیکھ لئے۔ اور بت بنا کافی دیر تک یہ دیکھتا رہا کہ وہ کیا کر رہے ہیں؟ وہ نرم نرم کو نیلیں کھا رہے تھے۔ کھنڈا رہے تھے۔ اور یہ اُس دن معلوم ہوا کہ بڑے پیڑ ہوتے ہیں ریشم کے کیرے۔ انہیں تو ہر وقت کھانے ہی سے کام ہوتا ہے۔ نرم نرم پتوں اور کو نیلیں کو چھلنی کئے جاتے ہیں۔ اور وہ سوچتے لگا یہ پتے کیوں کھاتے ہیں میٹھے



میٹھے شہتوت کیوں نہیں کھاتے ؟

وہ سوچتا رہا۔ سوچتا رہا۔ مگر اس گتھی کو نہ سلجھا سکا۔ بہر حال ایک اچھا شغل مل گیا تھا اُسے۔ فرصت کے لمحوں میں وہ شاخوں میں جھانکتے ہوئے چپ چاپ کھڑا ریشم کے کیڑوں کا مناشہ دیکھتا رہتا۔ وہ یہ دیکھنا چاہتا تھا کہ یہ کیڑے ریشم کا غنچہ کب اور کیسے بناتے ہیں ؟ یہ کیڑے تنہی کب بنتے ہیں ؟ ان کی جون کیسے بدل جاتی ہے ؟ اُس کا اشتیاق دن بدن بڑھ رہا تھا۔ کیونکہ ریشم کے کیڑوں میں جلدی جلدی کچھ تبدیلیاں ہو رہی تھیں وہ پہلی نیند کی تیا ریاں کر رہے تھے۔

اور پھر ایک دن جب کہ وہ ریشم کے کیڑوں سے متعلق اپنا ایک تاثر تصویر میں پینٹ کرنے جھکی جھکی شاخوں کے سایوں میں اکھڑا ہوا نوچھٹے سورج کی گوری گوری دھوپ میں اس نے ریشم کے کیڑوں کو گوری نیند سوتے دیکھا۔ یہ ان کی پہلی نیند تھی۔ مگر گوری کو اُس دن اُس نے دوسری بار وہاں دیکھا تھا۔ وہ کیڑے کا جھولا پیچھے لٹکائے شہتوت کے پتروں تلے بکھرے ہوئے سوکھے پتے اور جھانکڑیں اکٹھی کر رہی تھی۔ اور سوئی سوئی معلوم ہوتی تھی۔ جیسے وہ بھی نیند میں چل پھر رہی ہو۔ نیند میں پتے اور جھانکڑیں اکٹھی کر رہی ہو۔

گوری بستی کی ایک بیوہ مالی مشبو بھٹیاری کی اکلوتی بیٹی تھی۔ بڑی چنچیل، بڑی ہنس مکھ۔ ہر وقت اور ہر حال میں ہنستے رہنے والی لڑکی۔ جب وہ ہنس ہنس کر باتیں کرتی تھی تو اس کی باتوں میں پھول کھلتے تھے۔

اسے گوری کا ہنس منہس کر باتیں کرنا بڑا اچھا لگتا تھا۔ اور گوری کو تو آرٹسٹ کی کئی چیزیں بڑی پسند تھیں۔ شانوں کو چھوتے ہوئے اس کے لائے لائے گھنگرے یا لے بال، اس کی چوڑی پیشانی، سترواں ناک، پتلے پتلے ہونٹ، اس کے ایک گال پر کالٹل، اس کی عورتوں کی سی چال، سگریٹ سگلا کر سوچتے ہوئے اس کا ادھر ادھر ٹھلنا۔ عورتوں کی سی اس کی باریک آواز، آنکھیں جھپک جھپک کر اس کا باتیں کرنا، اس کی بنائی ہوئی تصویریں۔ گوری کو اس کی کئی چیزیں پسند تھیں۔ جس کا اظہار وہ اس کے سامنے اپنی شرارتوں میں اکثر کیا کرتی تھی۔

وہ اس کے پڑوس میں رہتی تھی۔ دو کوٹھے چھوڑ کر تیسرے کوٹھے میں۔ جس کے سامنے ببول کا بھوت سا پیڑ تھا۔ ایک طرف اس کا ایک درمیانی ڈال باہر کی طرف آسیب کے بازو کی طرح زمین کی جانب لٹک رہا تھا۔ جس کے نیچے مالی شعبو نے بھٹی بنائی ہوئی تھی۔ دن ڈھلے بھٹی گرم ہوتی تو دانے بھنوانے والوں کی وہاں چہل پھل ہو جاتی۔ دانے مالی شبر بھوناکرتی اور گوری بھٹی میں سرکھے پتے اور جھانکڑیں جھونکتے ہوئے ادھر ادھر جھانکتی رہتی اور بیٹھے بیٹھے کوئی نہ کوئی شرارت کرتی جاتی۔ اسی لئے تو اپنی ماں سے اکثر ٹپا کرتی تھی۔ مگر وہ کیا پرواہ کرتی تھی ایسی پٹائیوں کی۔ شرارت تو اس کی گھٹی میں پڑی تھی۔ اُسے شرارت سے روکنا پانی کے آگے پاڑ باندھنے والی بات تھی۔ آرٹسٹ انگن میں بیٹھا تصویریں بنایا کرتا تو وہ شیشہ سورج کے سامنے کر کے اس پر چمکارے ڈالا کرتی۔ وہ گلی میں

گزناتو منڈیر سے لگ کر اُسے کنکر ماتی - اور وہ ہنس دیا کرتا - شریڑ کی -  
اس بستی کی شریڑ لڑکی -

شریڑ کی نے ایک دن اُسے بڑا ہی ستایا - اس کی ماں کسی کام سے  
باہر گئی ہوئی تھی - وہ اکیلی تھی گھر میں - آرٹسٹ آنگن میں بیٹھا تصویر بنا رہا تھا -  
وہ اندر سے شیشہ اٹھالائی اور اس پر چمکارے ڈالتی رہی - پھر وہ منڈیر سے  
لگ کر اس کی طرف کنکر چلاتی رہی - پر داخل رہی تھی - آرٹسٹ کام کرتے  
کرتے مست ہو کر بیٹھا بیٹھا وہیں سو گیا - گوری کو ایک اور شرارت سوجھی -  
اس نے کرک بٹھی ہوئی مرغی ڈربے سے نکال کر گلی میں اچھال دی - مرغی  
پردوں کو پھیر پھراتے ہوئے زمین پر آتے ہی کوکڑااتی ایک طرف بھاگی تو  
یہ بھی بھاگ کر کوکھٹے سے نیچے اترائی اور اس کے پیچھے پیچھے بھاگنے لگی -  
گھیر گھا کر مرغی کو ادھر آنگن میں چلتا کیا اور اُسے پکڑنے کے بہانے  
چپکے سے خود بھی آنگن میں پہنچ گئی - آرٹسٹ پر داسے مست ہو کر ایسی  
گرمی نیند سو رہا تھا کہ اُسے ذرا خبر نہ ہوئی کیا ہو رہا ہے -

گوری نے برش اٹھایا اور مصوری شروع کر دی - وہ ایک سینری  
بنا رہا تھا - گوری نے اُلٹے سیدھے برش چلا کر اس کا ستیا ناس کر کے  
رکھ دیا - بنی بنائی تصویر کو بگاڑ دیا - نیلے پیلے بے منگم رنگوں کے پھیپھے پھیپھے  
ایسے چٹاخ ڈالے کہ تصویر کو چیچک نکل آئی - اور پھر اس نے آرٹسٹ کے  
چہرے پر بھی کھینا ناچا ہا - لال رنگ میں برش بھگو کر اس کے ہونٹوں پر رکھا  
ہی تھا کہ وہ ہڑبڑا کر چونک گیا - گوری نے مرغی کو بغل میں دیا اور کھل کھلا کر



ہنستی ہوئی ہوا ہو گئی۔ اور وہ بھی ہنسنے لگا۔ شریر لڑکی۔ اس بستی کی شریر لڑکی۔  
 وہ کبھی کبھی یہ سوچا کرتا کہ گوی اتنی شریر کیوں ہے؟ اس کے اندر کیا چھپا  
 ہوا ہے؟ شرارت کے سوا اس لڑکی کو اور کچھ سوچتا ہی نہیں۔ عجیب لڑکی ہے۔  
 عجیب عجیب شرارتیں کرتی ہے۔ جوانی میں مائی شمو بھی شاید ایسی ہی شریر  
 لڑکی ہوتی ہوگی۔ اور ایک دن تو اس نے مائی شمو سے یہ پوچھا ہی لیا۔  
 ”بوا کیا تم بھی جوانی میں ایسی ہی شرارتیں کیا کرتی تھیں؟“

”نہیں بیٹا۔ میری ماں تو بڑی جلا دھتی۔ ایک بار نہ جانے کیا  
 شرارت کی میں نے۔ اتنا پیٹ۔ اتنا پیٹ کہ ابھی تک ہڈیاں دکھتی ہیں۔  
 یہ موتی تو اپنی موسیٰ پر ہے۔ جوانی میں بڑی شریر تھی وہ بھی۔ آفت  
 کی پرکالی۔ اسی نے اسے کھٹی دی تھی۔“ مائی شمو نے کہا۔

کبھی کبھار فرصت میں جب وہ مائی شمو کے پاس بیٹھ جاتا تو وہ بھی اپنا زریں  
 لے کر بیٹھ جاتی۔ اُسے آپ بیتیاں، جگ بیتیاں سنایا کرتی۔ زندگی کے دکھ سکھ  
 اس کی باتوں سے جھانکنے لگتے۔ وہ اس کی باتوں کو بڑے غور سے سنا کرتا۔  
 اور گوری اس سنجیدہ ماحول میں بھی بڑی سنجیدگی کے ساتھ چپکے سے کوئی  
 شرارت کر دیتی۔ اور مائی شمو غصے سے کلیلا اٹھتی۔ جو کچھ اس کے ہاتھ  
 میں آتا دے مارتی۔ ایک دن تو مائی نے طیش میں آکر دال کو تڑکا دگانے  
 والا لوہے کا کڑ چھا ہی اٹھالیا۔ مگر آرٹسٹ نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ کہنے لگا۔  
 ”یہ لڑکی لنگی ہے لنگی۔“

مگر اس دن تو گوری نے اُسے پاگل بنا دیا تھا۔ چڑھتی ہوئی دھوپ میں اس نے

اپنے سائے میں ایک اور سایہ دیکھا تو یکدم سناٹے میں آگیا۔ اور گھبراہٹ میں بعد سپاٹ کھڑا ہو گیا۔ گوری مسکرا رہی تھی۔ اس نے آج آنکھوں میں کاجل ڈالا ہوا تھا۔

”تم بڑی شریہ ہو گوری۔“ آرٹسٹ نے کہا۔

”ڈرا دیا مجھ کو۔“

”کیوں میں کوئی بھوت ہوں۔ چھللا دہوں۔“ گوری نے متبسم لہجہ میں

پوچھا۔

”اب کیا معلوم کیا ہو تم۔“ آرٹسٹ نے جواب دیا۔

”میں کیا ہوں؟“ گوری کھل کھلا کر نفس پڑی۔

”بتا دوں گی پر بوندی کے لٹو کھاؤں گی۔ کھلاؤ گے؟“

”کھلا دوں گا۔ کھا لینا۔“ آرٹسٹ نے جواب دیا۔

”شاباش۔ تم بڑے اچھے ہو۔ تم بوندی کا لٹو ہو۔“

”میں؟ بوندی کا لٹو؟“

”معافی دینا بابو۔ زبان گھپلا گئی۔ میں کہتی ہوں بوندی کے لٹو بھی

بڑے ہی اچھے ہوتے ہیں۔ نام لیتے ہی منہ میٹھا ہو جاتا ہے۔“ چٹخارہ

مارتے ہوئے گوری نے کچھ اس طرح سے آنکھیں مٹکائیں کہ اس کی آنکھوں میں

کاجل کے ڈورے بھی مٹکنے لگے۔ اور آرٹسٹ کی نظریں غیر ارادی طور پر

ایک پیڑ کی اس شاخ کی طرف اٹھ گئیں جس پر تھوڑی دیر پہلے ایک پرندہ

چپک کر پن چکی کی طرف اڑ گیا تھا اور شاخ ہل رہی تھی۔

”بابو وہ جو تم کہتے تھے میری تصویر نہ بنائی تم نے؟“ ذرا توقف کے بعد گوری نے کہا۔

”بناؤں گا۔ ضرور بناؤں گا۔ بڑی اچھی سی تمہاری اک تصویر بناؤں گا۔“ آرٹسٹ نے جواب دیا۔

”لو میں بیٹھ گئی۔ بناؤ اب۔“

”اب۔“

”اور کب؟“

”کل۔“

”کل کس نے دیکھا ہے بابو آج کی بات کرو۔“

”آج مجھے فرصت نہیں ہے۔“

”فرصت ہی فرصت ہے بابو ایسی باتیں نہ کرو۔“

”دیکھو گوری آج میں ایک بڑی ضروری تصویر بنا رہا ہوں گا کہ

کئی روز سے پھیرے ڈال رہا ہے۔ اس کا کام آج مجھے

کمرہ ہی دینا ہے۔“

”تو میرا کام بھی کرونا آج ہی۔ یہ ٹال مٹول اب نہ چلے گی۔“ گوری

نے کہا۔

”گوری ہسٹ نہ کرو۔“ آرٹسٹ نے کہا۔

”چلو تو ہٹاؤ بابو نہ سہی۔“

”اوہو۔ تم تو روٹھ گئیں۔“



”بس بابوس۔ اب نہ بلانا مجھ کو“ گوری نے دھمکی دی۔

”رک جاؤ گوری۔ رک جاؤ“

”کیوں؟ کیا ہے؟“ گوری نے رک کر تنہے ہوئے پوچھا۔

”اب کیا یاد آیا؟“

”میں تمہیں خفا نہیں کروں گا۔“ آرٹسٹ نے گفتگو جاری رکھتے ہوئے کہا۔

”بیٹھ جاؤ۔ یہاں بیٹھ جاؤ۔ میں ابھی تمہاری تصویر بناتا ہوں۔“

”دیکھو بوا ابھی سی بنانا میری تصویر“ گوری نے ایک بار پھر کچھ اس

انداز کا بل بھری آنکھیں منکارتے ہوئے کہا کہ بستی پر دور دور تک پھیلی ہوئی گوری

گوری دھوپ کجلا نے لگی۔

پچھم سے کالے کالے بادل آرہے تھے۔ آرٹسٹ دوزخوں میں

کھو گیا۔ سیاہ اور سپید۔ گوری اور کاجل۔ وہ اس کی تصویر بنانے لگا۔

ہوا کے جھونکوں سے دوپٹہ سر سے سرک جانے پر ڈھیروں کالے

کالے لائے بال اس کے شانوں پر بکھر رہے تھے۔ گوری گوری دھوپ

میں ریشم کے تار معلوم ہو رہے تھے۔ مگر گوری پتھر پر بڑے بھونڈے

انداز سے بیٹھی تھی۔ ابھی سی تصویر بنانے سے پہلے اس کا اچھا سا پوز بنانا

بہت ضروری تھا۔ اس نے اپنے ماڈل کو شانے سے کپڑ کر پہلے تو اس کا

ایک اچھا سا پوز بنایا۔ اور پھر جب اس نے اس کے شانوں پر بکھرے ہوئے

بالوں کو ہاتھ میں لے کر اس کے سینے پر سجایا تو اسے یوں محسوس ہوا جیسے ریشم

کی ملائم جھالروں میں شہنوت کے دوپتے دھڑک رہے ہیں۔ اور اس کا یہ

احساس بڑی سرعت سے بڑھنے لگا۔ گوری کے ریشم بال ریشم کے تار بن کر اس کے گردا گرد گھومتے ہوئے ریشم کا ایک غنچہ بنانے لگے۔ جس میں وہ بند ہوتا چلا گیا۔

اسے نیند سی آنے لگی۔ کچھ ہو رہا تھا۔ اس کے اندر سویا ہوا کچھ جاگ اٹھا تھا اور اس کی رگ رگ میں ریگنے لگا تھا۔ اُس نے اس ناگوار احساس کو سلانے کے لئے اپنا دھیان رنگوں میں لگانے کی کوشش کی۔ مگر ایسا ایسی اس کے ہاتھ پکپکانے لگے۔ برش بھی پکپکانے لگا۔ رنگ بکھرنے لگے۔ بکھرتے چلے گئے۔ اب وہ کچھ نہیں بنا رہے تھے۔ ان سے کچھ نہیں بن رہا تھا۔ بے معنی — بیکار — بے سروپا — بے مقصد دھبے — دھند — دھند لکے۔ اُسے سیاہ و سپید دو رنگوں کے آسیب نے دبوچ لیا تھا۔ اس کی آنکھیں خود بخود مچنے لگی تھیں۔

اس نے کئی بار آنکھیں جھپکیں۔ سر کو جھٹکا مگر نیند کے دھند لکے اس کے ذہن پر جھکتے ہی چلے آئے۔ اور گرے ہوتے چلے گئے۔ ایک انجانی بھڑا میں اس کے ہاتھ پر پسینے کی بوندیں خھرکنے لگیں۔ کائیں کائیں کرتے ہوئے کودوں کی ایک ڈار اس کے سر پہ سے پھیم کو نکل گئی۔ بے مقصد، بے محل وہ کمر پہ ہاتھ رکھے بائیں طرف چلنے لگا۔ حقوڑی دور جا کر دائیں طرف ہو گیا۔ ایک جھاڑی کے پاس پہنچ کر پیچھے گھوما اور لوٹ کر پھر وہیں آگیا جہاں سے چلا تھا۔ گوری ٹھاٹھا ہنسنے لگی۔

”یہ کیا ہو رہا ہے بالوبہ“ اس نے ہنستے ہوئے پوچھا۔

”یہ نہیں کیا ہو رہا ہے؟“

وہ خاموش رہا۔ واقعی اُسے کچھ ہو رہا تھا جو اس کی سوچ سمجھ سے باہر تھا۔ نیند کے اتنے بوجھل بادل اس پر جھکتے چلے آ رہے تھے کہ اب وہ ان کا بوجھ نہیں سہا رہ سکتا تھا۔ سامنے سے ایک جھنڈا اکتا راجا ناچلا آ رہا تھا گوری جلدی سے سوکھے پتوں کے ڈھیر کی طرف سر کی تو وہ موقعہ پا کر اپنا کینوس، برش، رنگ اٹھا کر سرپٹ ہو گیا۔ گوری اُسے دیکھتی ہی رہ گئی۔ سوچتی ہی رہ گئی بالو تصویر بناتے بناتے بھاگ کیوں گیا؟

جب وہ ادبے نیچے نیچے کوٹھڑوں کے پاس پہنچا تو بندوبستالی کے دروازے کے آگے پھیر لگی ہوئی تھی۔ بند کی بیوی نے بچہ جنا تھا۔ دو بیٹرے تالیاں بجاتے ہوئے ساز دل کی آواز سے مل کر گاتے ہوئے ناچ رہے تھے۔  
”ہائے میرا دل دھڑلے کے۔“

وہ رکا۔ دیوار کی اوٹ میں اس نے اوجھر جھانک کر لیا سا سانس لیا تو ذرا  
ایک بیٹرے اچک پھیری لیتے ہوئے اپنی مکر کو پکڑ کر ”اوٹی“ کہہ کر یوں بل کھا گیا جیسے اس کی مکر کی کمانی ٹوٹ گئی ہو۔ عین اسی وقت آرٹسٹ کی مکر کو بھی بیسیا ختہ ایک جھٹکا سا لگا اور اس نے یوں محسوس کیا جیسے اس کی مکر کا بھی کوئی کارآمد کل پر نہ کڑک کر کے بالکل بیکار ہو گیا ہو۔ عجیب احساس تھا۔ آخر ایسا کیوں ہوا؟ اس نے ایسا کیوں محسوس کیا؟ اس نے اس کے بارے میں بہت کچھ سوچنا چاہا مگر کچھ نہ سوچ سکا۔ نیند کے جھونکے پہلے سے بہت تیز ہو گئے تھے۔ وہ جاگ رہا تھا مگر وہ سویا ہوا تھا۔ وہ نیند میں



چل رہا تھا۔ اس قسم کی یہ اس کی پہلی نیند تھی۔ یہ احساس زنہ گی میں پہلی بار اس میں پیدا ہوا تھا۔ اس سے پہلے اس نے ایسا کبھی محسوس نہ کیا تھا عجیب احساس تھا۔ جسے اس کے نامکمل محاسن بیان نہیں کر سکتے تھے۔ اپنے گھر میں گھسٹتے ہی اس نے دروازہ بند کر کے کندھی لگا دی۔ اور سو گیا۔

بستی کے ایک عطر فروش نے بالوں کو ریشم کی طرح ملائم، چمکدار اور لمبا کرنے والا ایک تیل ایجاد کیا تھا اور اس کا نام رکھا تھا ”کالی گھٹا ہیئر آئل“ جس کی مشہوری کرنے کے واسطے وہ بستی میں منادی تو کر چکا تھا۔ اور اب وہ اخباروں اور رسالوں میں کالی گھٹاؤں کی تصویر دینے کے لئے کوئی اچھا سا ڈیزائن بنوانا چاہتا تھا جس میں ایک خوبصورت عورت کی تصویر ہو اور اس کے لمبے لمبے بال گھٹاؤں کی طرح ہوں۔

وہ آرٹسٹ کے پاس آیا۔ دیکھا تو دروازہ بند تھا۔ اس نے آوازیں دیں۔ کوئی جواب نہ ملا۔ پھر اس نے زور زور سے دروازہ کھینچا یا ٹکڑی کھڑکائی تو اندر سٹرپرٹ کی آوازیں سنائی دیں۔ تھوڑی دیر میں دروازہ کھلا۔ آرٹسٹ آنکھیں ملتا اور جمائی پر جمائی لیتا ہوا باہر آیا۔ رسمی جملوں کے بعد اس نے آرٹسٹ سے کہا۔

”میں ایک تصویر بنوانا چاہتا ہوں۔“  
 ”کیسی تصویر؟“ آرٹسٹ نے پوچھا۔

”ایک بڑی ہی خوبصورت عورت کی تصویر۔ جس کے بال یہاں

ایڑی تک لمبے، چمکدار، ریشم کی طرح ملائم اور بس کالی گھٹا ہوں۔  
 ”بنادو گے ایسی تصویر؟“ عطر فروش نے پوچھا  
 ”کیوں نہ بناؤں گا۔“ آرٹسٹ نے جواب دیا۔

”واجرت کیا ہوگی؟“ عطر فروش نے پوچھا۔  
 ”یہ بات تصویر تیار ہو جائے گی تو ہوگی۔“ آرٹسٹ نے کہا۔  
 ”پھر بھی کچھ اندازہ تو ہو۔“ عطر فروش بولا۔  
 ”سائیز کیا ہوگا اس تصویر کا؟“ آرٹسٹ نے پوچھا۔  
 ”بس مناسب سائیز۔“ عطر فروش نے کہا۔  
 ”چالیس روپے دے دیتا۔“ آرٹسٹ نے کہا۔  
 ”کچھ کم کرو۔“ عطر فروش نے کہا۔

”رعایت تو میں نے پہلے ہی کر دی ہے۔“ آرٹسٹ نے کہا۔  
 ”یہ کوپیتیں روپے اور بس ٹھیک ہے۔“ عطر فروش نے کہا۔  
 ”چالیس سے کوڑی کم نہ ہوگی۔“ آرٹسٹ نے کہا۔  
 ”بڑی محنت کا کام ہے۔“

”چلو میاں چالیس ہی سہی۔“ عطر فروش نے گفتگو جاری رکھتے  
 ہوئے کہا۔

”تصویر لا جواب ہو۔ جو دیکھے بس تصویر ہی بن جائے۔“  
 ”تصویر کتنے رنگوں میں ہو؟“ آرٹسٹ نے پوچھا۔  
 ”تصویر اچھی بنے رنگ چاہے جتنے ہو جائیں۔“ عطر فروش نے کہا۔

”اچھا میاں کر دیں گے تمہارا کام۔“ آرٹسٹ بولا۔

”سنو میں تمہیں ایک مشورہ دیتا ہوں۔“ عطر فروش نے کہا۔

”کیا مشورہ دو گے؟“ آرٹسٹ نے پوچھا۔

”یہاں تمہارے پڑوس میں ایک بھٹیاری رہتی ہے۔“

”د جانتا ہوں۔“

”اس کی ایک لٹکی ہے۔“

”ہاں ہے۔“

”تم نے اُسے دیکھا ہی ہوگا؟“

”دیکھا ہے۔“

”بڑی خوبصورت لٹکی ہے۔ اس کے بال دیکھے ہیں تم نے؟“

”دیکھے ہیں۔“

”بالکل ایسے ہی بال ہوں تصویر میں۔ بال اتنا فرق بھی دہو۔“

”نہیں ہوگا۔“ آرٹسٹ نے بڑے وثوق سے کہا۔

”اور سنو۔“ عطر فروش نے کہا۔

”بس سن لیا۔ تصویر پر سون تیار ہو جائے گی۔“

”پکی بات۔“

”پکی بات۔“

اس کے جاتے ہی وہ پھر رنگوں کے خلا میں لٹک گیا۔ رنگوں کے پھیلنے سے سمٹنے سے، رنگوں کے آپس میں گھلنے ملنے سے بہت کچھ بن



سکتا ہے۔ بہت کچھ بن جاتا ہے۔ وہ تصویر بنانے بیٹھ گیا۔ سب سے پہلے اس نے چہرہ بنایا۔ چہرے میں بھوئی، پلکیں، آنکھیں، ناک، ہونٹ۔ رنگ پر رنگ لگاتے ہوئے چہرہ مکمل کرنے کے بعد اس نے سینہ بنایا تو اس کے ذہن میں کچھ اور ہی بننے لگا۔ سینے پر سچے ہوئے کالے ریشم بالوں کی جھالروں میں شہتوت کے دوپتے دھڑکنے لگے۔ اس کے ذہن میں کچھ اور ہی بننے لگا۔ اور تصویر کچھ اور ہی بن گئی۔ وہ اکتا گیا۔ اُسے بڑی سخت بھوک لگ رہی تھی۔ اس کے اندر چھپا ہوا میٹوریشیم کا کیرا کھانے کو مانگ رہا تھا۔ سب کچھ اسی حالت میں وہیں چھوڑ چھاڑ کر اس نے دروازہ بند کیا اور بستی کے بڑے بازار کو چل دیا۔

پڑیس میں کسی کی چو لہے پر پڑی ہوئی ہنڈیا کا مصالحوہ چل رہا تھا جس کی ٹیکھی تنگی دھانس ہوا میں گھل کر اس کے نفعنوں میں اتر گئی۔ بھوک اور تیز ہوئی۔ اس کے اندر ایک عجیب سی کھلبلی چھنے لگی۔ سامنے بڑی پر کیلے بیچنے والا بیٹھا تھا۔ وہ ایک درجن کیلے کھا گیا۔ چیلنے لگا تو کیلے کے چھکے پر سے پھسلتے پھسلتے بچا۔ اُسے چوٹ تو نہ آئی ڈکار آگیا۔ بھوک اور تیز ہوئی۔ ایک درجن کیلے اس کے پیٹ میں اترتے ہی نہ جانے کہاں لٹک گئے تھے۔ وہ ابھی اور بہت کچھ کھانا چاہتا تھا۔ اس کے قدموں نے قدرے تیزی پکڑ لی۔ جلدی سے چوک پار کر کے وہ چاٹ دالے کی دکان پر آگیا۔ پانچ روپے کی چاٹ کھا گیا۔ مگر وہ ابھی تک بھوکا تھا۔ ساتھ دالی دکان سے کبابوں کی خوشبو آ رہی تھی۔ وہ ادھر کو سرک گیا۔ تین چار سینچیں اٹھا کر ایک

پورے کباب کا بس ایک ہی لقمہ کیا۔ ایک ڈبل ڈیکر سامنے سڑک پر سے گزری۔ چند سواریاں کھڑکیوں میں سے جھانکتے ہوئے اُسے یوں دیکھ رہی تھیں جیسے چارلی چین کی کوئی فلم دیکھ رہی ہوں۔ چھ سات سیچیں صاف کر کے اب وہ تھالی میں رکھی ہوئی مولیٰ کا پتہ توڑ کر کھا رہا تھا۔ اس کے بعد اُس نے سمو سے اور گلاب جا من بھی کھائے۔ اور اُسے یوں محسوس ہوا جیسے اُس کے پیٹ میں ریشم کا پیٹو کپڑا پیٹ بھر کر کہیں سو گیا ہے اور اس کے فوراً ہی بعد اُسے بھی نیند سی آنے لگی۔ وہ گھر کی طرف چل دیا۔ راستے میں ایک لڑکا اُپلے پر دھواں چھوڑتا اُپلا رکھے گئنا تا چلا جا رہا تھا۔ اُپلے پر ایک اور اُپلا اور اس سے اٹھتا ہوا دھواں۔ دیکھنے میں کچھ نہیں سوچنے میں بہت کچھ تھا۔ اور اُسے پھر اُسی اجنبی احساس کی سوئیاں سی چھبنے لگیں۔ پھر وہی گھٹن۔ بے چینی۔ دھند۔ دھند۔ نیند کا شدید احساس مکرے میں آتے ہی اس نے دروازہ بند کر کے کنڈی لگا دی اور بستر پر لیٹ گیا۔ کھوڑی ہی دیر میں سو گیا۔ اور پورے بیس گھنٹے سویا رہا۔

گاہک کو تصویر بنا کر دینے میں صرف ایک دن باقی رہ گیا تھا۔ وہ برش ہاتھ میں لے کر پھر کینوس پر جھک گیا۔ دو تین رنگوں کی آمیزش سے اس نے تصویر میں سینے کا انجرا بڑی چابکدستی سے مکمل کیا تو ایک ایک کی اس کی نظر کو نے میں لٹکتے مگڑی کے جا لے پر جا پڑی۔ مگڑی نے ایک کھمی کو اپنے تاروں میں جکڑا ہوا تھا۔ اس نے برش ہاتھ سے رکھ دیا اور سگریٹ سلگا کر ہلکے ہلکے



کش لیتے ہوئے یہ تماشا دیکھنے کے لئے چہرے کا رخ اس کوٹنے کی طرف کر لیا۔ مگر نہ دیکھ سکا۔ شہتوت کے پتوں میں ریگتے ہوئے رشیم کے کیرڈوں کو دیکھنے کی خواہش اُپلے پر رکھے ہوئے اُپلے کے دھوئیں کی طرح اس میں پیچ و خم کھانے لگی تھی۔ وہ جلدی سے اٹھا اور دروازے کی طرف چل دیا۔

گندے نالے پر بنے ہوئے لکڑی کے چھوٹے سے پل پر سے گزرتے ہوئے وہ سڑک کے کنارے پر لگے ہوئے سبز جھنگ کے ساتھ ساتھ چلتا ہوا بچوں کے سکول کی طرف نکل گیا۔ سکول کے ساتھ ہی ٹوٹی پھوٹی غیر آباد ایک عمارت تھی۔ اس سے ذرا آگے چند دکانیں۔ لکڑی کا ایک ٹال۔ جس کے پچھلی طرف گھاس کے پلاٹ کے کنارے پیپل کا پیڑ۔ جس کے نیچے خانہ بدوش ڈیرہ ڈالے پڑے تھے۔

وہ خانہ بدوشوں کے خیمے دیکھنے کے لئے ایک جگہ رک گیا۔ جو باہر سے بالکل کپڑے کی قبر نظر آ رہے تھے۔ کپڑے کی قبر۔ کپڑے کی اندھیری کوٹھڑی۔ جس میں کوئی ستون، کوئی شہتیر، کوئی کڑی، کوئی دیوار، کوئی کھڑکی نہیں ہوتی۔ بس آنے جانے کو چھوٹا سا ایک راستہ ہوتا ہے۔ جسے دروازہ بھی کہا جاسکتا ہے۔ زمین میں بانس کی کمان سی چھڑیاں گاڑ کر اس پر پھٹے پرانے کپڑے، چھوٹے، تپڑ، بوریاں، گھاس پھوس رکھ رکھا کر ایک اندھیری کوٹھڑی بنائی جاتی ہے زندگی بسر کرنے کے لئے۔

وہ سوچنے لگا۔ کتنی عجیب ہیں کپڑے کی یہ قبریں جن میں زندہ انسان



رہتے ہیں۔ روتے ہیں۔ گاتے ہیں۔ محبت کرتے ہیں۔ اور معاً اس کی نظر کپڑے کی ایک قبر کے دروازے کی طرف اٹھ گئی۔ جس کے اندر ایک خانہ بدوش جوان عورت سینہ ننگا کئے اپنے ننھے کو دودھ پلا رہی تھی۔ ننھا ماں کا تھن منہ میں لئے چسکیاں لگا رہا تھا۔

اُدھر لکڑیوں کے ٹال میں بھی اس وقت یہی کچھ ہو رہا تھا۔ گائے گتا دا کھا رہی تھی۔ اور اس کا بچھڑا اس کا تھن منہ میں دبائے چسکیاں لگا رہا تھا۔ وہ مسکرایا۔ ایک عورت اور ایک گائے آپس میں کتنی ملتی جلتی ہے۔ اور ایک عورت اور ایک مرد میں بھی چند مخصوص چیزوں کا فرق ہے۔ اور اسے یوں محسوس ہوا جیسے اس کے سینے سے بھی ایک ننھا چمٹا ہوا کچھ ٹٹول رہا ہے۔ کتنا عجیب احساس تھا۔ اور وہ مسکرایا اس احساس پر۔ وہ اپنے آپ پر بھی مسکرایا۔ کتنا حساس تھا وہ۔ اُدھر خانہ بدوش عورت کی گود میں اب اس کا ننھا بھی مسکرا رہا تھا۔

وہ ایک عورت اور ایک گائے کے درمیان کھڑا تھا اور جھانک رہا تھا۔ کبھی اُدھر کبھی اُدھر۔ اس کے احساس میں ایک مرد اور ایک عورت کے درمیان بھی کچھ کھڑا تھا۔ مگر اُسے صاف صاف نظر نہیں آ رہا تھا۔ خانہ بدوش عورت نے اپنے بچے کو اب نیچے زمین پر لٹا دیا تھا اور ایک ہاتھ سے اپنی چھاتی دبا دبا کر دودھ کی ننھی ننھی دھاریں نکال رہی تھی، اچھال رہی تھی۔ دودھ کی ان ننھی ننھی پھواروں کے نیچے اس کے ننھے کا چہرہ تھا اور ننھا مسکرا رہا تھا۔ دونوں ہاتھ پھیلائے غول غول کر رہا تھا۔

”بابو اک پیسہ دو۔“

یہ ایک بوڑھے خانہ بدوش کی آواز تھی جو لاکھٹی کے سہارا لٹے اس کی پچھلی طرف کھڑا تھا۔ اور وہ جھینپ گیا۔ اپنی ٹھوڑی سینے پر جما کر ایک ہی جھونک میں کافی دور نکل آیا۔

سورج اس کے سر پر آگیا تھا۔ چمکتی دھوپ میں ندی کنارے پیڑوں کے پتے ہل رہے تھے۔ اب ان میں لال بنے لال بنے رس بھرے شہتوت بھی لٹک رہے تھے۔ شہد کی مکھیاں ان سے چمٹ کر رس چوس رہی تھیں۔ اس نے پتوں میں جھانک کر دیکھا تو ریشم کے کیرے آج پھر سو رہے تھے۔ یہ ان کی پانچویں نیند تھی۔ اس سے پہلے وہ انہیں ٹھوڑے ٹھوڑے وقفوں کے بعد چار بار سوتے دیکھ چکا تھا۔ بس اب آخری نیند باقی تھی۔ اس کے بعد انہوں نے ریشم کے غنچے بنانے تھے۔ اور پھر ان کو چیرتے ہوئے ان میں سے تیلی بن کر اڑ جانا تھا۔

”بابو۔ چھیلے بابو۔“ یہ گوری کی آواز تھی۔

وہ کپڑے کا جھولا پیٹھ پر لٹکائے اس کی طرف مسکراتی چلی آ رہی تھی۔ اس کی مسکراہٹ میں چنچل پن کے ساتھ ایک نیکی نیکی طنز اور چوٹ بھی تھی۔ اُسے گوری کی آواز اپنے دل پر بیٹھی سی ایک چمکی معلوم ہوئی۔ وہ پھر شرانگیا۔ اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا کہ اب وہ گوری کو دیکھ کر شرانگیا کیوں جاتا ہے۔ اس نے اپنے ذہن کے جھروکے میں سے اپنے اندر جھانک کر دیکھا۔ وہاں اندھیرا تھا۔ اور اندھیرے میں شہد کی مکھیوں کی بھنبھناہٹ سنائی دے رہی تھی۔ اس کے

بیروں تلے مکھیوں کا ایک مہال سا اٹا اودھ اس کے ساتھ ہی اڑنے لگا۔ اس بھرے شہنشاہوں سے چمپی ہوئی شہر کی مکھیاں اب اس کے ایک احساس میں اُسے اپنے چھتے کے کسی خانے میں موم کی دیواروں میں بند کر رہی تھیں۔

بے تحاشا بھاگتے ہوئے گھر میں آتے ہی اس نے دروازہ بند کر دیا۔ اور بڑی بے چینی میں کمرے میں ٹھلنے لگا۔ عجیب و وحشت مٹی۔ اس کے اندر کچھ ہو رہا تھا۔ بڑی تیزی سے کچھ ہو رہا تھا۔ مگر اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا کہ کیا ہو رہا ہے؟ کیوں ہو رہا ہے؟ اس کا سر اس وقت اتنا بوجھل ہو گیا کہ اس کا جی چاہتا تھا دیوار سے ٹکریں مار مار کر اپنا سر پھوٹ لے۔ خون بہنے لگے۔ ہوتا چلا جائے۔ حتیٰ کہ اس کے سر میں خون کی ایک بوند بھی نہ رہے۔ پھر شاید یہ بوجھ ہلکا ہو جائے اور اس کے سینے میں جو خونیں سی رنگت لگی تھیں رنگنا بند کر دیں۔

مگر دیواریں کچی تھیں۔ برکھا کے چھینٹے پڑنے سے ان سے سونڈھی سونڈھی خوشبو اڑ رہی تھی جس نے جلتی پرتیل کا کام کیا۔ وحشت اور بڑھی۔ اور بڑھی۔ وہ بے بس ہو گیا۔ اسے اپنی کوئی چیز اپنے بس میں معلوم نہیں ہو رہی تھی۔ گلابی بہا رہی ہیں اس کا بدن تپنے لگا تھا۔ وہ پسینے سے شرابور ہو رہا تھا۔ اس نے واسکٹ، قمیض اور بنیان اتار کر پھینک دی۔

دھم سے چار پائی پر گر گیا۔ ننگے بدن کو زور زور سے کھرو روے بان پر رگڑنے لگا۔ رگڑتا رہا۔ ایسا کرنے سے اس کی بے چینی کچھ کم ہو رہی تھی۔ اُسے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے بڑی تیزی سے اس کی کایا کلب ہو رہی ہو۔ وہ پانی



کیچلی اتار رہا ہو۔ اس کی پرانی کیچلی کے نیچے سے نئی کیچلی جھانکنے لگی ہو۔ اس کے گوشت میں دھنسنے ہوئے نوکیلے کانٹوں کی نوکیں کوئی جھانویں اور کھر کھرے سے رگڑ رہا تھا۔ تاکہ ان کی چھب جاتی رہے اور وہ سو جائے۔ اور اسی احساس میں وہ اپنے بدن کو کھر دے بیگ مال سے باہر پر رگڑتے رگڑتے سو گیا۔ مختلف احساسات جن میں مختلف رنگ گھلتے ہوئے اس کے پوٹوں کو سہلاتے لگے۔

مگر ادھر گوری کو نیند نہیں آرہی تھی۔ کھڑکی سے جھانکنے ہوئے چاند کو ٹٹکی لگا کر دیکھتے ہوئے وہ سوچ رہی تھی۔ بابو نے اس سے مناجا کیوں چھوڑ دیا ہے؟ ابھی تو ایسی کوئی بات ہی نہ ہوئی تھی۔ کچھ بھی تو نہ ہوا تھا۔ پھر یہ اس کو کیا ہو گیا تھا؟ یہ سب کچھ کیوں ہو رہا تھا؟ یہ سب کچھ کیا تھا؟ وہ سوچتی رہی۔ سوچتی رہی۔ کتنے ہی سوال۔ کتنے ہی واسے۔ کتنی ہی سوچیں اس کے ذہن میں جاگ جاگ کر سوتی چلی گئیں۔ اور اس کی سمجھ میں کچھ نہ آیا۔ سوچوں بھری رات یونہی بیت گئی۔

سویرا ہوا۔ وہ گھر کے کام کاج سے جلدی جلدی فارغ ہوئی۔ پیٹھ پر جھولا لٹکایا اور ایندھن لینے کے بہانے ندی کی طرف چل دی۔ جہاں شہتوت کے پتوں میں اب ایک اندھری چکر چل رہا تھا۔ ریشم کے کیرے تتلیاں بن کر اڑتے جارہے تھے۔ آئسٹ بھی وہاں موجود تھا۔ شاخوں کے سائے میں چپ چاپ کھڑا یہ تماشا دیکھ رہا تھا۔ ابھی ابھی اس کے سامنے سات آٹھ ریشم کے غنچے پھٹے تھے۔ جیسے چوزہ باہر نکلنے سے پیلے مرغی کا انڈہ پھٹتا ہے۔

بالکل ویسے ہی ریشم کا غنچہ بچھتے ہی ایک بڑی خوشنما تسلی دھنک سے پردوں کو پھر پھراتے ہو ایں اڑ جاتی تھی۔

وہ چپ چاپ کھڑا یہ سب کچھ دیکھتا رہا۔ اور پھر جب ایک ایک اس نے گوری کو د بے د بے پاؤں اپنی طرف آتے دیکھا تو وہ ندی کے اس پار مٹی کے ٹیلے کی طرف بے تحاشا بھاگ نکلا۔ مگر گوری بھی بھر سے آج سو گند کھا کے نکلی تھی کہ اُس سے یہ پوچھ کر ہی رہے گی کہ وہ جو تم میری تصویر بنانے لگے تھے اھوی کیوں چھوڑ دی؟ مجھ کو دیکھ کر شرم کیوں جاتے ہو؟ چھپتے کیوں پھرتے ہو؟ وہ بھی اس کے پیچھے پیچھے بے تحاشا بھاگنے لگی۔

تھوڑی دور جا کر آرٹسٹ نے پچھلی طرف گھوم کر متوحش نظروں سے دیکھا تو وہ اس کے پیچھے بھاگی چلی آ رہی تھی۔ وہ اُس سے زیادہ تیز بھاگ رہی تھی۔ قریب تھا کہ وہ اس کے پاس پہنچ کر اُسے پکڑ لے۔

اب وہ دونوں مٹی کے ٹیلے پر آ گئے پیچھے چھوٹی سی پگڈنڈی پر جلدی جلدی اوپر بڑھتے جا رہے تھے۔ وہ دونوں ہانپ رہے تھے۔ پسینے پسینے ہو رہے تھے۔ ہوا بالکل بند تھی۔ دھوپ تیز تیز چمک رہی تھی۔ پہلے وہ چوٹی پر پہنچا۔ سانس لینے کو رک گیا۔ راستے میں ایک جگہ آندھی سے بیڑا کھڑک رہا تھا جسے وہ آسانی سے پہچان گیا۔ اس کا خیال تھا گوری کو پیچھے ہی روک دینے کو یہ رکاوٹ کافی ہوگی۔ مگر گوری تو اس وقت توپ کا گولہ ہو رہی تھی۔ زندہ تھی چلی آ رہی تھی۔ چوٹی پر ابھی اس کی چوٹی ہی ابھری کہ وہ پھر بھاگ نکلا۔ ٹیلے کی دوسری طرف یوں سیدھی ڈھلوان پر سے بدھامی میں نیچے اترنے لگا۔ اس کا

خیال تھا ادھر کوئی راستہ نہ ہونے سے گوری ٹیلے کی چوٹی پر ہی رک جائے گی۔ مگر توپ کے گولے تو بس نشانے پر ہی رکا کرتے ہیں۔ اس نے نظر اٹھا کر دیکھا تو وہ بھی اس کے اوپر سیدھی ڈھلوان پر نیچے کورینگ رہی تھی۔ اور اس کہیں زیادہ تیز۔ وہ ابکھلا گیا۔ یہ کیا مصیبت ہے۔ کس آفت سے پالا پڑا ہے۔ اسی بوکھلاہٹ میں اس کا توازن بگڑ گیا۔ اور وہ ڈھلوان پر سے لڑھکتے ہوئے نیچے کھیتوں میں جا پڑا۔ کچھ کسان کھیتوں میں ہل چلا رہے تھے۔ سب کچھ وہیں چھوڑ چھاڑ کر بھاگے آئے۔ وہ چوٹوں سے مدد حال ہو کر بیہوش ہو گیا تھا۔ لہذا درمی سے اس کے کپڑے لت پت ہو رہے تھے۔ اتنے میں گوری بھی وہاں پہنچ گئی۔ کسان اُسے اٹھا کر بستی کے ہسپتال میں لے گئے۔ جہاں ڈاکٹر نے پہلے اُسے ٹیکہ لگایا۔ اور پھر اس کے سر کی چوٹ پر دوائ لگا کر پٹی باندھ دی۔ بس یہی ایک چوٹ ایسی تھی جو اگرچہ زیادہ نہ تھی تو کم بھی نہ تھی۔ بہر حال خطرے کی کوئی بات نہ تھی۔ اُسے اسی وقت چھٹی دے دی گئی۔ گھر آتے ہی اُسے ٹیکے کا اتنا نشہ ہوا کہ دروازہ بند کر کے وہ بستر پر لیٹ گیا۔ اور اس کے بعد تھوڑی ہی دیر میں اُسے کچھ خبر نہ رہی وہ کہاں ہے۔ اور کس حال میں ہے۔ دن ڈھلا۔ شام ہوئی۔ رات ہو گئی۔ تارے نکل آئے۔ اور گوری بھی چپکے سے گھر سے نکل آئی۔ اس کی ماں سو گئی تھی۔ وہ اپنی ماں کو لمبے لمبے خراٹے لیتے چھوڑ آئی تھی۔ بستی کے دھند لوگوں میں ایک سائے کی طرح سرسرا تے ہوئے وہ اس کے گھر پہنچی۔ وہ اسے دیکھنا چاہتی تھی کہ اب وہ کیسا ہے؟ کہیں کوئی چوٹ اسے زیادہ دکھ تو نہیں دے رہی۔ بیچارا



آرٹسٹ - کسی تنہائی میں اگا ہوا تنہا شہتوت کا پیڑ - اکیلا ریشم کا کپڑا -  
 دروازے پر پہنچ کر اس نے ہلکی سی دستک دی - کوڑے سے کان لگا کر  
 کچھ سننے لگی - کمرے میں بالکل سناٹا چھایا ہوا تھا - اس نے دروازے کو اندر  
 کی طرف دھکیلا مگر اندر سے کنڈی لگی ہوئی تھی - نیم کے پیڑ کے اس پار چاند  
 نکل آیا تھا - جس میں پوری چمک آنے تک وہ اس کمرے میں گھس جانا چاہتی تھی -  
 تاکہ کوئی اُسے وہاں کھڑا نہ دیکھ لے - مگر اندر جانے کو اور کوئی راستہ نہ  
 تھا - اس نے حافظے پر زور دیا اب کیا کرنا چاہئے تو ایک کھڑکی سی کھٹ سے  
 کھلی اس کی کھوپڑی میں - دروازے کے اس طرف کمرے میں ایک کھڑکی بھی تھی -  
 جس کے آگے بیر کا بوطا تھا - وہ چپکے سے ادھر چلی گئی - کھڑکی کھلی تھی - وہ  
 مسکرائی - اچھل کر کھڑکی میں بیٹھ گئی - چاند کی روشنی میں ادھر ادھر جھانک کر  
 دیکھا اور چپکے سے کمرے میں اتر گئی -

ٹیکے کی غنودگی میں اُسے کچھ خبر نہ تھی اس کے پاس کون بیٹھا ہے کھڑکی  
 سے اندر آتی ہوئی روشنی میں گوری اس کے چہرے کو بڑے غور سے دیکھتی  
 رہی - دیکھتی رہی - پھر اس نے اس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے لیا - اس کا ہاتھ  
 سہلاتی رہی - گدگداتی رہی - چاندنی میں کتنا پیارا دکھائی دے رہا تھا اس کا چہرہ -  
 کھڑکی سے باہر ہوا سے بیر کے بوٹے کی شاخیں ہل رہی تھیں - اس کا دل بھی  
 اس کے سینے میں ہلورے لینے لگا - اندر سے بس کچھ ہو گیا - بیٹھ بٹھائے  
 یوں ہانپتے لگی جیسے کالے کوسوں سے بھاگتی آ رہی ہو - وہ چپکے سے  
 اس کے پاس ہی لیٹ گئی - اس کا ہاتھ اٹھا کر اپنے سینے پر رکھ لیا - اس کے

ہاتھ پر ہاتھ پھیرتی رہی۔ پھر کر وٹ بدل کر اپنی ٹانگ اس کی ٹانگ پر رکھ دی۔ وہ سیدھا لیٹا ہوا تھا۔ یہ اپنی انگلیاں اس کے بالوں میں چلانے لگی۔ کتنے ظلم اور چمکدار تھے اس کے بال۔ جیسے کہ اس کے اپنے بال ظلم اور چمکدار تھے۔ اور پھر ہوا کی اک لہری آئی۔ ہیر کے بوٹے کے پتے چھنکے۔ اور اس کی کلائی میں چوڑیاں بھی چھنک گئیں۔ اُسے یوں محسوس ہوا جیسے وہ اپنے سینے پر ہاتھ پھیر رہی ہے۔ اس نے ایک بار پھر اس کے سینے کو ٹٹولا۔ اُسے جھنجھنی آگئی۔ اس کا تیز تیز چلتا ہوا سانس منجمد ہونے لگا۔ وہ کھلبلائی۔ اور کھلبلائے ہوئے اس کے جسم پر ایک کر وٹ سی لے کر اس کے کھلے گریبان میں جھانکنے لگی۔ اس کے بند ہونٹ یکدم کھل گئے۔ رنگ پیلا پڑ گیا۔ وہ وحشت میں کھڑکی کی طرف بھاگی۔ غلام سے جھانکتا ہوا چاند مسکرا رہا تھا۔ رشیم کا کیرا اتلی بن چکا تھا۔

## میری لائبریری کا سلسلہ عملی نفسیات

۶/۰۰	جنس کی اہمیت ،	لن، یو، تانگ ،
۳/۵۰	تھپے بدل میں جادو ،	ڈیل کاریگی ،
۳/۵۰	پریشان ہونا چھوڑیئے ، جینا شروع کیجئے ،	ڈیل کاریگی ،
۲/۵۰	ہائیں نہ ہائیں ،	ڈیل کاریگی ،
۲/۵۰	گفتگو اور تقریر کا فن ،	ڈیل کاریگی ،
۳/۰۰	جنس کا نفسیاتی پہلو ،	کینتھ واکر ، پیٹر فلیچر ،
۲/۵۰	جنس کا جسمانی پہلو ،	کینتھ واکر ،
۲/۲۵	زندگی کے موڑ پر ،	۴۰ بچے واقعات ،
۲/۲۵	شادی اور کامیابی ،	ڈاکٹر یوسٹس میسر ،
۲/۰۰	روزمرہ نفسیات ،	پروفیسر محمد اکرم طاہر ،
۳/۷۵	۹۳ بڑے آدمی ،	ڈی کاریگی ،
۱/۵۰	زندگی اور عمل ،	ڈاکٹر مارڈن ،
۲/۰۰	نفسیات اور عمل ،	۲۳ مقالات ،
۲/۵۰	دولت نامہ ،	محمد اکرم طاہر ،
۲/۰۰	ترقی کی راہیں ،	ڈاکٹر محمد نعمان ساجد ،
۱/۵۰	نفسیات کی روشنی ،	۴۴ مضامین ،
۲/۵۰	تازہ دم رہنے کے گرہ ،	جوزف اے کینیڈی ،
۱/۰۰	ہماری عادتیں ہمارے جذبات ،	میان دورا ،
۲/۰۰	آپ کے خواب اور ان کے حل ،	
۳/۰۰	بشر ، بشر ، شکار کی کہانیاں	
۳/۷۵	معلومات کا انسائیکلو پیڈیا ،	سید علی ناصر زیدی ،
۲/۲۵	حلال و حرام ، قرآن کی روشنی میں ،	عطا الدیالوی ،



## میری لائبریری میں سلسلہ طنز و مزاح

۱/۷۵	لہریں	شفیق الرحمن
۱/۷۵	پرداز	
۳/۷۵	جماعتیں	
۳/۰۰	مزید جماعتیں	
۱/۵۰	سنگ و خشت	کنہیا لال کپور
۱/۵۰	شیشہ و تیشہ	
۱/۵۰	چمک و دیاب	
۱/۵۰	گرد کارواں	
۱/۵۰	نرم گرم	
۱/۵۰	بال و پیر	
۱/۵۰	فوک نشتر	
۱/۷۵	راجہ صاحب	شوکت تھانوی
۱/۵۰	گرم گرم	اشفاق احمد خاں (لطیف)
۱/۰۰	طھول کاپیل	شوکت محمود (کارٹون)
۱/۵۰	چراغ تلے	مشتاق احمد یوسفی
۱/۲۵	دعا باز	کارلو گولڈونی
۲/۰۰	اندیشہ شہر	احمد جمال پاشا
۵/۵۰	اردو کا بہترین انشائی ادب	ہرنیہ ڈاکٹر و جید قریشی
	اردو میں شخصیت نگاری	" "
	اردو کا بہترین طنز و مزاح	" "





